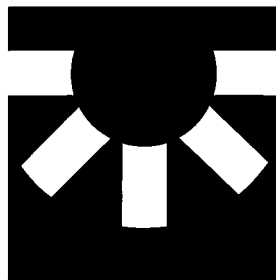
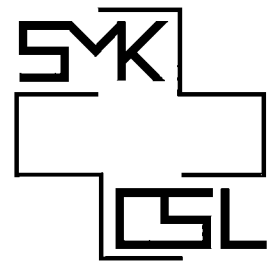
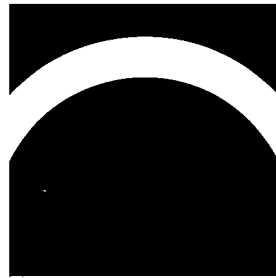


Sekretariat des
Schweizerischen
Bauernverbandes
5200 Brugg

Secrétariat de
l'Union Suisse
des Paysans
5200 Brugg



Milchstatistik der Schweiz

Stat. Schriften-Nr. 166

Statistique laitière de la Suisse

Travaux statistiques
No 166

1993

**Im Auftrage der Schweizerischen Milchkommission
bearbeitet vom Sekretariat des Schweizerischen Bauernverbandes
*Elaborée par le Secrétariat de l'Union suisse des paysans
au nom de la Commission suisse du lait***

Statistische Schriften des Sekretariates des Schweiz. Bauernverbandes Nr. 166
Travaux statistiques du Secrétariat de l'Union suisse des paysans No 166

Vorwort

Mit der vorliegenden Ausgabe erscheint die Milchstatistik der Schweiz zum 72. Mal. Sie enthält zur Hauptsache Angaben über die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1993. Zum Vergleich sind jedoch in verschiedenen Tabellen auch Vorjahreszahlen aufgeführt. Erstmals enthalten sind ausgewählte Kennzahlen aus den Buchhaltungen von milchverarbeitenden Betrieben, aus der Eidg. Betriebszählung 1991 und aus den Konsumentenpreiserhebungen des Bundesamtes für Statistik. Generell ist an Stelle der Mengeneinheit Dezitonne (dt) die Tonne (t) verwendet worden.

Allen Personen, Amtsstellen und Organisationen, welche uns Angaben geliefert oder auf andere Weise zum Erscheinen der Publikation beigetragen haben, danken wir bestens. Wir hoffen, dass die Milchstatistik 1993 vielen Lesern wertvolle Dienste leisten kann.

Brugg, August 1994

Schweizerischer Bauernverband
Sekretariat

Der Direktor:
Melchior Ehrler

Der Leiter der Abteilung Statistik:
Robert Grüter

Avant-propos

La présente publication est la 72e édition de la statistique laitière. Elle contient essentiellement des indications sur l'économie laitière suisse en 1993. Dans divers tableaux, les chiffres de l'année précédente figurent à titre de comparaison. Pour la première fois, la statistique contient des données sélectionnées sur les comptabilités des exploitations laitières provenant du recensement fédéral de 1991 et des enquêtes sur les prix à la consommation de l'Office fédéral de la statistique. En général, l'unité de volume décitonne (dt) a été remplacée par la tonne (t).

Nous remercions toutes les personnes, services officiels et organisations qui nous ont fourni les indications nécessaires ou qui ont contribué d'une autre façon à la réalisation de ce fascicule. Nous espérons qu'il rendra service aux lecteurs comme les précédents.

Brugg, Août 1994

Union suisse des paysans
Secrétariat

Le directeur:
Melchior Ehrler

Le chef de la Division des statistiques:
Robert Grüter

Inhaltsverzeichnis		Seite
Alphabetisches Verzeichnis		2
Text: Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1993		8
I. Futtermittelverhältnisse		13
II. Betriebseinrichtungen		16
III. Milchviehhaltung		17
IV. Milchleistungsprüfungen, Zuchtverbände		22
V. Milchproduzenten-Organisationen		24
VI. Milchkontingentierung		31
VII. Milchproduktions- und Verarbeitungsbetriebe, betriebswirtschaftliche Daten		33
VIII. Milchrechnung		35
IX. Milchproduktion		40
X. Milchgehalt, Milchqualität		46
XI. Milchverwertung: a. Betriebe und Beschäftigte		48
b. Gesamtübersichten		50
c. Frischmilchprodukte		58
d. Käse		61
e. Butter und Konsumrahm		74
f. andere Milchprodukte		78
XII. Aussenhandel mit Milch und Milcherzeugnissen		80
XIII. Vorräte		90
XIV. Verbrauch		91
XV. Preise		100
XVI. Internationale Übersichten		108

Table des matières		Page
<i>Table alphabétique</i>		5
Texte: <i>L'économie laitière suisse en 1993</i>		8
I. <i>Conditions fourragères</i>		13
II. <i>Installations, équipements</i>		16
III. <i>Exploitation de bétail laitier</i>		17
IV. <i>Contrôle laitier, fédérations d'élevage</i>		22
V. <i>Organisations des producteurs de lait</i>		24
VI. <i>Contingentement</i>		31
VII. <i>Exploitations de production et de transform. laitière, données d'économie d'entreprise</i>		33
VIII. <i>Compte laitier</i>		35
IX. <i>Production laitière</i>		40
X. <i>Teneur du lait, qualité du lait</i>		46
XI. <i>Utilisation du lait: a. Entreprises et employés</i>		48
b. <i>Tableaux généraux</i>		50
c. <i>Produits du lait frais</i>		58
d. <i>Fromage</i>		61
e. <i>Beurre et crème de consommation</i>		74
f. <i>Autres produits laitiers</i>		78
XII. <i>Commerce extérieur de lait et de produits laitier</i>		80
XIII. <i>Stocks</i>		90
XIV. <i>Consommation</i>		91
XV. <i>Prix</i>		100
XVI. <i>Données concernant l'étranger</i>		108

Zeichenerklärung / Abkürzungen

...	= Zahl nicht bekannt oder gegenstandslos
-	= Null (nichts)
0	= Kleiner als die Hälfte der in der betreffenden Tabelle verwendeten Einheit
BLW	= Bundesamt für Landwirtschaft
BFS	= Bundesamt für Statistik
SBS	= Sekretariat des Schweiz. Bauernverbandes
ZVSM	= Zentralverband schweiz. Milchproduzenten

Explications des signes / Abréviations

...	= donnée non connue ou inconcevable
-	= néant
0	= donnée inférieure à la moitié de l'unité respective
OFAG	= Office fédéral de l'agriculture
OFS	= Office fédéral de la statistique
SPS	= Secrétariat de l'Union Suisse des Paysans
UCPL	= Union centrale des producteurs suisses de lait

Alphabetisches Verzeichnis

	Seite		Seite
A blieferungspflicht, Käse	64, 65	E igenproduktion, Milch für den Haushalt	99
Abzüge, Milchpreis	101	Einfuhr	
Alpkäse	105	Käse nach Ländern, nach Sorten	86, 87, 109
Alpzeit	14	Milch, -erzeugnisse	80, 81, 83, 86 - 89, 109
Altersaufbau, Kuhbestand	20	Einfuhrwert	80
Altersklassen, Kühe	23	Eingesottene Butter	76
Appenzeller Käse		Eiweissgehalt der Milch	22
Käsereien	66	Emmentaler	
Produktion	61, 63, 65	Einfuhr	87
Qualität	68, 69	Käsereien	66
Verbrauch	94	Milchverwendung	52, 53
Verkauf	93	Preise	103, 106
Arbeitsstätten, Milchverwertung/-handel	49	Produktion	51, 61, 62
Aufwand, Milchrechnung	37	Qualität	67, 69
Ausfuhr		Übernahme	64
Käse nach Ländern	84, 85, 109	Verbrauch	94, 97
Käse nach Monaten	89	Verkauf	93
Milch, -erzeugnisse	80 - 82	Vorräte	90
Ausfuhrwert	80	Endrohertrag	45
Aushilfsmilch	38, 39	Energie, verdauliche, in der Milch	56
Aussenhandelsbilanz	80, 81	Eringervieh	21, 22
		Export, siehe Ausfuhr	
B asismilchmenge	32	F ertig-Fondue	73, 94
Begriffe	40	Fettgehalt der Milch	22, 46
Bergkäse	64, 104	Fleckvieh	21 - 23
Berufstätige	49	Freimenge	36
Beschäftigte	48, 49	Frischkäse	
Bestandesgrösse, Kuhbestand	18	Milchverwendung	70
Bestimmungsländer	84, 85	Produktion	72
Betriebe		Sorten	71
Milchproduktion	17 - 21, 24 - 27, 31, 32	Frischmilchprodukte	58 - 60
Milchverwertung	48	Fütterung, Milch, -rückstände	40, 54, 56, 57
Betriebseinrichtungen, Stallsysteme	16	Futterverhältnisse	13 - 15
Betriebsgrösse	19, 21	G eisskäse	70 - 72
Betriebswirtschaft, Milchproduktions- und -verarbeitungsbetriebe	33, 34	Genossenschaften	15, 24 - 26, 31
Bevölkerung	91, 97	Gesamtübersicht, Milchverwertung	50 - 57
Braunvieh	21 - 23	Greizerzer	
Buchhaltungen, ausgewählte Kennzahlen	33, 34	Einfuhr	87
Bund, Milchrechnung des	37 - 39	Käsereien	66
Bundesbeitrag	38, 39	Milchverwendung	52, 53
Butter		Preise	103, 106
Ein- und Ausfuhr	82, 83, 86, 89, 109	Produktion	51, 61, 62
Milchverwendung	35, 42, 51 - 54	Qualität	67, 69
Preise	104 - 106	Übernahme	64
Produktion	51, 56, 74 - 76	Verbrauch	94, 97
Verbrauch	95, 97, 110	Verkauf	93
Verwertungsaufwand	37 - 39	Vorräte	90
Vorräte	90	Grosshandelspreise	103, 105
Buttermilch	57, 79	Grundpreise für Milch	100, 101
Butterzentralen	76	Grünfütterung	14
D auremilchwaren		H albenrahmte Milch	52, 53, 58, 92
Milchverwendung	35, 42, 51 - 54, 79	Halbfette Käse	61, 63
Produktion	51, 56, 79	Halbrahm	77, 78, 97
Deckung, Verwertungsaufwand	37	Haltungsgebiet, Kühe, Leistung nach	23
Detailhandelspreise	103, 105, 106, 107	Hartkäse	64, 65, 84, 93
Detailhandelsumsätze	107	Hauptfutterfläche	13, 14
Direktabsatz, Direktverwertung	40, 45		

	Seite		Seite
Haushalteinnahmen		Länder	
Unselbständigerwerbender	98	Milch-Ein- und Ausfuhr	84 - 86, 109
Haushaltsgrösse, Verbrauch nach	98	Milchproduktion	108
Haushaltungen, Verbrauch in	98, 99	Milchverbrauch	110
Herdebuchkühe	21 - 23		
Herkunftsländer von Milcherzeugnissen	85, 86	Magerkäse	61, 63, 65, 68, 94
Heu, Emd	15	Magermilch	54 - 60, 78, 79, 92, 96, 97, 100
Hilfswerke, Sendungen an	80, 88	Magermilchpulver	51, 54, 79, 83
		Marge, Butterfabrikation, -handel	104, 105
Inlandproduktion, siehe Produktion		Melkmaschinen, Melkanlagen	16
Internationale Nahrungsmittelhilfe	88	Mengenbilanz im Aussenhandel	81
Internationale Uebersichten	108 - 110	Milchanlieferung	40 - 43
		Milcheiweiss	22, 56, 57
Jahresmilchleistung	44, 108	Milcherzeugnisse, siehe Milchprodukte	
Joghurt		Milchfett	22, 46, 56, 57
Ein- und Ausfuhr	82, 83	Milchgehalt	46, 56
Milchverwendung	35, 42, 52 - 54, 59	Milchkontigentierung	31 - 33
Produktion	51, 56, 59	Milchleistung, siehe Jahresmilchleistung	
Verkauf	59, 97	Milchleistungsprüfungen	22, 23
		Milchmischgetränke	52 - 57, 60, 92
Kaffee Rahm	77, 78, 97	Milchpreisabzüge	33, 38, 39, 101
Kälbermäster	27, 38, 39	Milchprodukte	
Kantone		Ein- und Ausfuhr	80 - 83, 86, 89
Betriebe	16, 17, 27	Herstellungs-, Handelsbetriebe	48, 49
Futterfläche	13	Milchverwendung	35, 42, 51 - 54
Milchproduktion	25 - 30	Verbrauch	91, 96 - 99, 110
Käse		Verwertungskosten	37 - 39
Ein- und Ausfuhr	81 - 89, 109	Milchproduktion	40, 41, 44, 45, 50, 54, 56
Milchverwendung	35, 42, 51 - 54, 70	Milchproduzenten	27
Preise	103, 104, 106	Milchpulver	51, 54, 79, 82, 83, 88 - 90
Produktion	61 - 65, 72, 74	Milchqualität	46, 47
Qualitätsklassen	64, 65, 67 - 69	Milchrahmbutter	51, 75, 76, 95
Sorten	62, 63, 71, 72, 87, 94, 95	Milchrechnung	35 - 39
Verbrauch	94, 95, 97 - 99, 110	Milchschafthaltung	21
Verkauf	93	Milchschokolade	82, 83
Verwertungsaufwand	37 - 39	Milchverbrauch	91
Vorräte	90	Milchverwertung	42, 45, 49 - 56
Kasein	78, 82, 83	Milchvieh	
Käsequalitätsprämien	101	-bestand, -haltung	17 - 21, 44
Käsereien	48, 66	-futter	14
Käsereibutter	51, 75, 76, 95	Milchzucker	56, 57
Käseunion	64 - 69, 93	Mitglieder der Milchverbände	24 - 27
Kondensmilch	54, 56, 79, 96, 97, 109	Molke	54
Konsumentenpreise	104 - 107	Molkenpulver	79
Konsummilch		Molkereibutter	51, 75, 76, 95
Kosten, Abgaben	38, 39		
Produktion	35, 42, 45, 54	Nährmittel aus Voll- u. Magermilch	79, 82, 83
Verbrauch	92, 97, 98	Naturwiesen und Weiden	13, 14
Verkauf	52, 53, 56, 58	Nicht verkaufte Milch	40, 45, 54 - 56
Konsumrahm, siehe Rahm			
Kontingent, siehe Milchkontigentierung		Offenverkauf von Milch	52, 53, 58, 92
Kühe		Ortsreserve, -verkauf	64 - 66, 76
Besitzer	18, 19		
Bestand	17 - 19, 44	Pasteurisierte Milch	52, 53, 58, 92
der Milchverbandsmitglieder	24 - 26	Preise	
Herdebuchkühe, Rassen	21 - 23	Butter	104 - 106
mittleres Alter	20	Käse	103, 104, 106
ohne Verkehrsmilchproduktion	27	Milch	100 - 102, 106
Kuhmilchproduktion	44, 108	Preisindex	107
		Preisstützungsfonds	101 - 102

	Seite		Seite
Preiszuschläge	37 - 39, 87, 88	Produktion	51, 61, 62, 64, 65
Pro-Kopf-Verbrauch, siehe Verbrauch		Übernahme	64, 65, 68, 69
Produktion		Verbrauch	93 - 95
Butter	51, 56, 74 - 76	Trinkmagermilch	58, 92
Käse	51, 56, 61 - 65, 72, 74	U eberlieferung, -abgaben	33
Milch	40, 41, 44, 45, 50, 54, 56	Uebernahmepreise, siehe Produzentenpreise	
Rahm	77, 78	Unionsware	64 - 69, 90, 93
Produzentenpreise		Unselbständigerwerbende	
Butter	104, 105	Milchverbrauch in Haushaltungen	98, 99
Käse	103, 104	Uperisierte Milch	52, 53, 58, 92
Milch	100, 101		
Q uark	56, 78	V acherin	70 - 72
R aclettekäse	70 - 72, 95	Verbände	
Rahm		Käseproduktion	61, 66, 70, 102
Ein- und Ausfuhr	82, 83	Milcheinlieferung	24 - 26, 36, 43, 52, 53
Milchverwendung	35, 42, 52 - 54	Milchverwertung	52, 53
Preise	106	Silozone	15, 102
Produktion	77, 78	Verbrauch	
Verbrauch	97	Butter	95 - 98, 110
Rassen, Kuhbestand nach	21	Joghurt	59, 97, 98
Rauhfutter	15	Käse	93 - 98, 110
Rindvieh, Betriebe mit	16, 17, 19	Kondensmilch	96, 97
Rückbehalt vom Milchpreis	33, 38, 39, 101	Konsummilch	91, 92, 97, 98, 110
Rückbezugspflicht der Milchproduzenten	45	Konsumrahm	96 - 98
		Milcherzeugnisse	91 - 98, 110
		Verbrauchswert	99
S brinz		Verkäste Milch, siehe Käse	
Preise	103	Verkauf	
Produktion	51, 61, 62	Käse	93
Qualität	67, 69	Konsummilch	52, 53, 58, 92
Übernahme	64	Verkehrsmilchproduktion	32,33,35,36,40,41,54,56
Verbrauch	94, 95	Verkehrsmilchproduzenten	19, 27
Vorräte	90	Verwaltungskostenbeitrag an ZVSM	101
Schabziger	74	Verwertung, siehe Milchverwertung	
Schafmilch	44	Viehzuchtverbände	22
Schmelzkäse	73, 81 - 83, 85, 87 - 89, 94, 95	Vollmilch, siehe Milch	
Schmelzrohware	73, 90, 93	Vollmilchpulver	51, 54, 79, 83
Schnittkäse	61, 62	Vollrahm	77, 78, 97
Schotte, Sirte	54 - 57, 100	Vorräte	90
Selbstaussmesser	40, 41, 45, 92	Vorzugsbutter	51, 75, 76, 95
Selbstversorg. mit Konsummilch	40, 54-56, 92, 99		
Sicherstellungspflicht	36	W eichkäse	
Silobehälter	16	Ein- und Ausfuhr	81 - 83, 86 - 89
Siloverbotsentschädigung	102	Produktion	61, 63, 72
Siloverbotzonen	15, 32	Sorten	70 - 72
Sirte, siehe Schotte		Verbrauch	94, 97
Spalenschnitt- und Bergkäse	51, 64	Werbebeitrag	101
Spezialkäse	70 - 72	Wertbilanz, Milchaussenhandel	80
Spitzenqualität, Käse	69	Wiesen, Weiden	13, 14
Standardisierte Milch	52, 53, 58, 92		
Strukturverbesserungen, Milchverwertung	38, 39	Z entralverband Schweize-	
Stutenmilch	44	rischer Milchproduzenten	24 - 27
		Zentrifugierte Milch	52, 53, 74
T agesmenge	41, 58 - 60, 78, 91	Ziegen, -besitzer, -milch	17, 21, 22, 44
Teilentrahmte Milch	52, 53, 58, 92	Zollansatz, -zuschlag	87, 88
Tête de Moine	70 - 72	Zonen	
Tilsiter		Viehwirtschaftskataster	13, 20, 31 - 33
Ein- und Ausfuhr	87, 93	Tal und Berg nach Standardgrenze	23
Käsereien	66	Zuchtverbände	22

Table alphabétique

	page		page
Affouragement, vert	14	Contingement laitier	31 - 33
lait, résidus	40, 54, 56, 57	Contributions	
Aide internationale avec des prod. laitiers	88	aux frais administratifs de l'UCPL	101
Aliments de lait entier et écrémé	79, 82, 83	fédérales	38, 39
Amélioration des structures		Contrôle	
pour mise en valeur du lait	38, 39	de la qualité du lait	47
Auto-consommation		laitier	22, 23
lait de consommation	40, 54 - 56, 92, 99	Comptabilités des exploitations,	
Auto-production, lait pour le ménage	99	sélection de chiffres-indices	33, 34
Babeurre	57, 79	Couverture, frais de mise en valeur	37
Balance laitière, quantitative	81	Crème	
commerciale	80	consommation	97
Bétail bovin, exploitations	16, 17, 19	entière	77, 78, 97
Bétail laitier, voir cheptel laitier		importations, exportations	82, 83
Beurre		pour le café	77, 78, 97
consommation	95, 97, 110	prix	106
coûts de mise en valeur	37 - 39	production	77, 78
de crème de lait	51, 75, 76, 95	utilisation du lait	35, 42, 52 - 54
de fromagerie	51, 75, 76, 95	Debit direct	40
de laiterie	51, 75, 76, 95	Déductions, voir retenues	
de marque	51, 75, 76, 95	Demi-crème	77, 78, 97
fondu	76	Dépenses, compte laitier	37
importations, exportations	82, 83, 86, 89, 109	Droits de douane, suppléments aux	87, 88
prix	104 - 106	Durée de l'estivage, du régime vert	14
production	51, 56, 74 - 76	Economie d'entreprise, exploitations de	
stocks	90	production et transformation laitière	33, 34
utilisation de lait	35, 42, 51 - 54	Emmental	
Bilan du commerce extérieur	80, 81	consommation	94, 97
Boissons lactées	52 - 57, 60, 92	fromageries	66
Caillebotte	56, 78	importations	87
Cantons		prix	103, 106
exploitations	16, 17, 27	production	51, 61, 62
surface fourragère	13	qualité	67, 69
production de lait	25 - 30	reprises	64
Caséine	78, 82, 83	stocks	90
Centrales du beurre	76	utilisation du lait	52, 53
Centrifugation	52, 53, 74	ventes	93
Cheptel laitier		Employés	48, 49
effectifs	17 - 21, 44	Energie digestible, des composants du lait	56
fourrages, pour	14	Engraisseurs de veaux	27, 38, 39
Chiffres d'affaires du commerce de détail	107	Ensiler, indemnité pour interdiction	102
Chocolat au lait	82, 83	Equipements, installations	16
Chèvres, possesseurs, lait	17, 21, 22, 44	Etablissements, utilisation/commerce de lait	49
Classes d'âge	23	Exploitations	
Classes de grandeur	19, 21, 32, 48	production de lait	17 - 21, 24 - 27, 31 - 32
Compte laitier	35 - 39	utilisation du lait	48
Conditions fourragères	13 - 15	Exportations	
Confédération, compte laitier	37 - 39	fromages par pays	84, 85, 109
Conserves de lait		fromages par mois	89
production	51, 56, 79	lait, produits laitiers	80 - 82
utilisation du lait	35, 42, 51 - 54, 79	Excédents, taxes sur	33
Consommation		Fédérations	
beurre	95 - 98, 110	d'élevage	22
crème de consommation	96 - 98	production de fromage	61, 66, 70, 102
fromages	93 - 98, 110	livraisons de lait	24 - 26, 36, 43, 52, 53
lait condensé	96, 97	utilisation du lait	52, 53
lait de consommation	91, 92, 97, 98, 110	zone d'ensilage	15, 102
produits laitiers	91 - 98, 110	Foin, regain	15
yaourt	59, 97, 98		

	page		page
Fonds de propagande	101	Lactose	56, 57
de soutien des prix	101, 102	Lactosérum	54
Fondue préfabriquée	73, 94	Lait	
Fourrages grossiers	15	consommation	91
Fromage d'Appenzell		producteurs	27
consommation	94	production	40, 41, 44, 45, 50, 54, 56
fromageries	66	Lait centrifugé	52, 53, 74
production	61, 63, 65	Lait condensé	54, 56, 79, 96, 97, 109
qualité	68, 69	Lait de consommation	
ventes	93	consommation	92, 97, 98
Fromage de chèvre	70 - 72	coûts, taxes	38, 39
Fromage de couteau	61, 62	écrémé	58, 92
Fromage de l'Union	64 - 69, 90, 93	production	35, 42, 45, 54
Fromage demi-gras	61, 63	ventes	52, 53, 56, 58
Fromage de montagne	64, 104	Lait de juments	44
Fromage des Alpes	105	Lait de moutons	44
Fromage fondu	73, 81 - 83, 85, 87 - 89, 94, 95	Lait de secours	38, 39
Fromage maigre	61, 63, 65, 68, 94	Lait écrémé	54 - 60, 78, 79, 92, 96, 97, 100
Fromageries	48, 66	Lait non commercialisé	40, 45, 54 - 56
Fromages		Lait partiellement écrémé	52, 53, 58, 92
classes de qualité	64, 65, 67 - 69	Lait pasteurisé	52, 53, 58, 92
consommation	94, 95, 97 - 99, 110	Lait semi écrémé	52, 53, 58, 92
coûts de mise en valeur	37 - 39	Lait standardisé	52, 53, 58, 92
importations, exportations	81 - 89, 109	Lait transformé	50 - 53
prix	103, 104, 106	Lait upérisé	52, 53, 58, 92
production	61 - 65, 72, 74	Laiteries	48, 49
sortes	62, 63, 71, 72, 87, 94, 95	Livraisons de lait	40 - 43
stocks	90	Machines à traire	16
utilisation du lait	35, 42, 51 - 54, 70	Marges, fabrication/commerce de beurre	104, 105
ventes	93	Matières	
Fromages à pâte dure	64, 65, 84, 93	grasses du lait	22, 46, 56, 57
Fromages à pâte molle		premières pour fabr. de from. fondu	73, 90, 93
consommation	94, 97	protéiques du lait	22, 56, 57
importations, exportations	81 - 83, 86 - 89	Membres des fédérations laitières	24 - 27
production	61, 63, 72	Ménages, consommation dans les	98, 99
sortes	70 - 72	Moutons de race laitière	21
Fromages blanc	70 - 72	Nombre de personnes par ménage	
Fromages spéciaux	70 - 72	consommation	98
Grandeur		Obligation	
effectif des vaches	18	de livrer, fromage	64, 65
des exploitations	19, 21	de mettre en sûreté	36
Gruyère		de reprendre	45
consommation	94, 97	Oeuvres de secours, exportations pour	80, 88
fromageries	66	Pays	
importations	87	consommateurs	110
prix	103, 106	de destination	84, 85
production	51, 61, 62	de provenance de produits laitiers	85, 86
qualité	67, 69	importateurs, exportateurs	84 - 86, 109
reprise	64	producteurs de lait	108
stocks	90	Personnes	
utilisation du lait	52, 53	actives	49
ventes	93	salariées, consommation de	
Importations		lait dans les ménages de	98, 99
fromages par pays	86, 109	Petit lait, seré	54 - 57, 100
fromages par sortes	87	Population	91, 97
lait, produits laitiers	80, 81, 83, 86 - 89, 109	Possesseurs, vaches/bétail bovin	16 - 19
Indemnité pour interdiction d'ensiler	102	Poudre	
Indice des prix	107	de lactosérum	79
Installations, équipements	16		

	page		page
de lait	51, 54, 79, 82, 83, 88 - 90	production	51, 61, 62
de lait écrémé	51, 54, 79, 83	qualité	67, 69
de lait entier	51, 54, 79, 83	reprises	64
Prés, prairies, pâturages	13, 14	stocks	90
Prime de qualité du fromage	101	Schabziger glaronais	74
Prix		Sérum	54
à la consommation	104 - 107	Silos	16
de base du lait	100, 101	Sociétés	15, 24 - 26, 31
du beurre	104 - 106	Spalen, fromage de montagne	51, 64
de détail	103, 105, 106, 107	Stocks, fromages, beurre	90
du fromage	103, 104, 106	Structure d'âge, vaches	20
de gros	103, 105	Suppléments de prix	37 - 39, 87, 88
du lait	100 - 102, 106	Surface fourragère principale	13, 14
Prix à la production		Taxes, retenues	33, 38, 39, 101
de beurre	104, 105	Teneur	
de fromage	103, 104	du lait	46, 56
de lait	100, 101	du lait en graisse	22, 46
Producteurs		du lait en protéines	22
auto-vendeurs	40, 41, 45, 92	Termes	40
de lait	27	Tête de Moine	70 - 72
de lait commercial	19, 27	Tilsit	
Production		consommation	93 - 95
annuelle par vache	44, 108	fromageries	66
de beurre	51, 56, 74 - 76	importations, exportations	87, 93
de caillebotte	78	production	51, 61, 62, 64, 65
de crème	77, 78	reprises	64, 65, 68, 69
de fromage	51, 56, 61 - 65, 72, 74	Troupeau laitier, voir cheptel laitier	
de lait commercial	32, 33, 35, 36, 40, 41, 54, 56	Union centrale	24 - 27
fourragère	13 - 15	Union suisse du commerce de fromage	64 - 69, 93
laitière	40, 41, 44, 45, 50, 54, 56	Utilisation	
Produits de lait frais	58 - 60	directe du lait par les producteurs	45
Produits laitiers		du lait	42, 45, 49 - 56
consommation	91, 96 - 99, 110	Vacherin	70 - 72
entreprises	48	Vaches	
frais de mise en valeur	37 - 39	âge moyen	20
importations, exportations	80 - 83, 86, 89	des membres de féd. laitières	24 - 26
utilisation du lait	35, 42, 51 - 54	du herd-book, races	21 - 23
Publicité, cotisation	101	effectifs	17 - 19, 44
Qualité		possesseurs	18, 19
supérieure du lait	46, 47	sans production de lait commercial	27
fromage	69	Valeur	
Quantités		des importations	80
de base	32	des exportations	80
franches	36	de la consommation de lait et prod. lait.	99
journalières	41, 58 - 60, 78, 91	Ventes	
Race		fromages	93
brune	21 - 23	lait de consommation	52, 53, 58, 92
d'Hérens	21, 22	Vue d'ensemble internationale	108 - 110
tachetée	21 - 23	Vue générale, utilisation du lait	50 - 57
Raclette	70 - 72, 95	Yaourt	
Recettes de ménages de pers. salariées	98	importations, exportations	82, 83
Rendement		production	51, 56, 59
annuel moyen	44, 108	utilisation du lait	35, 42, 52 - 54, 59
brut épuré	45	ventes	59, 97
Retenues, taxes	33, 38, 39, 101	Zones	
Régions d'exploitation, prod. lait. par vache	23	d'interdiction d'ensiler	15, 32
Réserves, ventes locales	64 - 66, 76	de la production animale	13, 20, 31 - 33
Sbrinz, consommation	94, 95	de la limite standard	23
prix	103		

Die Schweizerische Milchwirtschaft im Jahr 1993

Zu den einzelnen Abschnitten des Tabellenteils ist zusammenfassend folgendes zu bemerken:

Witterung

Das Berichtsjahr begann sehr mild. Der Januar war rund 4 °C wärmer als das langjährige Mittel. Auf einen normal kalten, trockenen Februar folgte nach Mitte März eine kalte und regnerische Periode bis Ostern. Die zweite Hälfte April und der Mai waren geprägt von warmem, trockenem Wetter. Der niederschlagsarme Frühling wirkte sich vor allem in der Nordostschweiz in Trockenheit, geringem Graswuchs und Futtermangel aus. Die bisher fehlenden Niederschläge kamen dann jedoch im Juni und Juli (bis plus 50 % gegenüber dem langjährigen Mittel). Heftige Regenfälle, Hagel, Sturm und Blitz verursachten lokal sehr grosse Schäden an Kulturen und Gebäuden in den Kantonen Bern, Aargau, Luzern, Basel, Zürich und St. Gallen. Die zweite Julidekade brachte einen Temperatursturz und Schnee bis auf 1'400 m ü. M.. Im August folgten die letzten Hitzetage, die mit heftigen Gewittern und zum Teil mit Hagel endeten. Viel Regen im September und im Oktober behinderte vor allem die Ernte von Herbstfrüchten und die Saat des Wintergetreides. Vielerorts musste wegen den durchnässten Weiden auf die Herbstweide verzichtet werden. Mit dem ersten Schnee, der in den Voralpen am 15. November und im Mittelland eine Woche später fiel, endete der nasse Herbst und der Winter hielt Einzug.

Futtermhältnisse

Mitte April konnten die Bauern das Vieh auf die Weiden treiben und mit dem Eingrasen beginnen. Durch die sommerlichen Temperaturen nach Ostern wurde ein Wachstumsschub beim Grünfutter ausgelöst, der dazu führte, dass bereits Ende April mit der Silagebereitung begonnen werden konnte. Auch die Dürrfutterproduktion konnte in vielen Lagen noch im April, in den übrigen Regionen in den ersten 10 Tagen des Monats Mai, aufgenommen werden. Die Heuqualität war als gut bis mittelmässig einzustufen. Einige Bestände waren wegen des schnellen Wachstums schon überständig. Rund eine Woche früher als 1992 erfolgte ab dem 25. Mai die Alpauffahrt bis 1'400 m ü. M.. In den Kantonen St. Gallen und Graubünden war es im Mai auf den Alpweiden zu trocken und der Graswuchs deshalb reduziert. Allgemein war der Futterwuchs jedoch zu Beginn der Alpzeit gut. Erst der kühle Juli stoppte den Graswuchs und das Vieh musste etwas früher als in den vergangenen Jahren auf die tiefer gelegenen Weiden zurückkehren. In den Niederungen beeinträchtigte die nasse Witterung vor allem die Qualität. Auf den Weiden mussten Trittschäden und beim Eingrasen Verschmutzungen in Kauf genommen werden. Auch bei der Ernteproduktion waren die Bestände älter und damit nährstoffärmer. Gesamthaft lag der Energiegehalt beim Dürrfutter um 4 % tiefer als in anderen Jahren. Beim wichtigsten Futtergetreide, der Gerste, nahm die Fläche gegenüber den Vorjahren um 1'400 ha zu und die mengenmässig mittlere Ernte kam noch vor dem Beginn einer längeren Schlechtwetterperiode unter Dach. Der Mais konnte unter idealen Bedingungen gesät werden und lief ausgezeichnet auf, so dass schliesslich trotz des ungünstigen Herbstwetters sehr gute Hektarerträge registriert wurden. Auch bei den Futter-, den Halbzucker- und den Futterzuckerrüben konnten mittlere bis gute Erträge geerntet werden.

L'économie laitière suisse en 1993

Voici les commentaires que l'on peut apporter à la partie des tableaux:

Conditions atmosphériques

L'année sous rubrique a débuté par un temps très doux. Le mois de janvier a connu un excédent de chaleur de 4°C par rapport à la moyenne pluriannuelle. Après un mois de février normalement froid mais sec, la dernière quinzaine de mars fut froide et pluvieuse. Ce type de temps a duré jusqu'à Pâques. La deuxième quinzaine d'avril a été caractérisée par un temps chaud et sec. La sécheresse a touché particulièrement le Nord-Ouest du pays, avec une faible croissance de l'herbe et une pénurie de fourrage. Le manque de précipitation a été plus que compensé en juin et juillet (jusqu'à 50 % de pluie en plus que la normale). Les fortes précipitations, la grêle, la tempête et la foudre ont causé de gros dommages aux cultures et aux bâtiments dans le canton de Berne, Argovie, Lucerne, Bâle, Zurich et St-Gall. Pendant la deuxième décennie de juillet, les températures ont chuté et la neige est tombée jusqu'à 1'400 mètres. On a eu les derniers jours de chaleur en août, accompagnés de violents orages et de grêle. Les nombreuses pluies de septembre et d'octobre ont freiné les récoltes et les semences de céréales d'automne. Dans de nombreuses régions on a renoncé à la pâture à cause des sols détrempés. L'automne humide s'est terminé avec les premières neiges qui ont fait leur apparition le 15 novembre dans les préalpes et une semaine plus tard en plaine.

Conditions d'affouragement

La mise au vert a commencé à la mi-avril. Grâce aux températures estivales après Pâques, la végétation est partie rapidement si bien que les premiers ensilages ont eu lieu à la fin avril dans quelques régions. La production de fourrages secs a débuté durant les 10 premiers jours de mai dans les autres régions. Le foin a été de qualité bonne à moyenne. Quelques lots étaient déjà trop mûrs en raison de la rapide croissance. La montée aux alpages s'est déroulée à partir du 25 mai jusqu'à une altitude de 1'400 mètres, soit une semaine plus tôt qu'en 1992. Les alpages étaient trop secs dans les cantons de St-Gall et des Grisons en mai, ce qui a freiné la croissance de l'herbe. Mais en général, les conditions d'affouragement étaient bonnes au début. Le froid de juillet a stoppé la croissance de l'herbe sur les alpages et le bétail a dû redescendre plus bas un peu plus tôt que ces dernières années. En plaine, l'excès d'humidité a porté atteinte à la qualité. Le bétail a piétiné les pâturages et l'herbe récoltée était salie. La récolte de regain a pris du retard et sa teneur en matières nutritives en a souffert. Globalement, la teneur en énergie du fourrage sec a été de 4 % inférieure aux autres années. L'orge, principale céréale fourragère, a connu une baisse de surface de 1'400 ha par rapport aux années précédentes. La récolte plutôt moyenne s'est déroulée avant la période de mauvais temps. Le maïs a été semé dans des conditions idéales; il est bien parti si bien que les rendements furent très élevés malgré le mauvais temps d'automne. Les rendements des betteraves fourragères, semi-sucrières et sucrières fourragères ont été également moyens à bons.

Betriebseinrichtungen

Nach der Betriebszählung von 1990 besitzen 82 % aller Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh eine Melkanlage. 92 % aller Kühe werden mit der Melkmaschine gemolken. Die Zahl der Rohrmelkanlagen und Melkstände hat sich im Zeitraum zwischen 1985 und 1990 um 93 % auf 6'951 erhöht. Die Zahl der Betriebe mit Siloraum für Grün- und Welkfutter hat in der gleichen Zeitspanne leicht abgenommen, während Greiferscheunen, Heubelüftungsanlagen, Sonnenkollektoren und Ställe mit mechanischer Entmistung deutliche Zunahmen verzeichneten. In je rund 1.5 % der Betriebe werden die Kühe in Boxen- oder anderen Laufställen gehalten. In den übrigen Betrieben werden Anbindeställe benützt.

Milchviehhaltung

Von 1988 bis 1993 hat die Zahl der Rindviehbesitzer um 10.5 % auf 62'000 und die Zahl der Kuhbesitzer um 10.1 % auf 59'400 abgenommen. Der Kuhbestand wurde um 35'000 oder 4.4 % auf 762'000 verringert. Gar um 24.6 % auf 33'300 reduziert wurde der Milchziegenbestand. In den Buchhaltungskontrollbetrieben des Schweizerischen Bauernverbandes beträgt das durchschnittliche Alter des Kuhbestandes 5 Jahre und 178 Tage. Damit ist nach dem letztjährigen Rückgang das langjährige Durchschnittsalter wieder erreicht worden.

Milchleistungsprüfungen

Im Kontrolljahr 1992/93, welches sich vom 1. Juli bis 30. Juni erstreckt, haben die schweizerischen Rindviehzuchtgenossenschaften bei 528'534 Tieren Milchleistungskontrollen durchgeführt. 69 % des Kuhbestandes sind somit auf die Milchleistung kontrolliert worden. Die 394'924 Tiere, welche 270 - 305 Kontrolltage aufweisen, erreichten eine durchschnittliche Milchleistung von 5'806 kg und eine Fettleistung von 237 kg bzw. 4.08 %. Der Eiweissgehalt erreichte 3.24 %. Im Vergleich zum Vorjahr hat die Milchleistung der Kontrolltiere um 68 kg zugenommen. An der Zunahme sind alle Rassen beteiligt, jedoch in unterschiedlichem Ausmass.

Milchproduzentenorganisationen

Der Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten vereinigt über seine 13 angeschlossenen Milchverbände 48'941 Milchproduzenten. Diese haben im Berichtsjahr rund 703'100 Kühe gehalten. Die Milchproduzenten sind in fast 4'000 örtlichen Milch- bzw. Käsereigenossenschaften organisiert, rund 1'600 Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion im schweizerischen Kälbermästerverband.

Milchkontingentierung

Die vom Bundesamt für Landwirtschaft vorgenommene Auswertung der einzelbetrieblichen Angaben zur Milchkontingentierung in der Kontingentsperiode vom 1. Mai 1991 bis 30. April 1992 erfasste 48'891 Inhaber von Jahresmilchkontingenten mit vollständigen Daten. 46'956 (96 %) sind selbstständige Betriebe. 59 % der Kontingentsinhaber befinden sich in der Silozone und 41 % in der Siloverbotszone. Die massgebliche Nutzfläche erreicht 835'300 ha, das sind durchschnittlich 17.1 ha je Betrieb, beziehungsweise 119 Aren je Kuh. Das durchschnittliche Grundkontingent je Lieferant liegt in den einzelnen Zonen zwischen 1'748 und 4'834 kg je ha massgebliche Nutzfläche. In der Abrechnungsperiode 1991/92 sind für die Überlieferungsmenge von rund 3'300 Tonnen (0.1 % der Verkehrsmilchmenge) von den Produzenten Abgaben in der Höhe von 2.9 Mio. Franken gezahlt worden.

Equipement

Selon le recensement de 1990, 82 % des exploitations agricoles avec bétail disposent d'une installation de traite. 92 % des vaches sont traitées à la machine. Le nombre des installations de traite avec lactoduc et salles de traite s'est accru de 93 % entre 1985 et 1990 pour atteindre 6'951. Le nombre d'exploitations équipées de silos à herbe et à préfané a légèrement baissé pendant la même période, alors que celui des exploitations disposant d'un local avec grue, d'une installation de ventilation de foin, de collecteurs solaires et d'une évacuation mécanique des déjections s'est accru nettement. Le 1,5 % des exploitations sont équipées d'étables à boxes, le 1,5 % d'étables à stabulation libre. Les autres exploitations utilisent des étables entravées.

Garde du bétail laitier

L'effectifs de détenteurs de bétail bovin a régressé de 10,5 % pour tomber à 62'000 et le nombre de détenteurs de vaches de 10,1 % (59'400). L'effectif de vaches a baissé de 35'000 pièces ou de 4,4 % et atteint 762'000 pièces. L'effectif des chèvres laitières a même régressé de 24,6 % pour se réduire à 33'300. Dans les exploitations comptables contrôlées par l'Union suisse des paysans, l'âge moyen de l'effectif de vaches est de 5 ans et 178 jours. Ainsi, après le recul de l'année précédente, l'âge moyen pluriannuel a de nouveau été atteint.

Contrôles laitiers

Pendant la période de contrôle 1992/93 qui s'étend du 1er juillet au 30 juin, les fédérations suisses d'élevage ont procédé à des contrôles de productivité sur 528'534 animaux. Les 394'924 animaux ayant subi 270 à 305 contrôles ont atteint une productivité laitière de 5'806 kg et une teneur en matières grasses de 237 kg ou de 4,08 %. La teneur en protéines a atteint 3,24 %. La productivité laitière s'est accrue de 68 kg par rapport à l'année précédente. Toutes les races ont contribué à cette hausse mais dans des proportions diverses.

Organisations de producteurs de lait

L'Union centrale des producteurs suisses de lait regroupe 48'941 producteurs répartis dans 13 fédérations affiliées. Ils ont gardé 703'100 vaches. Les producteurs sont organisés au sein de près de 4'000 sociétés locales de laiterie. La Fédération suisse des engraisseurs de veaux regroupe 1'600 détenteurs de vaches ne livrant pas de lait dans le commerce.

Contingentement laitier

L'Office fédéral de l'agriculture a dépouillé les données sur les exploitations concernant le contingentement pendant la période allant du 1er mai 1991 au 30 avril 1992. L'enquête a touché 48'891 détenteurs de contingents annuels fournissant des données complètes. 46'956 (96 %) sont des exploitants indépendants; 59 % sont situés dans la zone d'ensilage et 41 % dans la zone d'interdiction. La surface utile déterminante a atteint 835'300 ha, soit 17,1 ha par exploitation, ou encore 119 ares par vache. Le contingent de base moyen par fournisseur se situe entre 1'748 et 4'834 kg par ha de surface utile déterminante. Durant la période de décompte 1991/92 les producteurs ont dû s'acquitter d'un montant de 2.9 millions de francs à titre de taxes sur les livraisons excédentaires de 3'300 tonnes (0,1 % du volume de lait commercialisé).

Milchrechnung

Die Milchrechnung des Bundes für die Periode vom 1. November 1992 - 31. Oktober 1993 weist Ausgaben und Einnahmen von 1.32 Mrd. Fr. auf. Unter den Ausgaben entfallen 420 Mio. Fr. auf die Verwertung von Butter, 719 Mio. Fr. auf die Verwertung von Käse, 122 Mio. Fr. auf die Beiträge an Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion und 52 Mio. Fr. auf die Verwertung übriger Milchprodukte. Wie in den Vorjahren sind rund 10 Mio. Fr. für Strukturverbesserungen in der Milchverwertung gezahlt worden, während der Beitrag an die Kosten der Aushilfsmilchlieferung fast vollständig wegfiel. 23 % des Aufwandes konnte mit Abgaben und Preiszuschlägen gedeckt werden. Die Milchproduzenten steuerten 73 Mio. Fr. bei, das sind 6 % des Aufwandes. Aus allgemeinen Bundesmitteln mussten 951 Mio. Fr. aufgewendet werden, 30 Mio. weniger als im Vorjahr.

Milchproduktion

Im Berichtsjahr sind im Inland 3.88 Mio. t Milch produziert worden, rund 11'000 t weniger als vor Jahresfrist. Von der Gesamtproduktion entfallen rund 0.4 % auf Ziegen-, Schaf- und Stutenmilch. Bezogen auf den mittleren Jahresbestand von 758'000 Kühen ergibt das eine durchschnittliche Milchleistung von 5'130 kg je Kuh und Jahr. Zu Produzentenpreisen berechnet, erreicht die Milchproduktion einen Wert von 3.96 Mrd. Fr.. Davon gehen rund 78 % in den Endrohertrag ein, während die restlichen 22 % auf jene Milch und Milchprodukte entfallen, welche auf den Landwirtschaftsbetrieben zur Fütterung verwendet werden. Trotz der Milchpreissenkung durch den Bundesrat erreicht die Milchproduktion einen Anteil von über einem Drittel des Endrohertrages der schweizerischen Landwirtschaft, nämlich 36 %.

Milchgehalt, Milchqualität

Von den monatlich 44'000 bis 50'000 Milchproben sind 95 % bei der Zellzahlbestimmung als einwandfrei taxiert worden und 96.5 % bei der Keimzahlbestimmung. Gar lediglich 1 von 1000 Proben wies einen Mangel in Geruch, Geschmack oder Aussehen auf. Sowohl der Fett- als auch der Eiweissgehalt der Milch lagen höher als in den Vorjahren.

Milchverwertung

- a) Betriebe und Beschäftigte
Die eidg. Betriebszählung von 1991 ermittelte in 1'629 Milchverarbeitungsbetrieben rund 9'200 Beschäftigte. Dazu kamen rund 5'700 Beschäftigte in 1'495 Betrieben des Milch- und Milchproduktehandels, darin eingeschlossen die Molkereien mit Läden. Gemäss der eidg. Volkszählung waren anfangs Dezember 1990 8'989 Personen während mindestens 6 h pro Woche in einem Milchverarbeitungsbetrieb beschäftigt.
- b) Gesamtübersichten
Im Berichtsjahr sind 3,902 Mio. t verfügbare Frischmilch registriert worden. 17.5 % davon, oder 624'000 t, sind auf den Produzentenbetrieben verfüttert und 3.4 %, d. h. 132'000 t, im Haushalt konsumiert oder zu Milchprodukten für den Eigenverbrauch verarbeitet worden. 79.1 % der Gesamtproduktion wurde verkauft. Fast gleich wie in den beiden Vorjahren blieb der Anteil, der als Konsummilch (oder Milchmischgetränk oder Joghurt) verkauft wurde, nämlich 14.8 %. Somit verblieben zur technischen Verarbeitung 64.3 % der Gesamtproduktion, oder 2.507 Mio. t.

Compte laitier

Le compte laitier de la Confédération pour la période du 1er novembre 1992 au 31 octobre 1993 présente des dépenses et des recettes se montant à 1,32 milliard de francs. Au chapitre des dépenses, celles destinées à la mise en valeur du beurre se sont élevées à 420 millions de francs. On a dépensé 719 millions de francs pour le fromage, 122 millions pour des contributions aux détenteurs de vaches ne commercialisant pas de lait et 52 millions pour d'autres produits laitiers. Comme ces années précédentes, 10 millions ont été consacrés aux améliorations de structures dans la mise en valeur du lait alors que la contribution au lait de secours a pratiquement disparue. 23 % des dépenses ont été couvertes par des taxes et des suppléments de prix. Les producteurs ont fourni 73 millions, soit 6 % des dépenses. La caisse fédérale a dû mettre 951 millions à disposition, 30 millions de moins que l'année antérieure.

Production laitière

Pendant l'année sous rubrique, la Suisse a produit 3,88 millions t de lait, soit 11'000 t de moins que l'année précédente. Environ 0,4 % de la production provient de chèvres, de brebis et de juments. Rapporté à un effectif moyen de 758'000 vaches par année, cela donne une productivité moyenne de 5'130 litres par vache et par année. Calculée au prix à la production, la production atteint une valeur de 3,96 milliards de francs. De cette somme, 78 % sont à mettre au compte du rendement brut, les 22 % restant constituent le lait et les produits laitiers utilisés dans les exploitations. Malgré la baisse du prix du lait par le Conseil fédéral, la production de lait atteint plus du tiers du rendement brut épuré de l'agriculture suisse, c'est-à-dire 36 %.

Teneur et qualité du lait

La qualité du lait des 44'000 à 50'000 échantillons analysés chaque mois a été classée d'excellente tant en ce qui concerne la détermination que le dénombrement des germes. Seul 1 sur 1'000 échantillons ont présenté des défauts d'odeur, de goût et d'aspect. La teneur en graisse et en protéines a été plus élevée que ces dernières années.

Utilisation du lait

- a) Entreprises et main-d'oeuvre
Le recensement fédéral des entreprises de 1991 a dénombré environ 9'200 personnes occupées dans 1'629 entreprises. Viennent s'ajouter 5'700 personnes occupées dans des entreprises du commerce de lait et de produits laitiers, y compris les sociétés de lait avec magasin. Selon le recensement fédéral de la population, les entreprises de transformation ont occupé au début décembre 1990 8'989 personnes pendant au moins 6 heures par semaine.
- b) Vue d'ensemble
Au cours de l'année en revue, on a disposé de 3,902 millions de tonnes de lait frais. De cette quantité 17,5 % ou 624'000 t ont été utilisées pour l'affouragement dans les exploitations et 3,4 % ou 132'000 t ont été consommées dans les ménages des détenteurs de bétail. 79,1 % de la production ont été mis dans le commerce. La part du lait vendu comme lait de consommation ou boissons lactées est restée pratiquement la même que ces deux dernières années, c'est-à-dire 14,8 %. Le reste (64,3 % ou 2'507 millions de t) est allé à la transformation technique.

- c) Frischmilchprodukte
Insgesamt sind 1993 559'000 t Konsummilch verkauft worden (Voll- und Magermilch, ohne Verkauf nicht-organisierter Selbstausmesser und Verkauf auf Alpen ohne Monatsrapport). Ausser der Trinkmagermilch, haben auch 1993 die Verkäufe aller uperisierten Milchsorten zugelegt: Vollmilch + 3 %, halbentrahmte Milch + 26 %. Allerdings entfällt auf die halbentrahmte Milch auch nach dieser Erhöhung nur 1.4 % des gesamten Konsummilchabsatzes. Die Verkäufe von past. Milch und Offemilch haben Einbussen erleiden müssen. Erneut etwas schwächer geworden ist auch der Absatz von Joghurt, Milchlischgetränken und Speisequark.
- d) Käse
Die Käseproduktion erreichte 138'000 t. Nach wie vor der grösste Teil (40.7 %) entfällt auf den Emmentaler. An zweiter Stelle Greyerzer mit einem Anteil von unveränderlichen 17.6 %. Die Gruppe der Frisch-, Weich- und halbharten Spezialkäse erreicht 24.1 %. Darin ist der Raclettekäse die bedeutendste Sorte. Mit 7.8 % der Gesamtproduktion liegt er noch vor dem Appenzeller (6.8 %), dem Tilsiter (5.5 %), der Gruppe der Frischkäse (4.1 %) und dem Sbrinz (3.4 %). Erfreulich ist der gegenüber dem Vorjahr deutlich höhere Anteil der Spitzenqualität bei Emmentaler, Sbrinz, Tilsiter und Appenzeller im Winterhalbjahr. Die Schmelzkäsefabriken setzten im Berichtsjahr 14'620 t Schmelzkäse und 6'130 t Fertig-Fondue ab.
- e) Butter und Konsumrahm
Obwohl die Verkehrsmilchmenge zunahm (+0.9 %), sank die Butterproduktion um 1.6 % auf 38'000 t. Die im Vorjahr beobachtete Sortenverschiebung hat sich im Berichtsjahr fortgesetzt, indem die Produktion von Vorzugs-, Molkerei- und Milchrahmbutter leicht erhöht (+0.3 %), jene von Käseerei- und unpasteurisierter Käseeributter jedoch um 6.3 % vermindert worden ist. Erstere weist nun einen Anteil von 78 % auf (Vorjahr 77 %). Der Gesamtabsatz von Konsumrahm hat wiederum leicht zugenommen, um 0.7 % auf 68'550 t. Im Vergleich zum Vorjahr sind nur geringe Sortenverschiebungen festzustellen. Der grösste Anteil (46.6 %) entfällt auf Kaffeerahm mit 15 % Fett. Vollrahm mit 35 - 45 % Fett macht 32.8 % und Halbrahm mit 25 % Fett 16.1 % des Gesamtabsatzes aus. Auf fünf weitere Fettgehaltsstufen entfallen lediglich 4.5 %.
- f) Andere Milchprodukte
Die Produktion von Kasein hat mit rund 400 t den Umfang früherer Jahre angenommen. Dagegen hat die Produktion von Milchpulver gegenüber den Vorjahren weiter abgenommen. Im Vergleich zu 1992 ergibt sich eine Verringerung um 6 % beim Vollmilch- und 11 % beim Magermilchpulver. Fast ganz aufgegeben worden ist die Produktion von Kondensmilch (-76.5 %).
- c) Produits à base de lait frais
Au total, on a disposé de 559'000 t de lait de consommation (lait entier et lait partiellement écrémé / le lait vendu directement par les producteurs non organisés ou sur les alpages ne faisant pas l'objet d'un rapport mensuel ne sont pas compris). A part le lait écrémé, les ventes de toutes les variétés de lait uperisé ont augmenté: 3 % pour le lait entier et même 26 % pour le lait semi-écrémé qui ne représente que 1,4 % du lait de consommation. Les ventes de lait pasteurisé et ouvert ont subi des baisses. L'écoulement de yaourt, de boissons lactées et de fromage blanc ont encore une fois régressé.
- d) Fromage
La production fromagère a atteint 138'000 t. L'Emmental conserve la plus grande part avec 40,7 %. Suit le Gruyère avec une part de 17,6 %. Le groupe des fromages frais, à pâte molle et spéciaux à pâte mi-dure atteint 24,1 %. Dans ce groupe, le fromage à raclette est la sorte la plus importante. Avec 7,8 %, il précède l'Appenzell (6,8 %), le Tilsit (5,5 %), le groupe des fromages frais (4,1 %) et le Sbrinz (3,4 %). La part d'Emmental, Sbrinz, Tilsit et Appenzell de qualité extra est nettement plus importante que l'année antérieure, ce qui est réjouissant. Les fabriques de fromage fondu ont écoulé 14'620 t de fromage fondu et 6'130 t de fondue préfabriquée.
- e) Beurre et crème de consommation
Bien que le volume de lait de consommation ait légèrement augmenté (+0,9 %), la production de beurre a diminué de 1,6 % pour atteindre 38'000 t. Le déplacement intervenu dans les sortes s'est poursuivi. La production de beurre de choix, de beurre de laiterie et de beurre de crème de lait a faiblement augmenté (0,3 %) alors que celle de beurre de fromagerie et de beurre de fromagerie non pasteurisé a baissé de 6,3 %. Le premier groupe représente une part de 78 % (77 % l'année antérieure). La consommation totale de crème de consommation a progressé légèrement de 0,7 % pour atteindre 68'550 t. De très faibles déplacements sont signalés dans les sortes. La crème à café à 14 % de teneur en graisse conserve sa position de leader avec 46 % des ventes, la crème entière avec 35-45 % de graisse fait 32,8 % et la demi-crème avec 25 % de graisse fait encore 16,1 %. Il ne reste 4,5 % des ventes pour cinq autres sortes en teneur de graisse.
- f) Autres produits laitiers
La production de caséine a atteint 400 tonnes, reprenant ainsi le volume des années passées. Par contre, la production de poudre de lait a continué à baisser. Par rapport à 1992, la baisse a atteint 6 % pour la poudre de lait entier et 11 % pour celle de lait écrémé. La production de lait condensé a pratiquement disparu (-76,5 %).

Aussenhandel

Im Jahre 1993 sind Milchprodukte im Wert von 319 Mio. Fr. eingeführt und solche im Wert von 623 Mio. Fr. ausgeführt worden. Der Ausfuhrüberschuss (314 Mio. Fr.) ist gegenüber dem Vorjahr um 28 Mio. Franken gesunken. Rechnet man Einfuhr und Ausfuhr von Milchprodukten nach üblichen Ausbeuteansätzen auf Frischmilch um, ergibt sich - bedingt durch die erhöhten Buttereinfuhren und geringeren Käseexporte - ein kleinerer Ausfuhrüberschuss als im Vorjahr, nämlich 290'600 t. Hauptexportprodukt ist der Hartkäse in Laiben. Darauf entfiel rund 83 % des gesamten Exportwertes von Milch und Milchprodukten. Hauptabnehmer war Italien mit einem Anteil von 36 %. Dahinter folgten die Bundesrepublik

Commerce extérieur

La Suisse a importé pour 319 millions de produits laitiers et ses exportations ont atteint une valeur de 623 millions. L'excédent d'exportation (314 millions) a baissé de 28 millions. Si l'on convertit les importations et les exportations de produits laitiers en lait frais selon les critères usuels de rendement, il en résulte un léger fléchissement d'excédents d'exportation par rapport à l'année précédente, à savoir 290'600 t, provoqué par des importations de beurre plus élevées et des exportations de fromage en régression. Le principal produit d'exportation reste le fromage à pâte dure en meules. Il représente environ 83 % de la valeur

Deutschland (20 %), Frankreich (15 %), die USA (8 %) und Belgien/Luxemburg (7 %). Italiens Stellung als Hauptabsatzgebiet für Schweizer Käse hat sich beim Schmelzkäse weiter gefestigt. Seinen Anteil an der Ausfuhrmenge wurde von 64 % auf 67 % gesteigert. Nach vier aufeinanderfolgenden Jahren mit geringeren Buttereinfuhren sind im Berichtsjahr wieder rund 6'200 t eingeführt worden. 44,8 % dieser Menge stammen aus den Niederlanden, 24 % aus Finnland, 16 % aus Schweden und 14,2 % aus der Bundesrepublik Deutschland. Italien ist auch Marktleader bei den Käseimporten in die Schweiz, mit einem Anteil von 45 %, vor Frankreich mit 37 %. Sowohl beim Frisch- und Weichkäse als auch beim Hart- und Halbhartkäse nahmen die Importe aus Italien deutlich zu.

Vorräte

Am Ende des Berichtsjahres übertrafen die Vorräte an Unions- und Appenzeller-Käse den mehrjährigen Durchschnitt um 10 - 25 %. Bei Tilsiter und Butter wurde annähernd die langjährige Durchschnittsmenge erreicht. Weniger gefüllt waren demgegenüber die Vollmilchpulverlager.

Verbrauch

Im Berichtsjahr sind je Kopf der Bevölkerung etwas mehr Milchprodukte abgesetzt bzw. in den Haushalten der Milchproduzenten verbraucht worden, als im Vorjahr. Im einzelnen erreichte der Verbrauch von: Konsummilch 100,0 kg (Vorjahr 102,4 kg), Joghurt 16,7 kg (16,9 kg), Butter 6,3 kg (6,2 kg), Konsumrahm 9,5 kg (9,6 kg), Käse 13,7 kg (13,4 kg), Schmelzkäse inbegriffen Fertig-Fondue 1,7 kg (1,7 kg), Quark 1,9 kg (1,9 kg), Kondensmilch 0,4 kg (0,6 kg). Rechnet man diese Mengen mit konstanten Faktoren auf Milch um, so resultiert ein gegenüber dem Vorjahr um 2 kg gesteigerter Verbrauch von 466 kg.

Preise

Der Bundesrat hat den Milch-Grundpreis auf 1. September 1993 um 10 Rp. auf 1.07 je kg/l gesenkt. Während der Preisabschlag bei den meisten Frischprodukten und bei der Butter zu einer Verbilligung für den Konsumenten führte, ergab sich beim Käse eine Entlastung der Milchrechnung des Bundes. Insgesamt verminderten sich die Konsumentenpreise für Milch- und Milchprodukte von Mai 1993 bis Mai 1994 um 3,1 %.

Internationale Übersicht

Nach Angaben der Landwirtschaftsorganisationen der Vereinten Nationen sind im Jahre 1993 von 222,8 Millionen Kühen insgesamt 451 Mio. t Milch produziert worden. Dies entspricht einer durchschnittlichen Jahresmilchleistung von 2'035 kg. Dieser tiefe Durchschnitt ist stark beeinflusst von den grossen Kuhbeständen in Indien und Brasilien, welche Milchleistungen von rund 800 - 1'000 kg je Kuh aufweisen. Für die Länder der EG wird eine Durchschnittsleistung von 5'053 kg ermittelt, welche den in der Schweiz erzielten 5'130 kg gegenübergestellt werden können. Der milchwirtschaftliche Aussenhandel wird mengenmässig weitgehend von den Niederlanden dominiert. Sie führen weitaus die grössten Mengen Käse, Butter und Kondensmilch aus. Sehr unterschiedlich präsentieren sich die Verbrauchsgewohnheiten hinsichtlich Milch und Milchprodukten in den verschiedenen Ländern. Die höchsten Verbrauchsmengen je Kopf und Jahr weisen bei Konsummilch Irland, Finnland und Island (172 - 192 kg), bei Butter Neuseeland und Frankreich (8 - 10 kg) und bei Käse Frankreich und Griechenland (19 - 23 kg) auf.

des exportations de lait et de produits laitiers. L'Italie reste le principal acheteur avec une part de 36 %. Suivent dans l'ordre, l'Allemagne (20 %), la France (15 %), les USA (8 %), la Belgique et le Luxembourg (7 %). La position de l'Italie en tant que principale cliente pour le fromage suisse s'est encore renforcée pour le fromage fondu. Sa part aux exportations a passé de 64 à 67 %. Après 4 années consécutives de baisse pour les importations de beurre, la Suisse en a importé 6'200 t cette année. 44,8 % de ce volume proviennent des Pays-Bas, 24 % de la Finlande, 16 % de la Suède et 14,2 % de l'Allemagne. L'Italie est aussi le leader pour les importations de fromage en Suisse, avec une part de 45 %, avant la France (37 %). Les importations en provenance de l'Italie ont nettement augmenté, qu'il s'agisse de fromage à pâte dure ou à pâte mi-dure.

Stocks

A la fin de l'année sous rubrique, les stocks de fromage de l'Union et d'Appenzell ont dépassé la moyenne pluriannuelle de 10 à 25 %. Pour le Tilsit et le beurre, on a pratiquement atteint les moyennes pluriannuelles. En revanche, les stocks de poudre de lait entier ont diminué.

Consommation

Les ventes de produits laitiers ont progressé par habitant de même que la consommation dans les ménages des producteurs. La répartition des quantités de produits laitiers consommés dans les ménages se présente ainsi: lait de consommation 100,0 kg (102,4 kg l'année précédente), yaourt 16,7 kg (16,9 kg), beurre 6,3 kg (6,2 kg), crème de consommation 9,5 kg (9,6 kg), fromage 13,7 kg (13,4 kg), fromage fondu y compris fondue préfabriquée 1,7 kg (1,7 kg), fromage blanc 1,9 kg (1,9 kg), lait condensé 0,4 kg (0,6 kg). Si l'on convertit ces quantités en lait sur la base de facteurs constants, il en résulte une consommation de 466 kg, soit 2 kg de plus que l'année antérieure.

Prix

Le Conseil fédéral a abaissé le prix du lait de 10 ct le 1er septembre 1993 (nouveau prix Fr. 1.07 kg/l). Alors que la baisse du prix du lait a été répercutée sur les prix à la consommation pour la plupart des produits frais et du beurre, il en est résulté un allègement du compte laitier en faveur de la Confédération pour le fromage. Globalement, les prix à la consommation du lait et des produits laitiers ont baissé de 3,1 % de mai 1993 à mai 1994.

Données concernant l'étranger

Selon les organisations agricoles des Nations Unies, les 222,8 millions de vaches ont produit au total 451 millions t de lait, ce qui correspond à une productivité annuelle moyenne de 2'035 kg. Cette faible moyenne est fortement marquée par les effectifs importants de vaches dans les Indes et au Brésil où la productivité par vache se monte environ à 800 - 1000 kg. La productivité moyenne des pays de la CE a atteint 5'053 kg (5'130 kg en Suisse). Au niveau des quantités, le commerce extérieur de l'économie laitière est largement dominé par les Pays-Bas. Ils exportent de loin les plus grosses quantités de fromage, de beurre et de lait condensé. Les habitudes des consommateurs concernant le lait et les produits laitiers diffèrent énormément d'un pays à l'autre. C'est l'Irlande, la Finlande et l'Islande qui consomment le plus de lait de consommation (172 - 192 kg). Pour le beurre, c'est la Nouvelle-Zélande et la France qui sont en tête avec 8 - 10 kg et pour le fromage la France et la Grèce (19 - 23 kg).

I. FUTTERVERHÄLTNISSE I. CONDITIONS FOURRAGÈRES

Hauptfutterfläche nach Kulturarten, Kantonen und Zonen in ha, 1990
 Surface fourragère principale, suivant les divers genres de cultures en ha, 1990

Kantone Zonen Cantons Zones	Naturwiesen, Maiensässe <i>Prés naturels, mayens</i>			Umge- rechnete Sömmerungs- weiden <i>Surfaces réduites des Alpages</i>	Kunstwiesen, Ackerfutter <i>Prairies artificielles champs de plantes fourragères</i>			Total
	nur gemähte seulement fauchés	gemähte und beweidete <i>fauchés et pâturés</i>	nur beweidete seulement pâturés		Kunstwiesen <i>Prairies artificielles</i>	Silo- und Grünmais <i>Mais vert et maïs à ensiler</i>	Andere <i>Autres</i>	
ZH	22 941	7 995	3 087	1 222	6 366	4 550	126	46 287
BE	73 902	14 574	18 539	14 973	30 710	6 239	665	159 602
LU	43 144	7 886	5 524	2 138	8 247	2 565	572	70 076
UR	4 781	1 968	264	1 184	5	15	0	8 217
SZ	18 907	3 580	1 458	2 447	94	133	8	26 627
OW	6 359	1 921	158	1 704	15	25	3	10 185
NW	4 927	1 182	439	962	6	12	3	7 531
GL	4 268	2 787	378	1 397	23	45	1	8 899
ZG	6 746	1 323	479	323	594	547	21	10 033
FR	31 232	6 915	3 421	4 888	8 639	3 153	668	58 916
SO	10 278	1 951	3 440	802	3 957	1 605	63	22 096
BS	115	52	20	1	30	27	0	245
BL	7 284	1 286	2 134	221	1 911	947	36	13 819
SH	3 066	353	253	37	813	865	15	5 402
AR	6 681	3 928	1 573	510	22	7	2	12 723
AI	3 090	3 214	1 014	519	2	2	0	7 841
SG	36 989	26 827	4 243	5 180	1 056	1 742	88	76 125
GR	45 265	2 717	1 700	7 236	675	999	28	58 620
AG	19 268	3 511	2 484	534	7 250	4 596	252	37 895
TG	17 657	10 712	1 141	0	3 677	1 965	313	35 465
TI	8 392	1 207	956	772	94	292	10	11 723
VD	18 770	7 874	6 283	7 282	11 564	4 889	603	57 265
VS	18 807	4 026	3 855	1 634	347	556	11	29 236
NE	13 880	2 067	6 779	1 418	1 659	783	52	26 638
GE	697	188	204	148	203	276	17	1 733
JU	12 964	2 001	6 622	2 278	2 379	1 976	126	28 346
CH	440 410	122 045	76 448	59 810	90 338	38 811	3 683	831 545
davon/ dont:								
Tal	117 113	49 340	18 542	13 417	58 068	28 951	2 554	287 985
Voralp	61 582	19 731	10 218	6 078	18 570	6 542	748	123 469
Zone 1	70 424	18 493	12 721	8 462	10 231	2 357	331	123 019
Zone 2	96 571	23 280	24 868	15 695	3 097	693	40	164 244
Zone 3	70 019	8 587	7 793	12 885	294	258	8	99 844
Zone 4	24 701	2 614	2 306	3 273	78	10	2	32 984

Dauer der Grünfütterung und der Alpzeit
Durée du régime vert et de l'estivage

2

Jahre Années	Dauer der Grünfütterung im schweizerischen Mittelland <i>Durée du régime vert sur le Plateau suisse</i>				Dauer der Alpzeit in Graubünden <i>Durée de l'estivage dans les Grisons</i>			
	Beginn der Grünfütterung (Weide) – Début du régime vert (pâturage)		Beginn der Dürrfütterung Début du régime sec		Dauer <i>Durée</i>	Alp- auftrieb <i>Montée à l'alpage</i>	Alp- abfahrt <i>Désalpe</i>	Dauer <i>Durée</i>
	Zahl der Gemeindegaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>	Zahl der Gemeindegaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>					Tage/Jours	Juni/Juin	Sept./Sept.	Tage/Jours
		April/Avril		Nov./Nov.				
1990	574	16.	421	16.	214	20.	16.	88
1991	513	17.	404	12.	209	26.	19.	85
1992	506	21.	380	13.	206	20.	17.	90
1993	487	17.	372	11.	208	16.	16.	92

Erhebungen des SBS

Enquêtes du SPS

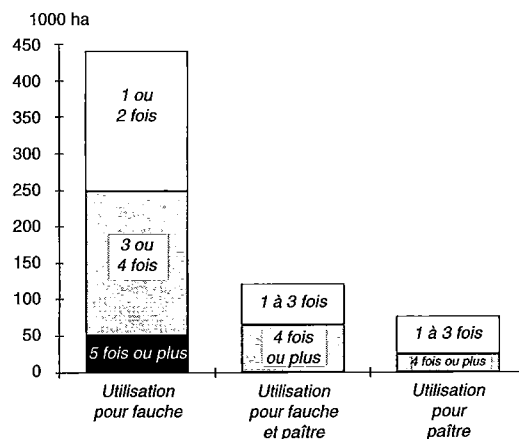
Nutzungen der Naturwiesen und Weiden, 1990
Utilisation des prairies naturelles et pâturages, 1990

3

	ha
Mähnutzung	
1 oder 2 mal	191 414
3 oder 4 mal	198 629
5 mal oder mehr	50 367
Mäh- und Weidenutzung	
1 bis 3 mal	56 463
4 mal oder mehr	65 582
Weidenutzung	
1 bis 3 mal	51 543
4 mal oder mehr	24 905

Eidg. Landwirtschaftszählung

Recensement fédéral de l'agriculture



Umsatz von Milchviehfutter im ganzen und je kg produzierte Milch
Débit en fourrages pour bétail laitier au total et par kg de lait produit

4

Jahre Années	Umsatz von Mischfutter und Eiweisskonzentraten für Milchvieh <i>Débit en fourrages mixtes et concentrés protéiques pour bétail laitier</i>			Milchproduktion <i>Production de lait</i>	Krafftfutter je kg Milch Concentrés par kg de lait
	von VSF-Mitgliedern des membres de la VSF t	von anderen Firmen (Schätzung) d'autres maisons (estimation) t	Total t		
1989	124 280	133 000	257 476	3 892 000	0.066
1990	117 289	125 000	242 289	3 866 000	0.063
1991	123 166	143 000	266 166	3 917 000	0.068
1992	117 994	136 000	253 994	3 873 000	0.066
1993	117 133	135 000	252 133	3 862 000	0.065

Vereinigung schweizerischer Futtermittelfabrikanten (VSF) und SBS

Association suisse des fabricants d'aliments fourragers (VSF) et SPS

Rauhfutterernten, Heueinfuhr
Récolte de fourrages grossiers, importations de foin

Jahre Années	Rauhfutterernte - Récolte de fourrages grossiers								Heueinfuhr Importations de foin 1000 t		
	Ertrag je ha ¹ Par ha ¹		Qualität ¹ Qualité ¹		Gesamternte Récolte totale				roh entier Zolltarif-Nr. ex 1214	geschnitten gemahlen haché moulu Zolltarif-Nr. ex 1214	Total
	Heu Foin	Emd Regain	Heu Foin	Emd Regain	Grünfutter Fourrage vert	Heu Foin	Emd Regain	Silomais Maïs à ensiler			
dt	dt	Note ²	Note ²	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t				
1989	56	58	4.4	4.5	26 350	1 390	1 340	1 530	21	1	22
1990	57	47	3.8	4.2	21 080	1 200	1 040	1 390	17	1	18
1991	50	48	4.0	4.3	19 800	1 290	1 110	1 200	39	2	41
1992	54	50	4.2	4.3	21 550	1 490	1 190	1 330	68	2	70
1993	56	57	3.6	3.8	22 090	1 440	1 270	1 210	42	1	43

5

¹ Naturwiesen, schweizerisches Mittel
² Es bedeuten: 5 = sehr gut, 4 = gut,
3 = mittel, 2 = gering, 1 = sehr gering

¹ Prairies naturelles, moyenne suisse
² 5 = très bonne, 4 = bonne, 3 = moyenne,
2 = médiocre, 1 = mauvaise

Erhebungen und Schätzungen des
SBS; Heueinfuhr laut Handelsstatistik

Enquêtes et évaluations du SPS; importations de
foin d'après la statistique du commerce extérieur

Siloverbotzonen 1992/93¹
Zones avec interdiction d'ensilage 1992/93¹

Verbände	Anzahl Genossenschaften Nombre des sociétés			Genossen- schaften mit Silover- bot in % aller Genos- enschaften Sociétés avec inter- diction d'ensilage en % du total des sociétés	In Genossenschaf- ten mit Siloverbot eingelieferte Milch in % der gesamten Milchanlieferung, 1.Nov.-31.März Livraisons de lait dans la zone avec interdiction d'ensilage en % du total des livraisons de lait, 1er nov.- 31 mars	Fédérations
	mit Silover- bot (Käserei- genossen- schaften) avec inter- diction d'ensilage (sociétés de fromagerie)	Übrige Zone Autre zone	Total			
St.Gallen/App.	158	158	316	50.0	51.6	St.Gall/App.
Thurgau	159	76	235	67.7	72.7	Thurgovie
Nordost	115	596	711	16.2	18.2	Nordest
Aargau	34	130	164	20.7	34.4	Aargovie
Zentral	206	263	469	43.9	54.4	Suisse centr.
Nordwest	23	264	287	8.0	8.4	Nord-ouest
Bern	334	439	773	43.2	49.6	Berne
Neuenburg	18	47	65	27.7	35.6	Neuchâtel
Waadt/Freib.	141	204	345	40.9	46.0	Vaud/Frib.
Genf	-	113	113	-	-	Genève
Freiburg	105	94	199	52.7	67.9	Fribourg
Wallis	43	190	233	18.5	62.2	Valais
Tessin	5	27	32	15.6	9.3	Tessin
Total	1 341	2 601	3 942	34.0	43.5	Total

6

¹ Ohne die Industriemilch liefernden Genossenschaften
mit Siloverbot, vergleiche auch Tabelle 110

¹ Sans les sociétés avec interdiction d'ensilage
livrant aux fabriques, voir aussi tableau 110

Erhebungen des ZVSM und des SBS

Enquêtes de l'UCPL et du SPS

II. BETRIEBSEINRICHTUNGEN II. INSTALLATIONS, EQUIPEMENTS

Einrichtungen auf Landwirtschaftsbetrieben Installations, équipements dans les exploitations agricoles

7	Einrichtungen	1980	1985	1990	Installations, équipements
	Greiferscheunen	1 079	2 918	4 776	Ponts roulants (griffes p. four., paille)
	Heubelüftungsanlagen	34 308	38 954	43 561	Séchage du foin
	Eimermelkanlagen	50 162	51 614	53 790	Traite mécanique par pot
	Rohrmelkanlagen, Melkstände	1 791	3 598	6 951	Traite méc. par conduites, pour stab. libre
	Milchkammern	11 665	18 279	...	Chambres à lait
	Warmwasser (Milchkammer, Stall)	22 269	27 218	...	Eau chaude (chambre à lait, étables)
	Mechanische Fütterung (Rindvieh)	362	332	...	Distrib. mécan. des fourrages pour bovins
	Computergesteuerte Fütterung	...	...	223	Affouragement dirigé par ordinateur
	Mechanische Entmistung (Rindvieh)	3 294	4 616	5 337	Evacuateurs de fumier pour bovins
	Schwemm- und Treibentmistungen	12 130	15 827	13 323	Lisier flottant
	Betriebe mit Sonnenkollektoren	...	652	1 534	Exploitations avec panneaux solaires

Eidg. Betriebs- und Landwirtschaftszählungen

Recensements fédéraux des exploitations et de l'agriculture

Betriebe mit Rindvieh, Silobehältern, Melkanlagen und Stallsystemen, 1990 Exploitations ayant bovins, silos, installations de traite mécanique et systèmes d'étables, 1990

8	Jahre Kantone Années Cantons	Landwirtschafts- betriebe mit Rindvieh Exploitations ayant bovins	Betriebe mit Siloraum für Grün- und Welkfutter Exploitations ayant des silos pour fourrages verts ou préfanés		Betriebe mit Melkanlagen Exploitations ayant installations de traite mécanique	Mit Melk- maschine gemolkene Kühe in % ¹ Vaches traites à la machine en % ¹	Stallsysteme für Kühe Systèmes d'étables pour vaches			
			Anzahl Nombre	In % der Betriebe mit Rindvieh En % des exploitations ayant bovins			Anbinde- ställe Etables avec attaches	Laufställe - Stabulations		
								mit Boxen- laufstall avec boxes	mit Tief- streue sur litière	andere autres
ZH	3 942	3 214	81.5	3 351	95	3 748	73	55	10	
BE	15 962	7 987	50.0	13 283	91	15 171	162	123	17	
LU	6 114	2 499	40.9	5 315	92	5 657	168	52	24	
UR	742	499	67.3	549	82	760	1	6	2	
SZ	2 035	1 572	77.2	1 664	90	2 026	8	12	3	
OW	902	495	54.9	775	93	894	4	9	-	
NW	587	378	64.4	514	93	596	1	4	1	
GL	549	352	64.1	411	85	545	1	1	-	
ZG	670	550	82.1	614	96	632	14	12	-	
FR	4 315	1 187	27.5	3 703	94	3 930	67	62	15	
SO	1 661	1 284	77.3	1 422	93	1 532	30	24	2	
BS	9	8	88.9	8	100	7	-	-	-	
BL	921	767	83.3	769	93	842	30	19	4	
SH	458	444	96.9	357	93	389	18	15	3	
AR	994	672	67.6	831	91	989	9	7	1	
AI	743	667	89.8	657	93	733	3	7	-	
SG	5 552	2 364	42.6	4 826	94	5 361	90	58	10	
GR	3 205	1 624	50.7	2 510	88	3 106	20	43	4	
AG	3 641	2 668	73.3	2 927	92	3 382	93	51	13	
TG	3 156	1 104	35.0	2 880	95	2 955	137	23	22	
TI	818	191	23.3	389	71	732	8	104	10	
VD	3 901	1 971	50.5	3 231	94	3 436	57	128	12	
VS	2 829	243	8.6	1 088	61	2 301	12	48	9	
NE	1 112	533	47.9	946	93	1 015	23	39	12	
GE	76	72	94.7	47	83	60	3	13	1	
JU	1 355	864	63.8	1 140	91	1 242	20	46	11	
CH	66 249	34 209	51.6	54 207	92	62 041	1 052	961	186	

¹ des gesamten Kuhbestandes

¹ de l'effectif total des vaches

Eidg. Betriebszählung

Recensement fédéral des exploitations

III. MILCHVIEHHALTUNG III. EXPLOITATION DE BETAIL LAITIER

Kuh- und Ziegenhaltung
gesamtschweizerische Entwicklung seit 1931 und nach Kantonen im Jahre 1993
Exploitation de vaches et de chèvres
évolution dans l'ensemble du pays depuis 1931 et par cantons en 1993

Jahre Kantone <i>Années Cantons</i>	Kuhhaltung <i>Exploitation de vaches</i>							Ziegenhaltung <i>Exploitation de chèvres</i>		
	Rindvieh- halter <i>Déten- teurs de bétail bovin</i>	Rindvieh- bestand <i>Bovins</i>	Kühe - Vaches					Ziegen- halter <i>Déten- teurs de chèvres</i>	Milchziegen <i>Chèvres laitières</i>	
			Bestand, Stück <i>Effectif, pièces</i>	In % des Rind- viehbe- standes <i>En % des bovins</i>	In % <i>En %</i>	je Rindvieh- halter <i>par dé- tenteur de bétail bovin</i>	je 100 ha Land ¹ <i>par 100 ha de sur- face¹</i>		Stück <i>Pièces</i>	In % <i>En %</i>
1931	192 490	1 609 410	868 516	54.0		4.5	40	66 152	170 493	
1941	185 245	1 584 326	863 155	54.5		4.7	40	62 101	159 100	
1951	170 117	1 607 271	886 539	55.2		5.2	41	45 227	117 270	
1961	143 395	1 760 844	943 372	53.6		6.6	43	27 018	66 638	
1973	96 972	1 910 827	889 086	46.5		9.2	44	15 138	46 931	
1983	76 423	1 932 897	843 546	43.6		11.0	42	12 367	45 643	
1988	69 258	1 836 973	797 672	43.4		11.5	39	11 398	44 166	
1993										
ZH	3 576	112 660	48 286	42.9	6.3	13.5	63	429	986	2.9
BE	15 112	350 490	156 348	44.6	20.5	10.3	79	2 256	5 292	15.9
LU	5 854	156 955	81 092	51.7	10.6	13.9	101	554	1 375	4.1
UR	723	14 363	5 792	40.3	0.8	8.0	82	146	909	2.7
SZ	1 970	51 689	21 943	42.5	2.9	11.1	85	320	954	2.9
OW	861	20 408	9 728	47.7	1.3	11.3	113	125	318	1.0
NW	571	14 176	7 165	50.5	0.9	12.5	108	73	364	1.1
GL	515	13 688	6 121	44.7	0.8	11.9	80	114	379	1.1
ZG	646	22 493	10 844	48.2	1.4	16.8	95	55	129	0.4
FR	4 016	146 579	59 361	40.5	7.8	14.8	77	419	1 265	3.8
SO	1 547	48 601	20 032	41.2	2.6	12.9	61	177	333	1.0
BS	9	411	177	43.1	0.0	19.7	35	7	12	0.0
BL	855	26 403	11 324	42.9	1.5	13.2	59	82	222	0.7
SH	427	16 569	4 797	29.0	0.6	11.2	33	45	79	0.2
AR	932	25 698	12 068	47.0	1.6	12.9	97	161	384	1.2
AI	712	16 125	8 079	50.1	1.0	11.3	109	62	290	0.9
SG	5 248	152 586	73 671	48.3	9.7	14.0	97	787	1 694	5.1
GR	2 910	79 125	25 390	32.1	3.3	8.7	47	584	4 123	12.4
AG	3 331	106 388	41 289	38.8	5.4	12.4	65	344	705	2.1
TG	2 905	87 871	48 411	55.1	6.4	16.7	91	299	505	1.5
TI	680	11 188	6 098	54.5	0.8	9.0	44	507	9 261	27.8
VD	3 690	135 914	51 662	38.0	6.8	14.0	47	375	1 272	3.8
VS	2 495	33 228	14 140	42.6	1.9	5.7	38	273	1 931	5.8
NE	1 074	41 096	17 199	41.9	2.3	16.0	55	124	213	0.6
GE	74	3 180	1 087	34.2	0.1	14.7	9	28	30	0.1
JU	1 267	57 203	20 346	35.6	2.7	16.1	54	189	282	0.9
CH	62 000	1 745 087	762 450	43.7	100.0	12.3	71	8 535	33 307	100.0

¹ Produktives Land ohne Wald gemäss Arealstatistik;
ab 1993 landw. Nutzfläche ohne Sömmerungsweiden
gemäss Eidg. Landwirtschafts- und Gartenbauzählung

¹ Surface productive sans les forêts d'après la statistique sur la
superficie; dès 1993 surface agricole utile, sans les alpages
selon le recensement fédéral de l'agriculture et de l'horticulture

**Kuhbestand nach der Anzahl Kühe je Besitzer
in den Jahren 1983, 1988 und 1993**
*Effectif des vaches d'après le nombre de vaches par possesseur
en 1983, 1988 et 1993*

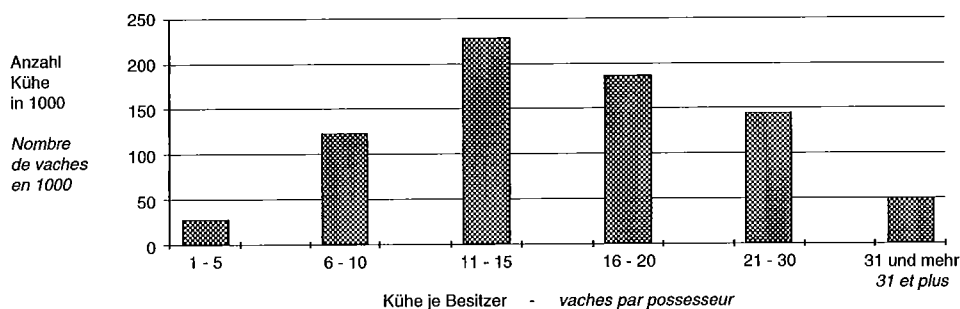
10

Kühe je Besitzer <i>Vaches par possesseur</i>	1983	1988	1993	1983	1988	1993
	Anzahl Kuhbesitzer <i>Nombre des possesseurs</i>			% - Anteil - en %		
1	2 931	1 928	1 244	4.0	2.9	2.1
2	4 075	2 815	1 795	5.6	4.3	3.0
3	3 499	2 560	1 757	4.8	3.9	2.9
4	3 387	2 507	1 889	4.7	3.8	3.2
5	3 228	2 607	2 122	4.4	3.9	3.6
6	3 444	2 888	2 372	4.7	4.4	4.0
7	3 324	3 085	2 481	4.6	4.7	4.2
8	3 818	3 546	3 184	5.2	5.4	5.4
9	3 900	3 690	3 160	5.4	5.6	5.3
10	4 361	4 305	3 813	6.0	6.5	6.4
11,12	8 113	7 996	7 651	11.1	12.1	12.9
13 - 15	10 110	10 347	10 081	13.9	15.7	17.0
16 - 20	10 734	10 664	10 514	14.7	16.1	17.7
21 - 30	6 336	5 777	5 989	8.7	8.7	10.1
31 und mehr - et plus	1 564	1 301	1 310	2.2	2.0	2.2
Total	72 824	66 016	59 362	100.0	100.0	100.0
	Anzahl Kühe - <i>Nombre des vaches</i>			% - Anteil - en %		
1 - 5	51 266	38 301	28 271	6.0	4.8	3.7
6 - 10	153 186	143 551	123 641	18.2	18.0	16.2
11, 12	93 435	92 125	88 113	11.1	11.5	11.6
13 - 15	141 076	144 514	140 731	16.7	18.1	18.5
16 - 20	190 390	188 978	186 337	22.6	23.7	24.4
21 - 30	153 248	139 464	144 510	18.2	17.5	18.9
31 und mehr - et plus	60 945	50 739	50 847	7.2	6.4	6.7
Total	843 546	797 672	762 450	100.0	100.0	100.0
	Kühe je Kuhbesitzer - <i>Vaches par possesseur de vaches</i>					
	12	12	13	-	-	-

Eidg. Viehzählungen

Recensements fédéraux du bétail

Kuhbestand nach der Anzahl Kühe je Besitzer, 1993
Effectif des vaches d'après le nombre de vaches par possesseur en 1993



Kuhbestand nach Kulturlfläche und Zahl der Kühe je Betrieb
Effectif des vaches d'après la surface cultivée et le nombre de vaches par expl.

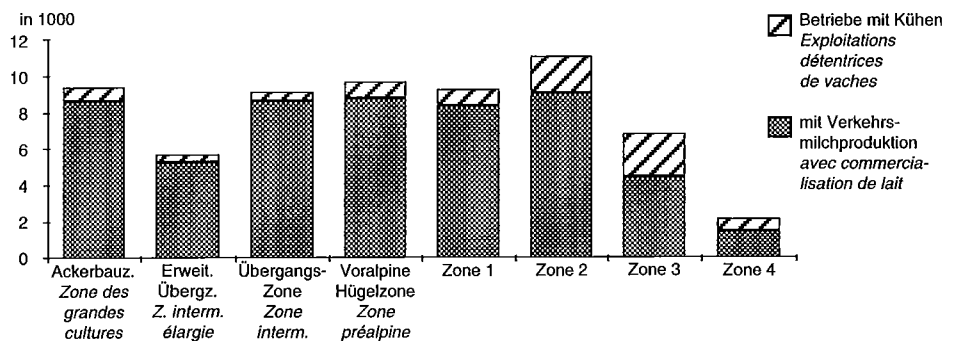
11

Kulturlfläche Kühe je Betrieb Surface cultivée nombre de vaches par exploitation	Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh Exploitations agricoles avec bétail bovin		Betriebe mit Kühen im Jahre 1990 Exploitations avec vaches en 1990					
	1980	1990	Anzahl Nombre	% - Ver- teilung En %	Kühe je Betrieb Vaches par exploitation	mit Verkehrsmilchprod. avec commerc. de lait		
						Anzahl Nombre	In % En %	
0 - 1 ha	1 484	639	364	0.6	2.8	270	74	
1 - 5 ha	11 678	6 325	5 438	8.6	3.3	3 479	64	
5 - 10 ha	17 436	11 675	11 137	17.6	7.4	8 879	80	
10 - 15 ha	19 523	15 180	14 801	23.4	11.3	13 214	89	
15 - 20 ha	13 657	13 214	12 870	20.3	13.9	11 829	92	
20 - 30 ha	11 774	12 886	12 539	19.8	16.7	11 449	91	
30 - 50 ha	4 325	5 226	5 052	8.0	20.7	4 670	92	
50 - 70 ha	641	782	744	1.2	27.0	670	90	
70 - 100 ha	212	232	222	0.4	31.7	193	87	
über 100 ha / plus de 100 ha	97	90	84	0.1	46.5	73	87	
Total	80 827	66 249	63 251	100.0	12.5	54 726	87	
Kuhbestand - Effectif des vaches								
	Stück - Têtes				Prozentverteilung - En %			
	1975	1980	1985	1990	1975	1980	1985	1990
0 - 1 ha	1 685	1 360	1 038	1 024	0.2	0.1	0.1	0.1
1 - 5 ha	42 611	30 829	22 772	18 137	4.9	3.5	2.7	2.3
5 - 10 ha	156 107	121 579	98 677	82 385	17.9	13.9	12.0	10.4
10 - 15 ha	235 443	214 727	189 164	167 065	27.0	24.6	23.0	21.1
15 - 20 ha	180 955	189 452	184 402	179 381	20.7	21.7	22.4	22.6
20 - 30 ha	161 976	195 186	200 004	208 816	18.6	22.3	24.3	26.4
30 - 50 ha	69 452	91 485	99 076	104 528	8.0	10.5	12.0	13.2
50 - 70 ha	13 508	17 146	18 271	20 055	1.5	2.0	2.2	2.5
70 - 100 ha	5 800	7 037	6 443	7 043	0.7	0.8	0.8	0.9
über 100 ha / plus de 100 ha	4 811	4 956	3 836	3 906	0.5	0.6	0.5	0.5
Total	872 348	873 757	823 683	792 340	100	100	100	100
1 - 2 Kühe/vaches	19 539	13 729	9 860	5 991	2.2	1.6	1.2	0.8
3 - 5 Kühe/vaches	58 366	45 084	35 643	26 434	6.7	5.1	4.3	3.3
6 - 10 Kühe/vaches	185 998	158 725	145 301	133 366	21.3	18.2	17.7	16.8
11 - 20 Kühe/vaches	418 410	431 435	430 038	433 971	48.0	49.4	52.2	54.8
über 20 K. / plus de 20 v.	190 035	224 784	202 841	192 578	21.8	25.7	24.6	24.3
Total	872 348	873 757	823 683	792 340	100	100	100	100

Eidg. Betriebs- und Landwirtschaftszählungen

Recensements fédéraux des entreprises et de l'agriculture

Betriebe mit Kühen und mit Verkehrsmilchproduktion nach Zonen, 1990
Expl. détentrices de vaches et avec commercialisation de lait par zones, en 1990



Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben
Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables

12

Jahre, Kantone, Zonen <i>Années, Cantons, Zones</i>	Zahl der Betriebe <i>Nombre des exploitations</i>	Kuhbestand <i>Effectif des vaches</i>		Mittleres Alter der Kühe <i>Age moyen des vaches</i>	
		zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année	zu Beginn des Jahres au début de l'année	am Ende des Jahres à la fin de l'année
				Jahre / Tage	Années / Jours
1990	1 354	22 412	22 280	5/191	5/189
1991	1 240	20 579	20 422	5/204	5/196
1992	810	12 067	11 956	5/121	5/142
1993					
Zürich	47	806	805	5/162	5/147
Bern	187	2 577	2 602	5/45	5/51
Luzern	22	386	410	5/181	5/100
Uri	12	134	131	5/218	5/30
Solothurn	20	318	328	5/149	5/138
Schaffhausen	16	241	231	5/102	5/104
Appenzell Ausserrhoden	6	98	109	5/282	6/37
St. Gallen	25	503	499	5/257	5/282
Graubünden	50	643	663	5/236	5/261
Aargau	106	1 775	1 798	5/178	5/186
Thurgau	243	4 518	4 649	5/257	5/257
Total oder Mittel ¹ <i>Total ou moyenne ¹</i>	763	12 506	12 730	5/181	5/178
davon - dont					
Talzone - Plaine	495	8 688	8 875	5/200	5/200
Voralp. Hügelzone - Collines	136	2 058	2 053	5/129	5/138
Bergzone 1 - Zone 1	55	784	789	5/93	5/98
Bergzone 2 - Zone 2	26	402	414	5/129	5/151
Bergzone 3 - Zone 3	37	418	437	5/159	5/188
Bergzone 4 - Zone 4	14	156	162	5/336	5/294

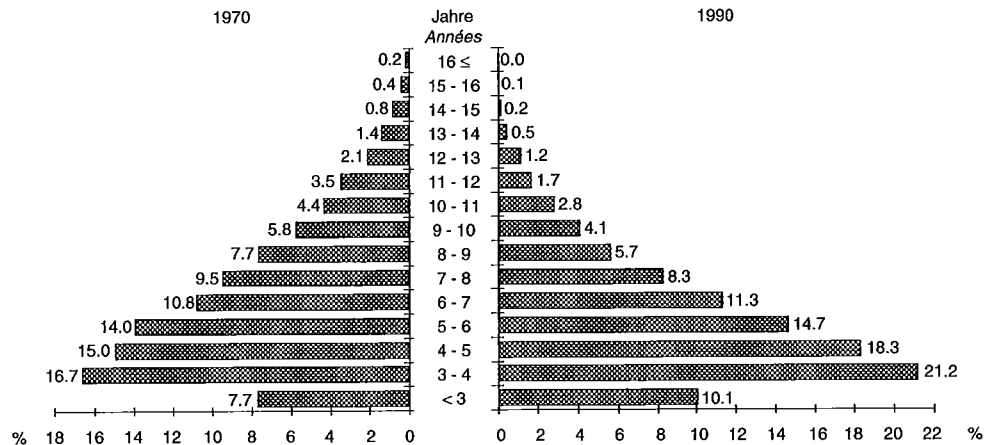
¹ Inbegriffen Angaben nicht erwähnter Kantone

¹ Y compris les cantons ne figurant pas ci-dessus

Erhebungen des SBS

Enquêtes du SPS

Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben, Ende 1970 und 1990
Composition, par catégories d'âge, du troupeau de vaches dans des exploitations comptables, fin 1970 et 1990



Kuhbestand und Herdebuchkühe nach Rassen
Effectif des vaches du herd-book par race

Jahre, Datum Années, date	Braunvieh Race brune	Simmentaler Fleckvieh Tachetée rouge	Schwarz- fleckvieh Tachetée noire	Eringer Race d'Hérens	Alle Rassen Kuhbestand Total Toutes les races Effectif des vaches, total
	Kuhbestand der Betriebe mit nur einer Rasse Effectif des vaches des exploitations qui ne gardent qu'une race				
1978	321 402	291 201	39 998	5 550	892 777
1983	289 405	277 165	70 333	4 807	843 546
1988	267 903	271 110	54 832	4 495	797 672
Bestand der Rindviehzuchtgenossenschaften an weiblichen Herdebuchtieren Effectif de femelles du herd-book dans les syndicats d'élevage					
1.1.78	244 007	235 130	40 204	5 453	524 794
1.1.83	245 641	246 400	54 021	4 971	551 033
1.1.88	247 656	264 800	63 633	5 059	581 148
1.1.93	258 030	276 889	66 006	7 477	608 402

13

Angaben der Verbände und Ergebnisse
der Eidg. Viehzählungen

Indications des fédérations et résultats
des recensements fédéraux du bétail

Grösse des Ziegenbesitzes 1983, 1988 und 1993
Chèvres par possesseur en 1983, 1988 et 1993

Ziegen je Besitzer Chèvres par possesseur	Ziegenbesitzer - Possesseurs de chèvres					Ziegen - Chèvres				
	Anzahl - Nombre			In % - En %		Anzahl - Nombre			In % - En %	
	1983	1988	1993	1988	1993	1983	1988	1993	1988	1993
1	2 823	2 651	1 961	23.3	23.0	2 823	2 651	1 961	3.7	3.5
2	2 272	2 037	1 623	17.9	19.0	4 544	4 074	3 246	5.6	5.7
3 - 5	3 447	3 217	2 387	28.2	28.0	12 918	12 081	8 978	16.7	15.8
6 - 10	2 020	1 887	1 333	16.5	15.6	15 084	14 167	9 935	19.6	17.5
11 - 25	1 285	1 148	815	10.1	9.5	20 352	18 265	12 622	25.3	22.3
über / pl.de 25	520	458	416	4.0	4.9	23 725	20 981	19 945	29.1	35.2
Total	12 367	11 398	8 535	100.0	100.0	79 446	72 219	56 687	100.0	100.0

14

Eidg. Viehzählungen

Recensements fédéraux du bétail

Milchschafthaltung nach der Kulturfläche je Betrieb, 1983 und 1988
Exploitations de moutons de race laitière, d'après la surface cultivée par exploitation en 1983 et 1988

Kulturfläche je Betrieb Surface cultivée par exploitation	Milchschaftbesitzer Possesseurs de moutons de race laitière		Milchschafe Moutons de race laitière		Weibl. Zuchtschafe im Alter von über 12 Mtn Moutons de rente fem. d'un âge de plus de 12 m.		Milchschafe je Milch- schaftbesitzer Moutons de race laitière par possesseur	
	1983	1988 ¹	1983	1988 ¹	1983	1988 ¹	1983	1988
0 - 1 ha	196	299	858	1 736	610	924	4.4	5.8
1 - 5 ha	133	230	973	2 294	1 056	1 834	7.3	10.0
5 - 10 ha	46	78	581	1 074	695	1 251	12.6	13.8
10 - 15 ha	22	49	183	731	213	686	8.3	14.9
15 - 20 ha	10	26	134	217	160	269	13.4	8.3
20 - 30 ha	6	24	8	256	60	486	1.3	10.7
über 30 - pl.de 30 ha	5	8	18	227	412	201	3.6	28.4
Total	418	714	2 755	6 535	3 206	5 651	6.6	9.2

15

¹ Zunahme beruht zum Teil auf der Einführung
einer anderen Erhebungsmethode

¹ Augmentation due en partie à l'introduction
d'une autre méthode de recensement

Eidg. Viehzählungen

Recensements fédéraux du bétail

IV. MILCHLEISTUNGSPRÜFUNGEN IV. CONTRÔLE LAITIER

Zuchtverbände - Fédérations d'élevage

16

Kontrolljahre Années de contrôle 1.VII. - 30.VI.	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften Fédérations des syndicats d'élevage bovin					Schweizerischer Ziegenzuchtverband Fédération suisse d'élevage de l'espèce caprine
	Schweizerischer Braunviehzuchtverband Féd. suisse d'élevage de la race brune	Schweizerischer Fleckviehzuchtverband Féd. suisse d'élevage de la race tachetée rouge	Schweizerischer Holsteinzuchtverband ¹ Féd. suisse d'élevage Holstein ¹	Eringerviehzuchtverband Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Hérens	Total beziehungsweise Mittel Total respectivement moyenne	
	Verbandsgenossenschaften am 31.Dez./1.Jan., Total Syndicats d'élevage le 31 déc./1er janv., total					
1990/91	834	1 008	105	66	2 013	232
1991/92	834	1 007	105	68	2 014	242
1992/93	830	1 008	105	68	2 011	241
	Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen Syndicats effectuant le contrôle laitier					
1990/91	835	1 013	105	66	2 019	201
1991/92	835	1 010	105	68	2 018	208
1992/93	830	1 009	105	68	2 012	208
	Gesamtbestand an weiblichen Herdebuchtieren am 31.Dez./1.Jan. Femelles du herd-book, le 31 déc./1er janv., total					
1990/91	257 471	280 030	67 647	7 161 ²	612 309	12 662
1991/92	251 586	283 657	66 006	7 428 ²	608 677	12 491
1992/93	258 030	276 889	63 413	7 477 ²	605 809	13 526
	Anzahl Milchleistungs - Kontrollabschlüsse Nombre des contrôles laitiers effectués					
1990/91	249 411	249 472	45 486	4 682	549 051	7 891 ⁴
1991/92	248 817	254 533	47 006	4 916	555 272	7 038 ⁴
1992/93	233 774	244 557	45 129	5 074	528 534	6 516 ⁴
	Tiere mit 270 bis 305 Kontrolltagen ³ Animaux ayant 270 à 305 jours de contrôle ³					
1990/91	192 139	179 530	34 197	2 605	408 471	5 592 ⁴
1991/92	189 715	180 683	34 836	2 581	407 815	5 098 ⁴
1992/93	180 933	176 619	34 084	2 488	394 124	4 969 ⁴
	Milchleistung je Tier in maximal 305 Tagen, kg Rendement en lait par bête en 305 jours au maximum, kg					
1990/91	5 499	5 761	6 464	3 038	5 679	630 ⁴
1991/92	5 584	5 806	6 538	3 077	5 748	640 ⁴
1992/93	5 649	5 854	6 592	3 111	5 806	635 ⁴
	Fettleistung je Tier in maximal 305 Tagen, kg Rendement en graisse par bête en 305 jours au maximum, kg					
1990/91	219	236	264	114	229	.
1991/92	224	238	268	117	233	.
1992/93	227	242	270	114	237	.
	Fettgehalt der Milch, % - Teneur en graisse du lait, %					
1990/91	3.99	4.09	4.08	3.75	4.04	.
1991/92	4.01	4.10	4.10	3.79	4.05	.
1992/93	4.02	4.14	4.10	3.67	4.08	.
	Eiweissgehalt der Milch, % - Teneur en protéines du lait, %					
1990/91	3.28	3.17	3.13	3.33	3.20	.
1991/92	3.27	3.18	3.15	3.40	3.22	.
1992/93	3.28	3.22	3.16	3.29	3.24	.

¹ 1991 Namensänderung (vorher Schweiz. Schwarzfleckviehzuchtverband)

² Inbegr. tragende Rinder

³ Eringer, 240 - 305 Tage; Ziegen, mind. 160 Tage

⁴ Im 1. der nebenstehenden Jahre

¹ 1991 changement de nom (avant Féd. suisse d'élevage de la race tachetée noire)

² Génisses portantes incluses

³ Race d'Hérens, 240 à 305 jours; chèvres, 160 jours au min.

⁴ La première des années indiquées

Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Alter und Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270 - 305 Melktage), 1991/92 und 1992/93 (Kontrolljahre)
Résultats du contrôle laitier selon l'âge et la région d'exploit. des vaches ayant subi un contrôle complet (270 jours à 305 jours de traite) en 1991/92 et 1992/93 (Année de contr.)

17

Gebiete ¹ Régions ¹	Braunviehkühe, im Zeitpunkt des Abkalbens im Alter von Vaches de la race brune, au moment de vêlage à l'âge de									
	bis 40 Monate 40 mois au min.		41 bis 54 Monate 41 à 54 mois		55 bis 68 Monate 55 à 68 mois		über 68 Monate plus de 68 mois		Total bzw. Mittel total resp. moyenne	
	91/92	92/93	91/92	92/93	91/92	92/93	91/92	92/93	91/92	92/93
	Kontrolltiere - Animaux contrôlés									
T/P	21 233	20 198	16 765	16 192	13 606	13 163	32 857	31 149	84 461	80 702
T/P + A/E	1 512	1 505	964	971	652	637	1 032	1 082	4 160	4 195
B/M 1	10 149	9 755	8 113	7 608	6 730	6 270	16 614	15 845	41 606	39 478
B/M 1 + A/E	3 038	2 938	2 163	2 070	1 418	1 499	2 890	2 912	9 509	9 419
B/M 2	4 528	4 222	3 486	3 155	2 974	2 583	7 373	6 935	18 361	16 895
B/M 2 + A/E	3 371	3 286	2 443	2 370	1 762	1 658	3 518	3 430	11 094	10 744
B/M 3	753	707	666	544	568	500	1 786	1 631	3 773	3 382
B/M 3 + A/E	5 022	4 662	3 691	3 588	2 650	2 610	5 388	5 258	16 751	16 118
Total	49 606	47 273	38 291	36 498	30 360	28 920	71 458	68 242	189 715	180 933
	Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg									
T/P	4 985	5 033	5 821	5 836	6 240	6 267	6 391	6 450	5 900	5 942
T/P + A/E	4 741	4 786	5 324	5 385	5 709	5 693	5 805	5 945	5 292	5 361
B/M 1	4 715	4 782	5 458	5 530	5 874	5 906	6 010	6 088	5 565	5 629
B/M 1 + A/E	4 570	4 643	5 131	5 228	5 520	5 610	5 687	5 788	5 179	5 279
B/M 2	4 471	4 580	5 194	5 229	5 560	5 635	5 663	5 817	5 263	5 370
B/M 2 + A/E	4 467	4 587	4 976	5 101	5 333	5 448	5 467	5 604	5 033	5 158
B/M 3	4 668	4 726	5 277	5 267	5 553	5 748	5 844	5 889	5 465	5 525
B/M 3 + A/E	4 558	4 663	4 993	5 080	5 341	5 392	5 503	5 567	5 082	5 169
Total ²	4 767	4 836	5 492	5 543	5 903	5 951	6 064	6 141	5 584	5 649
	Wenn Talgebiet = 100 - Si plaine = 100									
B/M 3 + A/E	91	93	86	87	86	86	86	86	86	87
	Simmentaler Fleckviehkühe, im Zeitpunkt des Abkalbens im Alter von Vaches de la race tachetée rouge, au moment de vêlage à l'âge de									
	bis 40 Monate 40 mois au min.		41 bis 53 Monate 41 à 53 mois		54 bis 66 Monate 54 à 66 mois		über 66 Monate plus de 66 mois		Total bzw. Mittel total resp. moyenne	
	91/92	92/93	91/92	92/93	91/92	92/93	91/92	92/93	91/92	92/93
	Kontrolltiere - Animaux contrôlés									
T/P	31 425	31 059	19 024	18 435	14 212	14 036	26 542	25 760	91 203	89 290
B/M 1	11 394	11 050	6 752	6 595	5 103	4 994	9 830	9 595	33 079	32 234
B/M 2	9 963	9 693	6 289	6 151	4 820	4 643	10 195	9 854	31 267	30 341
B/M 3	4 438	4 351	2 931	2 848	2 283	2 188	4 849	4 841	14 501	14 228
Total	57 220	56 153	34 996	34 029	26 418	25 861	51 416	50 050	170 050	166 093
	Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg									
T/P	5 296	5 321	6 094	6 130	6 467	6 526	6 637	6 688	6 035	6 072
B/M 1	5 040	5 048	5 771	5 813	6 156	6 177	6 300	6 342	5 735	5 765
B/M 2	4 836	4 906	5 519	5 608	5 851	6 019	6 042	6 121	5 523	5 613
B/M 3	4 520	4 593	5 072	5 160	5 380	5 481	5 620	5 647	5 135	5 202
Total ²	5 105	5 139	5 843	5 893	6 201	6 279	6 359	6 410	5 806	5 854
	Wenn Talgebiet = 100 - Si plaine = 100									
B/M 3	85	86	83	84	83	84	85	84	85	86

¹ T/P = Talgebiet, B/M = Berggebiet
+ A/E = mit Alpung
² Gewogenes Mittel

¹ T/P = Plaine, B/M = Rég. de montagne
+ A/E = avec estivage
² Moyenne pondérée

V. MILCHPRODUZENTEN-ORGANISATIONEN V. ORGANISATIONS DES PRODUCTEURS DE LAIT

Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (ZVSM)
Angeschlossene Verbände, Verbandsgenossenschaften, Genossenschafts- und Einzelmitglieder¹, Kuhbestand und Milcheinlieferung
Union centrale des producteurs suisses de lait (UCPL)
Fédérations affiliées, sociétés locales, membres des sociétés et membres isolés¹, effectif de vaches et livraisons de lait

18

Verbände nach Geschäftsjahren <i>Fédérations par exercices</i>	Genossenschaften <i>Sociétés</i>		Einzelmitglieder der Verbände <i>Membres isolés des fédérations</i>	Total Genossenschafts- und Einzelmitglieder <i>Total membres de sociétés et isolés</i>	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe <i>Nombre de vaches</i>	Milcheinlieferung <i>Livraisons de lait</i>	
	Anzahl <i>Nombre</i>	Mitglieder (Lieferanten) <i>Membres (Fournisseurs)</i>				Total	je Kuh <i>par vache</i>
	1. V. 1992 - 30. IV. 1993						
St. Gallen/Appenzell	316	4 827	2	4 829	74 013	300 205	4 056
Thurgau	235	2 633	7	2 640	46 970	223 725	4 763
Aargau	164	1 714	16	1 730	25 863	117 395	4 539
Zentralschweiz	469	7 091	13	7 104	105 495	442 655	4 196
Tessin	32	223	115	338	4 187	15 088	3 603
	1. I. 1993 - 31. XII. 1993						
Nordostschweiz	711	7 814	40	7 854	111 137	469 359	4 223
Nordwestschweiz	287	3 063	199	3 262	54 601	232 699	4 262
Fribourg	199	2 359	24	2 383	41 542	204 000	4 911
Genève	113	336	13	349	9 694	49 740	5 131
	1. XI. 1992 - 31. X. 1993						
Bern	773	12 845	52	12 897	152 633	648 085	4 246
Vaud/Fribourg	345	3 109	24	3 133	49 862	244 894	4 911
Neuchâtel	65	927	33	960	16 567	77 275	4 664
Valais	233	1 381	81	1 462	10 508	38 642	3 677
Total²	3 942	48 322	619	48 941	703 072	3063 762	4 358

¹ In den meisten Verbänden Zahl der Milchlieferanten, ohne jene Mitglieder von Alpgenossenschaften, die bereits im Mitgliederbestand der Talgenossenschaften erfasst wurden und ohne Schweiz. Kälbermästerverband (vergl. Tab. 20)

² Inbegriffen Büsingen und Franz. Zone

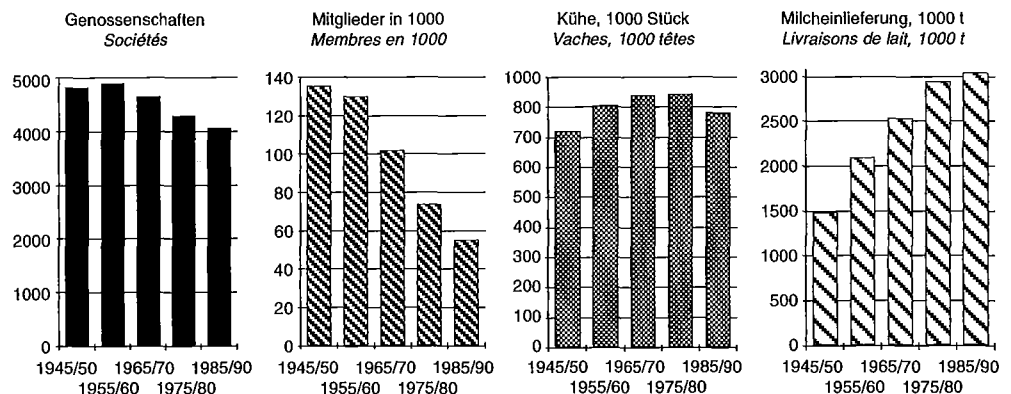
¹ Dans la plupart des fédérations nombre des fournisseurs de lait, sans compter les membres des sociétés d'alpages, déjà membres des sociétés de plaine ainsi que les membres de la Féd. suisse des engraisseurs professionnels de veaux (voir tabl. 20)

² Y compris Büsingen et la Zone française

Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände

Rapports annuels et autres communications des fédérations

Entwicklung des ZVSM – Développement de l'UCPL



ZVSM, Kantonsübersicht 1992/93
UCPL, Récapitulation par canton en 1992/93

Kt.	Verbände ¹	Genossenschaften <i>Sociétés</i>			Einzelmitglieder der Verbände <i>Membres isolés des fédérations</i>	Total Genossenschafts- und Einzelmitglieder <i>Total membres de sociétés et isolés</i>	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe <i>Nombre de vaches</i>	Milchlieferung <i>Livraisons de lait</i>	
		Anzahl <i>Nombre</i>	Mitglieder – <i>Membres</i>					Total	je Lieferant <i>par fournisseur</i>
<i>Ct.</i>	<i>Fédérations ¹</i>		Total	je Genossenschaft <i>par société</i>	<i>Membres isolés des fédérations</i>	<i>Total</i>	<i>Nombre de vaches</i>			kg
ZH	Nordost	346	3 028	9	26	3 054	46 406	201 375	65 938
BE	Bern	682	11 581	17	46	11 627	134 972	567 514	48 810
	Nordwest	19	230	12	45	275	3 502	21 257	77 298
	Total	701	11 811	17	91	11 902	138 474	588 771	49 468
LU	Zentralschweiz	309	4 999	16	5	5 004	78 581	332 765	66 500
	UR	Zentralschweiz	18	307	17	2	309	3 167	10 149	32 845
SZ	Nordost	69	1 077	16	3	1 080	14 084	53 731	49 751
	Zentralschweiz	18	235	13	-	235	3 432	16 088	68 460
	Total	87	1 312	15	3	1 315	17 516	69 819	53 094
OW	Zentralschweiz	44	832	19	1	833	9 514	40 672	48 826
NW	Zentralschweiz	64	510	8	5	515	6 930	26 584	51 619
GL	Nordost	26	416	16	-	416	5 409	22 409	53 868
ZG	Nordost	33	561	17	-	561	10 227	42 711	76 134
	Zentralschweiz	4	34	9	-	34	538	2 375	69 853
	Total	37	595	16	-	595	10 765	45 086	75 775
FR	Fribourg	199	2 359	12	24	2 383	41 542	204 000	85 606
	Vaud/Fribourg	26	253	10	3	256	3 765	18 247	71 277
	Bern	62	926	15	5	931	12 814	59 236	63 626
	Total	287	3 538	12	32	3 570	58 121	281 483	78 847
SO	Nordwest	91	903	10	59	962	15 836	64 904	67 468
	Bern	20	199	10	-	199	2 541	11 432	57 447
	Total	111	1 102	10	59	1 161	18 377	76 336	65 750
BS	Nordwest	2	8	4	-	8	187	852	106 500
BL	Nordwest	64	639	10	33	672	12 102	44 326	65 961
SH	Nordost	34	324	10	-	324	4 498	18 051	55 713
AR	St.Gallen-App.	40	759	19	-	759	10 378	36 742	48 408
AI	St.Gallen-App.	49	552	11	-	552	7 738	27 051	49 005
SG	St.Gallen-App.	225	3 506	16	1	3 507	55 670	235 659	67 197
	Nordost	64	907	14	2	909	13 226	52 840	58 130
	Total	289	4 413	15	3	4 416	68 896	288 499	65 330
GR	Nordost	122	1 332	11	6	1 338	14 453	66 285	49 540
AG	Aargau	164	1 714	10	16	1 730	25 863	117 395	67 858
	Nordwest	45	511	11	21	532	7 744	31 951	60 058
	Zentralschweiz	12	174	15	-	174	3 333	14 022	80 586
	Nordost	7	90	13	-	90	1 578	6 889	76 544
	Total	228	2 489	11	37	2 526	38 518	170 257	67 402
TG	Thurgau	235	2 633	11	7	2 640	46 970	223 725	84 744
	Nordost	9	74	8	3	77	1 143	4 629	60 117
	St.Gallen-App.	2	10	5	1	11	227	753	68 455
	Total	246	2 717	11	11	2 728	48 340	229 107	83 984
TI	Tessin	32	223	7	115	338	4 187	15 088	44 639

ZVSM, Kantonsübersicht 1992/93
UCPL, Récapitulation par canton en 1992/93

Schluss

Fin

19

Kl. Ct.	Verbände ¹ Fédérations ¹	Genossenschaften Sociétés			Einzel- mitglie- der der Verbände Membres isolés des fédé- rations	Total Genossen- schafts- und Einzelmit- glieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraisons de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder – Membres					Total	je Lieferant par four- nisseur t	kg
VD	Vaud/Fribourg	319	2 856	9	21	2 877	46 097	226 647	78 779
	Genève	38	130	3	5	135	2 965	12 743	94 393
	Total	357	2 986	8	26	3 012	49 062	239 390	79 479
VS	Valais	233	1 381	6	81	1 462	10 508	38 642	26 431
NE	Neuchâtel	65	927	14	33	960	16 567	77 275	80 495
	Bern	1	22	22	1	23	351	1 711	74 391
	Total	66	949	14	34	983	16 918	78 986	80 352
GE	Genève	45	36	1	4	40	839	3 957	98 925
JU	Bern	8	117	15	-	117	1 955	8 192	70 017
	Nordwest	66	772	12	41	813	15 230	69 409	85 374
	Total	74	889	12	41	930	17 185	77 601	83 442
CH	Total	3 911	48 147	12	615	48 762	697 069	3 030 283	62 144
	Büsingen N.ost	1	5	5	-	5	113	439	87 800
	Franz.Zone L.R.	30	170	6	4	174	5 890	33 040	189 885
	Total	3 942	48 322	12	619	48 941	703 072	3 063 762	62 601

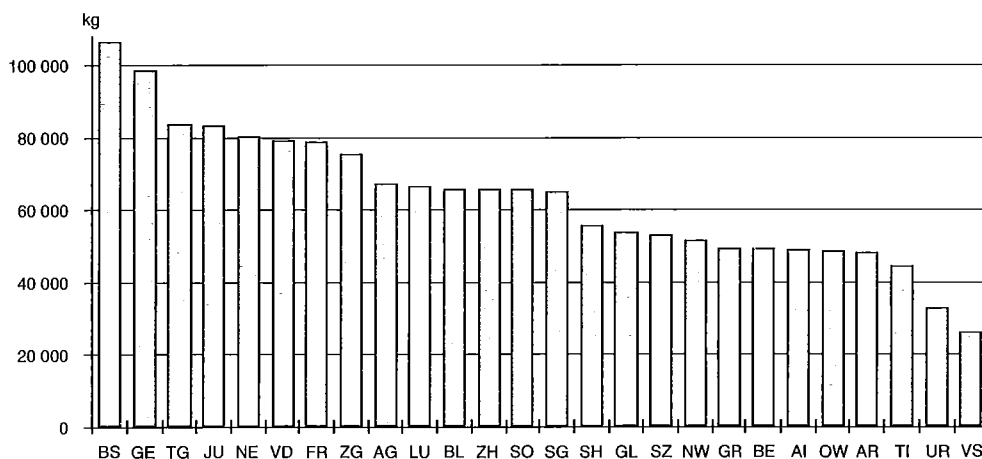
¹ Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind

¹ Fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons

Jahresberichte und direkte
Mitteilungen der Verbände

Rapports annuels et autres
communications des fédérations

ZVSM, Milcheinlieferungen je Lieferant nach Kantonen, 1992/93
UCPL, Livraisons de lait par fournisseur d'après les cantons, en 1992/93



**Organisierte und nichtorganisierte Verkehrsmilchproduzenten
sowie Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion
Producteurs de lait commercial fédérés et non fédérés ainsi que
détenteurs de vaches sans production de lait commercial**

20

Jahre Kantone Années Cantons	Verkehrsmilchproduzenten <i>Producteurs de lait commercial</i>			Kuhhalter ohne Verkehrsmilchproduktion <i>Détenteurs de vaches sans production de lait commercial</i>		
	in Verbänden organisierte ¹ <i>fédérés ¹</i>	nicht- organisierte ² <i>non fédérés ²</i>	Total	im Schweiz. Kälber- mästerverband ³ organisierte ⁴ <i>affiliés à la Fédération suisse des engraisseurs professionnels de veaux ^{3, 4}</i>	Total ²	Anzahl der gehaltenen Kühe <i>Nombre de vaches</i>
1984/85	58 547	67	58 614	1 513	11 659	72 141
1985/86	58 010	41	58 051	1 548	11 351	72 601
1986/87	56 735	40	56 775	1 679	11 123	72 196
1987/88	55 292	38	55 330	1 699	10 785	72 381
1988/89	54 144	40	54 184	1 612	10 672	75 060
1989/90	53 216	35	53 251	1 610	10 542	79 150
1990/91	51 981	29	52 010	1 598	10 342	78 393
1991/92	50 189	11	50 200	1 633	10 070	78 764
1992/93						
ZH	3 054	-	3 054	-	329	2 889
BE	11 902	3	11 905	640	2 514	17 656
LU	5 004	-	5 004	328	736	6 880
UR	309	-	309	-	418	2 719
SZ	1 315	1	1 316	-	614	4 671
OW	833	-	833	}	54	379
NW	515	-	515		60	59	422
GL	416	-	416	23	65	483
ZG	595	1	596	-	43	486
FR	3 570	-	3 570	-	208	1 768
SO	1 161	-	1 161	-	190	1 729
BS	8	-	8	-	1	22
BL	672	-	672	-	87	939
SH	324	-	324	-	42	392
AR	759	-	759	}	152	1 606
AI	552	-	552		172	103	1 068
SG	4 416	-	4 416	377	670	5 565
GR	1 338	-	1 338	-	1 470	10 655
AG	2 526	1	2 527	-	408	3 622
TG	2 728	-	2 728	-	111	900
TI	338	3	341	-	225	1 464
VD	3 012	-	3 012	-	247	3 167
VS	1 462	-	1 462	-	631	3 709
NE	983	1	984	-	102	1 115
GE	40	-	40	-	20	236
JU	930	-	930	-	219	3 206
CH	48 762	10	48 772	1 600	9 718	77 748

¹ Angaben der Verbände (Tab. 19)

² Erhebungen des Bundesamtes für Landwirtschaft

³ Mitglied des ZVSM

⁴ Je im 2. der genannten Jahre

¹ Relevés des fédérations (tab. 19)

² Relevés de l'Office fédéral de l'agriculture

³ Membre de l'UCPL

⁴ La deuxième des années indiquées

Milcheinlieferungen der in Verbänden organisierten
Produzenten nach Kantonen seit 1939/40, in t

21

Jahre	Zürich	Bern	Luzern	Uri	Schwyz	Obwalden	Nidwalden
1939/40	156 058	312 893	187 127	7 948	32 131	12 378	12 024
5-Jahres-Mittel:							
1940/41 - 1944/45	147 056	304 330 ¹	162 590	7 126	25 479	9 461	9 898
1945/46 - 1949/50	151 292	298 731 ¹	164 326	6 401	27 582	8 237	10 625
1950/51 - 1954/55	173 668	364 618 ¹	209 303	7 311	36 429	11 865	14 250
1955/56 - 1959/60	201 023	402 538 ¹	238 205	7 802	40 416	13 958	15 818
1960/61 - 1964/65	207 646	446 899 ¹	271 750	9 042	48 651	18 596	17 316
1965/66 - 1969/70	214 990	505 758 ¹	293 597	10 063	54 672	23 656	19 657
1970/71 - 1974/75	210 901	546 014 ¹	303 192	10 860	55 302	26 723	21 514
1975/76 - 1979/80	218 296	618 852 ¹	334 182	11 883	61 835	31 064	24 372
1980/81 - 1984/85	213 844	579 127	343 846	12 779	64 661	34 317	25 489
1985/86 - 1989/90	204 358	581 607	336 501	13 482	66 881	34 983	25 491
1988/89	206 202	597 389	334 388	13 656	69 320	34 837	25 526
1989/90	199 644	576 612	339 265	14 101	70 368	35 934	25 661
1990/91	204 113	591 697	332 079	13 623	68 759	33 676	24 740
1991/92	199 626	580 491	334 166	13 734	67 292	35 453	25 198
1992/93	201 375	588 771	332 765	10 149	69 819	40 672	26 584
1992/93 wenn 1939/40 = 100	129.0	188.2	177.8	127.7	217.3	328.6	221.1
	Appenzell- Inner-Rh.	St. Gallen	Graubünden	Aargau	Thurgau	Ticino	Vaud
1939/40	9 700	143 769	32 696	100 448	125 068	4 533	166 895
5-Jahres-Mittel:							
1940/41 - 1944/45	7 584	126 302	17 532	97 702	123 622	3 331	134 291
1945/46 - 1949/50	7 436	138 184	14 989	95 772	133 015	5 582	127 515
1950/51 - 1954/55	10 658	165 450	21 176	122 773	158 078	14 776	162 529
1955/56 - 1959/60	14 543	173 481	28 199	145 737	180 337	16 644	179 342
1960/61 - 1964/65	19 846	206 521	33 860	157 873	203 596	18 464	183 556
1965/66 - 1969/70	20 929	230 648	38 460	164 071	222 985	16 221	197 188
1970/71 - 1974/75	22 360	250 278	37 747	167 218	232 617	12 714	206 834
1975/76 - 1979/80	25 199	282 455	43 285	180 545	245 526	10 689	226 412
1980/81 - 1984/85	26 774	291 362	54 892	179 505	241 721	11 777	235 570
1985/86 - 1989/90	28 366	286 929	63 065	170 507	234 244	13 429	233 797
1988/89	28 294	288 220	65 181	166 230	233 798	13 871	237 701
1989/90	29 725	290 457	64 605	170 835	233 162	14 778	238 417
1990/91	28 566	288 607	66 919	169 239	229 239	14 778	237 037
1991/92	26 944	290 201	65 607	170 186	230 743	15 458	237 306
1992/93	27 051	288 499	66 285	170 257	229 107	15 088	239 390
1992/93 wenn 1939/40 = 100	278.9	200.7	202.7	169.5	183.2	332.9	143.4

¹ Inbegriffen Jura

² Inbegriffen Büsingen

³ Bei Bern inbegriffen

⁴ Bei Schaffhausen inbegriffen

Livraisons de lait par les producteurs fédérés, par canton depuis 1939/40, en t

Glarus	Zug	Fribourg	Solothurn	Basel-stadt	Basel-land	Schaffhausen	Appenzell A.-Rh.	Années
10 660	24 406	124 309	48 277	2 695	32 509	10 577	20 936	1939/40
9 715	21 851	113 450	45 607	2 087	27 970	10 071 ²	17 581	Moyenne de 5 ans:
10 549	24 759	103 354	42 496	1 215	26 542	9 640 ²	20 212	1940/41 - 1944/45
13 020	29 275	137 139	52 125	1 172	31 556	12 301 ²	25 191	1945/46 - 1949/50
13 123	32 516	157 583	57 876	1 135	35 572	17 351 ²	29 897	1950/51 - 1954/55
15 494	36 900	166 372	62 227	1 098	35 770	17 804	28 928	1955/56 - 1959/60
17 010	41 627	193 501	67 236	918	39 198	18 159	31 559	1960/61 - 1964/65
17 454	43 198	232 221	70 997	855	40 862	18 544	28 799	1965/66 - 1969/70
19 767	46 726	269 875	78 936	957	44 646	19 506	31 753	1970/71 - 1974/75
21 848	46 455	282 990	79 779	964	45 631	19 249	35 250	1975/76 - 1979/80
21 466	45 127	279 431	77 314	907	44 517	18 367	40 763	1980/81 - 1984/85
21 511	45 777	286 777	79 189	971	45 567	18 070	41 112	1985/86 - 1989/90
21 014	44 818	277 068	75 700	894	44 144	17 735	43 511	1988/89
21 725	45 587	285 498	76 884	888	44 516	18 021	43 134	1989/90
22 086	43 583	277 830	75 978	857	43 747	17 757	39 150	1990/91
22 409	45 086	281 483	76 336	852	44 326	18 051	36 742	1991/92
								1992/93
210.2	184.7	226.4	158.1	31.6	136.4	170.7	175.5	1992/93, si 1939/40 = 100
Valais	Neuchâtel	Genève	Jura	Schweiz Suisse	Französische Zone française	Büsingen	Total	Années
36 936	37 631	13 490	23 290	1 689 384	4 080	187	1 693 651	1939/40
33 133	29 676	10 088	³	1 497 533	1 849	⁴	1 499 382	Moyenne de 5 ans:
29 639	28 761	9 157	³	1 496 011	1 470	⁴	1 497 481	1940/41 - 1944/45
35 503	37 857	12 298	³	1 860 321	2 212	⁴	1 862 533	1945/46 - 1949/50
40 472	39 953	13 922	³	2 097 443	5 032	⁴	2 101 475	1950/51 - 1954/55
41 909	46 161	10 827	³	2 307 106	8 219	476	2 315 801	1955/56 - 1959/60
37 341	51 924	7 291	³	2 518 659	18 512	464	2 537 635	1960/61 - 1964/65
30 163	55 453	5 323	³	2 648 143	22 776	566	2 671 485	1965/66 - 1969/70
31 840	65 565	4 941	³	2 929 107	26 128	610	2 955 845	1970/71 - 1974/75
33 393	74 312	4 844	73 275	3 033 654	28 225	576	3 062 455	1975/76 - 1979/80
36 743	77 074	4 053	75 783	3 015 185	31 399	526	3 047 110	1980/81 - 1984/85
37 425	77 934	3 869	78 359	3 051 174	31 892	502	3 083 568	1985/86 - 1989/90
38 907	77 540	3 998	75 714	3 024 607	32 677	479	3 057 763	1988/89
38 538	77 781	4 248	77 180	3 037 072	33 784	463	3 071 319	1989/90
38 410	78 175	4 148	76 471	3 010 597	33 169	610	3 044 376	1990/91
38 642	78 986	3 957	77 601	3 030 283	33 040	439	3 063 762	1991/92
								1992/93
104.6	209.9	29.3	333.2	179.4	809.8	234.8	180.9	1992/93, si 1939/40 = 100

¹ Y compris le Jura

² Y compris Büsingen

³ Inklus dans Berne

⁴ Inklus dans Schaffhouse

Übersicht über die Milcheinlieferungen nach Kantonen
Aperçu des livraisons de lait, par canton

22

Jahre Kantone Années Cantons	In Verkehr gebrachte Milch – Quantité de lait commercialisé						
	Durch die in Verbänden organisierten Produzenten ¹ (ohne Alpennereien) <i>par les producteurs fédérés¹</i> (sans les fromageries d'alpages)		Durch nicht in Verbänden organisierte Produ- zenten ² <i>par les pro- ducteurs non fédérés²</i>	Durch Som- merbetriebe ³ (Alp- sennereien) <i>par les fromageries d'alpages³</i>	Total	je ha Kulturland ohne Wald ⁴ <i>par ha de sur- face cultivée sans forêts⁴</i>	je Verkehrs- milch- produzent <i>par produc- teur de lait commercial</i>
	Total t	je Kuh par vache kg	t	t	t	kg	kg
1985/86	3 044 369	3 827	119	33 000	3 077 488	1 524	53 014
1986/87	2 982 079	3 784	112	33 000	3 015 191	1 493	53 108
1987/88	2 973 697	3 853	110	33 000	3 006 807	1 489	54 343
1988/89	3 051 174	3 993	117	33 000	3 084 291	1 527	56 923
1989/90	3 024 607	4 008	144	34 000	3 058 751	1 515	57 440
1990/91	3 037 078	4 134	170	34 000	3 071 242	1 521	59 051
1991/92	3 010 597	4 170	96	34 000	3 044 693	1 925	60 651
1992/93							
ZH	201 375	4 339	-	-	201 375	2 574	65 938
BE	588 771	4 252	4	8 000	596 775	2 241	50 128
LU	332 765	4 235	-	700	333 465	3 968	66 640
UR	10 149	3 205	-	800	10 949	398	35 434
SZ	69 819	3 986	4	1 000	70 823	1 845	53 817
OW	40 672	4 275	-	1 000	41 672	2 184	50 026
NW	26 584	3 836	-	500	27 084	2 542	52 590
GL	22 409	4 143	-	900	23 309	1 074	56 031
ZG	45 086	4 188	3	-	45 089	4 049	75 653
FR	281 483	4 843	-	1 900	283 383	2 884	79 379
SO	76 336	4 154	-	1 000	77 336	2 171	66 612
BS	852	4 556	-	-	852	1 856	106 500
BL	44 326	3 663	-	200	44 526	2 368	66 259
SH	18 051	4 013	-	-	18 051	1 310	55 713
AR	36 742	3 540	-	600	37 342	2 646	49 199
AI	27 051	3 496	-	400	27 451	2 756	49 730
SG	288 499	4 187	-	1 900	290 399	2 872	65 761
GR	66 285	4 586	-	6 500	72 785	329	54 398
AG	170 257	4 420	38	-	170 295	2 569	67 390
TG	229 107	4 739	-	-	229 107	4 215	83 984
TI	15 088	3 604	36	2 600	17 724	401	51 977
VD	239 390	4 879	-	3 100	242 490	1 692	80 508
VS	38 642	3 677	-	3 100	41 742	368	28 551
NE	78 986	4 669	2	2 100	81 088	2 356	82 407
GE	3 957	4 716	-	-	3 957	315	98 925
JU	77 601	4 516	-	2 700	80 301	1 915	86 345
Total	3 030 283	4 347	87	39 000	3 069 370	1 941	62 933

¹ Erhebungen der Milchverbände, siehe Tabelle 19

² Konsummilchabsatz, Erhebungen des BLW

³ Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst

⁴ Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1972, ab 1991/92 gemäss Arealstatistik 1979/85

¹ Relevés des fédérations laitières, voir tableau 19

² Lait de consommation, relevés de l'OFAG

³ Vente de lait frais et lait transformé, dans la mesure où il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes

⁴ Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de la superficie de la Suisse 1972, dès 1991/92 d'après la statistique de la superficie de la Suisse 1979/85

VI. MILCHKONTINGENTIERUNG VI. CONTINGEMENT

Kenndaten zur Milchkontingentierung 1991/92¹
Données de référence pour le contingentement laitier 1991/92¹

23

Zonen Zones	Lieferanten - Fournisseurs				Massgebliche Nutzfläche Surface déterminante km ²
	in der Silozone dans la zone d'ensilage	in der Silo- verbotszone dans la zone avec interdiction	Total	davon mit selbst. Betrieb dont avec exploitation autonome	
Ackerbauzone	7 229	3 095	10 324	9 473	2 138
Erweiterte Übergangszone	711	1 421	2 132	2 071	356
Übergangszone	4 170	4 241	8 411	8 108	1 367
Voralpine Hügelizeone	4 591	3 563	8 154	7 850	1 306
Bergzone 1	3 795	4 009	7 804	7 591	1 170
Bergzone 2	5 621	2 251	7 872	7 714	1 364
Bergzone 3	2 356	844	3 200	3 167	490
Bergzone 4	389	605	994	982	162
Alle Zonen	28 862	20 029	48 891	46 956	8 353
	Kuhbestand am 21.4.92 Effectifs de vaches au 21.4.92	Grund- kontingent Contingent de base	Milchein- lieferungen Livraisons de lait	Abgabepflichtige Kontingentsüberschreitung Dépassement du contingent soumis à la taxe	
	100 Stk/pcs	1000 t	1000 t	Lieferanten Fournisseurs	Abgabe Taxe total 1000 Fr.
Zone de grandes cultures	1 550	688	690	2 811	1 085
Zone intermédiaire élargie	380	172	174	668	247
Zone intermédiaire	1 477	641	648	2 653	806
Zone préalpine des collines	1 209	513	516	2 285	671
Zone montagne 1	1 046	433	431	2 028	586
Zone montagne 2	984	394	395	3 211	1 553
Zone montagne 3	296	103	103	909	601
Zone montagne 4	79	28	27	94	83
Toutes les zones	7 021	2 972	2 984	14 659	5 602
	Durchschnitt je Lieferant - Moyenne par fournisseur				Grundkonting. je ha massg. Nutzfläche Contingent de base par ha surf. déterm. kg
	Massgebliche Nutzfläche Surface déterminante ha	Grund- kontingent Contingent de base kg	Zusatz- kontingent Contingent supplément. kg	Anzahl Kühe Nombres des vaches Stück/pièces	
Ackerbauzone	21	66 644	724	15	3 218
Erweiterte Übergangszone	17	80 519	1 564	18	4 824
Übergangszone	16	76 189	1 119	18	4 688
Voralpine Hügelizeone	16	62 908	605	15	3 926
Bergzone 1	15	55 519	3	13	3 704
Bergzone 2	17	50 038	-	12	2 889
Bergzone 3	15	32 198	-	9	2 101
Bergzone 4	16	28 543	-	8	1 748
Alle Zonen	17	60 790	515	14	3 558

¹ Es sind nur die Daten von Lieferanten mit Jahreskontingenten (Daten vollständig) berücksichtigt

¹ Il a été tenu compte que des données des fournisseurs avec contingents annuels (données complètes)

24

Betriebe nach Kontingentsgrösse 1991/92
Volume des contingents attribués 1991/92

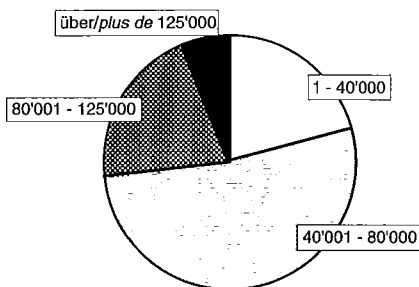
Grundkontingent kg je Jahr <i>Contingent de base kg par année</i>	Betriebe <i>Exploitations</i>		Anzahl Kühe je ha <i>Vaches par ha</i>	Grundkon- tingent je ha <i>Contingent de base par ha kg</i>	Betriebe <i>Exploitations</i>		Grundkon- tingent je ha <i>Contingent de base par ha kg</i>
	Anzahl <i>Nombre</i>	%			Anzahl <i>Nombre</i>	%	
	Talzone, Voralpine Hügelzone, Bergzone 1 <i>Plaine, Zone préalpine, Zone de montagne 1</i>			Bergzonen 2 bis 4 <i>Zones de montagne 2 à 4</i>			
0 - 20000	1 488	4.0	0.9	2 821	2 350	19.5	1 793
20001 - 40000	6 092	16.6	0.9	3 442	3 866	32.0	2 406
40001 - 60000	10 481	28.5	0.9	3 705	3 230	26.8	2 690
60001 - 80000	8 883	24.1	0.9	3 867	1 485	12.3	2 784
80001 - 100000	5 021	13.6	0.9	4 081	675	5.6	2 773
100001 - 125000	2 692	7.3	0.9	4 223	256	2.1	2 967
125001 - 150000	1 260	3.4	0.8	4 116	134	1.1	3 008
150001 - 200000	656	1.8	0.8	3 854	54	0.5	2 942
über 200000	252	0.7	0.7	3 443	16	0.1	2 746
Total oder Mittel	36 825	100.0	0.9	3 861	12 066	100.0	2 605

BLW

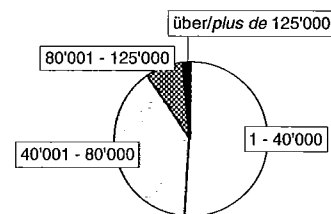
OFAG

Anzahl Betriebe mit ... kg Grundkontingent pro Jahr
Nombre des exploitations avec ... kg contingent de base par année

Talzone, Voralpine Hügelzone, Bergzone 1
Plaine, zone préalpine, zone de montagne 1



Bergzonen 2 bis 4
Zones de montagne 2 à 4



Überlieferungsmenge und individuelle Überlieferungsabgabe
Excédents et taxe individuelle sur les livraisons excédentaires

25

Abrechnungsperiode <i>Période de compte</i>	Inländische Verkehrsmilchmenge ¹ <i>Lait commercial indigène¹</i>	Überlieferungsmenge <i>Excédents</i>		Individuelle Überlieferungsabgabe <i>Taxe individuelle sur excédents</i>		
		absolut ² <i>absolu²</i>	in % ³ <i>en %³</i>	Total	Rp./kg Überlie- ferung <i>Ct./kg excé- dents</i>	Rp./kg Verkehrsmilch <i>Ct./kg lait com- mercial</i>
	t	t		Fr.		
1. V. 1988 - 30. IV. 1989	3 008 240	14 760	0.5	12 643 825	86	0.420
1. V. 1989 - 30. IV. 1990	3 044 145	23 774	0.8	20 500 355	86	0.673
1. V. 1990 - 30. IV. 1991	3 005 812	2 968	0.1	2 670 770	90	0.089
1. V. 1991 - 30. IV. 1992	3 041 572	6 456	0.2	5 810 465	90	0.191
1. V. 1992 - 30. IV. 1993	3 031 867	3 255	0.1	2 929 193	90	0.097

¹ gemäss Milchrechnung

² Summe der Überlieferungen für die ein Abzug erfolgte. Die Summe aller Einzelüberlieferungen ist grösser, da Unterlieferungen vorkommen

³ der inländischen Verkehrsmilchmenge

¹ selon le compte laitier

² total des livraisons excédentaires soumises à une taxe. La somme de toutes les livraisons excédentaires individuelles est plus élevée compte tenu des contingents non épuisés

³ de la quantité de lait commercial indigène

Gesamtkontingent und Verkehrsmilch, in 1000 t
Contingents total et lait commercial, en 1000 t

26

Jahre (1.V. - 31.IV.) Années (1.V. - 31.IV.)	Summe der verteilten Kontingente Somme des contin- gents individuels	Verkehrsmilch ¹ - Lait commercial ¹		
		Total	davon - dont	
			aus den Freizonen eingeführte Milch Lait importé des zones	Inlandproduktion Production indigène
1988/89	3 079	3 081.1	22.6	3 058.5
1989/90	3 080	3 013.6	22.8	2 990.8
1990/91	3 082	3 037.1	22.6	3 014.6
1991/92	3 098	3 073.7	22.4	3 051.3
1992/93	3 111	3 065.7	22.6	3 043.1

¹ Gemäss Kontingentsabrechnungen

¹ Selon les comptes des contingents

ZVSM, SBS

UCPL, SPS

**VII. MILCHPRODUKTIONS- UND VERARBEITUNGS-
BETRIEBE, BETRIEBSWIRTSCHAFTLICHE DATEN**
**VII. EXPLOITATIONS DE PRODUCTION ET DE TRANSFOR-
MATION LAITIÈRE, DONNÉES D'ÉCONOMIE D'ENTREPRISE**

Buchhaltungsergebnisse von Landwirtschaftsbetrieben
Résultats comptables des exploitations agricoles

27

Position	Einheit - Unité	1990	1991	1992	Position
Beobachtungen/Betriebe					Observation/exploitations
Talgebiet	Anzahl	2 517	2 440	2 306	Plaine
Bergzone 1	Nombre	471	470	483	Zone 1
Bergzonen 2 - 4	Anzahl	721	766	710	Zone 2 - 4
Milchertrag					Rendement en lait
Talgebiet	kg/Kuh	5 686	5 764	5 771	Plaine
Bergzone 1	kg/vache	5 523	5 590	5 630	Zone 1
Bergzonen 2 - 4	kg/Kuh	5 162	5 238	5 288	Zone 2 - 4
Geldertrag aus Milch					Rendem. provenant du lait
Talgebiet	Fr./Ri-GVE	3 618	3 762	3 812	Plaine
Bergzone 1	Fr./UGB bovins	3 133	3 247	3 294	Zone 1
Bergzonen 2 - 4	Fr./Ri-GVE	2 712	2 773	2 896	Zone 2 - 4
Übriger Geldertrag aus der Milchviehhaltung					Autres rendements proven. de l'expl. de bétail laitière
Talgebiet	Fr./Ri-GVE	1 117	932	720	Plaine
Bergzone 1	Fr./UGB bovins	1 336	1 171	935	Zone 1
Bergzonen 2 - 4	Fr./Ri-GVE	1 403	1 292	1 031	Zone 2 - 4
Dir. Kosten der Milchprod.					Frais dir. de prod. de lait
Talgebiet	Fr./Ri-GVE	774	786	776	Plaine
Bergzone 1	Fr./UGB bovins	796	819	796	Zone 1
Bergzonen 2 - 4	Fr./Ri-GVE	816	812	823	Zone 2 - 4
Direktkostenfreier Ertrag					Marge brute
Talgebiet	Fr./Ri-GVE	3 961	3 908	3 756	Plaine
Bergzone 1	Fr./UGB bovins	3 673	3 599	3 433	Zone
Bergzonen 2 - 4	Fr./Ri-GVE	3 299	3 253	3 104	Zone
Kuhbestand anfangs Jahr					Eff.d.vaches, déb.de l'année
Talgebiet	Stück	16	16	16	Plaine
Berggebiet	Pièces	14	15	15	Region de montagne
Kuhanteil an RGVE ¹					Part des vaches aux UGB ¹
Talgebiet	%	65	65	65	Plaine
Berggebiet	%	60	60	60	Region de montagne

¹ Rauhfutterverzehrende Grossvieheinheiten

¹ Unités gros bétail consommant du fourrage grossier

Zentrale Auswertung durch die Eidg. Forschungsanstalt
für Betriebswirtschaft und Landtechnik FAT

Depouillement centralisé effectué par la Station fédérale de
recherches d'économie d'entreprise et de génie rural

Ausgewählte Kennzahlen aus den Buchhaltungen milchverwertender Betriebe
Sélection de chiffres-indices tirés des comptabilités des exploitations de
transformation du lait

28

Kennzahlen	1990	1991	1992 prov.	Total ¹	Chiffres-indices
Kapitalstruktur					Passif
Anlagenintensität	58.2	58.2	55.0	47.8	Coefficient d'investissement
Selbstfinanzierungsgrad	129.5	91.0	217.0	165.2	Degré d'autofinancement
Eigenfinanzierungsgrad	15.7	19.1	19.0	26.1	Degré de financem. propre
Anspannungskoeffizient	535.8	424.7	426.0	283.1	Coefficient de financement
Fremdfinanzierungsgrad	84.3	80.9	81.0	73.9	Coef. de financem. étranger
Liquidität					Liquidité
L. 2. Stufe Quick Ratio	1.0	0.9	0.9	0.8	Liquidité 2ème degré
L. 3. Stufe Current Ratio	1.2	1.1	1.2	1.3	Liquidité 3ème degré
Net working capital in % des Eigenkapitals	45.6	19.2	30.0	42.6	Net working capital en % du capital propre
Deckungsverhältnis					Degré de couverture
Anlagendeckungsgrad	27.1	32.8	35.0	54.6	Degré d. c. des immobilisat.
Rentabilitätskennzahlen					Chiffres-indices de rentabilité
Eigenkapitalrentabilität	5.2	7.1	7.0	13.7	Rentabilité du capital propre
Umsatzrentabilität	0.3	0.5	0.0	1.7	Rentab. du chiffre d'affaires
Kapitalumschlag	2.6	2.6	3.1	2.1	Rotation des capitaux
Verschuldungsfaktor	832.1	716.8	690.0	380.3	Facteur d'endettement
Cash-flow in % des Eigenkapitals	39.0	35.2	34.0	41.9	Cash-flow en % du capital propre
Cash-flow in % des Umsatzes	2.4	2.6	2.0	5.3	Cash-flow en % du chiffre d'affaires
Umsatz					Chiffres d'affaires
Umsatz je vollbeschäftigte Person, in 1000 Fr.	662.6	699.9	.	374.2	par personne occupée à plein temps, en 1000 francs

¹ Nahrungsmittelindustrie

¹ Industrie des produits alimentaires

Kennzahlen:

Anlagenintensität:
Anlagevermögen in % des Gesamtvermögens

Selbstfinanzierungsgrad:
Reserven und Gewinnvortrag in % des Grundkapitals

Eigenfinanzierungsgrad:
Eigenkapital in % des Gesamtkapitals

Anspannungskoeffizient:
Fremdkapital in % des Eigenkapitals

Fremdfinanzierungsgrad:
Fremdkapital in % des Gesamtkapitals

Liquidität 2. Stufe:
Sofort verfügbare Mittel und Debitoren
bezogen auf kurzfristige Verbindlichkeiten

Liquidität 3. Stufe:
Umlaufvermögen bezogen auf kurzfristige Verbindlichkeiten

Net working capital in % des Eigenkapitals:
Umlaufvermögen abzüglich kurzfristige Verbindlichkeiten
in % des Eigenkapitals

Anlagendeckungsgrad:
Eigenkapital in % des Anlagevermögens

Eigenkapitalrentabilität:
Reingewinn abz. Reinverlust bezogen auf das Eigenkapital

Umsatzrentabilität:
Reingewinn abz. Reinverlust bezogen auf den Umsatz

Kapitalumschlag:
Umsatz bezogen auf das Gesamtkapital

Verschuldungsfaktor:
Fremdkapital abz. Umlaufvermögen (ohne Vorräte)
in % des Cash-flow

Chiffres-indices:

Coefficient d'investissement:
Actifs immobilisés en % du total de l'actif

Degré d'autofinancement:
Réserves et bénéfice à reporter en % du capital social

Degré de financement propre:
Capital propre en % du total du capital

Coefficient de financement:
Fonds de tiers en % du capital propre

Coefficient de financement étranger:
Fonds de tiers en % du total du capital

Liquidité 2:
Actifs disponibles et débiteurs par rapport au
fonds de tiers à court terme

Liquidité 3:
Actifs circulants par rapport au fonds de tiers à court terme

Net working capital en % du capital propre:
Actifs circulants, moins fonds de tiers à court terme
en % du capital propre

Degré de couverture des immobilisations:
Capital propre en % des actifs immobilisés

Rentabilité du capital propre:
Bénéfice net, moins perte nette par rapport au capital propre

Rentabilité du chiffre d'affaires:
Bénéfice net, moins perte nette par rapport au chiffre d'aff.

Rotation des capitaux:
Chiffre d'affaires par rapport au total du capital

Facteur d'endettement:
Fonds de tiers, moins actifs circulants (sans les stocks)
en % du cash-flow

VIII. MILCHRECHNUNG

VIII. COMPTE LAITIER

Verkehrsmilchproduktion nach den Milchrechnungen, in t
Production de lait commercial d'après les comptes laitiers, en t

29

Abrechnungs- perioden <i>Périodes de compte</i> 1.XI. - 31.X.	Konsum- milch ¹ <i>Lait de consom- mation¹</i>	Vollmilch zur Herstellung von - <i>Lait entier pour la fabrication de</i>						Total Verkehrsmilch <i>Lait commercial au total</i>
		Joghurt <i>Yaourt</i>	Käse <i>Fromage</i>	Butter <i>Beurre</i>	Konsumrahm und Kaffeerahm <i>Crème entière et pour le café</i>	Dauer- milch- waren <i>Con- serves de lait</i>	Übrige Milcher- zeugnisse <i>Autres produits laitiers</i>	
	<i>In t - En t</i>							
1958/59 ²	676 993	17 241	757 566	591 676	121 017	59 479	7 240	2 231 212
1983/84	544 120	74 370	1 482 860	440 520	400 060	152 670	54 730	3 149 330
1984/85	537 630	76 500	1 442 060	424 390	407 520	123 630	53 770	3 065 500
1985/86	524 540	76 910	1 486 160	387 600	414 850	122 780	54 360	3 067 200
1986/87	517 330	74 170	1 460 650	328 940	423 680	124 780	57 040	2 986 590
1987/88	509 220	73 680	1 464 080	344 630	426 260	123 190	56 790	2 997 850
1988/89	506 910	74 570	1 493 120	382 950	430 220	137 870	55 460	3 081 100
1989/90	501 128	72 626	1 487 970	347 517	429 596	117 888	56 867	3 013 592
1990/91	504 717	75 570	1 524 226	355 650	429 407	121 970	55 750	3 067 290
1991/92	498 934	75 986	1 500 709	331 047	430 499	123 013	47 605	3 007 793
1992/93	489 532	80 220	1 548 474	328 493	429 047	119 300	46 054	3 041 120
1991/92 Winter ³ Sommer ³	253 801 245 133	35 770 40 216	693 288 807 421	186 321 144 726	217 856 212 643	59 431 63 582	23 366 24 239	1 469 833 1 537 960
Total ^{3,4} Bund ⁵	498 934 -	75 986 -	1 500 709 -	331 047 -	430 499 -	123 013 -	47 605 -	3 007 793 -
Total ⁴	498 934	75 986	1 500 709	331 047	430 499	123 013	47 605	3 007 793
1992/93 Hiver ³ Eté ³	249 370 240 162	38 309 41 911	733 620 814 854	203 504 124 989	216 809 212 238	52 325 66 975	22 620 23 434	1 516 557 1 524 563
Total ^{3,4} Conféd. ⁵	489 532 -	80 220 -	1 548 474 -	328 493 -	429 047 -	119 300 -	46 054 -	3 041 120 -
Total ⁴	489 532	80 220	1 548 474	328 493	429 047	119 300	46 054	3 041 120
	<i>Prozentverteilung - En pour-cent</i>							
1989/90	16.6	2.4	49.4	11.5	14.3	3.9	1.9	100
1990/91	16.4	2.5	49.7	11.6	14.0	4.0	1.8	100
1991/92	16.6	2.5	49.9	11.0	14.3	4.1	1.6	100
1992/93	16.1	2.7	50.9	10.8	14.1	3.9	1.5	100

¹ Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch, inbegriffen eingeführte Frischmilch (soweit von französischen Genossenschaften des Milchverbandes Genf geliefert). Die in kg/l erhobenen Mengen werden als Mengen in kg angenommen. 1964/65 und folgende Jahre inbegriffen standardisierte Milch zu 2,7 % Fett, umgerechnet in Vollmilch zu 3,8 % Fett

² Erste Milchrechnungsperiode
³ Abrechnung durch die Verbände

⁴ Inbegriffen nicht rückbehaltspflichtige Alpenmilch

⁵ Abrechnung durch das Bundesamt für Landwirtschaft

¹ *Lait de consommation ordinaire, lait spécial, lait pasteurisé, y compris lait frais importé (pour autant qu'il soit livré par des sociétés membres des Laiteries Réunies Genève). Les quantités données en kg/l sont prises comme kg. 1964/65 et suivantes y compris lait standardisé à 2,7 % de matières grasses, converti en lait entier à 3,8 % de matières grasses*

² *Premier compte laitier*

³ *Décompte établi par les fédérations*

⁴ *Y compris le lait des alpes franc de retenue*

⁵ *Décompte établi par l'office fédéral de l'agriculture*

**Aufteilung der Verkehrsmilch in Freimenge und sicherstellungs-
(d.h. abgabe-) pflichtige Menge nach Verbandsgebieten
Répartition du lait commercial en quantités franches et en quantités
assujetties au montant à assurer selon les fédérations**

30

Milchjahre ¹ (1. Mai - 30. April) Verbände Exercices ¹ (1er mai - 30 avril) Fédérations	Verkehrsmilch im ganzen ³ Lait commercial au total ³ t	Freimenge - Quantité franche				Sicherstellungs- pflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer	
		maximal je Betrieb au maximum par exploitation		Total t	in % der Verkehrsmilch- menge en % de la quan- tité de lait com- mercial	Total t	in % der Verkehrsmilch- menge en % de lait com- mercial
		im Tal- gebiet en plaine kg	im Berg- gebiet en régions de montagne kg				
1986/87	2 970 516	8 000	20 000	763 574	25.7	2 206 942	74.3
1987/88	2 980 386	8 000	20 000	748 146	25.1	2 232 240	74.9
1988/89	3 063 166	8 000	20 000	740 202	24.2	2 322 964	75.8
1989/90 ²	1 455 513	10 000 ⁴	40 000	686 498	47.2	769 015	52.8
1990/91	2 998 383	10 000 ⁴	40 000	1 343 911	44.8	1 654 472	55.2
1991/92	3 017 890	10 000 ⁴	40 000	1 323 959	43.9	1 693 931	56.1
1992/93	3 007 620	10 000 ⁴	40 000	1 304 410	43.4	1 703 210	56.6
		Wenn Total = 100 Si total = 100	Wenn Total = 100 Si total = 100				Wenn Total = 100 Si total = 100
1992/93							
St. Gallen / App.	305 381	10.2	12.3	160 547	52.6	144 834	8.5
Thurgau	226 281	7.5	3.0	39 560	17.5	186 721	11.0
Nordostschweiz	453 280	15.1	15.5	202 428	44.7	250 852	14.7
Aargau	117 088	3.9	2.4	30 991	26.5	86 097	5.1
Zentralschweiz	432 304	14.4	17.0	221 111	51.1	211 193	12.4
Nordwestschweiz	233 196	7.7	7.5	97 213	41.7	135 983	8.0
Bern	656 426	21.8	26.3	343 344	52.3	313 082	18.4
Fribourg	199 723	6.6	5.6	73 380	36.7	126 343	7.4
Vaud/Fribourg	228 748	7.6	5.1	67 088	29.3	161 660	9.5
Genève	39 691	1.3	0.4	4 947	12.5	34 744	2.0
Neuchâtel	71 107	2.4	2.5	33 025	46.4	38 082	2.2
Valais	29 150	1.0	1.7	21 885	75.1	7 265	0.4
Tessin	15 245	0.5	0.7	8 891	58.3	6 354	0.4
Total	3 007 620	100.0	100.0	1 304 410	43.4	1 703 210	100.0

¹ Bis 1988/89 Milchrechnungsjahr (1. November - 31. Oktober)
² Nur Winterhalbjahr (1. Nov. - 30. Apr.)
³ Ohne die durch den Bund abgerechnete Konsummilch, vergl. Tab. 29
⁴ in der Talzone und in der erweiterten Übergangszone, 25'000 kg in der Übergangszone und 40'000 kg in der voralpinen Hügellzone

¹ Jusqu'en 1988/89 1er novembre au 31 octobre
² Semestre d'hiver (1er nov. au 30 avril)
³ Sans les quantités de lait de consommation enregistrées par la Confédération, voir tabl. 29
⁴ en plaine et en zone intermédiaire élargie, 25'000 kg en zone intermédiaire et 40'000 kg en zone préalpine des collines

Milchrechnungen seit 1958/59 (Zusammenfassung)
Comptes laitiers depuis 1958/59 (récapitulation)

Jahre (1.XI. - 31.X.) Années (1.XI. - 31.X.)	Aufwand - Dépenses					Deckung - Couverture				
	Butter- ver- wertung Mise en valeur du beurre	Käsever- wertung Mise en valeur du from- age	Verwertung übriger Milch- produkte ¹ Mise en valeur d'autres produits laitiers ¹	Total	Davon - Dont		Bund - Confédération			Produ- zenten Produc- teurs
					Export- förderung Encoura- gement à l'expor- tation	Übriger Aufwand Autres dépenses	Abgaben, Preis- zuschläge Taxes, supplé- ments de prix	Allgeme- ne Bundes- mittel Prestations fédérales	Total	
	In Mio. Fr. - En millions de fr.									
1958/59	46.0	47.2	1.2	94.4	36.1	58.3	22.2	57.0	79.2	15.2
1960 - 65	49.1	58.6	15.2	122.9	47.5	75.4	51.8	63.2	115.0	7.9
1965 - 70	130.5	113.7	16.4	260.6	...	...	78.0	137.9	215.9	44.7
1970 - 75	170.7	195.5	44.3	410.5	...	...	100.5	271.3	371.8	38.7
1975 - 80	218.3	344.8	60.7	623.8	...	...	164.7	392.5	557.2	66.6
1980 - 85	233.6	411.2	95.2	740.0	...	...	241.5	441.8	683.3	56.7
1985 - 90	301.7	548.8	141.0	991.5	...	...	287.4	651.3	938.7	52.8
1990/91	420.7	653.0	265.9	1339.6	...	...	311.0	958.8	1269.8	69.8
1991/92	420.6	723.9	188.0	1332.5	...	...	276.5	981.2	1257.7	74.8
1992/93	419.8	718.7	184.0	1322.5	...	...	299.3	950.6	1249.9	72.6
	Prozentverteilung - En pour cent									
1988/89	31.0	56.1	12.9	100.0	...	...	24.9	69.4	94.3	5.7
1989/90	31.6	54.2	14.2	100.0	...	...	25.2	70.3	95.5	4.5
1990/91	31.4	48.7	19.9	100.0	...	...	23.2	71.6	94.8	5.2
1991/92	31.6	54.3	14.1	100.0	...	...	20.8	73.6	94.4	5.6
1992/93	31.7	54.4	13.9	100.0	...	...	22.6	71.9	94.5	5.5

¹ Inbegriffen übrige Beiträge
² Erste Milchrechnungsperiode

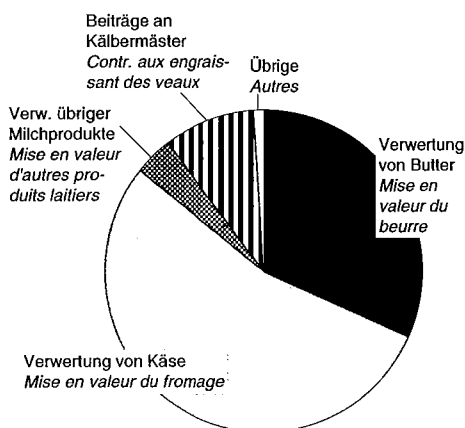
¹ Y compris les autres contributions
² Premier compte laitier

Milchrechnungen

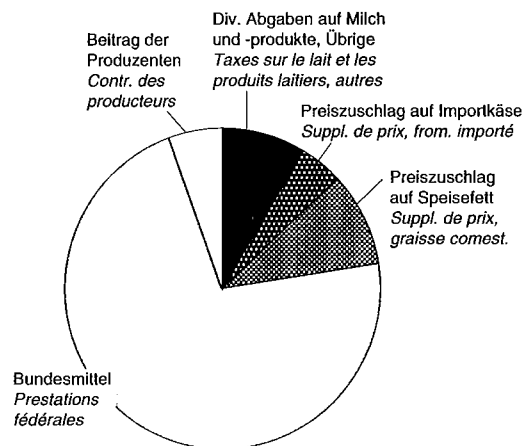
Comptes laitiers

Milchrechnung 1992/93 (siehe Tab. 32)
Compte laitier en 1992/93 (voir tab. 32)

Aufwand - Dépenses



Deckung - Couverture



Milchrechnung 1987/88 - 1992/93

32

Aufwand- und Deckungsposten	1987/88 Fr.	1988/89 Fr.	1989/90 Fr.
Aufwand			
Verwertung von Butter	289 782 515	322 475 473	363 480 839
Verwertung von Käse	531 931 650	583 633 658	622 208 729
Verwertung übriger Milchprodukte	24 449 081	31 222 890	50 661 887
Beiträge an bäuerliche Kälbermäster	89 363 397	94 709 436	101 029 384
Kosten der Lieferung von Aushilfsmilch	2 966 826	2 716 427	3 100 000
Absatzwerbung für Rahm	600 000	600 000	600 000
Beiträge für Strukturverbesserungen bei der Milchverwertung	9 600 000	5 000 000	8 000 000
Total Aufwand	948 693 469	1 040 357 884	1 149 080 839
Deckung			
Abgabe auf Konsummilch	11 477 285	13 509 757	12 126 678
Abgabe auf entrahmter und teilentrahmter Konsummilch und Milchprodukten	20 233 598	21 694 080	52 385 364
Ausgleichsabgabe auf Konsummilch	1 766	1 542	1 390
Abgabe auf Konsumrahm	13 540 918	13 672 643	13 649 009
Preiszuschlag auf Importkäse	45 874 159	48 695 434	50 210 861
Preiszuschlag auf Speisefett	128 369 053	119 699 890	133 014 475
Abgabe auf Importbutter	103 628 469	38 154 822	26 128 974
Preiszuschläge auf Magermilch-, Rahm-, Molken- und Buttermilchpulver sowie Rahm und Kondensmilch	2 918 934	3 304 926	2 564 801
Bundesmittel, inbegriffen Vor- wegleistung des Bundes	569 022 805	719 799 090	804 602 088
Beitrag der Produzenten	50 659 656	59 109 273	51 297 199
Bundesbeitrag an die Kosten der Lieferung von Aushilfsmilch	2 966 826	2 716 427	3 100 000
Total Deckung	948 693 469	1 040 357 884	1 149 080 839
Davon			
Gesamtleistung des Bundes	898 033 813	981 248 611	1 097 783 640
Gesamtleistung der Milch- produzenten (brutto)	50 659 656	59 109 273	51 297 199
Ab: Rückbehaltsrest aus den Vorjahren	569 971	585 696	-
Gesamtleistung der Milch- produzenten (netto)	50 089 685	58 523 577	51 297 199
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Beitrag an Werbefonds)	50 675 381	59 106 450	51 297 199
Zur Rückzahlung frei Total	585 696	582 873 ¹	-
Eingelieferte Milch (sicherstellungspflichtig) dt	22 326 810	23 232 724	7 690 145 ²
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	0.026	0.025	-
Ausbezahlter Rückbehaltsrest Rp./kg	-	-	-
¹ Gemäss dem neuen Milchwirtschaftsbeschluss zugunsten Werbefonds ZVSM aufgelöst ² Winterhalbjahr 1989/90, ohne Abrechnung durch BLW			

Comptes laitiers 1987/88 - 1992/93

1990/91 Fr.	1991/92 Fr.	1992/93 Fr.	Postes des dépenses et de la couverture
			Dépenses
420 652 107	420 587 760	419 792 454	Mise en valeur du beurre
653 330 802	724 209 396	718 911 616	Mise en valeur du fromage
57 212 567	52 128 951	50 489 382	Mise en valeur d'autres produits laitiers
			Contributions aux agriculteurs
194 137 020	121 303 484	121 906 596	engraissant des veaux
3 097 510	2 685 923	426 857	Frais de livraison du lait de secours
800 000	1 000 000	1 400 000	Publicité en faveur de la crème
			Contributions aux améliorations de structures pour la mise en valeur du lait
10 400 000	10 600 000	9 540 000	
1 339 630 006	1 332 515 514	1 322 466 905	Total des dépenses
			Couverture
11 908 012	11 905 539	11 798 371	Taxe sur le lait de consommation
59 053 110	56 844 192	51 508 135	Taxe sur le lait de consom. et les produits laitiers écrémés et partiellement écrémés
			Taxe de compensation sur le lait de consommation
1 229	613	649	Taxe sur la crème de consommation
13 638 133	13 672 626	13 623 804	Suppl. de prix, fromage importé
54 929 538	56 409 474	58 221 422	Suppl. de prix, graisse comestible
129 469 646	121 691 029	124 133 621	Taxe sur le beurre importé
38 676 933	13 308 976	37 131 023	Supplément de prix sur poudres de lait écrémé, de crème, de petit-lait et de ba-beurre, ainsi que sur crème et lait cond.
3 338 155	2 639 428	2 850 245	Prestations fédérales, y compris prestation anticipée
955 688 168	978 515 000	950 168 958	Contribution des producteurs
69 829 572	74 842 714	72 603 820	Contribution fédérale aux frais de livraisons de lait de secours
3 097 510	2 685 923	426 857	
1 339 630 006	1 332 515 514	1 322 466 905	Total couverture
			Dont
1 269 800 434	1 257 672 800	1 249 863 085	Prestations totales de la Conféd.
69 829 572	74 842 714	72 603 820	Prestations totales des producteurs de lait (brut)
-	-	-	Solde de la retenue de l'année précédente
69 829 572	74 842 714	72 603 820	Préstations totales de producteurs de lait (net)
69 829 572	74 842 714	72 603 820	Retenue versée (sans contribution au fonds de propagande)
-	-	-	Reste pour remboursement total
16 551 305	16 941 258	17 032 959	Lait livré (assujetti au montant à assurer), dt
-	-	-	Reste pour rembours. par kilo, ct.
-	-	-	Reste remboursé par kilo, ct.

¹ Dissout en faveur du fonds publicitaire de l'UCPL selon le nouvel arrêté sur l'économie laitière

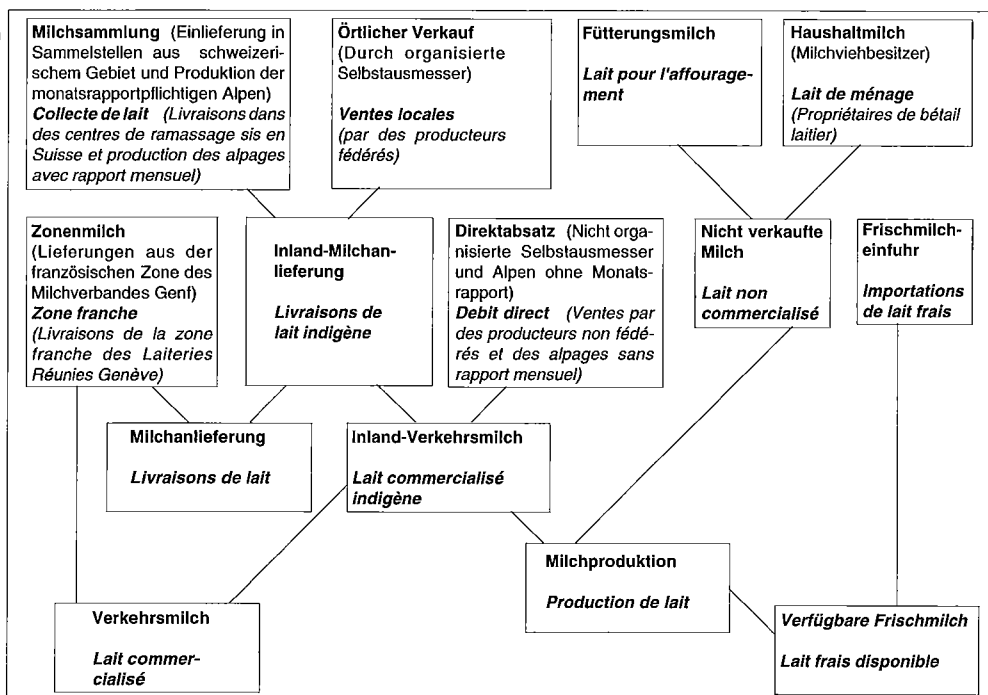
² Semestre d'hiver 1989/90, sans décompte avec l'OFAG

IX. MILCHPRODUKTION

IX. PRODUCTION LAITIÈRE

Verwendete Begriffe - Termes utilisés

33



Milchproduktion - Production de lait

34

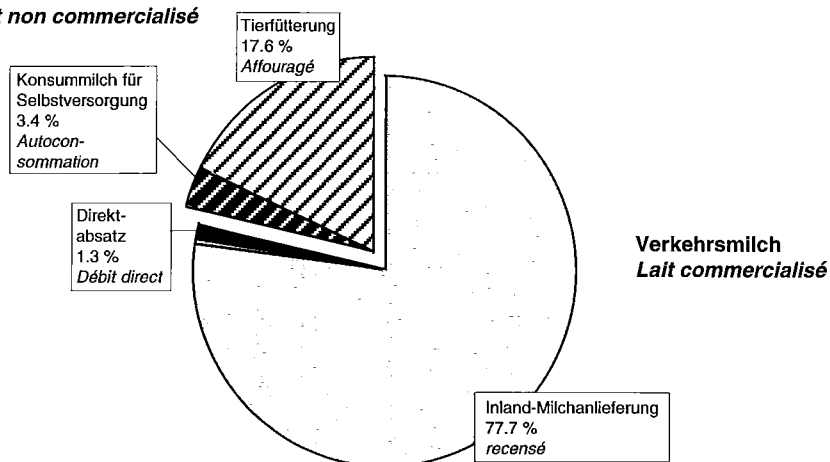
Jahre Années	In 1000 t - En 1000 t							In % - En %			
	Nicht verkaufte Milch (Schätzung) Lait non commercialisé (évaluation)			Inland-Verkehrsmilch Lait commercialisé indigène			Milch- produktion Production de lait	Nicht verkaufte Milch Lait non commer- cialisé	Inland-Verkehrs- milch Lait commercialisé indigène		Milch- pro- duk- tion Pro- duc- tion de lait
	Haushalt- milch Lait de ménage	Fütte- rungs- milch Lait pour l'affoura- gement	Total	Inland- Milchan- lieferung Livraisons de lait indigène	Direkt- absatz ¹ (geschätzt) Débit direct ¹ (éva- luation)	Total			Inland- Milch- anlie- ferung Livraisons de lait indigène	Direkt- absatz Débit direct	
61/70	210	489	699	2 419.3	49.0	2 468	3 167	22.1	76.4	1.5	100
71/80	149	438	587	2 811.4	33.7	2 845	3 432	17.1	81.9	1.0	100
81/90	139	603	742	3 025.3	43.9	3 069	3 811	19.4	79.4	1.2	100
1989	135	660	795	3 073.1	42.9	3 116	3 911	20.3	78.6	1.1	100
1990	135	730	865	2 970.1	49.9	3 020	3 885	22.3	76.4	1.3	100
1991	132	703	835	3 056.3	44.7	3 101	3 936	21.2	77.6	1.2	100
1992	132	721	853	2 987.7	49.3	3 037	3 890	21.9	76.8	1.3	100
1993	132	684	816	3 015.0	48.0	3 063	3 879	21.0	77.7	1.3	100

¹ Von nicht organisierten Selbstaussmessern verkaufte Menge und nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpsennereien

¹ Lait vendu par les producteurs non fédérés et lait livré aux fromageries d'alpage non compris dans les statistiques mensuelles

Verwertung der Gesamtproduktion
Utilisation de la production totale

Nicht verkaufte Milch
Lait non commercialisé



Milchanlieferung nach Monaten
Livraisons de lait par mois

Jahre Monate Années Mois	Milchanlieferung ¹ - Livraisons de lait ¹ , t					Inland-Milchanlieferung Livraisons de lait indigène			
	Total	Lieferung aus der französischen Zone <i>Livraisons des zones franches</i>	davon - dont im Inland - à l'intérieur du pays			% - Veränderung gegenüber gleichem Monat des Vorjahres Modif. en % par rapport au mois de l'année précédente	Jahres-total = 100 Total annuel = 100	Mittlere Tagesmenge (x) Quantité moyenne par jours (x)	
			In Sammelstellen <i>aux centres collecteurs</i>	Verkauf durch organisierte Selbstausmesser <i>Ventes locales par des producteurs fédérés</i>	Inland-Milchanlieferung <i>Livraisons de lait indigène</i>			wenn x während des Jahres = 100 si x à l'année = 100	t
1989	3 095 711	22 608	3 068 333	4 770	3 073 103	2.6	100	8 420	100
1990	2 992 770	22 625	2 965 250	4 895	2 970 145	-3.3	100	8 137	100
1991	3 078 909	22 601	3 050 763	5 545	3 056 308	2.9	100	8 373	100
1992	3 010 378	22 665	2 982 218	5 495	2 987 713	-2.2	100	8 163	100
1993									
J	254 112	1 653	252 023	437	252 459	2.5	8.4	8 144	99
F	238 674	1 346	236 954	374	237 328	0.1	7.9	8 476	103
M	278 913	1 916	276 587	410	276 997	6.5	9.2	8 935	108
A	281 472	2 384	278 240	848	279 089	8.1	9.2	9 303	113
M	299 421	2 430	296 613	378	296 991	-0.9	9.8	9 580	116
J	261 975	2 203	259 373	398	259 772	-3.0	8.6	8 659	105
J	256 255	1 949	253 932	375	254 307	-0.4	8.4	8 203	99
A	245 904	1 889	243 651	364	244 014	0.4	8.1	7 871	95
S	230 379	1 614	228 370	394	228 764	-1.3	7.6	7 626	92
O	230 630	1 612	228 346	672	229 018	0.2	7.6	7 388	89
N	220 688	1 673	218 571	444	219 015	-0.3	7.3	7 301	88
D	239 094	1 928	236 694	472	237 166	-1.1	7.9	7 650	93
Jahr	3 037 517	22 597	3 009 354	5 566	3 014 920	0.9	100	8 260	100

¹ Aufgrund der monatlichen Rapporte der Verbände an den ZVSM

¹ Basés sur les rapports mensuels des fédérations à l'UCPL

Inland-Milchanlieferung nach Monaten und Verwertungsarten 1993
Livraisons de lait indigène par mois et mode d'utilisation en 1993

36

Monate Mois	Konsum- milch Lait de consom- mation	Verarbeitet zu – Transformé en						Total Inland-Milch- anlieferung Livraisons de lait indigène
		Joghurt Yaourt	Konsumrahm Crème de consommation	Butter Beurre	Käse Fromage	Dauer- milchwaren Conserves de lait	Übrige Milch- produkte ¹ Autres pro- duits lait. ¹	
	Int ² – Ent ²							
Jan.	37 909	6 291	28 763	47 279	121 250	6 981	3 986	252 459
Feb.	36 691	6 151	32 704	34 687	115 421	8 204	3 470	237 328
März	43 683	7 441	38 353	35 819	134 888	12 327	4 486	276 997
April	38 287	6 700	38 765	49 093	131 733	10 455	4 056	279 089
Mai	36 965	7 259	37 983	49 652	149 945	11 413	3 774	296 991
Juni	38 868	7 390	40 188	13 563	143 542	11 881	4 340	259 772
Juli	36 954	6 614	31 305	21 640	143 722	10 763	3 309	254 307
Aug.	35 759	7 850	36 655	8 007	140 045	12 014	3 684	244 014
Sep.	40 002	6 568	36 012	11 770	120 194	10 365	3 853	228 764
Okt.	39 686	6 230	30 095	21 353	117 406	10 539	3 709	229 018
Nov.	39 101	6 597	37 989	8 820	111 285	10 770	4 453	219 015
Dez.	42 665	6 100	45 119	17 850	116 043	7 003	2 386	237 166
Jahr	466 570	81 191	433 931	319 533	1 545 474	122 715	45 506	3 014 920
	Jahrestotal = 100 – Total annuel = 100							
Jan.	8.1	7.7	6.6	14.8	7.8	5.7	8.8	8.4
Fév.	7.9	7.6	7.5	10.8	7.5	6.7	7.6	7.9
Mars	9.4	9.2	8.8	11.2	8.7	10.0	9.9	9.2
Avril	8.2	8.3	8.9	15.4	8.5	8.5	8.9	9.2
Mai	7.9	8.9	8.8	15.5	9.7	9.3	8.3	9.8
Juin	8.3	9.1	9.3	4.2	9.3	9.7	9.5	8.6
Juillet	7.9	8.1	7.2	6.8	9.3	8.8	7.3	8.4
Août	7.7	9.7	8.5	2.5	9.1	9.8	8.1	8.1
Sep.	8.6	8.1	8.3	3.7	7.8	8.4	8.5	7.6
Oct.	8.5	7.7	6.9	6.7	7.6	8.6	8.1	7.6
Nov.	8.4	8.1	8.8	2.8	7.2	8.8	9.8	7.3
Déc.	9.1	7.5	10.4	5.6	7.5	5.7	5.2	7.9
Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	Monatsstotal = 100 – Total mensuel = 100							
Jan.	15.0	2.5	11.4	18.7	48.0	2.8	1.6	100
Feb.	15.5	2.6	13.8	14.6	48.6	3.4	1.5	100
März	15.8	2.7	13.8	12.9	48.7	4.5	1.6	100
April	13.7	2.4	13.9	17.6	47.2	3.7	1.5	100
Mai	12.5	2.4	12.8	16.7	50.5	3.8	1.3	100
Juni	15.0	2.8	15.5	5.2	55.2	4.6	1.7	100
Juli	14.5	2.6	12.3	8.5	56.5	4.3	1.3	100
Aug.	14.7	3.2	15.0	3.3	57.4	4.9	1.5	100
Sep.	17.5	2.9	15.7	5.2	52.5	4.5	1.7	100
Okt.	17.3	2.7	13.2	9.3	51.3	4.6	1.6	100
Nov.	17.9	3.0	17.4	4.0	50.8	4.9	2.0	100
Dez.	18.0	2.6	19.0	7.5	48.9	3.0	1.0	100
Jahr	15.5	2.7	14.4	10.6	51.3	4.1	1.4	100

¹ inbegriffen Milchlischgetränke, Tabelle 56

² mitgeteilt vom ZVSM, Tabelle 35

¹ y compris boissons à base de lait, tableau 56

² communiqué par l'UCPL, tableau 35

**Inland-Milchanlieferung nach Monaten und Verbänden 1993 in t
und %-Veränderung gegenüber 1992
Livraisons de lait indigène par mois et par fédération en 1993 en t
et variation en pourcent par rapport à 1992**

37

Monate Mois	St.Gallen- Appenzell		Thurgau		Nordost- schweiz		Aargau		Zentral- schweiz		
	t	%	t	%	t	%	t	%	t	%	
Jan.	25 907	0.8	19 095	2.2	40 266	3.2	9 667	3.9	36 460	3.8	
Feb.	23 556	-1.6	17 579	-0.3	36 947	-1.7	9 023	1.2	33 765	2.6	
März	27 153	5.9	20 157	3.8	42 688	8.6	10 250	4.5	39 084	9.7	
April	27 567	6.3	20 250	3.7	42 300	7.6	10 218	3.8	39 439	12.3	
Mai	28 923	2.2	20 296	-3.7	44 618	-0.1	10 748	-3.3	41 545	-2.0	
Juni	25 589	-2.2	19 038	-1.9	37 926	-3.7	9 815	-4.7	37 591	-3.1	
Juli	26 210	-0.2	19 057	0.9	36 014	-0.3	9 921	-0.9	37 315	-0.5	
Aug.	25 528	-0.2	18 294	-0.5	34 177	-0.8	9 618	0.0	36 350	0.2	
Sep.	24 083	-0.8	17 275	-4.6	32 580	-1.6	9 311	-2.1	34 201	-0.9	
Okt.	24 691	-0.9	17 412	-1.4	34 313	-0.9	9 431	-0.8	34 062	1.1	
Nov.	23 496	-2.6	16 815	-2.1	34 603	-1.8	8 886	-0.1	32 414	0.4	
Dez.	25 073	-3.8	17 890	-3.3	38 012	-2.5	9 161	-1.2	34 309	-2.1	
Jahr	307 776	0.3	223 158	-0.6	454 444	0.6	116 049	0.0	436 535	1.7	
	Nordwest- schweiz		Bern		Fribourg		Vaud/Fribourg		Neuchâtel		
	t	%	t	%	t	%	t	%	t	%	
Jan.	18 844	2.0	52 531	2.4	16 896	3.1	19 948	2.4	5 771	1.3	
Fév.	17 544	-0.3	50 438	1.4	16 367	0.7	19 662	0.1	5 388	-2.6	
Mars	20 321	5.3	59 642	7.1	19 292	7.2	23 788	4.7	6 417	1.5	
Avril	20 295	7.2	60 226	8.7	19 196	12.6	24 670	9.1	6 678	5.4	
Mai	22 382	-0.7	65 424	-1.2	21 056	-2.1	25 793	-0.8	8 056	4.9	
Juin	20 072	-2.8	56 905	-3.2	17 755	-3.7	22 040	-2.0	7 366	-2.8	
Juillet	20 229	0.5	56 238	-0.2	17 515	-1.1	20 912	-1.4	7 166	0.3	
Août	19 847	2.1	54 789	1.1	16 439	0.5	18 849	0.2	6 941	1.7	
Sep.	19 110	0.7	51 745	-0.5	14 846	-5.8	16 662	-0.1	6 371	0.8	
Oct.	18 753	-0.8	50 581	0.2	15 151	8.0	15 762	-0.9	6 023	2.5	
Nov.	17 350	0.0	46 869	1.0	13 607	-1.5	15 503	2.0	5 440	0.7	
Déc.	17 952	-1.3	49 306	0.3	15 776	3.4	17 956	0.8	5 683	-0.2	
Année	232 699	1.0	654 694	1.4	203 896	1.7	241 545	1.2	77 300	1.2	
	Genève		Valais		Tessin		Total				
	t	%	t	%	t	%	t				
Jan.	1 628	-5.2	3 725	-0.8	1 721	-1.3	252 459				2.5
Feb.	1 623	-10.4	3 727	-2.0	1 709	-5.8	237 328				0.1
März	1 980	-1.7	4 222	-0.3	2 003	-1.8	276 997				6.5
April	2 106	10.4	4 117	1.7	2 027	-1.7	279 089				8.1
Mai	1 942	-2.4	4 185	-1.7	2 023	-3.0	296 991				-0.9
Juni	1 664	3.0	2 945	-3.9	1 066	-12.4	259 772				-3.0
Juli	1 461	-3.6	1 827	-6.2	442	-5.8	254 307				-0.4
Aug.	1 218	-2.8	1 531	3.0	433	8.3	244 014				0.4
Sep.	1 007	-1.2	1 080	-3.0	493	3.1	228 764				-1.3
Okt.	1 120	-1.4	1 160	2.4	559	-10.7	229 018				0.2
Nov.	1 274	4.1	1 816	6.1	942	-0.5	219 015				-0.3
Dez.	1 501	3.4	3 077	3.3	1 470	2.5	237 166				-1.1
Jahr	18 524	-0.7	33 412	-0.4	14 888	-2.8	3 014 920				0.9

Mitgeteilt vom ZVSM auf Grund der monatlichen Rapporte der Verbände

Communiqué par l'UCPL, basés sur les rapports mensuels des fédérations

Milchviehbestand, Milchproduktion nach Tierart und Milchleistung
Troupeau laitier, production de lait par espèce d'animaux et rendement

38

Jahre Années	Milchviehbestand, Stück Troupeau laitier, têtes			Milchproduktion Production de lait				Mittlerer Jahresertrag – Rendement annuel moyen		Wert der Milchproduktion in Mio Fr. ² Valeur de la production laitière en millions de fr. ²
	Kühe - Vaches		Milchziegen ¹ Chèvres laitières ¹	Kuhmilch Lait de vache 1000 t	Ziegenmilch Lait de chèvre 1000 t	Schaf-, Stutenmilch Lait de mouton, jument 1000 t	Total 1000 t	je Kuh par vache kg	je Milchziege par chèvre kg	
	im April laut Viehzählung en avril d'après le recensement	Mittlerer Jahresbestand (geschätzt) effectif annuel moyen (évalué)								
1971/75	884 657	883 200	46 186	3 268	21.0	.	3 289	3 698	450	2 197
1976/80	897 275	881 600	49 306	3 552	23.0	.	3 575	4 029	466	2 672
1981/85	848 206	837 200	48 332	3 750	22.6	0.4	3 773	4 480	470	3 261
1986/90	804 514	791 400	43 313	3 828	19.8	0.8	3 849	4 836	470	3 817
1989	805 500	794 000	40 600	3 892	18.0	1.0	3 911	4 900	470	3 938
1990	795 100	783 000	39 800	3 866	18.0	1.0	3 885	4 940	470	4 072
1991	794 500	780 000	38 100	3 917	18.0	1.0	3 936	5 020	500	4 143
1992	780 500	768 000	34 300	3 873	16.0	1.0	3 890	5 040	500	4 093
1993	762 450	753 000	33 307	3 862	16.0	1.0	3 879	5 130	500	3 955 ³

¹ 1973, 1978, 1983, 1988 - 1993: Viehzählungsergebnisse; übrige Jahre: Schätzungen des SBS

² Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandw. Bevölkerung: Produzentenpreise für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch: Mittelpreis für Käserei- und Molkeriemilch, Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung: Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d.h. seit 1977 3 Rp. je kg)

³ Vorläufiges Ergebnis

¹ 1973, 1978, 1983, 1988 - 1993: Recensements du bétail; pour les autres années: estimations du SPS

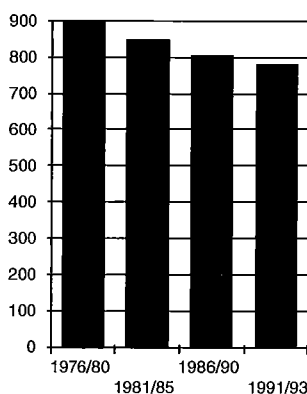
² Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agr.: prix du lait de consommation au producteur; autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de from. et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, dès 1977 3 ct par kg)

³ Chiffres provisoires

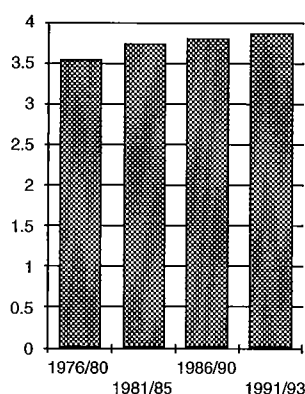
Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

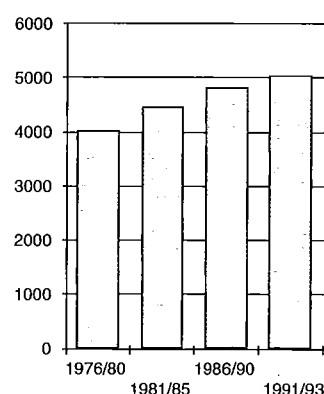
Kuhbestand, 1000 Stück
Effectif des vaches, 1000 têtes



Kuhmilchproduktion, Miot
Production de lait de vache
millions de tonnes



Jahresmilchleistung je Kuh, kg
Rendement annuel moyen
par vache, kg



Direkte Milchverwertung der Produzenten, Anteil an der Gesamtproduktion
Utilisation du lait par les producteurs, part de la production totale

39

Jahre Années	Milch- produktion Production de lait	Durch die Milchproduzenten selbst verwertete Milch Lait utilisé par les producteurs eux-mêmes							
		Nicht verkaufte Milch Lait non commer- cialisé	In Verkehrsmilchmenge erfasst Compris dans la quantité de lait commercialisé					Total	
			In Konsummilchmenge erfasst Compris dans le lait de consommation			Erfüllung der Rück- bezugs- pflicht ¹ Reprise en vertu de l'obligation ¹	Total	1000 t	in % der Milch- produk- tion en % de la production de lait
			Oertlicher Verkauf recensé par les fédérations	durch das Bundesamt für Landw. recensé par l'Office fédéral de l'agriculture	Total (inbegriffen nicht er- fasste Milch y compris lait non recensé)				
1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t		
1961/70	3 167	699	9.6	1.6	11.2	67.2	78.4	777.4	24.5
1971/80	3 432	587	6.0	0.7	7.4	53.7	61.1	648.1	18.9
1981/90	3 811	742	4.7	0.2	12.5	56.9	69.4	810.9	21.3
1991	3 936	835	5.5	0.2	13.7	57.5	71.2	906.2	23.0
1992	3 890	853	5.5	0.1	13.6	56.2	69.8	922.8	23.7
1993	3 879	816	5.6	0.1	13.7	56.7	70.4	886.4	22.9

¹ Schätzung der den bezogenen Produkten entsprechen-
den Milchmenge. Die Verkehrsmilchproduzenten sind
auf Grund der Beschlüsse des ZVSM zum Bezug von
Milchprodukten für den Eigenverbrauch verpflichtet. Die
Bezugsmenge soll in der Regel einem Wert von mindes-
tens 2 % des Milcherlöses entsprechen.

¹ Estimation de la quantité de lait correspondant aux pro-
duits repris par les producteurs. Les producteurs de
lait commercial sont tenus de reprendre chaque mois
des produits laitiers pour être consommés dans leur
ménage. Le valeur de ces produits doit représenter
en règle générale 2% de la paye mensuelle du lait.

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

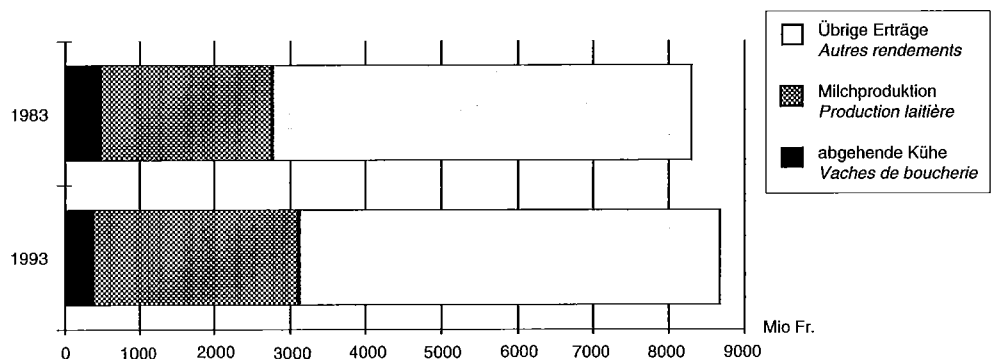
Endrohertrag aus der Milchproduktion
Rendement brut épuré de la production laitière

Produktion	Einheit Unité	1989	1990	1991	1992	1993 prov.	Produktion
Endrohertrag total	Mio. Fr.	9 564	9 458	9 381	8 825	8 684	Rendement brut épuré
davon Milchproduktion	Mio. Fr.	3 143	3 181	3 264	3 194	3 106	dont production laitière
do.	%	32.9	33.6	34.8	36.2	35.8	do.
abgehende Kühe	Mio. Fr.	532	499	424	306	386	vaches de boucherie
do.	%	5.6	5.3	4.5	3.5	4.4	do.

Schätzungen des SBS

Evaluations du SPS

Anteil Milch und abgehende Kühe am Endrohertrag der schweiz. Landwirtschaft
Rendement brut épuré et part afférente à la prod. laitière et aux vaches de boucherie



40

X. MILCHGEHALT, MILCHQUALITÄT X. TENEUR DU LAIT, QUALITÉ DU LAIT

Fettgehalt der Bassinmilch in Verbandsmolkereien (%)¹ nach Monaten
Teneur en graisse du lait de bassin dans des laiteries (en %) ¹ par mois

41

Jahre Années	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahres- mittel ² Moyenne
1966/70	3.78	3.74	3.73	3.76	3.77	3.77	3.79	3.83	3.89	3.88	3.86	3.83	3.80
1971/75	3.78	3.74	3.74	3.76	3.78	3.77	3.80	3.80	3.85	3.86	3.85	3.83	3.80
1976/80	3.80	3.78	3.77	3.79	3.78	3.79	3.81	3.83	3.84	3.84	3.83	3.82	3.81
1981/85	3.83	3.83	3.82	3.82	3.82	3.82	3.84	3.86	3.87	3.87	3.86	3.86	3.84
1986/90	3.96	3.94	3.94	3.94	3.91	3.93	3.96	3.97	3.97	3.98	3.98	3.99	3.96
1989	3.97	3.96	3.95	3.97	3.94	3.98	4.03	4.04	4.02	4.01	4.05	4.06	4.00
1990	4.04	4.01	4.01	4.03	3.99	4.04	4.04	4.01	4.04	4.04	4.05	4.08	4.03
1990 ³	3.92	3.89	3.89	3.91	3.87	3.92	3.92	3.89	3.92	3.92	3.93	3.96	3.91
1991 ³	3.93	3.95	3.91	3.96	3.91	3.96	3.95	3.94	3.94	3.99	3.97	4.01	3.95
1992 ³	3.99	3.96	3.94	3.95	3.91	3.94	3.91	3.90	3.93	3.99	4.01	4.00	3.95
1993 ³	3.99	3.99	3.95	3.92	3.87	3.92	3.95	3.92	3.96	4.00	4.01	4.00	3.96

¹ Gramm Fett je 100 cm³ Milch
² Arithmetisches Mittel
³ Gewichtsprozente

¹ g de graisse par 100 cm³ de lait
² Moyenne arithmétique
³ Pour cent de poids

Erhebungen des SBS (Berichtende Verbandsmolkereien:
Davos, Chur, Winterthur, Zürich, Basel, Bern, Lausanne, Genf)

Enquêtes du SPS (Laiteries rapportant: Davos, Coire,
Winterthur, Zurich, Bâle, Berne, Lausanne et Genève)

Fettgehalt der Verkehrsmilch (%)¹
Teneur en graisse du lait commercialisé (en %) ¹

42

Jahre Années	Chur	St. Gallen	Thur- gau	Winter- thur	Zürich	Basel	Bern	Lau- sanne	Genève	Mittel ² Moy- enne ²	Zentral- schweiz Suisse centrale	Gesamt- mittel ² Moyenne générale ²
1966/70	3.68	3.68	3.73	3.78	3.75	3.81	3.88	3.91	3.84	3.78	3.69	3.77
1971/75	3.71	3.74	3.73	3.78	3.77	3.76	3.85	3.88	3.86	3.79	3.67	3.78
1976/80	3.71	3.77	3.74	3.81	3.80	3.79	3.90	3.80	3.87	3.80	3.68	3.79
1981/85	3.77	3.82	3.84	3.91	3.80	3.86	3.95	3.77	3.84	3.84	3.75	3.83
1986/90	3.89	3.88	4.00	.	3.90	4.00	4.17	3.85	3.86	3.95	3.82	3.94
1989	3.92	3.91	3.99	4.03	3.97	4.06	4.27	3.88	3.91	3.99	3.85	3.98
1990	3.94	3.96	4.12	.	4.05	4.06	4.24	3.99	3.93	4.04	3.87	4.02
1990 ³	3.83	3.84	4.00	.	3.93	3.94	4.12	3.87	3.82	3.92	3.76	3.90
1991 ³	3.83	3.87	4.05	.	4.00	4.00	4.11	3.88	3.96	3.96	3.80	3.94
1992 ³	3.87	3.89	4.08	.	3.96	4.00	4.06	3.95	3.91	3.97	3.90	3.96
1993 ³	3.94	3.95	4.09	.	3.94	4.03	4.06	3.99	3.91	3.99	3.96	3.99

¹ Gramm Fett je 100 cm³ Milch
² Arithmetisches Mittel
³ Gewichtsprozente

¹ g de graisse par 100 cm³ de lait
² Moyenne arithmétique
³ Pour cent de poids

Erhebungen des SBS (Chur, Winterthur, Zürich, Basel, Bern,
Lausanne und Genf: Siehe Tab. 41, St. Gallen und Thurgau:
Fettgehalt der Käsermilch, Lieferantenmilchproben, mitgeteilt
von den kantonalen milchwirtschaftlichen Zentralstellen,
Luzern: Fettgehalt von aus dem Gebiet des zentralschweizeri-
schen Milchverbandes stammender Verkehrsmilch)

Enquêtes du SPS (Coire, Winterthur, Zurich, Bâle, Berne,
Lausanne et Genève: voir tabl. 41, Saint-Gall et Thourgovie:
teneur en graisse du lait de fromagerie, analyse des livrai-
sons, communiquée par les offices cantonaux du lait, Lucerne:
teneur en matières grasses du lait commercialisé provenant de
la région de la Fédération laitière de la Suisse centrale)

**Individuelle Qualitätsbezahlung der Verkehrsmilch
Rémunération individuelle selon sa qualité du lait commercial**

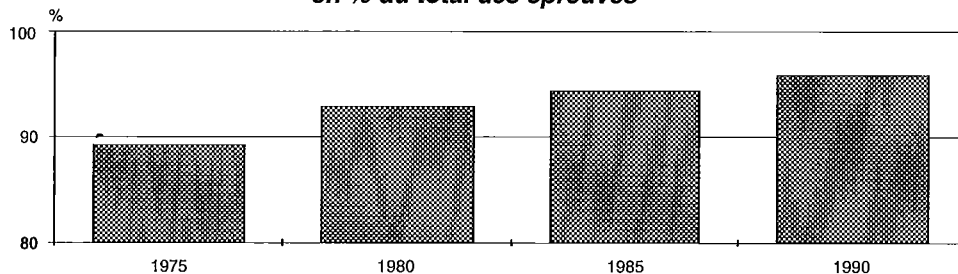
43

Jahre Années	Monate - Mois												Mittel Moyenne
	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	
Anzahl Proben (Lieferanten) - Nombre d'épreuves (fournisseurs)													
1974	...	56 016	56 346	55 734	66 940	63 712	60 997	60 678	61 627	62 944	62 148	62 563	...
1980	58 830	59 255	59 599	59 534	59 722	58 378	54 370	54 663	55 349	57 034	57 185	57 379	57 608
1985	54 278	54 473	54 477	54 272	54 902	52 761	50 351	50 350	50 797	52 814	53 113	53 517	53 009
1989	51 745	51 659	51 930	51 586	51 636	50 710	47 772	47 467	48 870	50 220	50 580	50 284	50 372
1990	52 663	51 715	52 890	49 720	51 786	49 506	47 737	47 748	48 087	50 036	50 018	49 437	50 112
1991	50 449	49 855	49 892	49 962	49 646	48 438	46 395	45 113	46 834	48 702	48 630	48 305	48 518
1992	48 855	49 111	49 946	48 445	48 753	48 516	45 088	44 663	45 559	47 161	47 568	47 372	47 586
1993	47 618	48 142	49 892	47 927	47 787	47 225	44 242	44 973	45 753	47 137	47 663	46 388	47 062
Anteil der Proben ohne Beanstandungen, % - Part des épreuves sans réclamations, en %													
Keimzahlbestimmung - Dénombrement des germes													
1974	...	86.80	87.80	88.80	88.60	84.70	83.80	79.60	82.20	89.70	91.00	91.20	...
1980	95.10	94.90	95.40	95.00	93.00	90.80	91.70	86.60	90.50	93.20	94.50	95.20	92.99
1985	96.30	96.20	96.50	96.00	94.10	93.00	89.90	91.70	92.60	94.00	96.60	96.30	94.43
1989	97.71	97.87	97.84	97.20	96.29	95.61	93.25	92.86	93.98	96.09	96.88	97.79	96.11
1990	97.89	97.50	97.11	97.27	95.29	94.60	93.93	92.86	95.51	94.60	97.10	97.85	95.96
1991	97.53	97.76	96.43	97.39	96.71	94.73	91.88	91.15	93.30	95.98	97.22	97.85	95.66
1992	97.69	97.76	97.53	97.16	96.18	93.91	92.83	96.44	94.54	96.47	96.96	97.59	96.26
1993	97.72	98.00	97.97	97.07	95.21	94.53	95.07	93.90	95.98	96.47	97.66	97.96	96.46
Zellzahlbestimmung - Dénombrement des cellules													
1974	...	87.50	86.50	86.80	86.20	83.70	80.40	80.10	81.10	82.90	84.60	85.50	...
1980	90.00	90.60	90.80	90.80	91.10	87.50	85.20	83.40	83.00	84.00	85.50	87.00	87.41
1985	94.40	94.30	95.10	94.40	94.30	91.60	90.50	89.00	91.30	91.70	92.60	93.30	92.71
1989	96.94	97.19	97.26	96.82	96.76	95.34	94.03	93.66	94.24	95.04	95.82	96.42	95.79
1990	96.73	96.86	96.71	96.45	95.56	94.52	93.04	92.78	93.80	94.32	95.62	96.32	95.23
1991	96.76	96.97	96.98	96.37	96.04	95.30	92.84	93.08	94.02	94.86	95.95	96.44	95.47
1992	96.66	96.94	96.81	96.11	95.88	94.82	93.75	92.47	94.15	95.24	95.82	96.03	95.39
1993	96.32	96.54	96.69	96.07	95.84	94.16	93.01	92.24	93.15	94.21	95.44	96.44	95.01
Sinnenprobe - Epreuves organoleptiques													
1974	...	99.60	99.60	99.70	99.80	99.60	99.70	99.60	99.70	99.80	99.60	99.60	...
1980	99.33	99.36	99.36	99.69	99.74	99.69	99.73	99.59	99.73	99.63	99.52	99.39	99.56
1985	99.76	99.75	99.76	99.70	99.67	99.58	99.51	99.55	99.60	99.76	99.58	99.62	99.65
1989	99.94	99.91	99.93	99.92	99.91	99.88	99.83	99.87	99.89	99.91	99.91	99.89	99.98
1990	99.92	99.91	99.90	99.94	99.89	99.89	99.75	99.75	99.85	99.88	99.87	99.90	99.87
1991	99.91	99.92	99.88	99.91	99.88	99.87	99.72	99.73	99.78	99.85	99.87	99.88	99.85
1992	99.85	99.87	99.86	99.87	99.84	99.86	99.84	99.67	99.79	99.86	99.80	99.86	99.83
1993	99.87	99.91	99.89	99.89	99.82	99.84	99.86	99.85	99.84	99.86	99.90	99.86	99.87

Eidgenössische Zentralstelle für den milchwirtschaftlichen Kontroll- und Beratungsdienst

Centrale fédérale du service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière

**Proben ohne Beanstandungen bei der Keimzahlbestimmung, in % aller Proben
Epreuves sans réclamations lors du dénombrement des germes
en % du total des épreuves**



XI. MILCHVERWERTUNG

XI. UTILISATION DU LAIT

a) Betriebe und Beschäftigte

a) Entreprises et employés

**Milchverwertung, Milchprodukteherstellung und -handel
Betriebe (Arbeitsstätten) und Beschäftigte
Utilisation du lait, fabrication et commercialisation
de produits laitiers, entreprises (établissements) et employés**

44

Jahre / Wirtschaftsart Années / Genre d'activité économique	Beschäftigte je Betrieb – Employés par établissement				Total
	1 - 3	4 - 19	20 - 99	über 99 plus de 99	
	Anzahl Arbeitsstätten – Nombre d'établissements				
1975					
Produktion von					
Käse	724	110	27	17	878
Dauermilchwaren	1	3	7	4	15
Anderen Milchprodukten	21	15	6	2	44
Handelsbetriebe ¹					
Grosshandel	148	99	23	1	271
Einzel- und Detailhandel	1 632	344	3	0	1 979
Gesamttotal	2 526	571	66	24	3 187
1985 ²					
Produktion de					
Fromage	1 147	305	9	3	1 464
Conserves de lait	3	2	5	0	10
Autres produits laitiers ³	45	26	20	13	104
Commerce de lait et produits laitiers ¹					
Commerce de gros	130	92	29	3	254
Commerce de détail	924	177	3	0	1 104
Total	2 249	602	66	19	2 936
	Anzahl Beschäftigte – Nombre d'employés				
1975					
Produktion von					
Käse	1 412	606	1 201	2 911	6 130
Dauermilchwaren	1	37	287	991	1 316
Anderen Milchprodukten	35	129	392	229	785
Handelsbetriebe ¹					
Grosshandel	230	947	917	101	2 195
Einzel- und Detailhandel	3 034	1 772	103	0	4 909
Gesamttotal	4 712	3 491	2 900	4 232	15 335
1985 ²					
Produktion de					
Fromage	2 448	1 567	297	419	4 731
Conserves de lait	4	19	259	0	282
Autres produits laitiers ³	81	212	1 010	3 021	4 324
Commerce de lait et produits laitiers ¹					
Commerce de gros	211	889	1 097	612	2 809
Commerce de détail	1 681	956	89	0	2 726
Total	4 425	3 643	2 752	4 052	14 872

¹ Inbegriffen Molkereien mit Läden
² Die Vergleichbarkeit mit 1975 ist beeinträchtigt infolge Änderungen in der Systematik
³ Inbegriffen Betriebe die unter anderem auch Käse oder Dauermilchwaren herstellen

¹ Inklus laiteries avec magasins
² La compatibilité avec 1975 est perturbée à cause des changements dans la systematique
³ Y compris les entreprises qui fabriquent entre autre du fromage ou des conservent de lait

**Berufstätige in Käsereien, Molkereien sowie anderen Betrieben der
Milchprodukteherstellung 1980 und 1990 ¹**
**Personnes actives des fromageries, laiteries et autres entreprises produisant
des produits laitiers, 1980 et 1990 ¹**

45

Kantone Cantons	1980				1990			
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	davon Selbst. dont indép.	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	davon Selbst. dont indép.
ZH	808	214	1 022	47	645	259	904	25
BE	2 031	683	2 714	257	1 602	770	2 372	102
LU	1 034	201	1 235	160	904	335	1 239	111
UR	14	4	18	6	6	1	7	2
SZ	194	61	255	26	170	77	247	21
OW	54	15	69	22	51	19	70	21
NW	46	9	55	12	50	12	62	18
GL	20	11	31	2	12	5	17	2
ZG	73	15	88	14	51	14	65	7
FR	681	83	764	140	594	179	773	103
SO	120	42	162	31	64	50	114	20
BS	130	17	147	2	29	4	33	0
BL	119	24	143	2	17	14	31	3
SH	16	3	19	1	4	9	13	1
AR	48	11	59	14	60	18	78	10
AI	7	0	7	3	18	4	22	2
SG	731	115	846	198	670	224	894	130
GR	127	39	166	9	122	55	177	2
AG	333	69	402	58	261	171	432	41
TG	610	82	692	168	528	138	666	128
TI	125	31	156	3	101	48	149	6
VD	685	175	860	127	228	124	352	58
VS	79	17	96	4	64	15	79	2
NE	104	17	121	35	66	36	102	13
GE	224	56	280	7	37	10	47	3
JU	46	15	61	8	24	20	44	2
CH	8 459	2 009	10 468	1 356	6 378	2 611	8 989	833

¹ Infolge Änderungen bei der Wirtschaftsartensystematik ist die Vergleichbarkeit der Angaben eingeschränkt. Teilzeitbeschäftigte sind erfasst, wenn ihre wöchentliche Arbeitszeit mindestens 6 Stunden umfasst.

¹ En raison de modifications dans la systématique des genres d'économies, la comparaison des données est limitée. La main-d'œuvre à temps partiel a été saisie lorsque leur temps de travail hebdomadaire était de 6 heures au moins.

Eidg. Volkszählungen

Recensements féd. de la population

**Milchverwertung und -handel: Arbeitsstätten und Vollzeitbeschäftigte
Utilisation et commerce de lait: établissements et employés**

Wirtschaftsart	Arbeitsstätten Etablissements		Beschäftigte Employés		Genre d'activité économique
	1985 ¹	1991	1985 ¹	1991	
Milchverwertung	1 604	1 629	8 972	9 170	Utilisation du lait
davon:					dont:
Käserei	1 474	1 520	4 452	4 277	Fromagerie
Städtische Milchzentrale	20	13	331	334	Centrales laitières urbaines
Milch-, Frischprodukte	82	65	3 165	2 526	Produits laitiers frais
Dauermilchprodukte	11	11	283	670	Prod. laitiers de conservation
Sonstige Milchverwertung	17	20	741	1 363	Autres produits laitiers
Grosshandel	316	236	2 811	2 582	Commerce de gros
Einzel-, Detailhandel	1 225	1 259	2 712	3 097	Commerce de détail

¹ Branchenzuteilung überprüft und Zahlen von 1985 nach der Definition von 1991 neu errechnet

¹ Ventilation des établissements par branche vérifiée, les chiffres de 1985 ont été recalculés selon la définition appliquée en 1991

Eidg. Betriebszählungen

Recensements féd. des entreprises

b) Gesamtübersichten

b) Tableaux généraux

Verfügbare Frischmilch und Verwendung derselben
Lait frais disponible et utilisation de ce lait

46

Jahre Années	Milch- produktion Production de lait	Frischmilch- einfuhr Imports de lait frais	Verfügbare Frischmilch Lait frais disponible	Verwendung - Utilisation de ce lait				
				als Fütte- rungsmilch Lait pour l'affour- agement	als Haushalt- milch (Milch- viehbesitzer) Lait de mé- nage (Pro- priétaires de bétail lait.)	als Konsum- milch ¹ für die übrige Bevölkerung Consommé par le reste de la po- pulation ¹	zur techni- schen Verarbeitung Transformé en produits laitiers	zur Ausfuhr als Frisch- milch oder Joghurt Exporté en tant que lait frais ou yaourt
In 1000 t - en 1000 t								
1921/30	2 569	12	2 581	467	390	697	1 013	14
1931/40	2 681	10	2 691	496	390	648	1 156	1
1941/50	2 271	3	2 274	343	372	667	891	1
1951/60	2 855	6	2 861	475	320	713	1 353	0
1961/70	3 167	15	3 182	489	210	706	1 777	0
1971/80	3 432	23	3 455	438	149	638	2 227	3
1981/90	3 811	23	3 834	603	139	602	2 481	9
1986	3 867	23	3 890	639	140	599	2 501	11
1987	3 783	23	3 806	662	135	589	2 410	10
1988	3 797	23	3 820	622	135	584	2 470	9
1989	3 911	23	3 934	660	135	580	2 552	7
1990	3 885	23	3 908	730	135	583	2 459	1
1991	3 936	23	3 959	703	132	588	2 535	1
1992	3 890	23	3 913	721	132	583	2 476	1
1993	3 879	23	3 902	684	132	578	2 507	1
In Prozenten - en %								
1986	99.4	0.6	100.0	16.4	3.6	15.4	64.3	0.3
1987	99.4	0.6	100.0	17.4	3.5	15.5	63.3	0.3
1988	99.4	0.6	100.0	16.3	3.5	15.3	64.7	0.2
1989	99.4	0.6	100.0	16.8	3.4	14.8	64.8	0.2
1990	99.4	0.6	100.0	18.7	3.5	14.9	62.9	0.0
1991	99.4	0.6	100.0	17.8	3.3	14.9	64.0	0.0
1992	99.4	0.6	100.0	18.4	3.4	14.9	63.3	0.0
1993	99.4	0.6	100.0	17.5	3.4	14.8	64.3	0.0

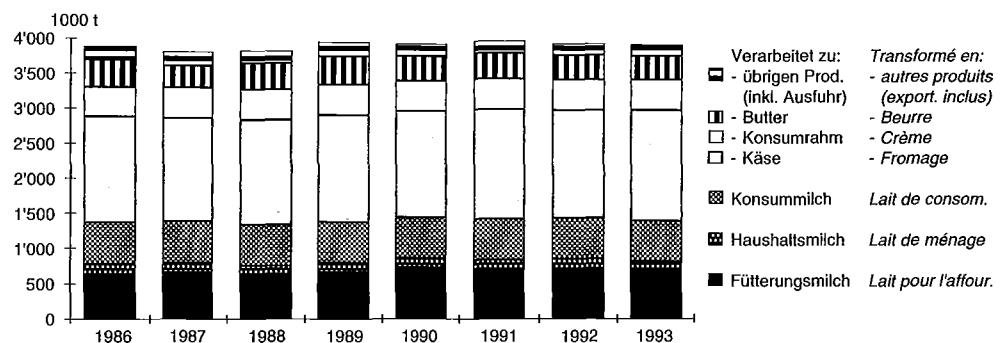
¹ Inbegriffen zu Joghurt und Milchlisch-
getränken verarbeitete Milch

¹ Y compris lait transformé en yaourt
et boissons lactées

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

Verwendung der verfügbaren Frischmilch
Utilisation du lait frais disponible



Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten
Lait transformé en divers produits

Jahre Années	Milchmenge in 1000 t - Quantités en 1000 t					In % - En %				
	Technisch verarbeitete Milch <i>Lait transformé</i>	davon verarbeitet - dont transformé				Technisch verarbeitete Milch <i>Lait transformé</i>	davon verarbeitet - dont transformé			
		zu Käse <i>en fromage</i>	zu Konsumrahm <i>en crème</i>	zu Butter <i>en beurre</i>	zu übrigen Produkten wie Dauermilchwaren usw. <i>en autres produits</i>		zu Käse <i>en fromage</i>	zu Konsumrahm <i>en crème</i>	zu Butter <i>en beurre</i>	zu übrigen Produkten wie Dauermilchwaren usw. <i>en autres produits</i>
1986	2 501	1 512	417	393	179	100	60.5	16.7	15.7	7.1
1987	2 410	1 476	427	320	187	100	61.2	17.7	13.3	7.8
1988	2 470	1 499	425	375	171	100	60.7	17.2	15.2	6.9
1989	2 552	1 525	430	403	194	100	59.7	16.9	15.8	7.6
1990	2 459	1 504	430	351	174	100	61.1	17.5	14.3	7.1
1991	2 535	1 556	430	371	178	100	61.4	16.9	14.7	7.0
1992	2 476	1 532	431	347	166	100	61.9	17.4	14.0	6.7
1993	2 507	1 572	434	333	168	100	62.7	17.3	13.3	6.7

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

47

Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 1000 t
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 1000 t

Jahre Années	Käse - Fromage										
	Emmentaler <i>Emmental</i>	Greyerzer <i>Gruyère</i>	Sbrinz	Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen de couteau, fromage de montagne</i>	Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2 fette Rundkäse <i>Petits fromages de montagne et fromages 1/2 gras</i>		Halbhart- und Weichkäse <i>Pâtes mi-dures et molles</i>		Magerkäse aller Art <i>Fromages maigres de tout genre</i>	Glarker Kräuter- käse <i>Schabziger glaronais</i>	Total
					Appenzeller vollfett <i>Appenzell tout gras</i>	Übrige <i>Autres</i>	Tilsiter <i>Tilsit</i>	Übrige <i>Autres</i>			
1987	56.9	21.6	4.6	0.9	8.4	2.0	7.9	24.1	1.0	0.5	127.9
1988	57.6	21.9	4.7	0.9	8.8	2.2	8.0	24.5	1.1	0.4	130.1
1989	57.6	22.8	4.9	0.9	8.6	2.2	8.2	26.1	1.3	0.4	133.0
1990	56.5	21.8	4.6	0.9	8.4	2.2	8.1	27.9	1.2	0.4	132.0
1991	58.5	22.4	4.8	1.0	8.9	2.1	7.8	29.3	1.2	0.4	136.4
1992	54.8	23.2	4.5	0.9	8.9	2.3	7.5	31.0	1.2	0.4	134.7
1993	55.2	23.9	4.6	1.1	9.3	2.3	7.5	32.8	1.1	0.4	138.2

Jahre Années	Butter - Beurre										
	Vorzugsbutter <i>Beurre de marque</i>	Molkerei-, Milchrahmbutter <i>Beurre de laiterie, de crème de lait</i>	Käsereibutter <i>Beurre de fromagerie</i>	Total	Konsumrahm <i>Crème de consommation</i>	Kondensmilch, Sterilisierte Milch <i>Lait condensé et lait stérilisé</i>	Milchpulver und -nährmittel aus ... <i>Poudre de lait et produits alimentaires dérivés de ...</i>		Kasein <i>Caséine</i>	Joghurt <i>Yaourt</i>	Quark <i>Caillebotte</i>
							Vollmilch <i>Lait entier</i>	Magermilch <i>Lait écrémé</i>			
1987	17.2	1.3	15.5	34.0	67.7	3.1	15.4	29.7	0.2	120.2	12.2
1988	18.7	1.5	15.9	36.1	67.6	3.3	13.6	31.8	0.3	122.2	12.6
1989	20.9	1.5	16.6	39.0	68.3	3.4	16.2	34.8	0.3	123.7	12.9
1990	24.5	1.7	11.7	37.9	68.2	3.6	13.5	34.2	0.3	120.0	13.4
1991	28.9	1.4	9.5	39.8	68.1	3.3	14.5	36.2	0.1	121.6	13.9
1992	28.2	1.6	8.8	38.6	68.1	2.8	13.9	32.2	0.5	119.6	13.6
1993	28.3	1.5	8.2	38.0	68.5	0.6	15.1	32.5	0.4	119.4	13.2

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

48

Milchanlieferung und -verwertung 1993 nach Verbänden, in t

49

Milchverwertungsarten	St. Gallen Appenzell	Thurgau	Nordostschweiz	Aargau	Zentral-schweiz	Nordwest-schweiz	Bern
Milcheinlieferung ¹	307776	223158	454443	116049	436535	232699	654694
Milchverwertung ²							
I. Konsummilchverkauf							
1. Offene Milch	4735	2704	15788	3669	4915	6886	11755
2. Pastmilch	23282	461	51103	12909	11489	22585	19931
3. Uperisierte Milch	16339	-	23377	10886	3451	5003	17443
4. Teilentrahmte Milch	10704	260	26524	11804	12831	16463	14077
past.	5151	-	13365	4923	1695	2502	8269
5. Halbentrahmte Milch	-	3	-	-	-	306	4
past.	-	-	-	-	-	-	-
uperisiert	-	-	-	-	-	-	-
6. Trinkmagermilch	2	-	1	1	1	1	2
past.	818	-	2632	625	943	365	2444
uperisiert							
Total Konsummilchverkauf	61031	3428	132790	44817	35325	54111	73925
davon Magermilch	8881	-3350	15584	5968	5254	6130	9786
Rest: Vollmilch	52150	6778	117206	38849	30071	47981	64139
II. Technisch verarbeitete Milch							
1. Zentrifugierte Milch							
a) Konsumrahm	57694	497	90604	25612	40783	24769	95936
b) Butter	8913	40498	35272	2923	67274	42369	44838
2. Verkäste Milch							
a) Emmentaler	46588	121268	27156	35520	169989	5822	274464
b) Greyerzer	-	-	2990	600	3502	8709	31664
c) Berg- und Spalenschnittkäse ³	-	-	-	-	-	-	-
d) Sbrinz	1209	-	13672	4474	37681	-	516
e) Tilsiter:							
Rahmtilsiter	1000	2021	947	-	6913	-	-
vollfett	11186	23986	20472	1125	3894	1586	2023
1/4- bis 1/2-fett	1	655	849	-	-	-	-
Total Tilsiter	12187	26662	22268	1125	10807	1586	2023
f) Appenzeller:							
vollfett	83033	14524	754	-	-	-	-
1/4-fett	787	67	-	-	-	-	-
Total Appenzeller	83820	14591	754	-	-	-	-
g) Berg-, Spalen- und Rundkäse ⁴	26	-	10120	-	391	-	563
h) 1/4- bis 1/2-fette Käse ⁵	156	-	749	-	513	-	318
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse							
Raclette	17261	4343	30912	38	9461	-	21525
andere	12141	4512	20976	110	76217	5638	40288
Total verkäste Milch	173388	171376	129597	41867	308561	21755	371361
3. Dauermilchwaren	-	13923	12909	565	20617	-	58556
4. Joghurt	8165	153	20830	5001	7511	9623	6707
5. Milchmischgetränke	-	20	243	-	15	-	259
6. Quark	33	12	705	19	32	169	249
7. Cremen und andere Produkte	409	289	11720	1084	7337	858	6844
8. Versuche und Verluste	277	27	244	138	62	598	662
Total technisch verarbeitete Milch	239995	226294	268382	70967	437235	88893	570691
Milchverwertung Total (I + II)	292145	233072	385588	109816	467306	136874	634830
Differenz gegenüber der Milch-anlieferung im Verbandsgebiet	-15631	9914	-68855	-6233	30771	-95825	-19864

¹ Milcheinlieferung im Verbandsgebiet der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus anderen Verbandsgebieten

² Inbegriffen Milch aus anderen Verbandsgebieten

³ An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig

⁴ Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig

⁵ Ohne Milch für 1/4- bis 1/2-fette Tilsiter und Appenzeller Käse

Livraisons de lait et utilisation en 1993 par fédération, en t

Fribourg	Vaud/ Fribourg	Neuchâtel	Genève	Valais	Tessin	Total	Modes d'utilisation du lait
203896	241545	77300	41122	33412	14888	3037517	Livraisons de lait ¹ Utilisation ²
							I. Vente de lait de consommation
1406	2555	734	692	895	970	57704	1. Lait en vrac
1184	7417	3965	5568	2954	6283	169131	2. Lait pasteurisé
453	47236	-	3675	6850	5817	140530	3. Lait upérisé
177	2802	1649	2832	1152	522	101797	4. Lait part. écrémé
-	24753	-	1282	3112	2523	67575	past. upérisé
-	-	-	-	-	-	313	5. Lait semi écrémé
-	7536	-	-	20	-	7556	past. upérisé
-	-	-	-	-	-	8	6. Lait de cons. écrémé
-	5884	-	307	47	447	14512	past. upérisé
3220	98183	6348	14356	15030	16562	559126	Total lait de consommation
49	17021	460	1423	1214	1245	69665	dont lait écrémé
3171	81162	5888	12933	13816	15317	489461	reste: lait entier
							II. Lait transformé
							1. Lait centrifugé
18085	75376	926	2527	3	1119	433931	a) Crème de consommation
15187	43978	3885	11110	2678	608	319533	b) Beurre
							2. Lait transformé en fromage
883	785	-	-	-	-	682475	a) Emmental
110895	101600	25549	883	-	-	286392	b) Gruyère
-	-	-	-	-	-	-	c) Fromage de montagne, Spalen p. le couteau ³
-	-	-	-	-	-	57552	d) Sbrinz
-	-	-	-	-	-	10881	e) Tilsit: à la crème
-	-	-	-	-	-	64272	tout gras
-	-	-	-	-	-	1505	1/4 à 1/2 gras
-	-	-	-	-	-	76658	Total Tilsit
-	-	-	-	-	-	98311	f) Fromage d'Appenzell: tout gras
-	-	-	-	-	-	854	1/4 gras
-	-	-	-	-	-	99165	Total fr. d'Appenzell
-	448	-	-	-	2049	13597	g) Fromage de montagne et Spalen d'alpage ⁴
35	31	-	-	-	-	1802	h) Fromage 1/4 à 1/2 gras ⁵
							i) Fromages spéciaux, à pâte molle, mi-dure
9089	9205	11	-	15550	-	117395	raclette
17848	16327	864	13240	199	2078	210438	autres
138750	128396	26424	14123	15749	4127	1545474	Total de lait en fromage
9985	6160	-	-	-	-	122715	3. Conserves de lait
1348	15928	37	3744	1446	697	81190	4. Yaourt
2	-	-	-	-	-	539	5. Boissons mélanges au lait
-	198	13	-	-	-	1430	6. Caillebotte de lait entier
299	16797	220	256	19	-	46132	7. Crèmes à dessert, autres prod.
296	364	206	196	19	-	3089	8. Essais et pertes
182007	253910	31235	27760	18430	5854	2421653	Total de lait transformé
185178	335072	37123	40693	32246	21171	2911114	Utilisation au total (I + II)
-18718	93527	-40177	-429	-1166	6283	-126403	Différence par rapport aux livraisons de lait

¹ Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations

² Y compris le lait d'autres fédérations

³ Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage

⁴ Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage

⁵ Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras

Verwendung von Voll-, Mager- und Buttermilch sowie Schotte, 1993
Utilisation de lait entier et écrémé, de babeurre et de petit-lait en 1993
 in 1000 t - en 1000 t

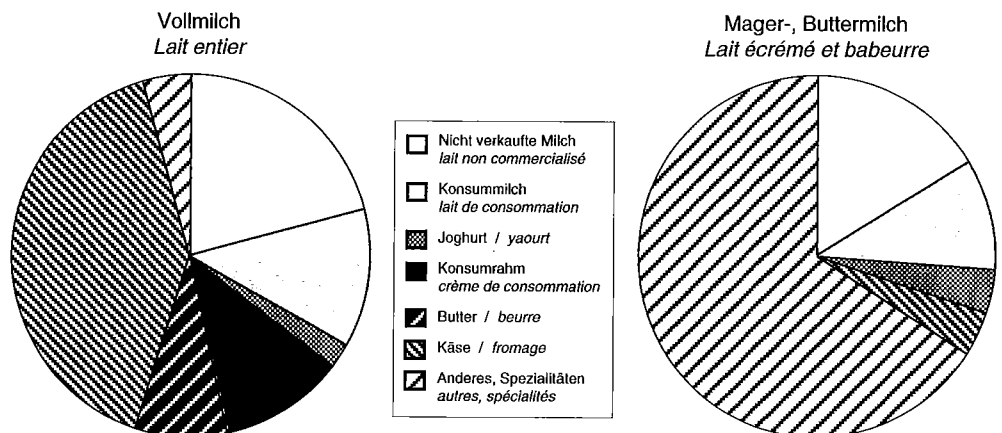
50

Verwendung	Vollmilch <i>Lait entier</i>	Mager-, Buttermilch <i>Lait écrémé et babeurre</i>	Molke, Schotte, Sirte <i>Sérum, petit-lait, seré</i>	Utilisation
Nicht verkaufte Milch	684	114	1 420	<i>Lait non commercialisé</i>
- Fütterungsmilch	132	...	-	- <i>Lait pour l'affouragement</i>
- Haushaltmilch				- <i>Lait de ménage</i>
Nicht verkaufte Milch total	816	114	1 420	<i>Lait non commercialisé total</i>
Verkehrsmilch				<i>Lait commercial</i>
- Konsummilch	474	72	...	- <i>Lait de consommation</i>
- Joghurt	81	27	...	- <i>Yoghourt</i>
- Milchlischgetränke	1	9	...	- <i>Boissons à base de lait</i>
- Konsumrahm	434	-	-	- <i>Crème de consommation</i>
- Butter	333	-	1 428	- <i>Beurre</i>
- Käse	1 572	27	-	- <i>Fromage</i>
- Dauermilchwaren				- <i>Conserves de lait</i>
- Kondensmilch	2	0	-	- <i>Lait condensé</i>
- Milchpulver	69	284	45	- <i>Poudre de lait entier</i>
- andere	52	78	...	- <i>autres</i>
Dauermilchwaren total	123	362	...	<i>Conserves de lait total</i>
- Kasein	-	15	-	- <i>Caséine</i>
- Quark	1	45	-	- <i>Caillebotte</i>
- Anderes, Spezialitäten	44	35	25	- <i>Autres, spécialités</i>
Inland-Verkehrsmilch	3 063	...	...	<i>Lait commercialisé indigène</i>
Milchproduktion	3 879	...	...	<i>Production de lait</i>

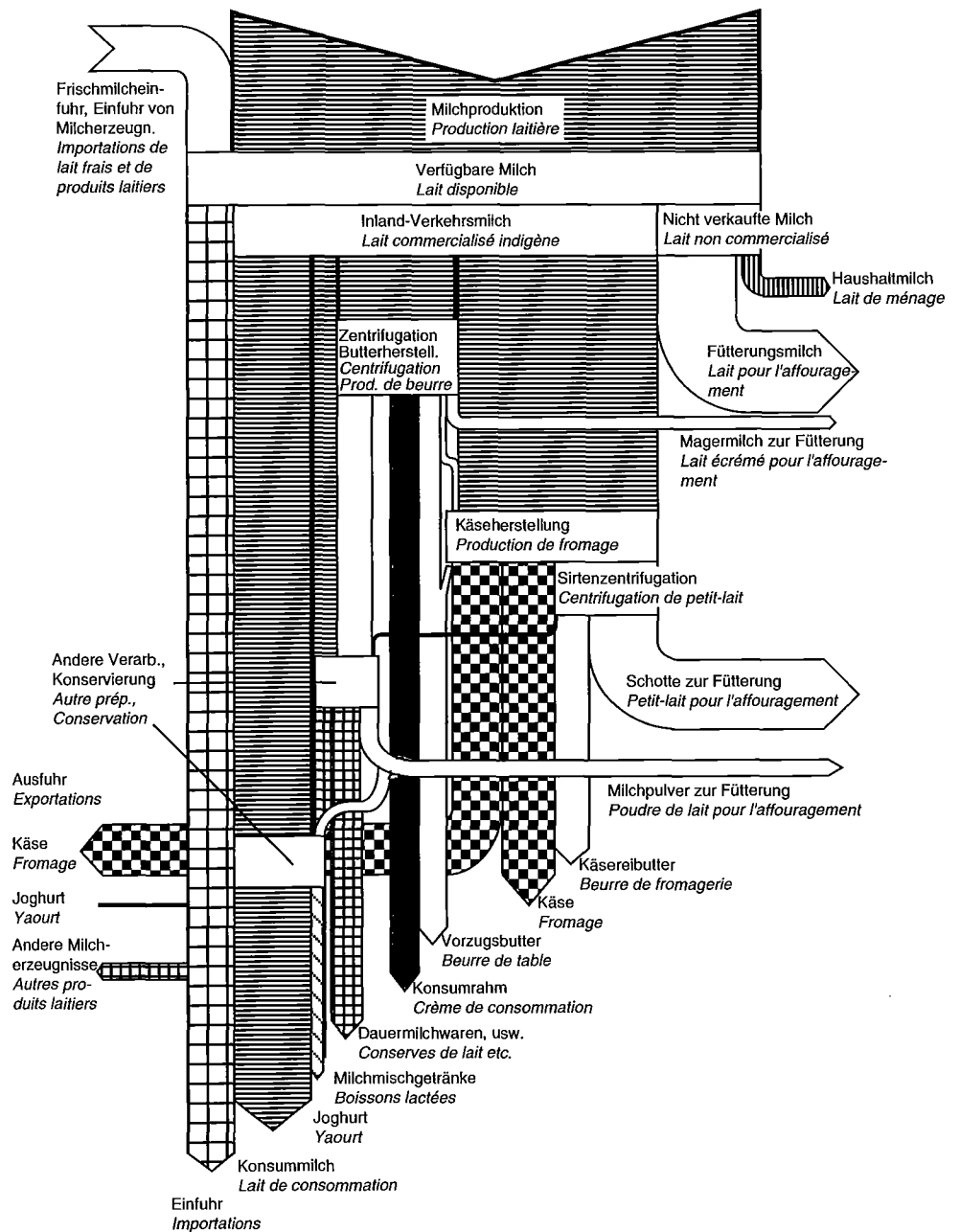
¹ Diese Menge ist enthalten in der weiter unten angegebenen, zur Käseherstellung verwendeten Menge

¹ Cette quantité est incluse dans la quantité indiquée plus-dessous, utilisé pour la fabrication de beurre de fromagerie

Verwendung von Voll- und Magermilch
Utilisation de lait entier et écrémé



Verwendung der Milch Utilisation du lait

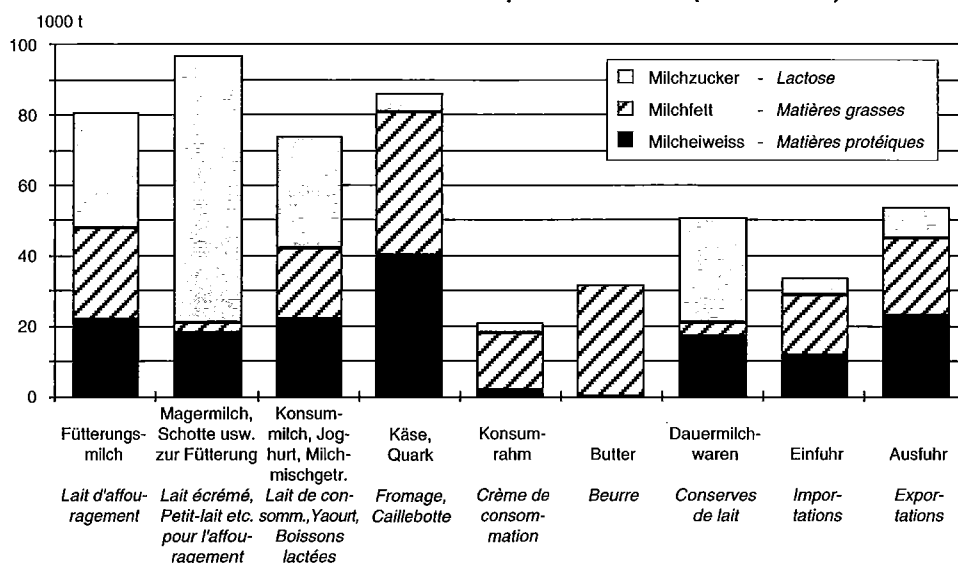


**Gesamtübersicht über Milchproduktion und Verwendung
von Milchprodukten im Jahre 1993
Tableau général de la production de lait et de l'utilisation
des produits laitiers en 1993**

51

Verwendung	Pro- dukte- menge	Milchfett	Milch- eiweiss	Milch- zucker	Energie der Milch- bestand- teile	Utilisation
	Quantité	Matières grasses du lait	Matières protéi- ques du lait	Lactose	Energie des com- posants du lait	
	1000 t	1000 t	1000 t	1000 t	Terajoules	
Milchproduktion	3 879	147	126	185	10 745	<i>Production de lait</i>
Nicht verkaufte Milch						<i>Lait non commercialisé</i>
- Fütterungsmilch	684	26	22	33	1 894	- <i>Lait pour l'affouragement</i>
- Haushaltmilch	132	5	4	6	366	- <i>Lait de ménage</i>
Nicht verkaufte Milch total	816	31	26	39	2 260	<i>Lait non commercialisé total</i>
Inland-Verkehrsmilch						<i>Lait commercial indigène</i>
- Konsummilch	546	17	18	26	1 422	- <i>Lait de consommation</i>
- Joghurt	120	3	4	5	266	- <i>Yaourt</i>
- Milchmischgetränke	9	0	0	1	15	- <i>Boissons à base de lait</i>
- Konsumrahm	69	16	2	3	661	- <i>Crème de consommation</i>
- Butter	38	32	0	0	1 204	- <i>Beurre</i>
- Käse	138	40	38	3	2 199	- <i>Fromage</i>
- Dauermilchwaren						- <i>Conserves de lait</i>
- Kondensmilch	1	.	.	.	.	- <i>Lait condensé</i>
- Milchpulver	38	.	.	.	.	- <i>Poudre de lait entier</i>
- andere	9	.	.	.	.	- <i>autres</i>
Dauermilchwaren total	48	4	17	30	1 041	<i>Conserves de lait total</i>
- Kasein	0	0	0	0	6	- <i>Caséine</i>
- Quark	13	1	2	2	94	- <i>Caillebotte</i>
- Magermilch zur Fütterung	113	0	4	5	157	- <i>Lait écrémé d'affouragem.</i>
- Schotte zur Fütterung	1 420	3	14	71	1 420	- <i>Petit-lait d'affouragement</i>
- Gewichtsverluste	549	0	0	0	0	- <i>Pertes, etc</i>
Inland-Verkehrsmilch total	3 063	116	99	146	8 485	<i>Lait commercial ind. total</i>
Einfuhr						<i>Importations</i>
- Frischmilch	23	1	1	1	63	- <i>Lait frais</i>
- Butter	6	5	0	0	198	- <i>Beurre</i>
- Käse, Schmelzkäse	30	9	8	1	473	- <i>Fromage, fromage fondu</i>
- Andere Milcherzeugnisse	23	2	3	3	184	- <i>Autres produits laitier</i>
Einfuhr total	82	17	12	5	918	<i>Importations total</i>
Ausfuhr						<i>Exportations</i>
- Konsummilch	0	0	0	0	0	- <i>Lait de consommation</i>
- Joghurt	1	0	0	0	3	- <i>Yaourt</i>
- Käse, Schmelzkäse	61	18	18	1	1 010	- <i>Fromage, fromage fondu</i>
- Andere Milcherzeugnisse	68	4	5	8	377	- <i>Autres produits laitier</i>
Ausfuhr total	130	22	23	9	1 390	<i>Exportations total</i>

Autres produits **Verwertung einzelner Milchbestandteile (siehe Tab. 51)**
Mise en valeur de certains composants du lait (voir tab. 51)



Anfall von Schotte, Mager- und Buttermilch zur Fütterung, in 1000 t
Résidus de la transformation du lait pour l'affouragement, en 1000 t

Erzeugnisse	1992	1993	Produits
Zu Käse verarbeitete Milch	1 532	1 572	Lait transformé en fromage
Davon ab:			Dont à déduire:
Käse, 1/2- bis vollfett ¹	146	150	Fromage demi à tout gras ¹
Käseireibutter	9	8	Beurre de fromagerie
Molke für Molkenpulver	38	45	Lactosérum pour poudre
Verlust ²	5	5	Perte ²
Bleibt Schotte	1 334	1 364	Petit-lait restant
Dazu Sirte aus der Magermilchverarbeitung ³ , abzüglich Schotte für Getränk und Milchzucker	60	56	Petit-lait provenant de la transformation de lait écrémé ³ moins petit-lait pour la fabrication de boissons et de sucre
Schotte zur Fütterung	1 394	1 420	Petit-lait pour l'affouragement
Zentrifugierte Vollmilch	860	844	Lait entier centrifugé
Davon ab:			Dont à déduire:
Rahm, Tafelbutter	106	106	Crème, beurre de table
Magerkäse ¹	1	1	Fromage maigre ¹
Rohziger, Quark, Kasein	6	6	Sérac brut, caillebotte, caséine
Sirte ³	85	81	Petit-lait ³
Magermilch für Dauermilchwaren	363	362	Lait écrémé pour conserves
Übrige Produkte	183	171	Autres produits
Verlust ²	3	3	Perte ²
Mager-, und Buttermilch zur Fütterung	113	114	Lait écrémé et babeurre pour l'affouragement

¹ Gewicht ab Presse
² 0.3% der verarbeiteten Milch
³ aus der Kasein und Magerkäseproduktion, Zigerschotte

¹ Poids à l'état frais
² 0.3% du lait transformé
³ provenant de la fabrication de caséine, de fromage maigre, de sérac

c) Frischmilchprodukte

c) Produits de lait frais

Verkauf von Konsummilch nach Arten ¹, t
Ventes de lait de consommation ¹, en t

53

Jahre Monate Années Mois	Offen verkaufte Konsummilch Lait en vrac	Pasteuri- sierte Milch Lait pasteurisé	Uperisierte Milch Lait upérisé	Standardisierte Milch - Lait standardisé				Trinkmagermilch Lait de consommation écrémé	
				teilentrahmt partiellement écrémé		halbentrahmt semi écrémé		past. pasteurisé	uperisiert upérisé
				past. pasteurisé	uperisiert upérisé	past. pasteurisé	uperisiert upérisé		
1989	75 620	181 060	117 827	115 086	65 330	0	0	0	24 911
1990	71 439	179 406	125 161	109 729	64 819	1 294	3 783	59	18 301
1991	67 670	181 619	132 439	106 107	65 452	791	3 185	10	17 873
1992	62 997	174 183	136 473	105 714	67 520	632	5 996	10	15 792
1993									
Jan.	5 073	14 128	10 894	8 559	4 649	39	1 084	0	1 051
Feb.	4 754	13 455	10 182	8 017	5 680	37	479	1	1 204
März	5 268	15 299	13 910	9 255	6 287	47	540	1	1 364
April	5 117	14 375	10 526	8 787	5 834	45	515	0	1 307
Mai	4 527	13 645	12 008	8 421	5 023	39	467	1	1 197
Juni	4 654	14 038	11 899	8 733	5 391	40	504	1	1 271
Juli	4 474	13 071	11 004	8 029	5 227	34	1 125	1	1 174
Aug.	4 654	13 426	10 224	8 228	5 481	30	477	1	1 164
Sep.	4 675	14 059	12 854	8 425	5 728	1	612	1	1 189
Okt.	5 132	13 911	12 023	8 256	5 585	0	586	1	1 190
Nov.	4 641	14 454	11 290	8 456	6 047	1	604	0	1 149
Dez.	4 735	15 270	13 716	8 630	6 643	1	563	0	1 252
Jahr	57 704	169 131	140 530	101 796	67 575	314	7 556	8	14 512

¹ Ohne Direktabsatz, das heisst ohne Verkauf nicht organisierter Selbstausmesser und Alpen ohne Monatsrapport

¹ Sans débit direct, ça veut dire sans ventes par des producteurs non fédérés et des alpages sans rapport mensuel

Mitgeteilt vom ZVSM

Communiqué par l'UCPL

Verwendung von Voll- und Magermilch als Konsummilch
Utilisation de lait entier et écrémé comme lait de consommation

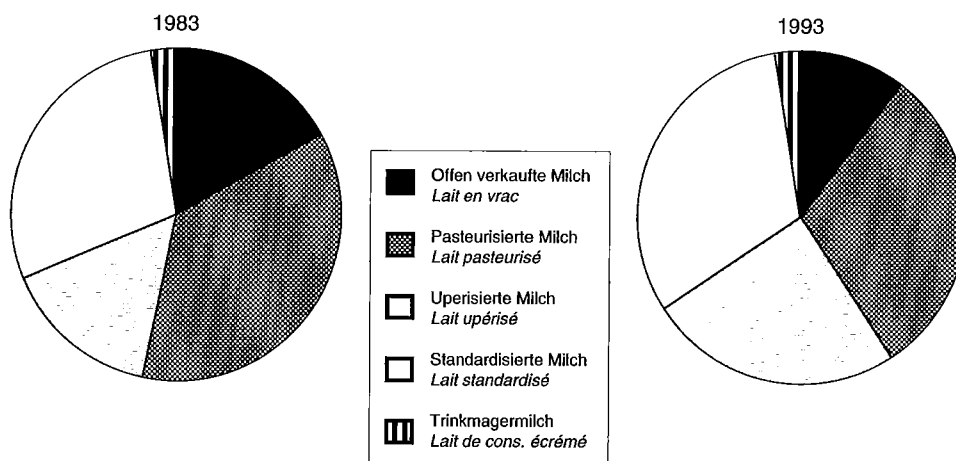
54

Jahre Monate Années Mois	Total Verkauf von Konsum- milch Total ventes de lait de consom- mation	Frischmilch- einfuhr Importations de lait frais	Magermilch für Trinkmagerm.u. standard. Milch Lait écrémé pour lait de consom. écrémé et lait standardisé	Davon - dont			Total Verkauf von Konsum- milch je Tag Total ventes de lait de consom- mation par jour	
				Inlandvollmilch - Lait entier indigène		Verkauf je Tag Ventes par jour		
				Total	Veränderung gegenüber Vorjahr Modification par rapport à l'année précédente			
	t	t	t	t	%	t	t	
1989	579 834	22 949	76 134	480 751	-6 533	-1.4	1 317	1589
1990	573 991	22 985	71 351	479 655	-1 096	-0.2	1 314	1573
1991	575 146	23 076	70 844	481 226	1 571	0.3	1 318	1576
1992	569 317	22 963	71 429	474 925	-6 301	-1.3	1 298	1556
1993								
Jan.	45 477	1 711	5 857	37 909	-1 624	-4.1	1 223	1467
Fév.	43 809	1 347	5 771	36 691	-2 430	-6.2	1 310	1511
Mars	51 971	1 921	6 367	43 683	390	0.9	1 409	1677
Avril	46 506	2 403	5 816	38 287	306	0.8	1 276	1550
Mai	45 328	2 516	5 847	36 965	-810	-2.1	1 192	1462
Juin	46 531	2 210	5 453	38 868	5	0.0	1 296	1551
Juillet	44 139	1 961	5 224	36 954	-310	-0.8	1 192	1424
Août	43 685	1 986	5 940	35 759	-1 941	-5.1	1 154	1409
Sep.	47 544	1 600	5 942	40 002	-944	-2.3	1 333	1585
Oct.	46 684	1 654	5 344	39 686	-1 142	-2.8	1 280	1506
Nov.	46 642	1 673	5 868	39 101	-3	0.0	1 303	1555
Déc.	50 810	1 909	6 236	42 665	148	0.4	1 376	1639
Jahr	559 126	22 891	69 665	466 570	-8 355	-1.8	1 278	1528

Mitgeteilt vom ZVSM und Berechnung des SBS

Communiqué par l'UCPL et calculs du SPS

Konsummilchverkauf nach Sorten gemäss Tabelle 53
Ventes de lait de consommation selon tableau 53



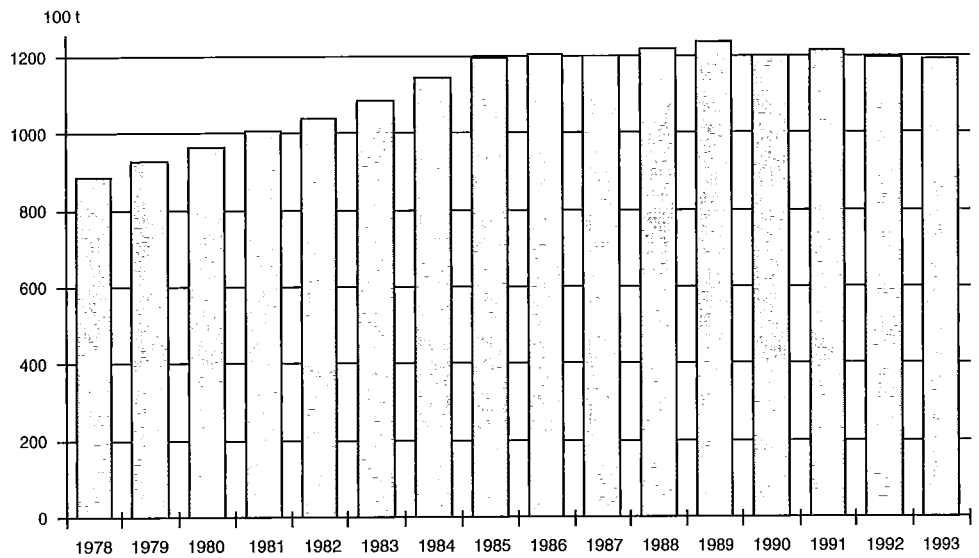
Zu Joghurt verarbeitete Milch, nach Monaten, 1992 und 1993
Lait transformé en yaourt, par mois, en 1992 et 1993

Produkte, Verwendung Periode <i>Produits, utilisation Période</i>	Verarbeitungsmenge, in t <i>Quantité transformée, en t</i>		% -Veränderung 1993 geg. 1992 <i>Modification en % 1993 par rap. à 1992</i>	Tagesmenge - <i>Quantité journalière</i>			
	1992	1993		in t <i>en t</i>		Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100 <i>Si quantité journalière moy. durant l'année = 100</i>	
				1992	1993	1992	1993
Vollmilch (Tab. 36)							
Januar	5 954	6 291	5.7	192	203	91	91
Februar	5 990	6 151	2.7	207	220	98	99
März	6 897	7 441	7.9	223	240	106	108
April	6 375	6 700	5.1	213	223	101	100
Mai	7 007	7 259	3.6	226	234	107	105
Juni	6 978	7 390	5.9	233	246	110	111
Juli	6 864	6 614	-3.6	221	213	105	96
August	7 226	7 850	8.6	233	253	111	114
September	6 147	6 568	6.8	205	219	97	98
Oktober	5 994	6 230	3.9	193	201	92	90
November	6 120	6 597	7.8	204	220	97	99
Dezember	5 607	6 100	8.8	181	197	86	89
Lait entier total	77 159	81 191	5.2	211	222	100	100
Magermilch - Lait entier	31 589	27 396	-13.3	86	75		
Milch Total - Lait total	108 748	108 587	-0.1	297	298		
Joghurt, Produktion¹	119 622	119 445	-0.1	327	327	Yaourt, production¹	
Ausfuhr	1 107	1 089	-1.7	3	3	exportations	
Inlandverkauf	118 515	118 356	-0.1	324	324	ventes au pays	

¹ Annahme: Milchmenge und 10 % Zusätze

¹ Supposition: Quantité de lait plus 10 % d'additifs

Produktionsentwicklung beim Joghurt seit 1978
Evolution de la production de yaourt depuis 1978



Zu Milchmischgetränken verarbeitete Milch, nach Monaten, 1992 und 1993
Lait transformé en boissons lactées, par mois, en 1992 et 1993

56

Produkte Perioden <i>Produits Périodes</i>	Menge, in t <i>Quantité, en t</i>		% -Ver- änderung 1993 gegen- über 1992 <i>Modification en % 1993 par rapport à 1992</i>	Tagesmenge - <i>Quantité journalière</i>			
	1992	1993		in t <i>en t</i>		Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100 <i>Si quantité journalière moy- enne durant l'année = 100</i>	
				1992	1993	1992	1993
Vollmilch - Lait entier							
<i>Janvier</i>	125	29	-76.5	4.0	0.9	177	64
<i>Février</i>	128	38	-70.1	4.4	1.4	194	93
<i>Mars</i>	145	55	-61.8	4.7	1.8	205	121
<i>Avril</i>	53	48	-9.8	1.8	1.6	77	108
<i>Mai</i>	52	49	-6.4	1.7	1.6	73	106
<i>Juin</i>	44	52	17.8	1.4	1.7	65	118
<i>Juillet</i>	54	58	8.0	1.7	1.9	76	127
<i>Août</i>	57	33	-42.8	1.8	1.1	80	73
<i>Septembre</i>	44	45	1.4	1.4	1.4	64	97
<i>Octobre</i>	48	40	-16.5	1.5	1.3	68	90
<i>Novembre</i>	38	43	13.3	1.2	1.4	55	93
<i>Décembre</i>	48	49	2.7	1.5	1.6	68	111
Total lait entier	836	539	-35.5	2.3	1.5	100	100
Magermilch	9 766	8 741	-10.5	26.7	23.9	Lait écrémé	
Gesamttotal Milch	10 602	9 280	-12.5	29.0	25.4	Total général	

d) Käse

d) Fromage

Käseproduktion im ganzen, in 1000 t - Production fromagère totale, en 1000 t

Art der Ermittlung	Tab.Nr. No tab	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Recherches
Statistisch erfasst	59, 71	128	131	130	135	133	136	Selon statistiques
Geschätzt		2	2	2	2	2	2	Évalué
Total	48	130	133	132	137	135	138	Total

57

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

Käseproduktion nach Verbandsgebieten¹, in t
Production fromagère par fédération¹, en t

Produktions- perioden, Verbände Périodes de production, Fédérations	Emmen- taler Emmen- tal	Greyerzer Gruyère	And.Schnittkäse vollfett, 3/4fett, Autres fromages de couteau		Sbrinz	Tilsiter vollfett Tilsit tout gras	Appen- zeller vollfett Appen- zell tout gras	Weich- käse ¹ Fro- mages à pâte molle ¹	Halb- fette Käse jeder Art 1/2 gras de toutes sortes	Mager- bis 1/4 fette Käse jeder Art Maigres et 1/4 gras, toutes sortes	Käse- produktion Total Production fromagère totale
			mit avec	ohne sans							
Winter/Hiver											
1987/88	25 176	9 548	2	488	1 933	3 678	4 090	11 085	147	526	56 673
1988/89	24 741	9 872	18	497	2 025	3 675	4 059	11 996	165	579	57 627
1989/90	25 034	9 731	7	535	1 974	3 668	4 005	13 008	209	637	58 808
1990/91	25 609	9 783	-	511	2 022	3 892	4 266	13 335	170	600	60 188
1991/92	25 322	10 159	-	572	1 910	3 358	4 240	14 365	170	553	60 649
1992/93	26 479	10 991	-	590	2 206	3 529	4 551	15 038	120	570	64 074
Sommer/Été											
1988	32 186	12 263	10	358	2 697	3 854	4 507	12 803	141	548	69 367
1989	32 682	12 718	40	356	2 827	3 815	4 393	13 804	144	661	71 440
1990	31 787	12 205	6	342	2 671	3 777	4 201	14 900	129	599	70 617
1991	32 687	12 457	-	404	2 776	3 656	4 424	15 449	153	594	72 600
1992	29 503	12 807	-	381	2 610	3 546	4 423	16 380	103	618	70 371
1993	24 436	12 753	-	486	2 441	3 493	4 581	17 634	100	517	66 441
Jahr/Année											
St. Gall./App.	3 767	-	-	2	96	1 137	7 748	2 940	0	293	15 983
Thurgau	9 804	-	-	-	-	2 434	1 356	885	37	191	14 707
Nordost	2 196	249	-	844	1 090	1 997	70	5 189	-	446	12 081
Aargau	2 872	50	-	-	357	106	-	15	-	-	3 400
Zentral	13 743	292	-	33	3 004	1 017	-	8 568	110	33	26 800
Nordwest	471	726	-	-	-	149	-	564	-	-	1 910
Bern	22 196	2 638	-	47	41	188	-	6 181	64	85	31 440
Fribourg	71	9 242	-	-	-	-	-	2 694	-	-	12 007
Vaud/Frib.	64	8 464	-	37	-	-	-	2 553	10	-	11 128
Neuchâtel	-	2 130	-	-	-	-	-	87	-	-	2 217
Genève	-	73	-	-	-	-	-	1 324	-	-	1 397
Valais	-	-	-	-	-	-	-	1 575	-	-	1 575
Tessin	-	-	-	171	-	-	-	208	-	-	379
Total	55 184	23 864	-	1 134	4 588	7 028	9 174	32 783	221	1 048	135 024

58

¹ Siehe Anmerkungen^{1,4} und⁶ in Tabelle 59

¹ Voir remarques^{1,4} et⁶ du tableau 59

Käseproduktion nach Sorten und Monaten

59

Jahre Monate		Emmentaler ¹ <i>Emmental</i> ¹	Greyerzer ¹ <i>Gruyère</i> ¹	Andere Schnittkäse, voll- und 3/4-fett ¹ <i>Autres fromages de table</i> ¹		Sbrinz ¹	Tilsiter vollfett ² <i>Tilsit tout gras</i> ²
				mit Abliefe- rungspflicht <i>obligatoire- ment livrab- les à l'USF</i>	ohne Abliefe- rungspflicht <i>non oblig. livrables à l'USF</i>		
1990	t	56 457	21 775	8	852	4 622	7 913
1991	t	58 536	22 403	-	953	4 805	7 845
1992	t	54 773	23 215	-	942	4 549	7 451
1993	t	55 184	23 864	-	1 134	4 588	7 537
1990	%	43.5	16.8	-	0.7	3.6	6.1
1991	%	43.7	16.7	-	0.7	3.6	5.9
1992	%	41.4	17.6	-	0.7	3.4	5.6
1993	%	40.7	17.6	-	0.8	3.4	5.5
Milchrechnungsjahre							
Winter 91/92 (XI - IV)	t	25 322	10 159	-	572	1 910	3 657
Sommer 1992 (V - X)	t	29 503	12 807	-	381	2 610	3 745
Total	t	54 825	22 966	-	953	4 520	7 402
Winter 92/93 (XI - IV)	t	26 480	10 991	-	590	2 207	3 835
Sommer 1993 (V - X)	t	24 436	12 753	-	486	2 441	3 731
Total	t	50 916	23 744	-	1 076	4 648	7 566
1993							
Januar	t	4 447	1 782	-	93	381	634
Februar	t	4 180	1 780	-	103	351	588
März	t	4 851	2 159	-	116	402	703
April	t	4 826	2 202	-	117	392	672
Mai	t	5 682	2 584	-	131	453	633
Juni	t	5 219	2 327	-	113	448	585
Juli	t	5 311	2 248	-	78	445	615
August	t	5 143	2 078	-	48	410	634
September	t	3 975	1 795	-	56	347	632
Oktober	t	3 806	1 721	-	59	339	633
November	t	3 765	1 487	-	93	297	591
Dezember	t	3 979	1 701	-	127	323	618
Jahr	t	55 184	23 864	-	1 134	4 588	7 538
Januar	%	8.1	7.5	-	8.2	8.3	8.4
Februar	%	7.6	7.5	-	9.1	7.7	7.8
März	%	8.8	9.1	-	10.2	8.8	9.3
April	%	8.7	9.2	-	10.3	8.5	8.9
Mai	%	10.3	10.8	-	11.6	9.9	8.4
Juni	%	9.5	9.8	-	10.0	9.7	7.8
Juli	%	9.6	9.4	-	6.9	9.7	8.2
August	%	9.3	8.7	-	4.2	8.9	8.4
September	%	7.2	7.5	-	4.9	7.6	8.4
Oktober	%	6.9	7.2	-	5.2	7.4	8.4
November	%	6.8	6.2	-	8.2	6.5	7.8
Dezember	%	7.2	7.1	-	11.2	7.0	8.2
Total	%	100.0	100.0	-	100.0	100.0	100.0

¹ Vom ZVSM berechnet auf Grund der von den regionalen Milchverbänden gemeldeten verkästen Milchmengen und der üblichen Ausbeuteansätze

² Mitgeteilt von der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter

³ Mitgeteilt von der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse

⁴ Weichkäse im engeren Sinne sowie Frischkäse und teilweise halbharte Spezialkäse (siehe Tabelle 65)

⁵ Effektive Produktionsmengen, mitgeteilt von den Verbänden

⁶ Käseproduktion im Wallis nur teilweise erfasst. Ohne Produktion in den Alpennereien der übrigen Kantone und ohne Kräuterkäse

Production fromagère suisse par sorte et par mois

59

Appenzeller Käse vollfett ³	Weichkäse ^{1,4}	Halbfette Käse jeder Art ⁵	Mager bis 1/4-fette Käse jeder Art ⁵	Käseproduktion Total ⁶	Années
Appenzell tout gras ³	Fromage à pâte molle ^{1,4}	1/2 gras de toutes sortes ⁵	Maigres et 1/4 gras de toutes sortes ⁵	Production fromagère totale ⁶	Mois
8 420	27 943	326	1 221	129 537	t 1990
8 886	29 190	335	1 171	134 124	t 1991
8 871	31 024	257	1 194	132 276	t 1992
9 325	32 784	221	1 048	135 685	t 1993
6.5	21.6	0.3	0.9	100.0	% 1990
6.6	21.7	0.2	0.9	100.0	% 1991
6.7	23.5	0.2	0.9	100.0	% 1992
6.8	24.1	0.2	0.9	100.0	% 1993
<i>Exercices laitiers</i>					
4 354	14 365	170	553	61 062	t Hiver 91/92 (XI - IV)
4 474	16 380	104	618	70 622	t Eté 1992 (V - X)
8 828	30 745	274	1 171	131 684	t Total
4 680	15 037	120	570	64 510	t Hiver 92/93 (XI - IV)
4 636	17 635	100	517	66 735	t Eté 1993 (V - X)
9 316	32 672	220	1 087	131 245	t Total
789	2 409	14	83	10 632	t Janvier
733	2 285	18	84	10 122	t Février
849	2 638	23	94	11 835	t Mars
829	2 359	17	111	11 525	t Avril
840	2 565	22	83	12 993	t Mai
765	2 963	11	82	12 513	t Juin
780	2 971	21	102	12 571	t Juillet
765	3 095	14	91	12 278	t Août
737	3 005	14	76	10 637	t Septembre
749	3 035	18	83	10 443	t Octobre
725	2 833	17	77	9 885	t Novembre
764	2 625	32	82	10 251	t Décembre
9 325	32 783	221	1 048	135 685	t Année
8.4	7.4	6.4	7.9	7.8	% Janvier
7.9	7.0	8.3	8.0	7.5	% Février
9.1	8.0	10.5	9.0	8.7	% Mars
8.9	7.2	7.5	10.6	8.5	% Avril
9.0	7.8	9.9	7.9	9.6	% Mai
8.2	9.0	5.1	7.8	9.2	% Juin
8.4	9.1	9.3	9.8	9.3	% Juillet
8.2	9.4	6.4	8.7	9.0	% Août
7.9	9.2	6.4	7.2	7.8	% Septembre
8.0	9.3	8.3	7.9	7.7	% Octobre
7.8	8.6	7.6	7.4	7.3	% Novembre
8.2	8.0	14.3	7.8	7.6	% Décembre
100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	% Total

¹ Calculée par l'UCPL sur la base du lait transformé en fromage communiqué par les fédérations et des taux de rendement usuels

² Communiqué par la Centrale suisse du commerce de Tilsit

³ Communiqué par l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell

⁴ Fromages à pâte molle proprement dits, fromages frais et en partie fromages spéciaux à pâte mi-dure (voir tabl. 65)

⁵ Production effective communiquée par les fédérations

⁶ La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la production des fromages d'alpage des autres cantons et sans le Schabziger.

Ablieferungspflichtige Käsesorten, in t

60

Produktions- perioden	Produktion									
	Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt- und Bergkäse, Sbrinz) <i>Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz)</i>							Tilsiter		
	Durch die Schweiz. Käseunion (SK) übernommen <i>Repris par l'Union suisse du commerce de fromage (USF)</i>				Den Herstellern überlassen <i>Laissé aux fabricants</i>		Total ab- lieferungs- pflichtige Menge	Durch die Vertrags- firmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>		
	la	IIa	IIIa	Total	Orts- reserve <i>Réserves locales</i>	freie Verw. <i>libre dispos.</i>		<i>Production obliga- toirement livrable</i>	la,lb	IIa	Total
W 1986/87	34 261	979	16	35 256	902	8	36 166	3 772	19	3 791
S 1987	44 154	1 263	28	45 445	1 348	10	46 803	3 958	12	3 970
Total	78 415	2 242	44	80 701	2 250	18	82 969	7 730	31	7 761
W 1987/88	34 136	1 184	22	35 342	915	9	36 266	3 828	7	3 835
S 1988	44 501	1 081	16	45 598	1 257	11	46 866	3 981	4	3 985
Total	78 637	2 265	38	80 940	2 172	20	83 132	7 809	11	7 820
W 1988/89	34 851	1 042	18	35 911	875	7	36 793	3 889	10	3 899
S 1989	46 398	1 091	35	47 524	1 046	14	48 584	3 984	1	3 985
Total	81 249	2 133	53	83 435	1 921	21	85 377	7 873	11	7 884
W 1989/90	35 841	792	34	36 667	710	8	37 385	3 879	13	3 892
S 1990	44 776	860	23	45 659	1 061	14	46 734	3 951	6	3 957
Total	80 617	1 652	57	82 326	1 771	22	84 119	7 830	19	7 849
W 1990/91	36 160	855	39	37 054	716	10	37 780	3 986	2	3 988
S 1991	46 112	1 097	32	47 241	998	13	48 252	3 799	11	3 810
Total	82 272	1 952	71	84 295	1 714	23	86 032	7 785	13	7 798
W 1991/92	36 164	1 313	17	37 494	715	6	38 215	3 591	11	3 602
S 1992	43 257	930	23	44 210	1 078	9	45 297	3 673	6	3 679
Total	79 421	2 243	40	81 704	1 793	15	83 512	7 264	17	7 281
W 1992/93	38 905	882	23	39 810	728	8	40 546	3 770	6	3 776
S 1993	42 777	1 054	48	43 879	1 036	12	44 927	3 662	5	3 667
Total	81 682	1 936	71	83 689	1 764	20	85 473	7 432	11	7 443
Vom Handel übernommen, nach Sorten										
Emmentaler <i>Emmental</i>			Greyerzer <i>Gruyère</i>			Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen de couteau et fromage de montagne</i>				
la	IIa, IIIa	Total	la	IIa, IIIa	Total	la	IIa, IIIa	Total		
1989/90	24 400	463	24 863	9 598	269	9 867	3	5	7	
1990	30 335	441	30 776	11 926	342	12 268	5	1	7	
Total	54 735	904	55 639	21 524	611	22 135	8	6	14	
1990/91	24 765	522	25 287	9 521	275	9 796	-	3	3	
1991	31 422	544	31 966	12 091	459	12 550	6	3	9	
Total	56 187	1 066	57 253	21 612	734	22 346	6	6	12	
1991/91	24 333	1 011	25 344	10 057	222	10 279	-	-	-	
1992	28 343	427	28 770	12 482	440	12 922	-	-	-	
Total	52 676	1 438	54 114	22 539	662	23 201	-	-	-	
1992/93	25 930	582	26 512	10 896	253	11 149	-	-	-	
1993	27 959	548	28 507	12 559	458	13 017	-	-	-	
Total	53 889	1 130	55 019	23 455	711	24 166	-	-	-	

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG, der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse

Fromages obligatoirement livrables, en t

Production												Périodes de production	
Appenzeller Käse - Fromages d'Appenzell													
Tilsit						vollfett - tout gras					1/4-fett (Rässkäse) - 1/4 gras		
Den Herstellern überlassen Laissez aux fabricants		Total ablieferungs-pflichtige Menge	Durch die Vertrags-firmen übernommen Repris par les mai-sons contractantes		Den Herstel-ler über-lassen	Total ab-lieferungs-pflichtige Menge	Durch die Vertrags-firmen über-n. Repris par les mai-sons contr.		Den Herst. über-lassen	Total ab-lieferungs-pflichtige Menge			
Orts-reserve Réserves locales	freie Verw. libre dispos.	Production obli-gatoirement livrable	la,lb	IIa, IIIa	Laissez aux fabri-cants	Production obli-gatoirement livrable	la,lb	IIa, IIIa	Laissez aux fabri-cants	Production obli-gatoirement livrable			
65	3	3 859	3 783	119	98	4 000	117	1	9	127	H 1986/87 E 1987		
77	3	4 050	4 106	192	88	4 386	161	0	9	170			
142	6	7 909	7 889	311	186	8 386	278	1	18	297	Total		
62	3	3 900	3 907	105	103	4 115	138	7	5	150	H 1987/88 E 1988		
73	4	4 062	4 251	221	92	4 564	160	1	6	167			
135	7	7 962	8 158	326	195	8 679	298	8	11	317	Total		
65	1	3 965	3 852	183	98	4 133	166	1	3	170	H 1988/89 E 1989		
62	4	4 051	4 138	147	97	4 382	179	1	5	185			
127	5	8 016	7 990	330	195	8 515	345	2	8	355	Total		
60	4	3 956	3 990	139	97	4 226	167	3	4	174	H 1989/90 E 1990		
67	1	4 025	4 026	161	91	4 278	183	2	4	189			
127	5	7 981	8 016	300	188	8 504	350	5	8	363	Total		
67	4	4 059	4 136	77	100	4 313	141	11	4	156	H 1990/91 E 1991		
63	4	3 877	4 209	200	97	4 506	167	2	5	174			
130	8	7 936	8 345	277	197	8 819	308	13	9	330	Total		
53	2	3 657	4 106	152	95	4 353	127	1	3	131	H 1991/92 E 1992		
63	4	3 746	4 260	118	96	4 474	141	4	3	148			
116	6	7 403	8 366	270	191	8 827	268	5	6	279	Total		
56	3	3 835	4 460	117	99	4 676	129	8	3	140	H 1992/93 E 1993		
61	3	3 731	4 355	199	81	4 635	128	14	2	144			
117	6	7 566	8 815	316	180	9 311	257	22	5	284	Total		
Repris par le commerce, par sortes													
Sbrinz Sbrinz à râper			Tilsiter Tilsit			Appenzeller Käse Fromage d'Appenzell							
la	IIa, IIIa	Total	la	IIa, IIIa	Total	la, lb	IIa, IIIa	Total					
1 837	90	1 927	3 879	13	3 892	4 157	142	4 299	H 1989/90				
2 510	98	2 608	3 951	6	3 957	4 209	164	4 373	E 1990				
4 347	188	4 535	7 830	19	7 849	8 366	306	8 672	Total				
1 873	94	1 967	3 986	2	3 988	4 278	88	4 366	H 1990/91				
2 584	123	2 707	3 799	11	3 810	4 375	202	4 577	E 1991				
4 457	217	4 674	7 785	13	7 798	8 653	290	8 943	Total				
1 773	97	1 870	3 591	11	3 602	4 233	153	4 386	H 1991/92				
2 431	86	2 517	3 673	6	3 679	4 400	123	4 523	E 1992				
4 204	183	4 387	7 264	17	7 281	8 633	276	8 909	Total				
2 052	69	2 121	3 770	6	3 776	4 588	125	4 713	H 1992/93				
2 260	93	2 353	3 662	5	3 667	4 483	213	4 696	E 1993				
4 312	162	4 474	7 432	11	7 443	9 071	338	9 409	Total				

Käsereibetriebe, die Unionsware, Tilsiter oder Appenzeller herstellten, und deren Produktion
Fromageries qui ont fabriqué des sortes de fromages de l'Union, de Tilsit ou de fromage d'Appenzell et leur production

61

Produktionsperioden Winter: 1.XI.-30.IV. Sommer: 1.V.-31.X. Verbände Périodes de production Hiver: 1.XI.-30.IV. Eté: 1.V.-31.X. Fédérations	Betriebe, deren Ablieferung zu 50% und mehr bestand aus ... Fromageries dont les livraisons consistaient à raison de 50% et plus en...					Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten Fromageries qui n'ont produit que pour les réserves locales	Betriebe Total Nombre totale de fromageries	Abgelieferte Käsemenge ² Quantité de fromage livrée ²	Ortsreserve aller Betriebe ^{2,3} Réserves locales de toutes les fromageries ^{2,3}
	Unionsware Fromage de l'Union			Tilsiter	Appenzeller Käse				
	Emmentaler	Greyerzer	Sbrinz, Übrige Sorten ¹						
	Emmental	Gruyère	Sbrinz, Autres sortes ¹	Tilsit	Fromage d'Appenzell						t	t
Winter / Hiver									
1987/88	664	265	61	87	115	29	1 221	43 335	1 088
1988/89	573	247	56	86	115	10	1 087	44 003	1 051
1989/90	567	246	56	83	113	3	1 068	44 846	886
1990/91	567	242	58	82	113	3	1 065	45 394	903
1991/92	564	241	54	75	111	-	1 045	45 477	876
1992/93									
St. Gallen / Appenzell	39	-	1	15	92	-	147	6 718	118
Thurgau	102	-	-	20	18	-	140	6 963	84
Nordostschweiz	22	3	12	30	1	-	68	2 700	48
Aargau	25	1	3	1	-	-	30	1 566	27
Zentralschweiz	121	2	36	4	-	-	163	8 883	100
Nordwestschweiz	5	5	-	1	-	-	11	614	13
Bern	239	32	1	3	-	-	275	11 316	230
Fribourg	1	89	-	-	-	-	90	4 629	130
Vaud / Fribourg	1	86	-	-	-	-	87	3 950	124
Genève	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuchâtel	-	17	-	-	-	-	17	958	25
Winter / Hiver 1992/93	555	235	53	74	111	-	1 028	48 297	899
Sommer / Eté									
1988	688	341	100	86	115	18	1 348	54 216	1 431
1989	681	338	93	84	115	8	1 319	55 961	1 232
1990	672	328	92	83	113	4	1 292	53 981	1 240
1991	661	315	94	75	113	3	1 261	55 614	1 183
1992	646	317	87	76	111	-	1 237	52 396	1 257
1993									
St. Gallen / Appenzell	37	-	1	15	92	-	145	6 731	99
Thurgau	112	-	-	19	18	-	149	6 782	87
Nordostschweiz	23	6	15	30	1	-	75	2 888	64
Aargau	37	1	3	4	-	-	42	1 734	46
Zentralschweiz	137	5	67	4	-	-	213	9 255	145
Nordwestschweiz	7	6	-	1	-	-	14	750	18
Bern	291	41	1	3	-	-	336	13 590	327
Fribourg	1	123	-	-	-	-	124	4 910	183
Vaud / Fribourg	1	112	-	-	-	-	113	4 632	195
Genève	-	4	-	-	-	-	4	77	3
Neuchâtel	-	17	-	-	-	-	17	1 163	30
Sommer / Eté 1993	646	315	87	73	111	-	1 232	52 512	1 197

¹ Spalenschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse, im Winterhalbjahr 2, im Sommerhalbjahr 5 - 10 Käsereien

² Vergleiche auch Tabelle 60

³ Inbegriffen den Herstellern zur freien Verwertung überlassene Käse

¹ Spalen de couteau, fr. de montagne, fr. en meules analogues, au semestre d'hiver 2, au semestre d'été 5 à 10 fromageries

² Voir aussi tableau 60

³ Y compris les fromages laissés aux fabricants pour libre disposition

**Prozentanteil der Qualitätsklassen an der von der Schweizerischen Käseunion
übernommenen Käseproduktion nach Produktionsmonaten
Pourcentage des classes de qualité dans la production de fromage reprise
par l'Union suisse du commerce de fromage**

62

Qualitätsklassen Classes de qualité	Produktionsmonate des Winterhalbjahres 1991/92 Semestre d'hiver 1991/92					Produktionsmonate des Sommerhalbjahres 1992 Semestre d'été 1992				
	Nov.- Dez	Dez.- Jan.	Febr.- März	März - April	Total	Mai - Juni	Juni - Juli	Aug.- Sept.	Sept.- Okt.	Total
Emmentaler - Emmental										
IIa	1.60	1.78	2.16	2.65	2.02	2.10	2.12	1.31	1.36	1.76
IIa	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.09	0.11	0.07	0.09	0.09
Grundpreis	0.75	1.14	1.47	0.65	1.05	0.44	1.39	0.41	0.60	0.65
16 Punkte	1.11	1.10	1.46	1.37	1.27	0.99	0.54	0.62	0.26	0.67
16.5	2.52	2.64	1.91	1.44	2.14	1.59	1.37	0.49	0.54	1.06
17	4.64	3.83	6.70	5.10	5.26	5.32	3.42	2.38	2.41	3.61
17.5	13.16	12.33	10.31	12.00	11.87	8.90	10.18	9.08	8.40	9.13
18	23.48	28.54	27.49	27.82	26.48	23.39	22.53	20.70	19.86	21.87
18.5	31.79	31.41	30.02	30.18	30.86	32.79	34.90	36.74	36.36	34.94
19	17.69	13.98	15.51	17.08	16.19	19.68	19.02	23.82	25.26	21.64
19.5	2.89	3.15	2.87	1.40	2.64	4.63	4.12	4.28	4.86	4.46
20	0.27	0.00	0.00	0.21	0.12	0.08	0.30	0.10	0.00	0.12
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
18-20 Punkte	76.12	77.08	75.89	76.69	76.29	80.57	80.87	85.64	86.34	83.03
Qualitätsprämie Fr. je t	207	201	18	203	203	219	221	236	240	228
Menge, Wagen	776	491	865	517	2646	983	585	820	457	2845
Greyzerzer - Gruyère										
IIa	1.52	1.48	3.17	2.48	2.28	3.28	3.88	2.97	1.87	3.08
IIa la sans points	0.03	0.06	0.12	0.06	0.07	0.18	0.11	0.17	0.06	0.15
IIa la 15-17 points	9.08	15.73	19.19	13.67	14.68	12.19	14.75	10.72	9.41	11.82
17.5	10.37	8.72	11.67	14.93	11.54	12.54	14.91	16.10	8.15	13.31
18	21.18	21.77	14.44	18.04	18.32	19.70	18.05	23.71	18.82	20.40
18.5	30.49	29.31	25.82	25.85	27.67	25.56	25.04	21.15	32.80	25.33
19	19.00	16.91	20.36	18.42	18.96	18.66	16.12	16.23	17.26	17.28
19.5	7.41	6.02	4.69	5.93	5.92	7.08	6.23	7.91	10.03	7.62
20	0.92	0.00	0.54	0.62	0.56	0.81	0.91	1.04	1.60	1.01
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Prime de qual. Fr. par t	222	201	194	200	205	209	196	203	230	208
Sbrinz - Sbrinz										
IIa	3.73	3.91	2.70	2.63	3.22	4.25	3.60	3.95	3.43	3.89
IIa la Grundpreis	0.03	0.06	0.02	0.09	0.05	0.02	0.03	0.25	0.00	0.08
IIa la 15 - 17 Pte	5.58	9.67	11.27	8.14	8.66	4.58	3.53	4.16	4.64	4.27
17.5	8.87	5.32	11.55	5.79	8.23	7.71	4.74	8.22	1.90	6.22
18	14.45	14.93	9.34	11.08	12.31	11.32	10.97	10.35	18.03	12.23
18.5	19.24	18.78	20.69	20.88	19.93	21.13	14.84	15.04	13.75	16.87
19	26.43	24.62	29.69	34.25	28.75	34.00	40.80	28.03	38.32	34.55
19.5	16.46	14.44	7.41	9.62	11.82	8.02	19.51	26.79	18.56	17.27
20	5.21	8.27	7.33	7.52	7.03	8.97	1.98	3.21	1.37	4.62
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Qualitätspreis Fr. je t	332	321	308	340	331	349	366	360	357	357

¹ In Wagen à 10 t, ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen

¹ En wagons à 10 t, sans les quantités livrées, ayant servi à des essais

**Prozentanteil der Qualitätsklassen an der von den Geschäftsstellen
übernommenen Tilsiter- bzw. Appenzellerproduktion**
*Pourcentage des classes de qualité dans la production de Tilsit et
d'Appenzell reprise par la Centrale suisse de commerce de Tilsit et
l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell*

Qualitäts- klassen Classes de qualité	Tilsiter - Tilsit				Appenzeller Käse, vollfett Fromage d'Appenzell, tout gras				Appenzeller Käse, 1/4 fett (Rässkäse) Fromage d'Appenzell, 1/4 gras			
	Winter Hiver 91/92	Sommer Eté 1992	Winter Hiver 92/93	Sommer Eté 1993	Winter Hiver 91/92	Sommer Eté 1992	Winter Hiver 92/93	Sommer Eté 1993	Winter Hiver 91/92	Sommer Eté 1992	Winter Hiver 92/93	Sommer Eté 1993
Ila, IIIa	0.5	0.3	0.2	0.2	1.8	4.5	2.9	4.4	6.9	1.2	5.9	9.9
Ib	4.0	2.7	2.5	3.0	1.5	1.1	0.6	1.1	0.3	1.3	0.9	0.0
Ia 18.5 Pte	6.5	4.3	4.5	3.0	8.8	10.9	6.8	12.4	10.9	0.9	5.3	9.4
18.75	7.2	8.5	7.9	8.7	14.6	9.3	9.3	14.8	1.9	11.8	11.5	3.7
19	25.1	15.0	13.0	15.9	20.2	19.2	20.2	23.1	18.9	9.2	10.8	34.5
19.25	17.4	25.3	22.7	23.2	19.0	22.0	22.4	19.2	14.8	15.4	13.9	12.9
19.5	23.7	28.5	27.4	29.0	16.7	18.4	20.7	16.4	20.5	36.4	36.9	19.8
19.75	11.9	12.1	16.9	14.8	10.2	9.1	9.9	6.2	17.5	20.9	14.8	6.3
20	3.7	3.3	4.9	2.2	7.2	5.5	7.2	2.4	8.3	2.9	0.0	3.5
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Menge ¹	209	207	221	211	421	441	458	455	15	17	14	14

¹ In Wagen à 10 t

¹ En wagons à 10 t

Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiter,
Geschäftsstelle für Appenzeller Käse

Centrale suisse du commerce de Tilsit
Office commercial pour le fromage d'Appenzell

Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität¹
Tableau général part de la 1re qualité¹

Produktions- perioden Périodes de pro- duction Jahre Années 1. Nov. bis 31. Okt.	Emmentaler, Greyerzer, Spalen- schnitt, Bergkäse und Sbrinz <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couleau, from.d.montagne, Sbrinz</i>			Tilsiter Tilsit			Appenzeller Käse vollfett Fromage d'Appenzell			Total I. Qual. in % der ab- lieferungs- pflichtigen Menge Total de la 1re qual. en % des quan- tités oblig. livrables
	Abliefe- rungs- pflichtig Obliga- toirement livrables t	Davon I. Qualität Dont 1re qualité		Abliefe- rungs- pflichtig Obliga- toirement livrables t	Davon I. Qualität Dont 1re qualité		Abliefe- rungs- pflichtig Obliga- toirement livrables t	Davon I. Qualität Dont 1re qualité		
		t	%		t	%		t	%	
1986/87	82 969	78 415	94.5	7 909	7 730	97.7	8 386	7 889	94.1	94.7
1987/88	83 133	78 637	94.6	7 962	7 809	98.1	8 679	8 158	94.0	94.8
1988/89	85 377	81 249	95.2	8 016	7 873	98.2	8 516	7 990	93.8	95.3
1989/90	84 119	80 617	95.8	7 981	7 830	98.1	8 504	8 017	94.3	95.9
1990/91	86 032	82 272	95.6	7 936	7 785	98.1	8 819	8 345	94.6	95.7
1991/92	83 512	79 421	95.1	7 403	7 281	98.3	8 827	8 365	94.7	95.3
1992/93	85 473	81 682	95.6	7 566	7 442	98.4	9 311	8 815	94.7	95.7

¹ Die den Herstellern überlassene Ortsreserve
wird in dieser Berechnung als II. Qualität
angenommen, obschon ein nicht genau
ermittelter Teil als I. Qualität zu betrachten ist

¹ La réserve locale laissée aux fabricants est
considérée, dans ce calcul, comme second choix,
bien qu'une partie non déterminée de celle-ci
doive être considérée comme 1er choix

Tabelle 60

Tableau 60

**Prozentanteil der Spitzenqualität¹ und der I. Qualität
im ganzen an den Übernahmemengen
Pourcentage de la qualité supérieure¹ et de l'ensemble
de la première qualité dans les quantités reprises**

65

Produktionsperioden Périodes de production		Winterproduktion – Production d'hiver			Sommerproduktion – Production d'été		
Winterhalbjahr (XI. - IV.) Semestre d'hiver	Sommerhalbjahr (V. - X.) Semestre d'été	Spitzen- qualität ¹ Qualité supérieure ¹	Übrige I.Qualität Autre pre- mière qualité	Total I.Qualität Total de la pre- mière qualité	Spitzen- qualität ¹ Qualité supérieure ¹	Übrige I.Qualität Autre pre- mière qualité	Total I.Qualität Total de la pre- mière qualité
Emmentaler – Emmental							
1990/1991	1991	81.08	16.52	97.60	83.34	14.11	97.45
1991/1992	1992	63.39	32.87	96.26	85.76	12.94	98.70
1992/1993	1993	76.29	21.69	97.98	83.03	15.21	98.24
Greyerzer – Gruyère							
1990/1991	1991	77.76	20.03	97.79	71.05	25.57	96.62
1991/1992	1992	73.13	24.84	97.97	73.02	23.86	96.88
1992/1993	1993	71.43	26.29	97.72	71.64	25.28	96.92
Sbrinz – Sbrinz							
1990/1991	1991	81.11	14.15	95.26	81.29	14.21	95.50
1991/1992	1992	74.53	20.28	94.81	76.80	19.81	96.61
1992/1993	1993	79.84	16.94	96.78	85.54	10.57	96.11
Tilsiter – Tilsit							
1990/1991	1991	96.35	3.57	99.92	94.29	5.28	99.57
1991/1992	1992	95.50	4.04	99.54	96.90	2.83	99.73
1992/1993	1993	97.29	2.51	99.80	96.83	2.99	99.82
Appenzeller Käse, vollfett – Fromage d'Appenzell, tout gras							
1990/1991	1991	96.72	1.46	98.18	94.42	1.06	95.48
1991/1992	1992	95.16	1.26	96.42	96.58	0.72	97.30
1992/1993	1993	96.85	0.58	97.43	94.56	1.07	95.63

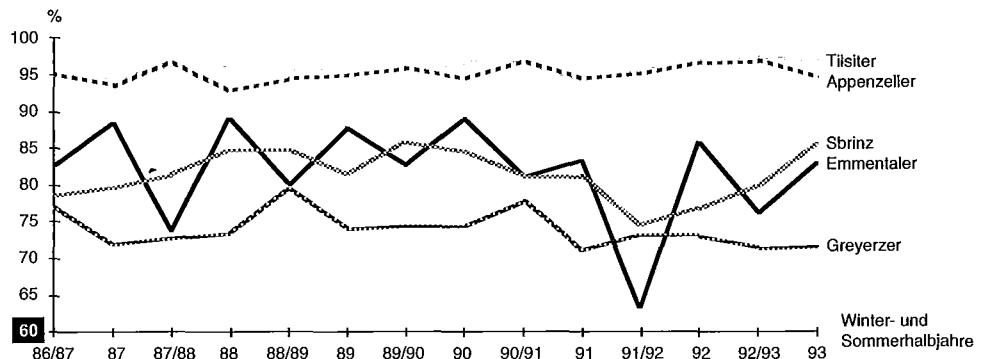
¹ Taxation: Emmentaler, Greyerzer und Sbrinz 18 - 20 Punkte, Tilsiter und Appenzeller 18 1/2 - 20 Punkte, bei einem Maximum von 20 Punkten

¹ Taxation: Emmental, Gruyère et Sbrinz à râper de 18 à 20 points, Tilsit et fromage d'Appenzell de 18 1/2 à 20 points, le maximum étant 20 points

Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG,
der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiter und
der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse

Communiqué par l'Union suisse du commerce de
fromage, la Centrale suisse du commerce de Tilsit
et l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell

**Prozentanteil der Spitzenqualität an den Übernahmemengen
Pourcentage de la qualité supérieure dans les quantités reprises**



**Zu Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse verarbeitete
Vollmilchmengen im Jahr 1993, nach Verbänden, in t**
**Lait entier transformé en fromages blancs, fromages à pâte molle et
fromages spéciaux à pâte mi-dure 1993, par fédérations, en t**

66

Käsesorten Sortes de fromages	St.Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern
1. Frischkäse	3 434	21	7 637	1	27 373	187	14
2. Weisseschimmelkäse	-	53	-	-	8 564	-	303
3. Überfette Weichkäse	4	313	-	-	5 033	-	1 955
4. Weichk. mit Schmiere	-	2 439	15	-	5 678	16	14
5. Tomme-ähnliche Käse	-	-	-	-	2 164	-	25
6. Grünschimmelkäse	-	-	-	-	85	-	-
7. Geisskäse	-	-	12	-	34	-	54
8. Vacherin Mont d'Or	-	-	-	-	-	-	-
9. Kaltgereifte Käse	386	-	957	-	-	-	-
10. Fontal	5 559	-	1 486	-	2 965	-	4 469
11. Raclettekäse	17 261	4 343	30 912	37	9 462	-	21 524
12. St. Paulin	1 844	-	930	-	11 789	-	-
13. Spezialkäse	199	74	4 093	14	3 764	10	2 142
14. Vacherin fribourgeois	-	-	-	-	-	-	3 728
15. Tête de Moine	-	-	-	-	-	5 284	5 964
16. Jurakäse	-	-	-	-	-	124	2 085
17. Diverse Lokalsorten	604	162	4 330	96	4 007	18	104
18. Edamer	-	-	-	-	-	-	11 464
19. Weichk. z. Schmelzen	-	-	-	-	-	-	2 180
20. Weichkäse mager bis 1/2-fett	65	13	33	-	2 095	-	-
Total	29 356	7 418	50 405	148	83 013	5 639	56 025
Mit Berücksichtigung der Rahmverarbeitung	29 402	8 855	51 888	148	85 678	5 639	61 812
	<i>Fribourg</i>	<i>Vaud/ Fribourg</i>	<i>Neuchâtel</i>	<i>Genève</i>	<i>Valais</i>	<i>Tessin</i>	<i>Total</i>
1. Fromages blancs	246	5 570	407	119	-	1 826	46 835
2. From. à croûte fleurie	1 124	612	-	927	-	207	11 790
3. Fromages crème et double crème	203	120	-	427	-	-	8 055
4. From. à croûte lavée	43	548	15	1 960	-	-	10 728
5. Tommes	14	2 076	441	7 041	63	-	11 824
6. Fromages persillés	2	-	-	-	-	-	87
7. Fromage de chèvre	11	61	-	-	-	-	172
8. Vacherin Mont d'Or	-	3 460	-	-	-	-	3 460
9. Fromage mûri à froid	-	-	-	-	-	-	1 343
10. Fontal	-	-	-	-	-	-	14 479
11. Raclette	9 089	9 205	12	-	15 550	-	117 395
12. St. Paulin	970	-	-	-	-	-	15 533
13. Fromages spéciaux	33	35	-	-	-	-	10 364
14. Vacherin fribourgeois	14 968	343	-	-	-	-	19 039
15. Tête de Moine	-	-	-	-	-	-	11 248
16. Fromage du Jura	-	-	-	-	-	-	2 209
17. Diverses sortes locales	-	7	-	-	119	44	9 491
18. Edamer	-	-	-	-	-	-	11 464
19. From. à pâte molle de fonte	-	-	-	-	-	-	2 180
20. Fromages à pâte molle maigres et 1/2 gras	32	30	-	140	17	-	2 425
Total	26 735	22 067	875	10 614	15 749	2 077	310 121
En tenant compte de la transform. de crème	26 937	25 533	875	13 240	15 749	2 077	327 833

Frischkäse, Weichkäse und halbharte Spezialkäse
Fromages blancs, fromages à pâte molle et fromages spéciaux

67

Auszug aus dem Sortenverzeichnis - *Extrait de la liste des sortes:*

1. **Frischkäse - *Fromages blancs:*** Cottage Cheese, Formaggini, Frischkäse, Fyord, Hüttenkäse, Jockey, Mozzarella, Petits Suisses, Ricotta, Robiole, Robiolini, Doppelrahm-Frischkäse, Mascarpone
2. **Weisschimmelkäse - *Fromages à croûte fleurie:*** Brie, Camembert, Fleur de la Gruyère, Fromage du Pays, les Granges du Val d'Arve
3. **Überfette Weichkäse - *Fromages crème et double crème:*** Brie crème, Brie de Romandie, Le Crèmeux, Nidelchäsli, Noblesse, Petit Armailli, Petit Gruyèrien, Rahm-Camembert, Rose de la Gruyère, Schloss-Chäs, Swiss Dessert
4. **Weichkäse mit Schmiere - *Fromages à croûte lavée:*** Arenenberger, Buurechäs, Couronne, Farmerkäse, Limburger, Münster, Rahmromadur, Rathaus-Chäs, Reblochon, Reblochon à la crème, Romadur, Rondinette, Tomme Vignerolle
5. **Tomme-ähnliche Käse - *Tommes:*** Mini-Tomme, Oeko-Tomme, Tomme à la crème, -bifidus, -cumin, -nature, -neuchâteloise, -rustique, -Val d'Arve, -vaudoise, Hohle Gasse Käse
6. **Grüenschimmelkäse - *Fromages persillés:*** Bleu de Fribourg, Rütli Zola, Couronzola
7. **Ziegenkäse - *Fromage de chèvre:*** Ziegenkäse, Tommes de chèvre
8. **Vacherin Mont d'Or**
9. **Kaltgereifte Käse - *Fromage mûri à froid:*** Belle Fleur, Belle Suisse, Douce Gruyère, Rothkäse, Valpiano, Zürcher Oberseekäse
10. **Fontal:** Berner, Dallenwiler, Domkäse, Fürstenländer, Gaiser Bergkäse, Klosterkäse, Oeschberger, Winzerkäse
11. **Raclettekäse - *Raclette:*** Walliser Käse, Schweizer Raclette
12. **St. Paulin:** Coraule de Gruyère, Rigikäse, St. Paulin
13. **Spezialkäse - *Fromages spéciaux:*** Beaumont, Bratkäse, Diätkäse, Mutschli, Savogninkäse, Sântis-Gourmet, Schwyzerli, Toggenburger
14. **Vacherin fribourgeoise**
15. **Tête de Moine**
16. **Jurakäse - *Fromages du Jura:*** Jurakäse, Jura-Rollenkäse, Jura-Stangenkäse, Vallon
17. **Diverse Lokalsorten - *Diverses sortes locales:*** Appasita, Burrini, Cacciocavallo, Cantina Montanara, Formaggella, Formagelli, Formaggio, Gossauerli, Grigiotto, Helvetikus, Ittinger Rebkäse, Pfefferkäse, Provolone, Schafkäse, Scamorze, Trece, Walchwiler Weichkäse, Emmi-Piccolo
18. **Edamer**
19. **Weichkäse zu Schmelzzwecken - *Fromages à pâte molle de fonte***
20. **Weichkäse, mager bis 1/2-fett - *Fromages à pâte molle, maigres et 1/2 gras***

Produktion von Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse
Production de fromage blanc, fromage à pâte molle et
fromages spéciaux à pâte mi-dure

68

Käsesorten	1991 t	1992 t	1993 t	%Veränderung 1993 gegenüber 1992 Modification en % 1993 par rapport à 1992	Sortes de fromages
1. Frischkäse	4 277	4 903	5 620	14.6	1. Fromages blancs
2. Weisssschimmelkäse	1 569	1 552	1 533	-1.3	2. From. à croûte fleurie
3. Überfette Weichkäse	865	862	886	2.8	3. F. crème et double cr.
4. Weichk. mit Schmiere	1 110	1 193	1 180	-1.1	4. From. à croûte lavée
5. Tomme-ähnliche Käse	1 267	1 214	1 301	7.1	5. Tommes
6. Grünschimmelkäse	2	0	10	2180.5	6. Fromages persillés
7. Geisskäse	16	12	14	12.2	7. Fromages de chèvre
8. Vacherin Mont d'Or	465	515	502	-2.5	8. Vacherin Mont d'Or
9. Kaltgereifte Käse	183	159	134	-15.4	9. From. mûris à froid
10. Fontinakäse	1 183	1 156	1 274	10.2	10. Fontina
11. a) Walliser Käse	1 427	1 530	1 399	-8.5	11. a) Fromage valaisan
b) Übrige Raclettekäse	8 337	8 940	9 166	2.5	b) Autres from. à raclette
12. St. Paulin	1 486	1 498	1 553	3.7	12. St. Paulin
13. Spezialkäse	931	931	1 036	11.4	13. Fromages spéciaux
14. Vacherin fribourgeois	1 707	1 667	1 904	14.2	14. Vacherin fribourgeois
15. Tête de Moine	897	901	1 012	12.3	15. Tête de Moine
16. Jurakäse	212	231	210	-9.1	16. Fromage du Jura
17. Diverse Lokalsorten	787	924	1 287	39.3	17. Diverses sortes locales
18. Edamer	882	929	986	6.1	18. Edamer
19. Weichkäse zum Schmelzen	310	241	218	-9.6	19. Fromages à pâte molle de fonte
Total ¹	27 913	29 358	31 225	6.9	Total ¹

¹ Die Abweichungen gegenüber den Angaben in den übrigen Tabellen sind methodisch bedingt

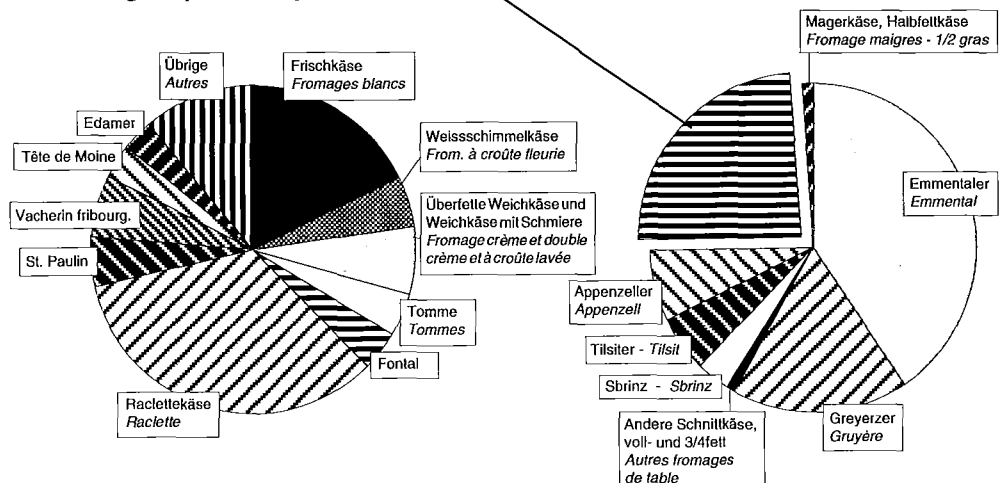
¹ Les écarts par rapport aux indications dans les autres tableaux sont dues à la méthode

Mitgeteilt vom ZVSM

Communiqué par l'UCPL

Frisch-, Weich- und Spezialkäse
Fromage frais, fromage à pâte molle et
fromages spéciaux à pâte mi-dure

Käseproduktion 1993
Production de fromage 1993



Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1991 - 1993, in t
Matière première achetée par les fabriques de from. fondu de 1991 - 1993, en t

Rohmaterialien	1991	1992	1993	Matières premières
Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz Rundkäse	11 611	11 261	11 393	<i>Emmental, Gruyère et Sbrinz Fromages en meules,</i>
3/4- und 1/2-fett	-	-	-	<i>3/4 et 1/2 gras</i>
1/4-fett und mager	25	30	67	<i>1/4 gras et maigre</i>
Tilsiter				<i>Tilsit,</i>
vollfett	884	803	803	<i>tout gras</i>
1/2-, 1/4-fett, mager	-	-	-	<i>1/2, 1/4 gras, maigre</i>
Appenzeller, vollfett	370	396	430	<i>Fromages d'Appenzell, tout gras</i>
Weichkäse	519	434	636	<i>Fromages à pâte molle</i>
Kräuterkäse	35	33	40	<i>Fromage aux herbes</i>
Quark aus Vollmilch	-	-	-	<i>Caillebotte de lait entier</i>
Quark aus Magermilch	-	-	11	<i>Caillebotte de lait écrémé</i>
Importkäse	1	1	-	<i>Fromage importé</i>
Total Käse	13 445	12 958	13 380	<i>Fromage au total</i>
Vollmilchpulver	-	-	-	<i>Poudre de lait entier</i>
Magermilchpulver	37	33	83	<i>Poudre de lait écrémé</i>
Andere Milcherzeugnisse	819	733	688	<i>Autres produits laitiers</i>
Total Rohware	14 301	13 724	14 151	<i>Total des matières premières</i>

69

Erhebung des Verbandes schweizerischer
Schachtelkäsefabrikanten

Enquête de l'Union des fabriques
suisses de fromages en boîtes

**Rohware für die Schmelzkäsefabrikation,
Warenausgang bei den Fabriken und Export, in t**
**Fromage fondu: Matière première pour fabrication,
ventes totales et exportations, en t**

Verwertungsarten	1989	1990	1991	1992	1993	Mode d'utilisation
Rohware	13 385	12 936	14 301	13 724	11 393	<i>Matière première</i>
Warenausgang ¹						<i>Ventes ¹</i>
Schmelzkäse	13 808	14 728	14 711	14 537	14 620	<i>Fromage fondu</i>
Fertig-Fondue	4 855	5 617	6 800	5 728	6 129	<i>Fondue préfabriquée</i>
Total	18 663	20 345	21 511	20 265	20 749	<i>Total</i>
Davon exportiert						<i>Dont exporté</i>
Schmelzkäse ^{1 2}	8 246	8 980	8 687	8 342	8 434	<i>Fromage fondu ^{1 2}</i>
Fertig-Fondue ¹	1 835	2 494	2 708	2 504	2 783	<i>Fondue préfabriquée¹</i>
Total	10 081	11 474	11 395	10 846	11 217	<i>Total</i>

70

¹ Warenausgang bei den Fabriken, mitgeteilt von
der Schweizerischen Käseunion AG

² Inbegriffen Sendungen an Hilfswerke im Ausland

¹ Ventes auprès des fabricants, communiqué
par l'Union suisse du commerce de fromage

² Y compris exportations pour oeuvres de secours

Produktion, Inlandverbrauch und Export von Schabziger
Production, consommation indigène et exportations de Schabziger

71

Jahre Années	Produktion - Production			Inland- verbrauch Consom- mation indigène	Ausfuhr - Exportations, Nr. 0406.9021		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch Lait écrémé travaillé en séré brut t	Rohziger (Rohprodukt) Séré brut t	Schabziger Schabziger t		Menge Quantité t	Wert Valeur Fr.	Wert je kg Valeur par kg Fr.
1988	6 700	604	435	284	150	1 075 715	7.15
1989	7 000	628	443	335	108	845 870	7.85
1990	6 200	555	423	317	106	923 501	8.68
1991	6 300	566	420	318	102	910 896	9.85
1992	7 200	651	394	299	95	859 871	9.02
1993	6 300	571	401	309	92	843 852	9.21

Mitteilung der GESKA und
Schweiz. Aussenhandelsstatistik

Communiqué par la GESKA et
statistique du commerce extérieur

e) Butter und Konsumrahm e) Beurre et crème de consommation

Zentrifugierte Milch nach Monaten
Lait centrifugé par mois

72

Monate Mois	Menge, in t Quantité en t			% - Verteilung En %			% - Veränderung gegenüber Vorjahr Modification en % par rapport aux années précédentes		
	1991	1992	1993	1991	1992	1993	1991	1992	1993
Januar	70 932	75 259	78 232	8.2	8.9	9.5	-0.9	6.1	4.0
Februar	67 175	71 088	71 701	7.8	8.5	8.7	-5.2	5.8	0.9
März	89 054	81 011	84 658	10.3	9.6	10.3	8.2	-9.0	4.5
April	95 120	88 660	93 387	11.1	10.5	11.3	12.5	-6.8	5.3
Mai	103 079	98 694	88 853	12.0	11.7	10.8	11.3	-4.3	-10.0
Juni	84 904	78 015	62 490	9.9	9.3	7.6	14.0	-8.1	-19.9
Juli	68 611	68 226	58 216	8.0	8.1	7.0	0.7	-0.6	-14.7
August	57 742	52 314	54 010	6.7	6.2	6.5	-4.4	-9.4	3.2
September	49 963	48 339	52 488	5.8	5.7	6.4	-2.6	-3.3	8.6
Oktober	49 431	51 796	55 381	5.7	6.2	6.7	-7.3	4.8	6.9
November	55 281	56 290	56 018	6.4	6.7	6.8	-1.4	1.8	-0.4
Dezember	70 066	72 030	69 626	8.1	8.6	8.4	5.7	2.8	-3.3
Jahr	861 358	841 722	825 060	100.0	100.0	100.0	30.6	-20.2	-14.9

Mitgeteilt vom ZVSM

Communiqué par l'UCPL

Butterproduktion im ganzen, in 1000 t
Production beurrière totale, en 1000 t

73

Art der Ermittlung	Tab.Nr. No tab.	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Recherches
Statistisch erfasst	74	33.6	35.6	38.5	37.2	39.4	38.0	37.6	Selon statistiques
Geschätzte Produktion		0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	Évaluée
Bonis und Mankos ¹		0.2	0.3	0.3	0.5	0.2	0.3	0.2	Bonus et manques ¹
Total	48	34.0	36.1	39.0	37.9	39.8	38.6	38.0	Total

¹ aus Umarbeitung und Handel

¹ provenant du traitement et du commerce

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

Butterproduktion nach Monaten, t
Production de beurre par mois, t

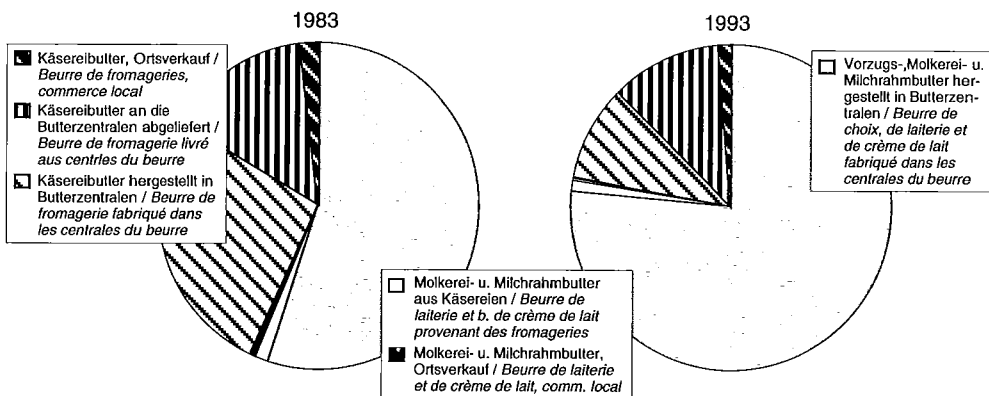
74

Jahre Monate <i>Années Mois</i>	Vorzugs-, Molkerei- u. Milchrahm- butter herge- stellt in Butter- zentralen aus Sammelrahm <i>Beurre de choix, de laiterie et de crème de lait fabriqué dans les centrales du beurre avec de la crème collectée</i>	Molkerei- und unpasteu- risierte Milchrahmbutter aus Käseereien <i>Beurre de laiterie et beurre de crème de lait non pasteurisé pro- venant des fromageries</i>		Total Vorzugs- butter, Molkerei- butter und Milchrahm- butter <i>Total beurre de choix, beurre de laiterie et beurre de crème de lait</i>	Käseerei- und unpasteurisierte Käseereibutter <i>Beurre de fromagerie et beurre de fromagerie non pasteurisé</i>				Butter- produktion Total ¹ <i>Production de beurre au total ¹</i>
		an die Butter- zentralen abgeliefert	im Orts- verkauf abgesetzt		hergestellt in Butter- zentralen aus Sammel- rahm <i>fabriqué dans les centrales du b. avec de la crème collectée</i>	an die Butter- zentralen abgeliefert	im Orts- verkauf abgesetzt	Total Käseerei-, u. unpasteuri- sierte Käse- ereibutter <i>Total beurre de fromage- rie et beurre de fromage- rie non pasteurisé</i>	
		<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>		<i>centrales du b. avec de la crème collectée</i>	<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>	<i>de fromage- rie et beurre de fromage- rie non pasteurisé</i>	
1984	22 077	526	187	22 790	9 337	5 174	571	15 082	37 872
1985	21 300	607	183	22 090	9 398	5 178	530	15 106	37 196
1986	20 270	541	166	20 977	9 829	5 522	526	15 877	36 854
1987	17 470	537	155	18 162	9 394	5 497	528	15 419	33 581
1988	19 016	532	145	19 693	9 843	5 546	528	15 917	35 610
1989	21 225	546	134	21 905	10 227	5 831	481	16 539	38 444
1990	24 890	500	110	25 500	5 586	5 735	403	11 724	37 224
1991	29 319	473	95	29 887	3 461	5 589	414	9 464	39 351
1992	28 694	488	86	29 268	3 458	4 908	392	8 758	38 026
1993	28 819	448	80	29 347	3 600	4 186	418	8 204	37 551
1992									
Jan.	2 907	25	8	2 940	267	392	29	688	3 628
Feb.	2 414	24	8	2 446	256	362	28	646	3 092
März	2 727	27	9	2 763	284	402	30	716	3 479
April	3 073	37	9	3 119	278	377	30	685	3 804
Mai	3 756	43	6	3 805	320	468	40	828	4 633
Juni	2 695	63	7	2 765	328	481	35	844	3 609
Juli	2 575	98	5	2 678	326	496	35	857	3 535
Aug.	1 700	66	6	1 772	325	468	34	827	2 599
Sep.	1 373	41	5	1 419	286	430	25	741	2 160
Okt.	1 527	20	6	1 553	268	397	36	701	2 254
Nov.	1 702	21	8	1 731	241	320	31	592	2 323
Dez.	2 245	21	9	2 275	279	313	38	630	2 905
Total	28 694	486	86	29 266	3 458	4 906	391	8 755	38 021
In %	75.5	1.3	0.2	77.0	9.1	12.9	1.0	23.0	100.0
%-Ver.	-2.1	3.2	-9.5	-2.1	-0.1	-12.2	-5.3	-7.5	-3.4
1993									
Jan.	3 015	23	7	3 045	283	330	32	645	3 690
Fév.	2 581	22	5	2 608	273	313	29	615	3 223
Mars	3 053	25	9	3 087	317	368	30	715	3 802
Avril	3 534	25	5	3 564	319	360	32	711	4 275
Mai	3 435	25	5	3 465	348	419	36	803	4 268
Juin	2 123	55	5	2 183	343	414	40	797	2 980
Juillet	2 241	86	6	2 333	347	424	35	806	3 139
Août	1 796	67	7	1 870	334	434	40	808	2 678
Sep.	1 584	32	6	1 622	269	302	37	608	2 230
Oct.	1 750	28	6	1 784	255	288	35	578	2 362
Nov.	1 648	30	9	1 687	243	265	33	541	2 228
Déc.	2 059	30	10	2 099	269	269	39	577	2 676
Total	28 819	448	80	29 347	3 600	4 186	418	8 204	37 551
En %	76.8	1.2	0.2	78.2	9.6	11.1	1.1	21.8	100.0
Modif., %	0.4	-7.8	-7.0	0.3	4.1	-14.7	6.9	-6.3	-1.2

¹ Ohne nichtpasteurisierte Käseereibutter aus den Freihandelszonen Genf

¹ Sans beurre de fromagerie non pasteurisé des zones franches

Butterproduktion - Production de beurre



**Eigenproduktion und Bezug von Butter durch die Butterzentralen, in t
Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre, en t
Milchrechnungsjahr 92/93 (1. Nov. - 31. Okt.) - Exercice 92/93 (1er nov. - 31. oct.)**

75

Butterzentralen <i>Centrales du beurre</i>	Eigenproduktion aus Sammelrahm <i>Fabriqué par les centrales du beurre de crème collectée</i>					Bezug aus Käsereien <i>Achats de fromageries</i>				Ortsverkäufe der Käsereien <i>ventes locales de fromageries</i>		Total
	Vorzugsbutter	Molke-reibutter	Milch-rahm-butter	Käse-rei-butter	Sirten-rahm-butter	Molke-reibutter	Milch-rahm-butter	Käse-rei-butter	Unpast. Käse-reibutter	Molker.-u. Milch-rahm-butter	Käseirei-u. un-past. Käseireibutter	
	<i>Beurre de choix</i>	<i>Beurre de lait-erie</i>	<i>Beurre de crème de lait</i>	<i>Beurre de fromagerie</i>	<i>Beurre de petit-lait centrifugé</i>	<i>Beurre de lait-erie</i>	<i>Beurre de crème de lait</i>	<i>Beurre de fromagerie</i>	<i>Beurre de fromagerie non past.</i>	<i>Beurre de lait-erie et crème delait</i>	<i>Beurre d. from. past. et non past</i>	
Winterthur	-	-	-	-	-	-	145	6	16	11	45	223
Burgdorf	0	-	-	-	-	154	61	3437	57	23	149	3881
Luzern	4966	-	-	-	733	-	3	194	40	8	39	5983
Fribourg	8977	-	-	-	1432	3	3	277	132	3	65	10892
Basel	7051	344	33	1	289	-	-	19	-	1	8	7746
Gossau	3461	-	3	-1	464	-	24	28	-	-	-	3979
Gossau/Säntis	2533	-	-	-	534	1	-	6	-	20	44	3138
Kreuzlingen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Suhr	1286	107	15	-	153	-	-	12	-	7	11	1591
S. Antonino	4	14	-	-	-	-	36	1	33	1	2	91
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	37	39
Sion	-	-	-	-	-	-	-	-	27	-	5	32
Neuchâtel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	8	16
Genève	-	-	-	-	-	-	-	-	60 ¹	-	1	61
Rorschach	263	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	263
Total	28541	465	51	0	3605	158	272	3980	365	84	414	37935

¹ inbegriffen Zonenbutter

¹ y compris beurre de la zone

Mitgeteilt von der Butyra

Communiqué par la Butyra

**Durch die Butyra eingesottene Butter (1. XI. - 31. X.), in t
Beurre fondu par la Butyra (1. XI. - 31. X.), en t**

76

Butterarten - <i>Sortes de beurre</i>	1986/87	1987/88	1988/89	1989/90	1990/91	1991/92	1992/93
Frischbutter zum Einsieden <i>Beurre frais, à fondre</i>	4 985	5 127	5 399	5 780	6 318	6 204	6 655
Erhaltene, eingesottene Butter <i>Beurre fondu obtenu</i>	4 114	4 226	4 452	4 758	5 200	5 087	5 448

Mitgeteilt von der Butyra

Communiqué par la Butyra

Konsumrahmproduktion, 1000 t¹
Production de crème de consommation, 1000 t¹

Rahmart	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Sorte de crème
Vollrahm	23	23	23	23	22	22	Crème entière
Halbrahm	9	9	10	10	11	12	Demi-crème
Kaffeerahm	36	36	35	35	35	34	Crème pour le café
Total Konsumrahm	68	68	68	68	68	68	Total crème de consom.
Total in Vollrahm	45	45	45	45	45	46	Total en crème entière

¹ Abgabepflichtige Produktion (inbegriffen unbedeutende Mengen eingeführten Rahms), die annähernd dem Verbrauch von frischem Konsumrahm entspricht (somit ohne Rahm zur Herstellung von Butter, Rahmpulver, Spezialkäse, Ice-Cream und Schokolade)

¹ La production assujettie à la taxe (y compris les quantités insignifiantes de crème importée), correspond approximativement à la consommation de crème fraîche (donc sans la crème affectée à la fabrication de beurre, de crème en poudre, de fromages spéciaux, de crème glacée et de chocolat)

77

Tabelle 78

Tableau 78

Konsumrahmproduktion nach Monaten 1990 - 1992, t
Production de crème de consommation par mois en 1990 - 1992, t

Monate Mois	Vollrahm (35 und 45 % Fett)		Kaffeerahm ¹ (12 - 20 % Fett)		Halbrahm ¹ (25 - 30 % Fett)		Konsumrahm im ganzen, Kaffee- und Halbrahm auf Vollrahm umgerechnet ²		
	Crème entière (35 et 45 % de graisse)		Crème pour le café ¹ (12 à 20 % de graisse)		Demi-crème ¹ (25 à 30 % de graisse)		Crème de consommation en tout, crème pour le café et demi-crème convertie en crème entière ²		
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1991	1992	1993
Jan.	1 597	1 429	2 647	2 540	740	714	3 271	3 260	3 028
Feb.	1 647	1 686	2 719	2 517	850	949	3 441	3 419	3 443
März	1 755	1 894	2 868	3 028	1 124	1 183	3 994	3 787	4 037
April	2 228	2 147	3 110	2 824	960	1 013	3 817	4 246	4 080
Mai	1 798	2 012	2 663	2 928	917	1 024	4 249	3 595	3 998
Juni	2 228	2 273	2 760	2 990	962	946	3 574	4 098	4 230
Juli	1 614	1 507	2 857	2 664	917	904	3 550	3 493	3 295
Aug.	1 766	2 057	2 493	2 687	807	911	3 733	3 411	3 859
Sep.	1 831	1 819	2 955	2 970	953	979	3 475	3 778	3 791
Okt.	2 050	1 453	2 944	2 538	975	878	3 906	4 008	3 168
Nov.	1 564	1 826	2 889	3 254	929	1 090	3 680	3 466	3 999
Dez.	2 368	2 422	3 318	3 278	1 371	1 291	4 539	4 769	4 749
Jahr Année	22 446	22 525	34 223	34 218	11 505	11 882	45 229	45 330	45 677

¹ Umgerechnet auf 15 bzw. 25 %
² Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 15 : 35 bzw. 25 : 35
Kaffeerahmmenge x 15 : 35 = Vollrahmmenge
Halbrahmmenge x 25 : 35 = Vollrahmmenge

¹ Calculé à 15 ou 25 %
² Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 15 : 35 ou 25 : 35
Quantité de crème pour le café x 15 : 35 = crème entière, quantité de demi-crème x 25 : 35 = crème entière

78

**Konsumrahmproduktion nach Fettgehalt und
mittlere Tagesmengen nach Monaten, 1992 und 1993**
*Production de crème de consommation selon la teneur en graisse
et quantités journalières par mois, 1992 et 1993*

79 Jahre Monate Années Mois	Produktion von Konsumrahm mit einem Fettgehalt von <i>Production de crème de consommation d'une teneur en graisse de</i>								Tagesmenge, in t - <i>Quantités journalières, en t</i>					
	45 % oder ou 35 %	30 %	28 %	25 %	20 %	18 %	15 %	12 %	Vollrahm <i>Crème entière</i>		Kaffeerahm <i>Crème p. le café</i>		Halbrahm <i>Demi-crème</i>	
									1992	1993	1992	1993	1992	1993
1992	22 446	127	657	10 617	125	905	32 011	1 201						
1993														
J	1 429	7	40	661	7	65	2 385	86	51	46	85	82	24	23
F	1 686	7	50	885	8	66	2 359	85	57	60	94	90	29	34
M	1 894	10	55	1 109	9	87	2 814	122	57	61	92	98	36	38
A	2 147	12	59	933	8	77	2 629	115	74	72	104	94	32	34
M	2 012	13	53	949	7	93	2 713	118	58	65	86	94	30	33
J	2 273	6	61	869	9	80	2 789	117	74	76	92	100	32	31
J	1 507	7	54	835	8	69	2 486	106	52	49	92	86	30	29
A	2 057	6	58	838	7	100	2 470	109	57	66	80	87	26	29
S	1 819	5	59	907	11	69	2 799	91	61	61	98	99	32	33
O	1 453	6	59	805	13	68	2 367	90	66	47	95	82	31	28
N	1 826	6	62	1 013	15	78	3 071	88	52	61	96	108	31	36
D	2 422	8	63	1 212	12	89	3 065	114	76	78	107	106	44	42
Jahr	22 525	93	673	11 016	114	941	31 947	1 241	61	62	93	94	31	33

Mitgeteilt vom ZVSM und Berechnungen des SBS

Communiqué par l'UCPL et calculs du SPS

f) Andere Milchprodukte

f) Autres produits laitiers

Verarbeitung von Milch zu Quark – Transformation de lait en caillebotte

80 Jahre Années	Zur Herstellung von Quark verwendet <i>Utilisé pour la fabrication de caillebotte</i>				Inlandprodukt. von Quark aller Art ¹ <i>Production indigène de caillebotte de toutes sortes¹</i>	
	Vollmilch <i>Lait entier</i> t	Magermilch <i>Lait écrémé</i> t	Rahm <i>Crème</i> t	Total t	Total t	Gramm je Kopf der Bevölkerung <i>Grammes par habitant</i>
1989	1 132	45 205	1 393	47 730	12 850	1 890
1990	1 163	46 892	1 506	49 561	13 410	1 950
1991	1 290	48 251	1 603	51 144	13 930	2 000
1992	1 334	46 769	1 645	49 748	13 620	1 940
1993	1 430	45 041	1 641	48 112	13 180	1 860

¹ Bei einer Ausbeute von 1 kg Quark aus 4,3 kg (bis 1985 4,5 kg) Magermilch und einem Gewichtsanteil der Zusätze von 13 % beim Früchtequark
¹ Avec un rendement de 1 kg de caillebotte pour 4,3 kg (jusqu'en 1985 4,5 kg) de lait écrémé et avec une part des ingrédients de 13 % dans la caillebotte aux fruits

Mitgeteilt vom ZVSM und Berechnungen des SBS

Communiqué par l'UCPL et calculs du SPS

**Kaseinproduktion und -verbrauch, in t
Production et consommation de caséine, en t**

81 Jahre Années	Kasein- trocknungs- stellen <i>Sécheries</i>	Inlandproduktion - <i>Production indigène</i>			Dazu verwendete Magermilch <i>Lait écrémé pour caséine</i>	Einfuhr <i>Imports</i>	Ausfuhr <i>Exports</i>	Für den Inlands- verbrauch verfügbar <i>Disponible pour le pays</i>
		Kasein getrocknet - <i>Caséine sèche</i>						
		Säurekasein <i>acide</i>	Labkasein <i>à la présure</i>	Total				
1989	3	337	0	337	14 172	637	67	907
1990	3	332	0	332	12 759	706	38	999
1991	3	119	0	119	4 696	688	91	717
1992	3	469	0	469	17 159	445	446	468
1993	3	397	0	397	14 860	407	265	539

ZVSM, Aussenhandelsstatistik

UCPL, statistique du commerce extérieur

Produktion von Voll-, Mager-, Buttermilch- und Molkenpulver, in t
Production de poudre de lait entier, de lait écrémé,
de lactosérum et de petit-lait, en t

Monat Mois	Vollmilchpulver Poudre de lait entier		Magermilchpulver Poudre de lait écrémé		Buttermilchpulver Poudre de babeurre		Molkenpulver Poudre de lactosérum	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993
Januar	1 001	678	2 679	2 611	123	37	112	121
Februar	957	738	2 239	2 547	54	12	120	175
März	1 040	963	2 695	2 823	83	14	180	178
April	777	964	3 259	3 798	145	102	217	191
Mai	1 128	992	3 810	3 457	201	120	293	302
Juni	1 094	966	2 389	1 612	61	14	242	266
Juli	837	964	1 786	1 296	57	20	206	303
August	825	923	709	997	7	15	205	250
September	1 006	722	573	1 076	9	48	177	230
Oktober	725	841	1 110	1 200	2	36	140	215
November	852	939	1 260	1 101	0	10	114	141
Dezember	727	633	2 589	2 288	44	16	114	146
Jahr	10 969	10 323	25 098	24 806	786	444	2 120	2 518

82

Mitgeteilt vom ZVSM

Communiqué par l'UCPL

Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln verarbeitete
Voll- und Magermilch, in t
Lait entier et écrémé transformé en lait condensé, en poudre et en conserves, en t

Jahre Monate Années Mois	Vollmilch-Verarbeitung - Lait entier transformé				Magermilch-Verarbeitung - Lait écrémé transformé			
	zu Kondensmilch und sterilisierter Milch en lait condensé et stérilisé	zu Milchpulver en poudre de lait	zu anderen Produkten (Nahrungsmittel) en autres produits alimentaires	Total ¹⁾	zu Kondensmilch und sterilisierter Milch en lait condensé et stérilisé	zu Milchpulver en poudre de lait	zu anderen Produkten en autres produits	Total
1987	7820	94484	24051	126355	1343	246234	82911	330488
1988	8682	83662	20530	112874	1147	257228	95197	353572
1989	8946	91379	32015	132340	1168	282810	103828	387806
1990	9249	70152	30088	109489	1331	279130	103354	383815
1991	8404	82824	22875	114103	1365	308433	97964	407762
1992	7321	72517	26727	106565	1150	267367	96867	365384
1993								
Janvier	246	4412	1679	6337	69	28395	9885	38349
Février	176	5249	2256	7681	6	26862	7203	34071
Mars	132	6523	5186	11841	10	31738	7576	39324
Avril	66	6572	3600	10238	11	41941	6994	48946
Mai	138	6824	3987	10949	21	39545	8609	48175
Juin	158	6467	4989	11614	23	18638	5313	23974
Juillet	95	6435	3863	10393	12	15212	5834	21058
Août	93	6203	5312	11608	14	11678	6072	17764
Septembre	209	5009	4684	9902	30	11738	6854	18622
Octobre	139	5646	3951	9736	17	13131	7266	20414
Novembre	164	6097	3541	9802	23	14776	5847	20646
Décembre	101	3683	2663	6447	10	25224	6397	31631
Total	1717	69120	45711	116548	246	278878	83850	362974
In % von 1992								
En % de 1992	23.5	95.3	171.0	109.4	21.4	104.3	86.6	99.3

83

¹⁾ Ohne Milch zur Herstellung von Rahm für Dauermilchwaren

¹⁾ Sans le lait pour la fabrication de crème pour conserves de lait

Mitgeteilt vom ZVSM

Communiqué par l'UCPL

XII. AUSSENHANDEL MIT MILCH UND MILCHERZEUGNISSEN XII. COMMERCE EXTERIEUR DE LAIT ET DE PROD. LAITIERS

Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen Balance laitière commerciale de la Suisse

84

Jahre Warenart Années Genre de marchandise	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations		Ausfuhr- überschuss Excédent d'exportation Fr.
	Wert ¹	in % der schweizerischen Gesamtausfuhr	Wert ¹	in % der schweizerischen Gesamteinfuhr	
	Valeur ¹ Fr.	en % des expor- tations totales de la Suisse %	Valeur ¹ Fr.	en % des impor- tations totales de la Suisse %	
1990					
Spezialhandel	593 019 394	0.7	275 946 298	0.3	317 073 096
Hilfswerke ²	22 029 691	0.0	0	0.0	22 029 691
Total	615 049 085	0.7	275 946 298	0.3	339 102 787
1991					
Commercé spécial	598 636 534	0.7	289 155 062	0.3	309 481 472
Œuvres de secours ²	20 777 462	0.0	0	0.0	20 777 462
Total	619 413 996	0.7	289 155 062	0.3	330 258 934
1992					
Spezialhandel	633 832 006	0.9	311 370 306	0.4	322 461 700
Hilfswerke ²	19 362 124	0.0	0	0.0	19 362 124
Total	653 194 130	0.9	311 370 306	0.4	341 823 824
1993					
Commercé spécial	604 175 905	0.6	309 431 715	0.3	294 744 190
Œuvres de secours ²	18 597 883	0.0	0	0.0	18 597 883
Total	622 773 788	0.6	309 431 715	0.3	313 342 073

¹ Tarif-Nr. 0401.1000 bis 0406.9029 und 3501.1000,9000
² Lieferungen an Hilfswerke

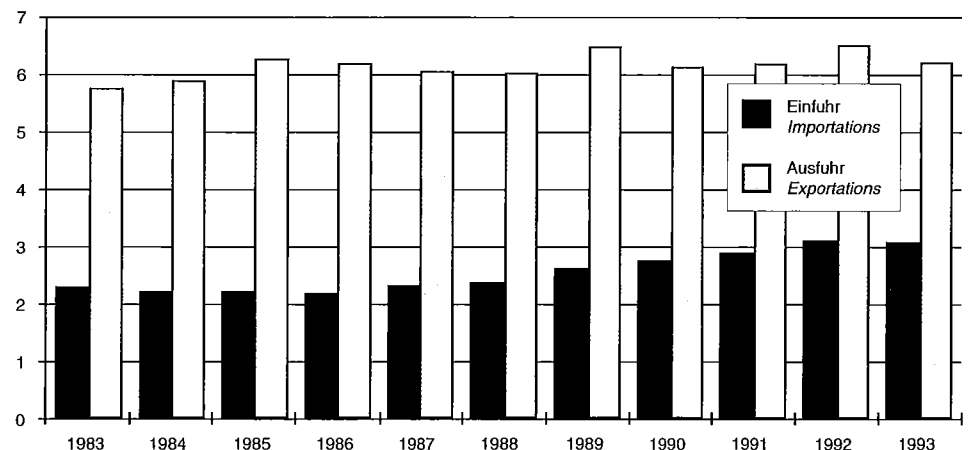
¹ Positions du tarif 0401.1000 à 0406.9029 et 3501.1000,9000
² Livraisons aux oeuvres de secours

Eidg. Oberzolldirektion

Direction générale des douanes

Wert der Ein- und Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen 1983 - 1993 Importations et exportations (en valeur) de lait et de produits laitiers 1983 - 1993

100 Mio Fr.



**Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch
und Milcherzeugnissen¹, in 1000 t Frischmilch
Balance laitière quantitative de la Suisse ¹, en 1000 t de lait frais**

85

Jahre Années	Frisch- milch, Joghurt <i>Lait frais, Yaourt</i>	Milch- pulver u. Kinder- mehl <i>Poudre de lait et farine lactée</i>	Scho- kolade, Eis- crème <i>Choco- lat, crème glacée</i>	Kondens- u. steri- lisierte Milch <i>Lait con- densed et stérilisé</i>	Butter und Rahm <i>Beurre et crème</i>	Käse und Schmelzkäse <i>Fromage et fromage fondu</i>				Total	Aus- fuhr- über- schuss Excé- dent d'expor- tation
						Weich- käse <i>Fromage à pâte molle</i>	Hart- käse <i>Fromage à pâte dure</i>	Schmelz- käse <i>Fromage fondu</i>	Total		
Einfuhr - Importations											
1981/85	23.0	21.9	5.8	4.0	280.4	95.8	134.3	13.3	243.4	578.5	
1986/90	23.0	26.0	7.4	3.4	195.1	113.5	148.9	19.0	281.4	536.7	
1992	23.0	35.8	11.2	2.5	156.7	138.2	170.8	22.9	331.9	561.1	
1993	22.9	37.5	12.1	2.3	190.1	143.1	181.2	23.1	347.4	612.3	
1986/90*	23.0	41.3	9.9	4.1	88.4	47.6	62.2	9.7	119.5	286.5	
1991*	23.1	49.4	13.6	4.3	47.8	51.8	66.2	10.7	128.7	266.9	
1992*	23.0	55.1	14.8	4.3	69.2	50.7	66.6	11.0	128.3	294.7	
1993*	22.9	65.5	16.3	6.1	84.0	52.0	70.1	11.1	133.2	328.0	
Ausfuhr (Spezialhandel) - Exportations (commerce spécial)											
1981/85	10.5	21.2	28.0	1.0	8.9	1.7	686.0	78.3	766.0	835.6	
1986/90	7.5	31.1	37.6	0.5	15.8	0.7	672.1	75.4	748.4	841.1	
1992	1.1	47.1	59.9	0.0	22.3	0.4	709.4	78.5	788.3	918.7	
1993	1.1	59.7	70.8	0.1	24.4	0.5	654.2	80.0	734.7	890.8	
1986/90*	6.0	61.7	40.0	1.0	8.2	0.3	324.0	38.7	363.1	480.4	
1991*	1.0	101.0	55.7	2.1	9.5	0.1	315.3	40.7	356.1	525.4	
1992*	0.9	83.9	61.8	1.9	9.9	0.1	340.2	37.6	377.9	536.3	
1993*	1.0	103.9	74.7	1.9	10.9	0.1	313.7	38.3	352.1	544.5	
Ausfuhr (Lieferungen an Hilfswerke) - Exportations (livraisons aux oeuvres de secours)											
1981/85	-	19.0	-	-	-	-	-	5.6	5.6	24.6	
1986/90	-	10.8	-	-	-	-	-	5.0	5.0	15.9	
1992	-	7.8	-	-	-	-	-	4.3	4.3	12.1	
1993	-	8.6	-	-	-	-	-	3.5	3.5	12.1	
1986/90*	-	16.8	-	-	-	-	-	2.6	2.6	19.4	
1991*	-	13.1	-	-	-	-	-	2.9	2.9	16.0	
1992*	-	12.2	-	-	-	-	-	2.0	2.0	14.2	
1993*	-	13.1	-	-	-	-	-	1.7	1.7	14.8	
Ausfuhr Total - Exportations totales											
1981/85	10.5	40.1	28.0	1.0	8.9	1.7	686.0	84.0	771.7	860.2	281.7
1986/90	7.5	42.0	37.7	0.5	15.8	0.8	672.2	80.5	753.5	857.0	320.2
1992	1.1	54.9	59.9	0.0	22.3	0.4	709.4	82.8	792.6	930.8	369.7
1993	1.1	68.3	70.8	0.1	24.4	0.5	654.2	83.5	738.2	902.9	290.6
1986/90*	6.0	78.5	40.0	1.4	8.2	0.3	324.1	41.4	365.8	499.9	213.4
1991*	1.0	114.1	55.7	2.1	9.5	0.1	315.3	43.6	359.0	541.4	274.5
1992*	0.9	96.1	61.8	1.9	9.9	0.1	340.2	39.6	379.9	550.5	255.8
1993*	1.0	117.0	74.7	1.9	10.9	0.1	313.7	40.0	353.8	559.3	231.3

¹ Nach üblichen Ausbeuteansätzen
(* = nach Gehalt an verdaulicher Energie der
Milchbestandteile) auf Frischmilch umgerechnet

¹ Selon les rendements habituels
(* = selon la teneur en énergie digestible des
éléments de lait) convertis en lait frais

86

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen
Exportations de lait et de produits laitiers

Jahre Années	Voll-, Mager-, Buttermilch, Schotte, frisch (auch homogenisiert, pasteurisiert, fermentiert, usw.), Joghurt <i>Lait entier et écrémé, babeurre, petit-lait, frais (aussi homogénéisé, pasteurisé, fermenté, etc.), yaourt</i>			Rahm, frisch und konserviert <i>Crème, fraîche et conservée</i>	Milchpulver <i>Poudre de lait</i>	Butter <i>Beurre</i>
	Milch, usw., frisch <i>Lait, etc., frais</i> 0401.1000, 2000, 3010	Joghurt mit Zutaten <i>Yaourt avec additif</i> 0403.1010, 1020	Total	0401.3020 0402.2120, 2920, 9120, 9920 0403.9011, 9021 0404.9019, 9099	0402.1000, 2110 2910 0404.9011 1702.1010	0405.0010, 0090
Warengewicht in t - <i>Quantité en t</i>						
1989	68	6 625	6 693	987	863	0
1990	10	1 259	1 269	995	7 333	0
1991	15	1 243	1 258	914	10 255	1
1992	33	1 084	1 117	817	6 886	1
1993	33	1 071	1 104	818	7 703	1
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben) in 1000 Fr. - <i>Valeur (transit frontière sans taxe) en 1000 fr.</i>						
1989	82	19 185	19 267	3 464	5 379	2
1990	21	3 984	4 005	3 573	17 108	3
1991	36	3 897	3 933	3 811	19 691	10
1992	87	3 322	3 409	3 592	19 713	21
1993	99	3 339	3 438	3 532	19 907	27
Käse und Schmelzkäse - <i>Fromage et fromage fondu</i>						
	Frischkäse, Weichkäse, Quark <i>Fromage blanc, Fromage à pâte molle, caillebotte</i> 0406.1000/1090, 4010, 4091, 9011/9019	Hart- und Halbhartkäse <i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>		Kräuterkäse (Schabziger) <i>Fromage aux herbes (Schabziger)</i> 0406.9021	Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i> 0406.3000	Total
		Caciocavallo, Canestrato, Grana, Pecorino, Provolone, Fontina, Fontal, Saint-Paulin, Brà u. a. 0406.9022, 9023, 9024	Andere <i>autres</i> 0406.2000, 4099, 9029			
Warengewicht in t - <i>Quantité en t</i>						
1989	16	1	56 049	108	7 528	63 702
1990	23	0	52 956	107	8 396	61 482
1991	30	1	52 604	102	8 496	61 233
1992	43	7	56 746	95	7 845	64 736
1993	54	6	52 328	92	7 997	60 477
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben) in 1000 Fr. - <i>Valeur (transit frontière sans taxe) en 1000 fr.</i>						
1989	213	14	545 354	846	53 813	600 240
1990	291	2	503 416	924	58 862	563 495
1991	410	10	504 874	911	61 592	567 797
1992	559	82	542 268	860	57 403	601 172
1993	685	71	514 846	844	56 188	572 634
	Sterilisierte Milch, Kondensmilch <i>Lait stérilisé, lait condensé</i> 0402.9110, 9910 0403.9029 0404.1000, 9091 1702.1020	Kindernährmittel <i>Aliments pour enfants</i> 1901.1011, 1012, 1013	Nahrungsmittelzubereitungen <i>Prépar. aliment.</i> 1901.2081, 2082, 2091, 2092, 9071/9074, 9081 2106.9081, 9082	Kasein <i>Caséine</i> 3501.1000, 9000	Speiseeis <i>Crème glacée</i> 2105.0000	Milchschokolade <i>Chocolat au lait</i> 1806.2011/2019, 2091/2093, 2095, 2096, 3111, 3119, 3211/3213, 9011, 9019
1989	567	4 374	15	67	645	32 915
1990	1 036	5 200	50	38	975	34 763
1991	860	4 961	119	91	2 072	38 940
1992	799	6 033	172	446	1 579	41 250
1993	805	11 749	189	265	2 935	46 421
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben) in 1000 Fr. - <i>Valeur (transit frontière sans taxe) en 1000 fr.</i>						
1989	2 990	19 590	189	480	4 070	253 646
1990	5 058	20 931	401	232	6 100	271 481
1991	3 479	21 760	948	334	12 392	288 097
1992	3 811	27 843	1 010	2 425	8 639	293 070
1993	4 503	63 083	1 015	1 471	16 383	308 295

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen
Importations de lait et de produits laitiers

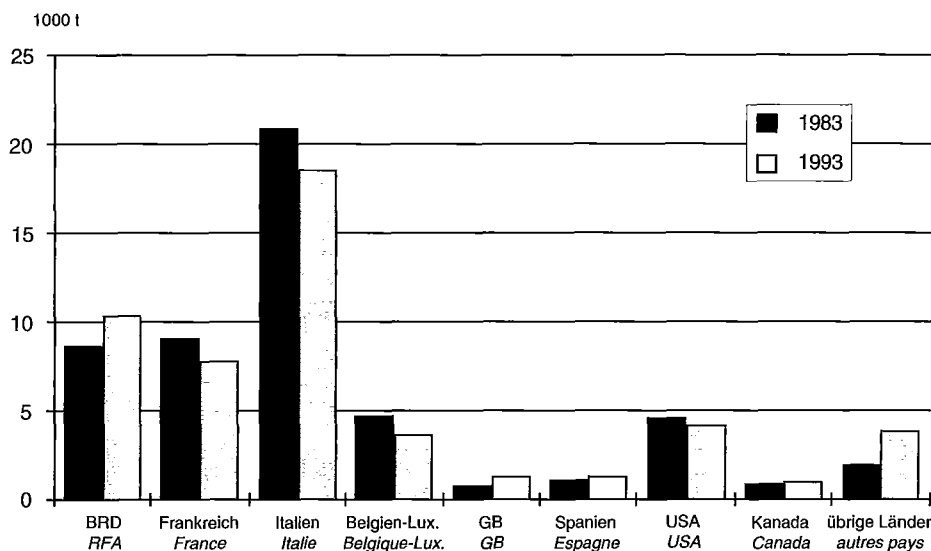
87

Jahre Années	Milch, frisch, Joghurt <i>Lait, frais, yaourt</i>			Milchpulver - Poudre de lait			Kondensmilch
	Milch, usw. frisch <i>Lait, etc. frais</i>	Joghurt - Yaourt natur <i>nature</i>	andere <i>autres</i>	aus Vollmilch <i>de lait entier</i>	aus Magermilch <i>de lait écrémé</i>	übrige <i>autre</i>	<i>Lait condensé</i>
		0403.1090	*	0402.2110, 2910	0402.1000	0404.9011	0402.9110, 9910 0403.9029 0404.1000, 9091
Warengewicht in t - <i>Quantité en t</i>							
1989	22 902	47	7	3 132	8	12	1 868
1990	22 946	39	9	3 090	15	37	1 656
1991	23 057	19	22	2 920	18	24	1 803
1992	22 946	15	20	3 689	4	12	1 773
1993	22 892	9	7	3 967	4	7	2 566
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), in 1000 Fr. - <i>Valeur (transit frontière, sans taxe), en 1000 fr.</i>							
1989	21 866	189	19	9 927	33	129	3 617
1990	21 895	163	26	7 834	42	233	3 185
1991	22 113	100	53	6 779	85	182	3 315
1992	21 936	99	81	9 837	26	61	3 571
1993	21 920	78	37	10 531	37	49	5 943
Frischrahm, Rahmpulver, andere Rahmkonserven <i>Crème fraîche, poudre de crème, autres conserves de crème</i>							
		Butter - <i>Beurre</i>		Käse und Schmelzkäse - <i>Fromage et fromage fondu</i>			
		frisch <i>frais</i>	gesalzen, gesotten <i>salé, fondu</i>	Weichkäse, Quark <i>Fromage à pâte molle, caillébotte</i>	Hart-, Halbhart und Kräuterkäse <i>Fromage à pâte dure, mi-dure et aux herbes</i>	Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i>	
		0405.0010	0405.0090	*	*	*	
Warengewicht in t - <i>Quantité en t</i>							
1989	45	2 965	123	11 479	11 050	2 036	
1990	8	4 157	148	12 308	11 501	2 151	
1991	28	2 952	208	13 106	12 259	2 226	
1992	40	4 948	51	13 823	12 323	2 286	
1993	14	6 246	13	14 311	8 123	2 314	
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), in 1000 Fr. - <i>Valeur (transit frontière, sans taxe), en 1000 fr.</i>							
1989	295	9 786	457	99 155	96 247	15 040	
1990	50	9 460	406	111 032	100 693	16 316	
1991	123	7 046	675	121 545	105 638	17 363	
1992	302	12 125	235	132 749	108 579	18 252	
1993	129	14 079	50	127 351	68 155	17 806	
Speiseeis <i>Crème glacée</i> ex 2105.0000							
		Milchschokolade <i>Chocolat au lait</i>	Kindernährmittel <i>Aliments pour enfants</i>	Nahrungsmittelzubereitungen <i>Préparations alimentaires</i>	Kasein <i>Caséine</i>	Lactose und Lactosesirup <i>Lactose et sirop de lactose</i>	
		*	*	*	*	1702.1010, 1020	
Warengewicht in t - <i>Quantité en t</i>							
1989	820	8 890	775	1 147	637	2 851	
1990	1 235	8 990	989	1 335	706	3 287	
1991	2 088	9 783	973	1 444	688	3 296	
1992	2 303	10 277	917	1 589	445	3 397	
1993	2 918	11 033	912	1 572	407	4 974	
Wert (transit Grenze, ohne Abgaben), in 1000 Fr. - <i>Valeur (transit frontière, sans taxe), en 1000 fr.</i>							
1989	5 040	53 628	4 509	3 065	4 951	3 671	
1990	8 313	58 052	6 167	3 604	4 554	3 726	
1991	12 703	56 959	5 934	3 970	4 066	3 747	
1992	13 727	64 627	5 983	4 744	3 516	5 446	
1993	16 687	69 088	5 779	4 807	3 081	6 108	

* Zolltarifnummern wie Ausfuhr (Tabelle 86)

* Positions du tarif douanier comme exportations (tableau 86)

Ausfuhr von Hartkäse in Laiben nach Bestimmungsländern
Exportations de fromage à pâte dure en meules par pays de destination



Ausfuhr von Hartkäse in Laiben nach Bestimmungsländern
Exportations de fromage à pâte dure en meules par pays de destination
Tarifnummer - position du tarif 0406.9029

88

Bestimmungsland	1988 t	1989 t	1990 t	1991 t	1992 t	1993 t	Pays
BRD	7 583	8 669	9 179	9 410	10 753	10 400	RFA
Frankreich	9 203	8 279	7 554	7 507	8 647	7 859	France
Italien	23 113	25 315	20 599	19 256	20 482	18 568	Italie
Niederlande	254	275	282	314	313	332	Pays-Bas
Belgien-Lux.	4 043	4 113	3 898	3 795	3 595	3 631	Belgique-Lux.
Grossbritannien	1 202	1 409	1 347	1 485	1 395	1 294	Grande-Bret.
Dänemark	63	55	53	60	83	78	Danemark
Irland	13	18	17	22	28	26	Irlande
Griechenland	17	82	58	93	47	34	Grèce
Portugal	35	48	48	64	82	64	Portugal
Spanien	1 250	1 669	1 378	1 495	1 505	1 328	Espagne
Total EG	46 776	49 932	44 413	43 501	46 930	43 614	Total CE
Anteil in %	88.6	89.0	84.0	82.9	82.8	83.5	Part en %
Österreich	548	563	610	661	748	994	Autriche
Norwegen	10	12	11	11	12	11	Norvège
Schweden	44	63	59	46	39	41	Suède
Finnland	41	51	61	64	59	46	Finlande
Total EFTA	643	689	741	782	858	1 092	Total AELE
Anteil in %	1.2	1.0	1.4	1.5	1.5	2.1	Part en %
Kanada	715	810	739	842	1 045	1 022	Canada
USA	3 714	2 942	4 560	5 264	4 733	4 183	Etats-Unis
Übrige Länder	965	1 566	2 401	2 100	3 084	2 311	Autres Pays
Gesamttotal	52 813	55 939	52 854	52 489	56 650	52 222	Total global

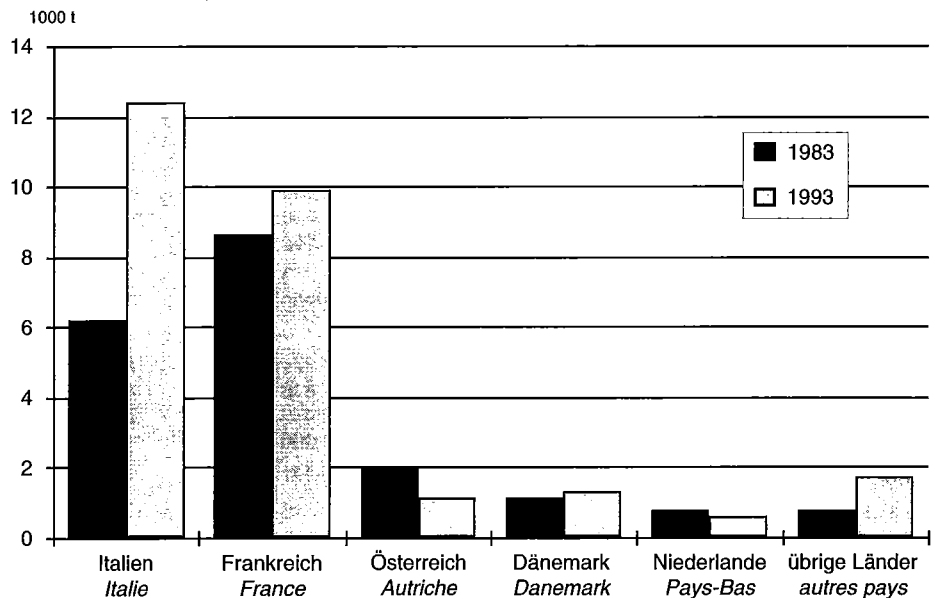
Ausfuhr von Schmelzkäse nach Bestimmungsländern
Exportations de fromage fondu par pays de destination
 Tarifnummer - position du tarif 0406.3000

Bestimmungsland	1988 t	1989 t	1990 t	1991 t	1992 t	1993 t	Pays
BRD	69	103	197	125	115	93	RFA
Frankreich	68	95	161	203	291	73	France
Italien	3 453	3 730	4 442	4 803	5 040	5 384	Italie
Niederlande	159	143	159	170	148	164	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	484	537	515	597	522	569	Belgique-Luxemb.
Grossbritannien	139	124	122	76	77	60	Grande-Bretagne
Dänemark	5	5	6	7	6	3	Danemark
Irland	-	-	-	-	-	-	Irlande
Griechenland	26	20	24	20	23	21	Grèce
Portugal	26	47	69	84	135	112	Portugal
Spanien	4	23	38	10	14	14	Espagne
Total EG	4 433	4 827	5 733	6 095	6 371	6 493	Total CE
Anteil in %	65.1	64.1	68.3	71.7	81.2	81.2	Part en %
Österreich	149	203	191	199	172	254	Autriche
Norwegen	2	2	2	2	3	3	Norvège
Schweden	15	15	13	13	13	10	Suède
Finnland	-	-	18	16	7	5	Finlande
Total EFTA	166	220	224	230	195	272	Total AELE
Anteil in %	2.4	2.9	2.7	2.7	2.5	3.4	Part en %
Kanada	1 097	920	797	764	488	555	Canada
USA	699	1 111	1 043	987	552	397	USA
übrige Länder	410	450	598	420	239	280	Autres pays
Total Schmelzkäse	6 805	7 528	8 395	8 496	7 845	7 997	Total from. fondu

Schweiz. Aussenhandelsstatistik

Statistique du commerce extérieur de la Suisse

Einfuhr von Käse nach Herkunftsländern
Importations de fromage par pays de provenance



Einfuhr von Milcherzeugnissen nach Herkunftsländern, in t
Importations de produits laitiers par pays de provenance, en t

90

Herkunftsland	1988	1989	1990	1991	1992	1993	Pays
Milch usw., frisch - (*) - Lait etc., frais							
Frankreich	22 967	22 934	22 976	2 304	2 294	2 288	France
Übrige Länder	14	15	9	4	2	1	Autres pays
Total	22 981	22 949	22 985	2 308	2 296	2 289	Total
Butter, frisch - (0405.0010) - Beurre, frais							
BRD	3 848	1 711	956	.	1 741	884	RFA
Niederlande	2 312	990	2 000	1 200	2 140	2 800	Pays-Bas
Schweden	602	0	210	290	500	1 000	Suède
Finnland	1 050	200	900	1 300	280	1 500	Finlande
Übrige Länder	70	64	91	162	287	62	Autres Pays
Total	7 882	2 965	4 157	2 952	4 948	6 246	Total
Frisch-, Weichkäse, Quark - (*) - From. blanc, à pâte molle, caillébotte							
Frankreich	5 022	5 316	5 639	5 734	6 039	6 024	France
Italien	4 834	4 952	5 322	5 758	6 088	6 489	Italie
Dänemark	480	528	625	752	805	852	Danemark
Übrige Länder	588	683	722	862	891	946	Autres pays
Total	10 924	11 479	12 308	13 106	13 823	14 311	Total
Hart- und Halbhartkäse, GATT gemäss - (0406.9022/9024) - Fromage à pâte dure et mi-dure, conform au GATT (Caciocavallo, Canestrato, Grana, Provoione, Aostataler Fontina, Asiago, Bitto, Brà, Fontal, Montasio, Saint-Paulin, Saint-Nectaire, Cantal)							
Italien	3 571	3 519	3 950	4 488	4 783	5 414	Italie
Frankreich	1 931	1 902	1 866	2 046	1 978	2 029	France
Österreich	426	405	394	365	349	350	Autriche
Dänemark	311	335	318	351	316	329	Danemark
Übrige Länder	16	1	1	2	0	1	Autres pays
Total	6 255	6 162	6 529	7 252	7 426	8 123	Total
Hart- und Halbhartkäse - (0406.2000, 4099, 9029) - Fromage à pâte dure et mi-dure							
Frankreich	1 517	1 657	1 634	1 574	1 492	1 857	France
Italien	801	695	646	570	537	523	Italie
Niederlande	691	611	609	611	695	642	Pays-Bas
Österreich	1 324	1 365	1 262	1 244	978	806	Autriche
Dänemark	283	222	264	250	246	182	Danemark
Übrige Länder	376	338	557	752	949	807	Autres pays
Total	4 992	4 888	4 972	5 001	4 897	4 817	Total
Schmelzkäse - (0406.3000) - Fromages fondus							
BRD	263	258	303	312	366	432	RFA
Frankreich	764	841	927	1 029	988	935	France
Italien	671	671	703	704	738	775	Italie
Österreich	184	198	216	179	190	169	Autriche
Übrige Länder	49	68	2	2	4	3	Autres pays
Total	1 931	2 036	2 151	2 226	2 286	2 314	Total
Milchschokolade - (*) - Chocolat au lait							
BRD	2 170	2 637	2 908	3 062	3 274	3 770	RFA
Frankreich	1 203	1 712	1 554	1 476	1 500	2 025	France
Niederlande	3 153	2 454	2 305	2 619	2 453	1 839	Pays-Bas
Übrige Länder	1 494	2 087	2 223	2 157	3 050	3 399	Autres pays
Total	8 020	8 890	8 990	9 314	10 277	11 033	Total

* Zolltarifpositionen wie Tabelle 86

* Positions du tarif douanier comme tableau 86

Käseeinfuhr nach Sorten und Einfuhr von Schmelzkäse
Importations de fromage d'après les sortes, importations de fromage fondu

91

Käse und Schmelzkäse <i>Fromage et fromage fondu</i>	Tarif-Nr. <i>Pos. du tarif</i> 406. ...	Zollansatz <i>Droit de douane</i> Rp./kg	1992		1993	
			t	Rp./kg	t	Rp./kg
Friskäse¹, Quark						
<i>Fromage blanc¹, caillebotte</i> Total			6 479.5	923	7 125.7	819
Mascarpone	1010	30.-	966.0	703	908.6	649
Mozzarella	1020	40.- ⁹	2 432.5	865	2 870.2	740
andere	1090	50.- ⁷	3 081.0	1 038	3 346.9	934
Weichkäse - <i>Fromage à pâte molle</i> Total			7 343.6	993	7 184.9	960
mit Schimmelb. im Teig - <i>à pâte persillée</i>			2 342.4	911	2 420.6	873
Danablu, Gorgonzola ²	4010	25.-	1 692.7	714	1 725.8	674
Bleus, Saingorlon	4091	50.- ⁸	411.7	1 403	447.8	1 351
andere - <i>autres</i>	4091	50.- ⁸	238.0	1 458	247.0	1 403
andere Weichkäse - <i>autres from. à pâte molle</i>			5 001.2	1 031	4 764.3	1 004
Brie	9011	30.-	4.3	1 092	2.8	1 358
Camembert	9011	30.-	21.8	1 327	16.8	1 424
Pont l'Evêque	9011	30.-	0.0	0	0.0	0
Reblochon	9011	30.-	72.5	1 003	64.9	1 014
Italico	9011	30.-	1.2	1 427	1.0	2 062
Brie **	9019	50.- ⁷	435.3	921	491.3	968
Camembert **	9019	50.- ⁷	264.3	1 165	277.8	1 197
Ziegenkäse	9019	50.- ⁷	139.7	1 637	135.5	1 598
Italico **	9019	50.- ⁷	117.6	993	105.7	889
Carrés ³	9019	50.- ⁷	21.7	907	66.2	854
Münster, Reblochon ⁴	9019	50.- ⁷	399.0	958	385.5	905
andere * - <i>autres</i> *	9011	30.-	49.6	693	27.3	650
andere ** - <i>autres</i> **	9019	50.- ⁷	3 474.2	1 026	3 189.5	987
Hart- und Halbhartkäse						
<i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i> Total			12 323.2	881	12 939.7	850
mit Schimmelb. im Teig - <i>à pâte persillée</i> 4099	80.- ¹¹	0.3	1 589	0.3	1 919	
Kräuterkäse	9021	40.-	0.0	1 143	0.0	1 117
Parmigiano Reggiano, Grana Padano	9022	25.- ¹⁰	3 696.4	1 050	4 271.1	938
Pecorino, Provolone ⁵	9022	25.- ¹⁰	328.3	1 002	391.4	851
Fontal	9023	50.- ¹¹	2 953.0	711	2 976.9	705
Saint Paulin, Asiago ⁶	9023	50.- ¹¹	446.5	842	476.0	783
Cantal	9024	60.- ¹⁰	1.4	1 062	7.5	804
Fontal **	9029	80.- ¹¹	175.5	722	119.5	732
Edamer «Babybel»	9029	80.- ¹¹	1 053.5	913	1 078.1	1 011
Gouda	9029	80.- ¹¹	306.1	718	312.7	721
Galantine, Lunch-, Brotkäse	9029	80.- ¹¹	15.0	707	11.9	713
Emmentaler	9029	80.- ¹¹	159.6	715	264.1	739
Greyerzer	9029	80.- ¹¹	45.3	594	28.6	587
Gruyère de Comté, Comté	9029	80.- ¹¹	2.3	1 204	0.6	858
Saint-Paulin **	9029	80.- ¹¹	1.3	981	1.9	970
Danbo	9029	80.- ¹¹	1.6	713	1.5	733
Esrom	9029	80.- ¹¹	0.1	837	0.4	712
Fynbo	9029	80.- ¹¹	1.8	895	0.0	0
Havarti	9029	80.- ¹¹	111.1	932	58.8	864
Samsoe	9029	80.- ¹¹	343.7	652	346.8	653
Bergkäse	9029	80.- ¹¹	237.3	735	225.1	734
Tilsiter	9029	80.- ¹¹	155.2	697	99.1	661
andere - <i>autres</i>	9029	80.- ¹¹	2 120.7	924	2 077.2	910
Käse aller Art, gerieben oder in Pulver-Form <i>Fromage râpés ou en poudre</i>	2000	80.- ⁷	167.2	812	190.2	843
Schmelzkäse - <i>Fromages fondus</i>	3000	80.-¹²	2 286.0	798	2 314.1	769
Käse und Schmelzkäse						
<i>Fromages et fromages fondus</i> Total			28 432.3	913	29 564.4	863

* = GATT-gemäss ** = nicht GATT-gemäss

* = conforme au GATT ** = non conforme au GATT

¹ - ¹² siehe nachstehend

¹ à ¹² voir ci-après

Anmerkungen zu Tabelle 91

- ¹ nicht fermentiert, inbegriffen Molkenkäse
- ² sowie Crescenza, Robiola, Stracchino
- ³ sowie Le Roitelet, Petit Pâtre 50%, Valdieue, Valmeuse
- ⁴ sowie Pont-l'Evêque, Romadur, Chaumes lavés
- ⁵ sowie Caciocavallo, Canestrato, Aostataler, Fontina
- ⁶ sowie Bitto, Brà, Montasio, Saint Nectaire
- ⁷ Preiszuschlag Fr. 290.--/dt
- ⁸ Preiszuschlag Fr. 50.--/dt für Roquefort mit Ursprungsnachweis, Fr. 290.--/dt für andere Käse
- ⁹ Preiszuschlag Fr. 270.--/dt
- ¹⁰ Käse mit einem Wassergehalt von 57 - 67 % in der fettfreien Masse, die nicht unter das Käseabkommen mit der EG, Oesterreich und Finnland fallen: Zollzuschlag Fr. 110.--/dt
- ¹¹ Gemäss Anmerkung ¹⁰ und Preiszuschlag Fr. 290.--/dt
- ¹² Preiszuschlag Fr. 190.--/dt für Schmelzkäse mit anerkanntem Zeugnis, sowie Fr. 440.--/dt für anderen Schmelzkäse

Remarques relatives au tableau 91

- ¹ non fermenté, y compris fromage de sérum
- ² y compris Crescenza, Robiola, Stracchino
- ³ y compris Le Roitelet, Petit Pâtre 50 %, Valdieue, Valmeuse
- ⁴ y compris Pont-l'Evêque, Romadur, Chaumes lavés
- ⁵ y compris Caciocavallo, Canestrato, Aostataler Fontina
- ⁶ y compris Bitto, Brà, Montasio, Saint Nectaire
- ⁷ Supplément de prix Fr. 290.--/dt
- ⁸ Supplément de prix Fr. 50.--/dt pour le Roquefort avec preuve d'origine, Fr. 290.--/dt pour les autres fromages
- ⁹ Supplément de prix Fr. 270.--/dt
- ¹⁰ Fromage ayant une teneur en eau de plus de 57 à 67 % dans la masse non grasseuse et qui n'est pas soumis à l'accord sur le fromage avec la CE, l'Autriche et la Finlande: supplém. de Fr. 110.--/dt
- ¹¹ selon remarque ¹⁰ et suppl. de prix de Fr. 290.--/dt
- ¹² Supplément de prix de Fr. 190.--/dt pour le fromage fondu avec certificat et de Fr. 440.--/dt pour les autres fromages fondus

Schweiz. Aussenhandelsstatistik und Zolltarif

Statistique du commerce extérieur de la Suisse et tarif douanier

Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland
Exportations de produits laitiers pour oeuvres de secours

92
a

Jahre Années	Vollmilchpulver Poudre de lait entier		Magermilchpulver Poudre de lait écrémé		Milchpulver Total Poudre de lait, total		Schmelzkäse Fromage fondu		Total 1000 Fr.
	t	1000 Fr.	t	1000 Fr.	t	1000 Fr.	t	1000 Fr.	
1981/85	.	.	.	.	3 294	25 413	564	3 190	28 603
1986/90	.	.	.	.	2 537	20 725	505	3 476	24 201
1990	997	10 257	1 041	7 665	2 038	17 922	512	4 108	22 030
1991	942	8 959	1 082	6 920	2 024	15 879	605	4 898	20 777
1992	974	10 510	876	5 475	1 850	15 985	427	3 378	19 363
1993	1 072	10 331	912	4 930	1 984	15 261	358	3 337	18 598

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzolldirektion

Communiqué par la Direction générale des douanes

Internationale Nahrungsmittelhilfe des Bundes mit schweiz. Milchprodukten
Aide internationale de la Confédération avec des produits laitiers suisses

92
b

Jahre Années	Vollmilchpulver Poudre de lait entier	Magermilchpulver Poudre de lait écrémé	Milchpulver Total Poudre de lait, total	Kindernährmittel und ähnliches Denrées aliment. pour enfant, simil.	Käse Fromage	Beitrag des Bundes Contribution de la Confédération
	t	t	t	t	t	1000 Fr.
1989	1 399	1 101	2 500	769	429	29 426
1990	1 383	1 178	2 561	71	545	27 966
1991	1 139	1 076	2 215	346	530	29 960
1992	1 092	1 593	2 685	994	385	29 397
1993	960	1 142	2 102	864	383	27 354

Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten

Département fédéral des affaires étrangères

Aus- und Einfuhrmengen ausgewählter Milcherzeugnisse, nach Monaten, 1993
Exportations et importations de quelques produits laitiers, par mois, 1993

93

Monate Halb- jahre Mois Seme- stres	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations						
	Hart- und Halbhartkäse Fromage à pâte dure et mi-dure 0406.2000, 4099, 9022/ 9024, 9029	Schmelz- käse Fromage fondu 0406.3000	FrISCHE Milch Lait frais 0401.1000, 2000, 3010 0403.1090, 9019	Kondens- milch Lait condensé 0402.9110, 9910 2110, 2910 0403.9029 0404.1000, 9091	Milchpulver Poudre de lait 0402.1000, 2110, 2910 0404.9011	FrISCHE Butter Beurre frais 0405.0010	Käse - Fromage		Schmelz- käse Fromages fondus 0406.3000
	Weich- und Friskäse à pâte molle et blanc 0406.1000, 1090, 4010, 4091, 9011/9013, 9019	hart und halbhart à pâte dure et mi-dure 0406.2000, 4099, 9022/ 9024, 9029							
Menge in t - Quantités en t									
Jan.	3 843	625	1 711	177	313	603	952	1 062	139
Febr.	3 610	700	1 347	205	165	67	1 063	1 006	177
März	4 365	740	1 921	304	349	2	1 237	1 057	233
April	4 006	693	2 403	198	279	8	1 235	1 201	170
Mai	3 955	534	2 517	151	323	3	1 132	874	176
Juni	4 050	713	2 210	219	314	9	1 338	1 098	207
1.H'jahr	23 829	4 005	12 109	1 254	1 743	692	6 957	6 298	1 102
Juli	4 568	669	1 961	294	165	8	1 274	1 055	184
Aug.	4 367	471	1 986	171	420	6	1 358	937	184
Sept.	5 193	808	1 600	272	543	1 255	1 196	1 239	177
Okt.	4 510	753	1 654	73	397	1 375	1 066	1 148	226
Nov.	5 134	696	1 673	130	514	1 885	1 131	1 091	214
Dez.	4 731	600	1 909	214	220	1 024	1 329	1 172	228
2.H'jahr	28 503	3 997	10 783	1 154	2 259	5 553	7 354	6 642	1 213
Jahr	52 332	8 002	22 892	2 408	4 002	6 245	14 311	12 940	2 315
Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in t Modification par rapport à l'année précédente, en t									
1. Sem.	-2 916	318	- 423	360	- 28	- 848	163	307	2
2. Sem.	-1 505	- 161	354	275	326	2 145	325	310	27
Année	-4 421	157	- 69	635	298	1 297	488	617	29
Veränderung gegenüber dem Vorjahr, in % Modification par rapport à l'année précédente, en %									
1.H'jahr	-10.9	8.6	-3.4	40.2	-1.6	-55.1	91.9	5.1	0.2
2.H'jahr	-5.0	-3.9	3.4	31.3	16.9	62.9	97.8	4.9	2.3
Jahr	-7.8	2.0	-0.3	35.8	8.0	26.2	94.9	5.0	1.3
Monatsmengen, in % - Quantités mensuelles, en %									
Jan.	7.4	7.8	7.5	7.4	7.8	9.7	6.7	8.2	6.0
Févr.	6.9	8.7	5.9	8.5	4.1	1.1	7.4	7.8	7.6
Mars	8.3	9.2	8.4	12.6	8.7	0.0	8.6	8.2	10.1
Avril	7.7	8.7	10.5	8.2	7.0	0.1	8.6	9.3	7.3
Mai	7.6	6.7	11.0	6.3	8.1	0.1	7.9	6.7	7.6
Juin	7.7	8.9	9.6	9.1	7.9	0.1	9.4	8.5	8.9
Juillet	8.7	8.4	8.6	12.2	4.1	0.1	8.9	8.1	8.0
Août	8.4	5.9	8.7	7.1	10.5	0.1	9.5	7.2	8.0
Sept.	9.9	10.1	7.0	11.3	13.6	20.1	8.4	9.6	7.6
Oct.	8.6	9.4	7.2	3.0	9.9	22.0	7.4	8.9	9.8
Nov.	9.8	8.7	7.3	5.4	12.8	30.2	7.9	8.4	9.2
Déc.	9.0	7.5	8.3	8.9	5.5	16.4	9.3	9.1	9.9
Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

XIII. VORRÄTE

XIII. STOCKS

je per Monatsende, 5-Jahresmittel 1986 - 90 und 1993, in t
en fin de mois, moyenne des 5 années 1986 - 90 et 1993, en t

94

Jahre Années	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.
	<i>Emmentaler - Emmental</i>											
Mittel	8927	9075	8309	8277	7983	6825	5404	8165	6708	8308	9515	7845
1993	9332	10150	9217	10183	10905	10962	9356	11840	9600	12604	12483	9850
	<i>Greyerzer - Gruyère</i>											
Mittel	6159	4810	4882	4961	4568	4909	4472	16923	6088	6736	6682	6213
1993	6426	5965	5695	5820	5639	6115	6024	6965	7221	8015	7393	7460
	<i>Sbrinz - Sbrinz</i>											
Mittel	5770	5902	5878	5704	5706	5766	5599	5489	5742	5950	5549	5904
1993	6578	6712	6671	6617	6441	6548	6353	6224	6559	6632	6506	6736
	<i>Unionsware im ganzen - Total des fromage obligat. livrables à l'Union suisse du commerce de fromage</i>											
Mittel	20862	19801	19073	18947	18262	17502	15478	19567	18538	21001	21751	19969
1993	22336	22827	21583	22620	22985	23625	21733	25029	23380	27251	26382	24046
	<i>Davon Schmelzrohware: a) Emmentaler - Dont fromage pour la fonte: a) Emmental</i>											
Mittel	234	527	495	647	551	690	466	743	534	589	462	423
1993	254	340	505	616	854	909	620	675	535	730	719	516
	<i>b) Greyerzer</i>						<i>b) Gruyère</i>					
Mittel	161	119	94	103	98	106	121	184	198	228	180	183
1993	45	47	66	54	69	186	220	320	331	403	388	375
	<i>Tilsiter, voll- und 3/4 fett - Tilsit, tout gras et 3/4 gras</i>											
Mittel	405	418	422	396	397	371	385	373	355	345	328	336
1993	248	288	295	292	312	301	308	312	281	275	277	270
	<i>Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras</i>											
Mittel	1618	1640	1580	1624	1698	1805	1883	1846	1848	1761	1653	1590
1993	1653	1779	1663	1804	2013	2095	2160	2215	2093	2040	1921	1758
	<i>Appenzeller Käse, 1/4 fett - Fromage d'Appenzell, 1/4 gras</i>											
Mittel	69	66	62	68	61	61	63	63	68	68	71	72
1993	73	69	56	59	60	57	58	66	72	63	60	59
	<i>Butter - Beurre</i>											
Mittel	5135	5110	4958	5510	6269	5959	6550	6236	5880	5552	4898	4814
1993	5923	6041	5900	6401	7415	6867	6518	6607	5219	5694	5528	4886
	<i>Vollmilchpulver - Poudre de lait entier</i>											
Mittel	1170	1273	1403	1710	2202	1741	1790	1708	1561	1481	1394	1494
1993	1076	1013	1004	1278	1596	1643	1759	1670	1206	1065	1215	1080
	<i>Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé</i>											
Mittel	6278	5821	6319	7461	9248	7970	8131	7170	5769	5534	5314	5798
1993	6104	6258	7292	8388	9524	7022	5307	4023	3408	3093	2724	3394

Käse: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Käseunion AG und der Schweizerischen Geschäftsstellen für Tilsiter bzw. Appenzeller Käse
Butter: Vorräte der Butyra, der Butterzentralen und des Grosshandels
Voll- und Magermilchpulver: Vorräte der Fabriken

Fromage: stocks des membres de l'Union du commerce de fromage SA et de la Centrale suisse du commerce de Tilsit resp. de l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell
Beurre: stocks de la Butyra, des centrales de beurre et du commerce de gros
Poudre de lait entier et lait écrémé: stocks des fabriques

XIV. VERBRAUCH

XIV. CONSOMMATION

**Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen¹ im ganzen
Consommation totale de lait et de produits laitiers¹**

95

Jahre Années	Inlandproduktion (Milch für die menschliche Ernährung) Production indigène (lait pour l'alimentation humaine)			Einfuhr Importations			Ausfuhr Exportations				
	Konsummilch, Joghurt ² Lait de consommation, yaourt ² 1000 t	Milcherzeugnisse Produits laitiers 1000 t	Total 1000 t	Konsummilch, Joghurt ² Lait de consommation, yaourt ² 1000 t	Milcherzeugnisse Produits laitiers 1000 t	Total 1000 t	Konsummilch, Joghurt ² Lait de consommation, yaourt ² 1000 t	Milcherzeugnisse Produits laitiers 1000 t	Total 1000 t		
	Total (Abgang aus der Verarbeitung inbegriffen) – Total (y compris résidus de la fabrication)										
76/80	742.0	2378.2	3120.2	22.8	554.4	577.2	4.6	782.1	786.7		
81/85	746.9	2483.9	3230.8	23.0	555.5	578.5	10.5	849.7	860.2		
86/90	707.6	2478.4	3186.0	22.9	513.9	536.8	7.5	849.5	857.0		
1991	698.0	2535.0	3233.0	23.1	473.9	497.0	1.2	875.6	876.8		
1992	692.9	2476.1	3169.0	23.0	538.1	561.1	1.1	929.7	930.8		
1993	688.3	2506.7	3195.0	22.9	589.4	612.3	1.1	901.8	902.9		
	für die menschliche Ernährung, netto – pour l'alimentation humaine, net										
86/90*	707.6	1790.5	2498.1	23.1	263.4	286.5	6.0	493.8	499.8		
1989*	698.9	1856.3	2555.2	23.1	220.7	243.8	5.4	485.8	491.2		
1990*	696.1	1813.3	2509.4	23.0	246.4	269.4	1.0	518.1	519.1		
1991*	698.0	1865.2	2563.2	23.1	243.8	266.9	1.0	540.4	541.4		
1992*	692.9	1819.1	2512.0	23.0	271.7	294.7	0.9	549.6	550.5		
1993*	688.3	1836.4	2524.7	22.9	305.1	328.0	1.0	558.3	559.3		
	Vorräteveränderung (Milcherzeugnisse) Modifications des stocks (produits lait.) 1000 t										
	Verbrauch - Consommation										
	im ganzen – en tout				Mittlere ortsanwesende Bevölkerung Population présente moyenne 1000	Jahresmenge je Kopf Quantité annuelle par habitant			Tagesmenge je Kopf Quantité quotidienne par habitant		
	Konsummilch, Joghurt ² Lait de consommation, yaourt ² 1000 t	Milcherzeugnisse Produits laitiers 1000 t	Total 1000 t	Konsummilch, Joghurt ² Lait de consom. yaourt ² kg		Milcherzeugnisse Produits laitiers kg	Total kg	Konsummilch, Joghurt ² Lait de consom. yaourt ² g	Milcherzeugnisse Produits laitiers g	Total g	
	Total (Abgang aus der Verarbeitung inbegriffen) – Total (y compris résidus de la fabrication)										
76/80	19.8	760.2	2 130.7	2 890.9	6 442	118	331	449	320	910	1 230
81/85	0.7	759.4	2 189.0	2 948.4	6 574	115	333	448	320	910	1 230
86/90	11.3	723.0	2 131.5	2 854.5	6 757	107	315	422	300	860	1 160
1991	29.6	719.9	2 103.7	2 823.6	6 962	104	302	406	280	830	1 110
1992	- 29.8	714.8	2 114.3	2 829.1	7 030	102	301	403	280	820	1 100
1993	24.1	710.1	2 170.2	2 880.3	7 080	100	307	407	270	840	1 110
	für die menschliche Ernährung, netto – pour l'alimentation humaine, net										
86/90*	0.0	724.6	1 560.2	2 284.8	6 757	107	231	338	300	630	930
1989*	20.3	716.6	1 570.9	2 287.5	6 798	106	231	337	290	630	920
1990*	3.5	718.1	1 538.1	2 256.2	6 876	104	224	328	290	610	900
1991*	5.9	720.1	1 562.7	2 282.8	6 962	103	225	328	280	620	900
1992*	- 16.0	715.0	1 557.1	2 272.1	7 030	102	222	324	280	610	890
1993*	0.3	710.2	1 582.9	2 293.1	7 080	100	224	324	280	610	890

¹ Nach üblichen Ausbeuteansätzen (* = nach Gehalt an verdautlicher Energie der Milchbestandteile) auf Frischmilch umgerechnet

² Inbegriffen Milchmischgetränke

¹ Selon les rendements habituels (* = selon la teneur en énergie digestible des éléments de lait) convertis en lait frais

² Y compris boissons lactées

Verbrauch von Konsummilch und Milch für Milchmischgetränke, 1991 - 1993
Utilisation du lait de consommation et du lait pour boissons lactées, 1991 - 1993

96

Produkte	1991	1992	1993	Produits
Mio kg - En millions de kg				
1. Vollmilch				1. Lait entier
- Konsummilch für Selbstversorgung	132.0	132.0	132.0	- pour l'autoapprovisionnement
- Verkauf von Konsummilch durch Selbstausmesser	8.0	8.0	8.0	- vente directe des producteurs de lait de consommation
- offen verkaufte Konsummilch	67.7	63.0	57.7	- lait de consommation vendu en vrac
Total	207.7	203.0	197.7	Total lait en vrac
Past. Vollmilch	181.6	174.2	169.1	Lait entier pasteurisé
UHT-Vollmilch	132.4	136.5	140.5	Lait entier UHT
Total Vollmilch	521.7	513.7	507.3	Total lait entier
2. Standardisierte Milch				2. Lait standardisé
a) teilentrahmt - past.	106.1	105.7	101.8	a) part. écrémé - past.
- UHT	65.4	67.5	67.6	- UHT
b) halbentrahmt - past.	0.8	0.7	0.3	b) semi écrémé - past.
- UHT	3.2	6.0	7.5	- UHT
Total standardisierte Milch	175.5	179.9	177.2	Total lait standardisé
3. Magermilch (verkauft als Trinkmilch)	17.9	15.8	14.5	3. Lait écrémé (vendu comme boisson)
4. Milchmischgetränke				4. Boissons lactées
- Vollmilch	1.2	0.8	0.5	- lait entier
- Magermilch	10.2	9.8	8.8	- lait écrémé
Total Milch in Milchmischgetränken	11.4	10.6	9.3	Total lait dans boissons lactées
Gesamttotal an Konsummilch	726.5	720.0	708.3	Total général de lait de consommation
je Kopf der Bevölkerung, kg - Par habitant, kg				
1. Vollmilch				1. Lait entier
- Offenmilch	29.9	28.9	27.9	- en vrac
- Past. Vollmilch	26.1	24.8	23.9	- pasteurisé
- UHT-Vollmilch	19.0	19.4	19.8	- UHT
Total Vollmilch	75.0	73.1	71.6	Total lait entier
2. Standardisierte Konsummilch				2. Lait de consommation standardisé
- pasteurisiert	15.3	15.1	14.4	- pasteurisé
- UHT	9.9	10.5	10.6	- UHT
Total standardisierte Milch	25.2	25.6	25.0	Total lait standardisé
3. Magermilch (verkauft als Trinkmilch)	2.6	2.2	2.1	3. Lait écrémé (vendu comme boisson)
4. Milchmischgetränke				4. Boissons lactées
- Vollmilch	0.2	0.1	0.1	- lait entier
- Magermilch	1.4	1.4	1.2	- lait écrémé
Total Milch in Milchmischgetränken	1.6	1.5	1.3	Total lait dans boissons lactées
Gesamttotal an Konsummilch	104.4	102.4	100.0	Total général de lait de consommation

Inlandverkauf und Ausfuhr von Hartkäse durch die Schweiz. Käseunion AG
Ventes dans le pays et exportations de fromages à pâte dure par l'USF

Jahre Années	Inlandverkauf - Vente dans le pays						Ausfuhr (ohne Schmelzkäse) Exportations (sans fromage fondu)					Verkauf Total Total des ventes
	zu direktem Konsum pour la consom- mation directe	davon - dont				Total	Total	davon - dont				
		Emmen- taler Em- mental	Greyerzer Spalen- und Berg- käse, 3/4, 1/2 fette Rundkäse Gruyère, Spalen, montagne, 3/4, 1/2 gras	Sbrinz	als Schmelz- rohware an Schmelz- käse- fabriken aux fabri- ques de fromage fondu			Emmen- taler Em- mental	Greyer- zer Spalen- und Bergkäse Gruyère, Spalen, montagne	Sbrinz		
In t - En t												
1989	21 810	7 084	12 608	2 118	11 317	33 127	49 423	40 353	6 783	2 287	82 550	
1990	22 070	7 199	12 693	2 178	11 213	33 283	46 600	37 684	6 915	2 001	79 883	
1991	23 018	8 319	12 509	2 190	11 510	34 528	46 145	37 349	7 148	1 648	80 673	
1992	21 362	6 547	12 676	2 139	11 920	33 282	49 841	40 891	7 170	1 780	83 123	
1993	21 596	6 837	12 721	2 038	12 278	33 874	46 313	36 811	7 464	2 038	80 187	
In % - En %												
1989	26.4	8.6	15.3	2.5	13.7	40.1	59.9	48.9	8.2	2.8	100	
1990	27.6	9.0	15.9	2.7	14.1	41.7	58.3	47.2	8.6	2.5	100	
1991	28.5	10.3	15.5	2.7	14.3	42.8	57.2	46.3	8.9	2.0	100	
1992	25.7	7.9	15.2	2.6	14.3	40.0	60.0	49.2	8.6	2.2	100	
1993	26.9	8.5	15.9	2.5	15.3	42.2	57.8	45.9	9.3	2.6	100	

Mitteilung der Schweiz. Käseunion AG

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage

97

Inlandverkauf und Ausfuhr von Tilsiter- und Appenzellerkäse
Vente dans le pays et exportations de tilsit et de fromage d'Appenzell

Jahre Années	Tilsiter, vollfett - Tilsit tout gras					Appenzeller Käse - Fromage d'Appenzell						Verkauf Total Total des ventes
	Inlandverkauf Vente dans le pays			Ausfuhr Expor- tations	Verkauf Total Total des ventes	Inlandverkauf Vente dans le pays						
	zu direktem Konsum pour la consom- mation directe	an Schmelz- käse- fabriken aux fa- briques de from. fondu	Total			Appenzeller vollfett Appenzell tout gras	zu direktem Konsum pour la consom. directe	an Schmelz- käsefabr. aux fabr. de from. fondu	1/4 fett 1/4 gras	Total	Ausfuhr Expor- tations	
In t - En t												
1989	6 234	884	7 118	796	7 914	3 819	414	351	4 584	4 722	9 306	
1990	6 230	935	7 165	720	7 885	3 574	352	357	4 283	4 962	9 245	
1991	6 181	884	7 065	652	7 717	3 672	370	323	4 365	5 213	9 578	
1992	6 584	803	7 387	901	8 288	3 624	396	283	4 303	5 455	9 758	
1993	6 589	803	7 392	784	8 176	3 665	430	283	4 378	5 550	9 928	
In % - En %												
1989	78.7	11.2	89.9	10.1	100.0	41.0	4.5	3.8	49.3	50.7	100	
1990	79.0	11.9	90.9	9.1	100.0	38.6	3.8	3.9	46.3	53.7	100	
1991	80.1	11.5	91.6	8.4	100.0	38.3	3.9	3.4	45.6	54.4	100	
1992	79.4	9.7	89.1	10.9	100.0	37.1	4.1	2.9	44.1	55.9	100	
1993	80.6	9.8	90.4	9.6	100.0	36.9	4.3	2.9	44.1	55.9	100	

Mitteilung der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiter
und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse

Communiqué par la Centrale suisse du commerce de Tilsit et
par l'Office commercial pour le fromage d'Appenzell

98

Verbrauch von Käse nach Sorten und Schmelzkäse im ganzen 1992 und 1993
Consommation totale de fromage par sortes et de fromage fondu, en 1992 et 1993

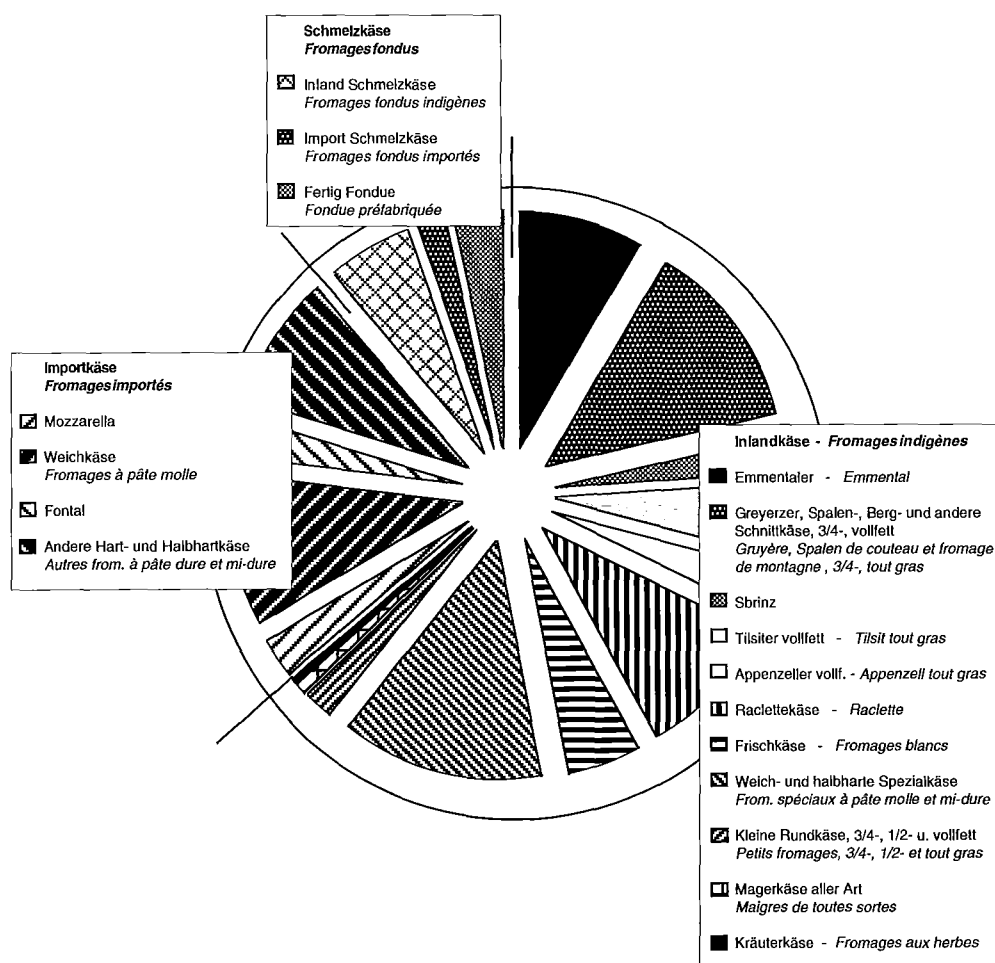
99

Käse und Schmelzkäse	t		%		je Kopf ¹ , Gramm par tête ¹ , grammes		Fromages et fromages fondus
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
KÄSE							FROMAGES
Inlandkäse							Fromages indigènes
Emmentaler	8 577	9 662	8.1	8.9	1 224	1 365	Emmental
Greyerzer, Spalen-, Berg- und andere Schnittkäse, 3/4-fett, vollfett	14 162	13 943	13.4	12.8	2 020	1 968	Gruyère, Spalen de couteau, montagne, 3/4 à tout gras
Sbrinz	2 546	2 512	2.4	2.3	363	355	Sbrinz
Tilsiter vollfett	5 830	5 920	5.5	5.4	832	836	Tilsit tout gras
Appenzeller vollfett	3 058	3 172	2.9	2.9	437	448	Appenzell tout gras
Weich- und halb- harte Spezialkäse	29 843	31 085	28.3	28.5	4 257	4 391	Fromages à pâte molle
Kleine Rundkäse der Alpen, 3/4-, 1/2-fette Rundkäse	2 287	2 228	2.2	2.1	326	315	Petits fromages de montagne, fromage 3/4-, 1/2-gras
Magerkäse aller Art	1 128	1 074	1.1	1.0	161	152	Fromage maigre toutes sortes
Kräuterkäse	262	269	0.2	0.2	37	38	Schabziger
Total Inlandkäse	67 693	69 865	64.1	64.1	9 657	9 868	Total fromages indigènes
Importkäse							Fromages importés
Weichkäse	13 816	14 305	13.1	13.1	1 971	2 020	From. à pâte molle
Hart- und Halbhartkäse	12 322	12 939	11.7	11.9	1 758	1 828	From. à pâte dure et mi-dure
Total Importkäse	26 138	27 244	24.8	25.0	3 729	3 848	Total from. importés
Total Käse	93 831	97 109	88.9	89.1	13 386	13 716	Total fromages
SCHMELZKÄSE							FROMAGES FONDUS
Inland Schmelzkäse	6 195	6 186	5.9	5.7	883	873	From. fondu indigène
Import Schmelzkäse	2 286	2 314	2.2	2.1	326	327	From. fondu importé
Fertig Fondue	3 225	3 347	3.0	3.1	460	473	Fondue préfabriquée
Total Schmelzkäse	11 706	11 847	11.1	10.9	1 669	1 673	Total fromages fondus
TOTAL Käse und Schmelzkäse	105 537	108 956	100.0	100.0	15 055	15 389	TOTAL fromages et fromages fondus

¹ Jahresverbrauch je Kopf der mittleren
ortsanwesenden Bevölkerung

¹ Consommation annuelle par tête de
la population présente moyenne

Verbrauch von Käse nach Sorten und Schmelzkäse, 1993
Consommation totale de fromages par sortes et fromages fondus, en 1993



Verbrauch von Butter, nach Sorten
Consommation de beurre, par sortes

Buttersorten	t		%		je Kopf, Gramm par tête, grammes		Sortes de beurre
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	
Vorzugsbutter	7 156	7 114	16.5	16.1	1 018	1 005	Beurre de choix
Molkerei- und Milchrahmbutter	330	324	0.8	0.7	47	46	Beurre de laiterie et de crème de lait
Käsereibutter	1 490	1 573	3.4	3.5	212	222	Beurre de fromagerie
Kochbutter	27 523	27 916	63.5	63.0	3 915	3 943	Beurre de cuisine
Kalorienverminderte Butter	310	262	0.7	0.6	44	37	Beurre avec calories réduites
Eingesottene Butter	6 569	7 113	15.1	16.1	934	1 004	Beurre fondu
Total	43 378	44 302	100.0	100.0	6 170	6 257	Total

Verkäufe des Buttergrosshandels, Ortsverkäufe der Käsereien, sowie Verbrauch der nicht erfassten Produktion

Ventes du commerce de gros, ventes locales des fromageries et consommation de la production non recensée

Verbrauch von Kondensmilch – Consommation de lait condensé

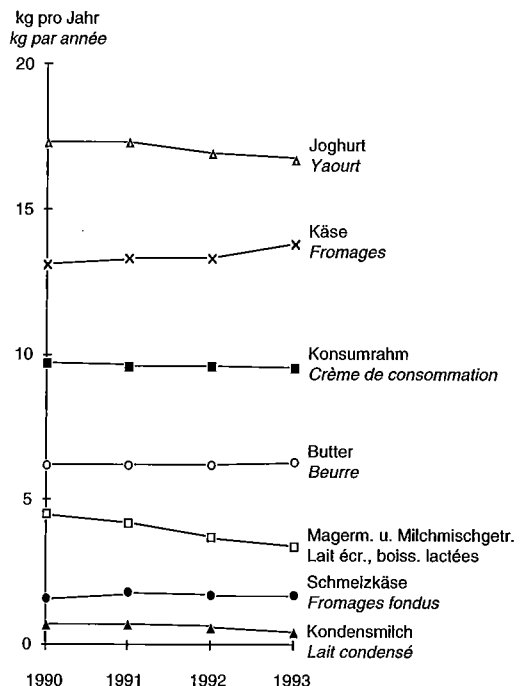
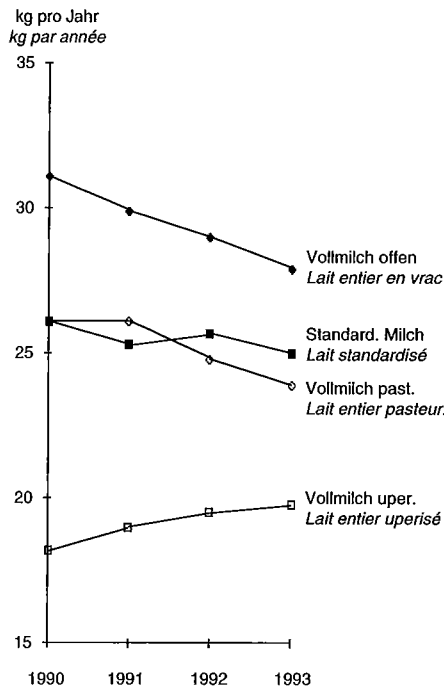
101

Jahre Années	Inlandproduktion, zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitet <i>Production indigène, transformé en lait condensé et stérilisé</i>			Ausfuhr - Exportations				Umgerechnet auf Milch <i>Exprimés en termes de lait</i>
				Warengewicht - Poids				
	Vollmilch <i>Lait entier</i>	Magermilch <i>Lait écrémé</i>	Total	Kondensmilch <i>Lait condensé</i>		Sterilisierte Milch <i>Lait stérilisé</i>		
				Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogewicht (Brutto - 15%) <i>Poids net (brut - 15%)</i>	Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogewicht (Brutto - 20%) <i>Poids net (brut - 20%)</i>	
t	t	t	t	t	t	t	t	
1985	9 259	1 324	10 583	1	1	18	15	17
1991	8 405	1 365	9 770	11	9	.	.	27
1992	7 321	1 150	8 471	6	5	.	.	15
1993	1 717	246	1 963	32	28	.	.	83
	Inlandproduktion von Kondensmilch für den Inlandmarkt (Netto) <i>Production indigène de lait condensé pour le marché intérieur (Poids net)</i>		Einfuhr von Kondensmilch <i>Importations de lait condensé</i>		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch <i>Lait condensé disponible pour la consommation indigène</i>			
	t		Bruttogewicht <i>Poids brut</i>	Nettogewicht (Brutto - 15%) <i>Poids net (brut - 15%)</i>	Total	Gramm je Kopf der Bevölkerung <i>Grammes par habitant</i>		
	t		t	t	t	t		
1985	3 522		1 554	1 321	4 843	0.730		
1991	3 248		1 803	1 532	4 780	0.690		
1992	2 819		1 773	1 507	4 326	0.620		
1993	627		2 566	2 181	2 808	0.397		

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

**Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen (siehe Tab. 102)
Consommation de lait et de produits laitiers par habitant (voir tab. 102)**



Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen (Zusammenfassung)
Consommation de lait et de produits laitiers par habitant (récapitulation)

Années	Mittlere ortsanwesende Bevölkerung der Schweiz in 1000 Population présente moyenne de la Suisse en 1000	Jahresverbrauch in kg je Kopf der Bevölkerung – Consommation annuelle, kg par habitant														
		Konsummilch, inbegriffen Milchlischgetränke Lait de consommation, y compris boissons lactées										Joghurt (Tab. 55, 87) Yaourt	Quark (Tab. 80) Caillebotte	Kondensmilch (Tab. 101) Lait condensé	Butter (Tab. 100) Beurre	
		Vollmilch – Lait entier					Magermilch Lait écrémé									
		Total	offen (Tab. 96) en vrac	pasteurisiert (Tab. 96) pasteurisé	sterilisiert (Tab. 96) upérisé	in standardisierter Milch (Tab. 53,54) dans lait standardisé	in Milchlischgetränken (Tab. 96) dans boissons lactées	in standardisierter Milch (Tab. 53,54) dans lait standardisé	übrige (Tab. 96) autres							
66/70	6 270		133.9	93.3	34.9	0.9	4.5	0.3	1.6		6.5		1.1	6.7		
71/75	6 498		116.8	57.8	41.7	3.5	13.5	0.3	4.8		9.6		0.8	7.0		
76/80	6 442	120.9	109.5	44.5	36.1	8.4	20.2	0.3	7.2	4.2	13.0		0.8	7.2		
81/85	6 574	118.2	106.2	38.7	33.6	13.9	19.6	0.4	7.1	4.9	15.1		0.8	7.1		
86/90	6 757	109.9	97.1	33.0	28.1	17.1	18.7	0.2	7.4	5.4	16.9	1.9	0.7	6.5		
1989	6 798	108.7	95.2	32.1	26.7	17.3	18.9	0.2	7.6	5.9	17.2	1.9	0.7	6.2		
1990	6 876	106.0	94.0	31.1	26.1	18.2	18.4	0.2	7.7	4.3	17.3	2.0	0.7	6.2		
1991	6 942	104.7	93.1	29.9	26.2	19.1	17.7	0.2	7.6	4.0	17.3	2.0	0.7	6.2		
1992	7 030	102.4	91.0	28.9	24.8	19.4	17.8	0.1	7.8	3.6	16.9	1.9	0.6	6.2		
1993	7 080	100.0	88.9	27.9	23.9	19.8	17.2	0.1	7.8	3.3	16.7	1.9	0.4	6.3		
Jahresverbrauch in kg je Kopf der Bevölkerung – Consommation annuelle, kg par habitant																
Konsumrahm (Tab. 77, 86, 87) Crème de consommation				Käse und Schmelzkäse (Tab 99) – Fromages et fromage fondu										Menge Frischm., welche dem Verbrauch dieser Produkte ¹ entspricht Quantité de lait correspondant aux ventes de ces produits ¹		
davon - dont				Käse - Fromage						Schm.-käse (inbe-griffen Fertig-Fondu)			Total			
Total (in Voll-rahm)	Voll-rahm	Halb-rahm	Kaf-fee-rahm	Emmen-taler	Grey-erzer, Spalen, Berg-käse	Weich-käse u. halbharte Spezial-käse	Ande-rer	Total	From-fondu y compris fondu préfabriqué	in-ländi-sche	aus-ländi-sche	im-gan-zen				
Total (en crème en-tière)	Crème en-tière	Demi-crème	Crème à café	Emmen-tal	Spalen d. c., from. de mon-tagne	From-ages à pâte molle, etc.	Autres			indi-gène	im-porté	au total				
66/70	3.5	2.5	0.0	2.4	1.5	2.1	1.4	3.6	8.6	0.7	6.9	2.4	9.3	228		
71/75	4.4	2.9	0.0	3.7	1.4	2.1	2.2	3.9	9.6	1.2	7.6	3.2	10.8	318		
76/80	5.5	3.3	0.2	4.8	1.4	2.3	3.5	4.0	11.2	1.3	9.4	3.1	12.5	352		
81/85	6.2	3.3	0.8	5.3	1.4	2.3	4.5	3.9	12.1	1.3	10.2	3.2	13.4	366		
86/90	6.5	3.4	1.3	5.2	1.5	2.1	5.2	4.0	12.8	1.5	10.7	3.6	14.3	363		
1989	6.6	3.4	1.4	5.2	1.4	2.1	5.2	4.0	12.7	1.6	10.7	3.6	14.3	357		
1990	6.5	3.3	1.4	5.0	1.4	2.1	5.6	4.0	13.1	1.6	10.9	3.8	14.7	360		
1991	6.4	3.2	1.5	4.9	1.4	2.0	5.9	4.0	13.3	1.8	11.2	4.0	15.1	362		
1992	6.4	3.2	1.6	4.8	1.3	2.0	6.2	3.9	13.4	1.7	11.0	4.1	15.1	362		
1993	6.4	3.2	1.6	4.7	1.3	2.0	6.4	4.0	13.7	1.7	11.2	4.2	15.4	366		

¹ unter der Annahme, dass für die Herstellung von 1 kg folgende Mengen Frischmilch benötigt wurden: Joghurt 0.7 kg, Kondensmilch 3 kg, Butter 24 kg, Rahm 9.5 kg, Käse 9.5 kg, Schmelzkäse 6.6 kg

¹ en admettant qu'on a utilisé pour la fabrication d'un kilo les quantités de lait frais suivantes: yaourt 0.7 kg, lait condensé 3 kg, beurre 24 kg, crème 9.5 kg, fromage 9.5 kg, fromage fondu 6.6 kg

Ausgaben für Milch und Milchprodukte in Haushalten von Unselbständigerwerbenden im Vergleich mit Hauhalteinnahmen und Ausgaben
Dépenses pour lait et produits laitiers dans des ménages de salariés, en comparaison des recettes des ménages et leurs dépenses

103

Jahre Années	Haushalt-ein-nahmen Recettes par ménage Fr.	Verbrauchs-ausgaben im ganzen Ensemble des dépenses de consommation Fr.	Ausgaben für Nah-rungsmittel Dépenses d'alimen-tation Fr.	Ausgaben für Milch und Milchprodukte - Dépenses pour lait et produits laitiers					Total in % - en %	
				Konsum-milch ¹ Lait de consom-mation ¹ Fr.	Butter Beurre Fr.	Käse Fromage Fr.	Andere Milchprod. ² Autres produits laitiers ² Fr.	Total Fr.	des Fami-lienein-kommens des recettes par famille	der Nahrungs-ausgaben im ganzen des dépenses d'alimentation
76/80	56 860	38 755	6 700	367	154	412	278	1 211	2.1	18.1
81/85	65 797	45 388	7 840	439	184	523	332	1 478	2.2	18.9
86/90	75 363	51 093	8 282	449	156	582	373	1 560	2.1	18.8
1990	74 631	51 556	7 933	402	134	612	386	1 534	2.1	19.3
1991	75 707	53 018	7 976	³	³	³	³	³	.	.
1992	81 431	56 555	7 920	³	³	³	³	³	.	.

¹ Frische Milch, Past. Milch, Vollmilch, UP, Milchdrink

² Milchkonserven, Rahm, Joghurt, Diätjoghurt, Jogy-Drink, Party-Drink, Milchmischprodukte

³ 1991 und 1992 nicht ausgetrennt

¹ Lait frais, - past., - entier, - upérisé, drink

² Conserves de lait, crème, yaourt, yaourt diét., drink, produits laitiers mélangés

³ pas différencié en 1991 et 1992

Haushaltsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden, Erhebungen des BIS

Budgets de ménages de salariés enquêtes de l'OFS

Verbrauchsausgaben für Milch und Milchprodukte in privaten Haushalten¹, 1990
Dépenses de cons. pour le lait et les produits laitiers dans les ménages privés¹

104

Gliederung	Monatliche Ausgaben, Fr. je Haushalt - Dépenses mensuelles, Fr. par ménage								Classification
	Frische Milch Lait frais	Past.Milch, Vollmilch, UP, Milch-drink Lait frais, - entier, UP, Drink de lait	Milch-kon-serven Con-serves de lait	Rahm Crème	Joghurt, Diätjoghurt, Jogy- und Party-Drink Yaourt, yaourt diét., drink	Milch-misch-produkte Produits laitiers mélangés	Käse Fro-mage	Butter Beurre	
Sozio-ökonomische Gruppen									Groupes socio-économique
Selbständige	6.16	34.67	0.77	16.95	19.26	3.85	64.72	16.18	Indépendants
Landwirte	240.29	7.04	0.00	22.01	13.20	0.88	51.05	35.65	Paysans
Unselbständige	4.19	29.35	0.70	11.18	16.77	3.49	51.02	11.18	Salariés
Rentner	5.67	20.27	0.41	8.92	8.11	1.62	32.42	10.94	Retraités
Übrige ²	3.18	22.28	0.40	8.75	12.73	3.18	37.80	7.96	Autres ²
Ausgabenklassen Franken je Monat									Classes de dépense Francs par mois
> 2 000	10.02	14.87	0.16	6.10	7.20	1.10	25.51	9.55	> 2000
2 000 - 2 999	25.48	15.39	0.25	8.07	8.58	1.51	29.27	10.85	2 000 - 2 999
3 000 - 3 999	30.46	19.61	0.35	10.15	10.50	1.75	35.71	10.50	3 000 - 3 999
4 000 - 4 999	29.24	23.84	0.45	9.90	13.05	2.70	43.64	11.25	4 000 - 4 999
5 000 - 5 999	26.97	25.87	0.55	14.31	15.41	2.75	46.23	14.31	5 000 - 5 999
6 000 - 6 999	16.86	29.18	0.65	12.32	18.16	3.24	53.17	14.26	6 000 - 6 999
7 000 - 7 999	14.17	29.82	0.75	12.68	17.15	3.73	55.17	14.17	7 000 - 7 999
8 000 - 8 999	9.32	30.50	0.85	13.56	18.64	3.39	59.31	14.40	8 000 - 8 999
9 000 - 9 999	8.53	29.39	0.95	12.32	17.06	3.79	54.04	13.27	9 000 - 9 999
<10 000	5.65	33.93	1.41	15.55	19.79	4.24	69.27	15.55	<10 000
Haushaltsgrösse									Import. du ménage
1 Person	1.16	12.78	0.39	5.03	8.13	1.55	23.62	6.20	1 personne
2 Personen	23.61	19.78	0.00	12.12	12.12	1.91	45.30	12.12	2 personnes
3 Personen	11.82	31.78	0.74	14.04	17.74	3.70	59.12	14.04	3 personnes
4 Personen	22.27	42.23	0.77	16.12	21.50	4.61	68.33	18.43	4 personnes
5 Personen	70.06	47.48	0.78	17.12	24.13	3.89	64.61	25.69	5 personnes
mehr als 6 Personen	154.92	32.11	0.80	17.66	22.48	4.01	67.43	27.29	plus de 6 personnes
Sämtliche Haushalte	22.39	25.50	0.62	11.82	14.30	3.11	46.64	13.06	Tous les ménages

¹ Errechnet aufgrund der %-Anteile an den Haushaltsausgaben ¹ calculés sur la base des parts au pour cent des dép. du ménage

² z.B. in Ausbildung, nicht erwerbstätig, im Haushalt tätig ² par ex. en formation, sans activité, occupé dans le ménage

Verbrauchswert von Milch und Milchprodukten in landw. Haushaltungen¹
Valeur du lait et des produits laitiers consommés dans des ménages agricoles¹

105

Jahre Années	Erhebungsbetriebe, Personen je Ver- pflegungseinheit, Personen je Haushaltung <i>Exploitations comp- tables, personnes par unité de pen- sion, personnes par ménage</i>	Milch- verbrauch <i>Consom- mation de lait</i>	Eigenproduktion (Bezug von Milch und Milchprodukten aus dem Betrieb) <i>Auto-production (prestations du domaine en lait et produits laitiers) Fr.</i>	Zukauf - Achats			Total Fr.
				Milch <i>Lait</i> Fr.	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i> Fr.	Total Fr.	
	Erhebungsbetriebe <i>Expl. comptables</i>	je Verpflegungseinheit (VE) und Jahr - <i>par unité de pension (UP) et par année</i>					
1988	310	375	380.8	9.9	556.7	566.6	947.4
1989	291	382	387.0	10.4	553.1	563.5	950.5
1990	245	415	438.8	10.8	539.6	550.4	989.2
1991	236	385	414.6	4.6	548.1	552.7	967.3
1992	296	421	456.5	2.7	525.1	527.8	984.3
	Personen je VE <i>Personnes par UP</i>	je Person und Jahr - <i>par personne et par année</i>					
1988	1.16	323	328.3	8.5	479.9	488.4	816.7
1989	1.17	328	332.1	8.9	474.7	483.6	815.7
1990	1.17	355	375.3	9.2	461.6	470.8	846.1
1991	1.17	329	354.4	3.9	468.5	472.4	826.8
1992	1.18	357	386.9	2.3	445.0	447.3	834.2
	Personen je Haushaltung <i>Personnes par ménage</i>	je Haushaltung mit der gleichen Personenzahl wie Haushaltungen von Unselbständigerwerbenden ² <i>par ménage du même nombre de personnes que dans les ménages des personnes salariées²</i>					
1986	3.31	1 076	1 022.8	23.5	1 340.6	1 364.1	2 386.9
1987	3.25	1 084	1 055.3	26.0	1 421.2	1 447.2	2 502.5
1988	3.28	1 059	1 076.8	27.9	1 574.1	1 602.0	2 678.8
1989	3.25	1 066	1 079.3	28.9	1 542.8	1 571.7	2 651.0
1990	2.48	880	930.7	22.8	1 144.8	1 167.6	2 098.3

¹ Buchhaltungskontrollbetriebe des SBS

¹ Exploitations comptables contrôlées par le SPS

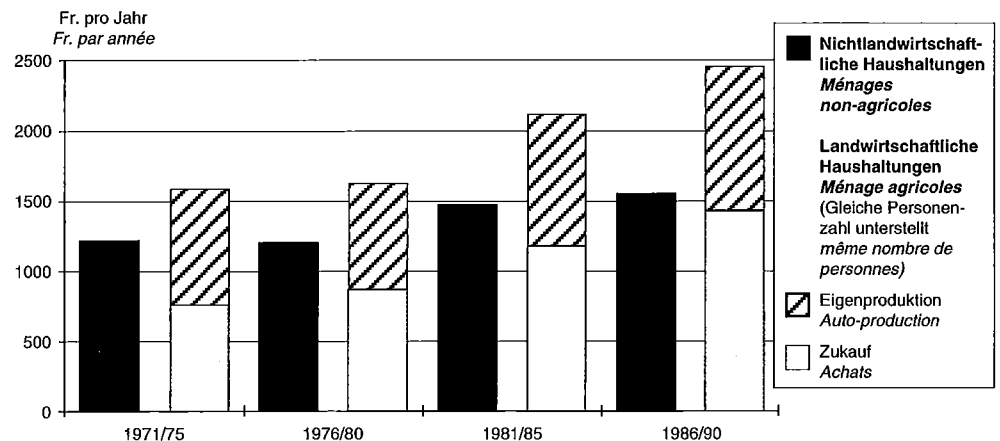
² Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden, Erhebungen des BfS

² Budgets de ménages de salariés, enquêtes de l'OFS

Berechnungen des SBS

Calculs du SPS

**Ausgaben für Milch und Milchprodukte in landwirtschaftlichen
und nichtlandwirtschaftlichen Haushaltungen**
Dépenses pour lait et prod. laitiers dans des ménages agricoles et non-agricoles



XV. PREISE

XV. PRIX

**Grundpreise für Milch, Rp. je kg oder Liter franko Sammelstelle
Prix de base du lait, ct. par kg ou litre franco local de coulage**

106

Produktionsperiode <i>Périodes de production</i>	Konsummilch <i>Lait de consommation</i>	Milch zur technischen Verarbeitung <i>Lait de fabrication</i>			Magermilch <i>Lait écrémé</i>	
		ohne Schotte- oder Magermilchrückgabe <i>sans restit. du petit-lait ou lait écrémé</i>	mit Rückgabe der Schotte <i>avec restitution du petit-lait</i>	mit Rückgabe der Magermilch <i>avec restitution du lait écrémé</i>	Bewertung <i>Valeur</i>	Rückerstattung ¹ <i>Remboursement¹</i>
1. V. 1975 - 30. IV. 1978	75	75	73	58.5	16.5	8
1. V. 1978 - 30. VI. 1979	76	76	74	59.5	16.5	8
1. VII. 1979 - 31. XII. 1980	79	79	77	62.5	16.5	8
1. I. 1981 - 30. VI. 1982	82	82	80	65.5	16.5	8
1. VII. 1982 - 30. VI. 1983	87	87	85	69.5	17.5	8
1. VII. 1983 - 30. VI. 1984	91	91	89	72.5	18.5	8
1. VII. 1984 - 30. VI. 1986	92	92	90	73.5	18.5	8
1. VII. 1986 - 31. I. 1988	97	97	95	78.5	18.5	9
1. II. 1988 - 31. I. 1990	102	102	100	83.5	18.5	9
1. II. 1990 - 31. X. 1991	107	107	105	82.5	24.5	13
1. XI. 1991 - 31. VIII. 1993	107 ²	107 ²	105 ²	82.5	24.5	17
seit 1. IX. 1993	97	97	95	72.5	24.5	17

¹ Für verfüllerte und zu Sonderzwecken verwendete Frischmagermilch, gemäss BRB vom 21. Oktober 1970
² Zum Ausgleich der saisonalen Schwankungen bei den Milcheinlieferungen werden gem. Beschluss der Delegiertenversammlung des ZVSM ab 1.4.93 folgende Zuschläge und Abzüge vorgenommen (ausgenommen Bergzonen 2 - 4):

	April	Mai	Juni	Sept.	Okt.	Nov.
Abzüge / <i>déductions</i>	4	6	3	-	-	-
Zuschläge / <i>suppléments</i>	-	-	-	3	6	6

¹ *Lait écrémé donné à l'état frais à des animaux ou utilisé à d' autres fins, selon ACF du 21 octobre 1970*
² *Pour compenser les fluctuations saisonnières des livraisons, les suppléments et les déductions suivantes seront appliqués dès le 1.4.93 (exceptées dans les zones de montagne 2 - 4), conform. aux décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL:*

107

**Tatsächlich erzielter Grundpreis¹, nach Monaten, Fr. je 100 kg Milch
Prix de base obtenu effectivement¹, par mois, Fr. par 100 kg de lait**

Jahre <i>Années</i>	Januar <i>Janvier</i>	Februar <i>Février</i>	März <i>Mars</i>	April <i>Avril</i>	Mai <i>Mai</i>	Juni <i>Juin</i>	Juli <i>Juillet</i>	August <i>Août</i>	Sept. <i>Sept.</i>	Okt. <i>Oct.</i>	Nov. <i>Nov.</i>	Dez. <i>Déc.</i>	Mittel <i>Moyenne</i>
1988	96.1	101.0	101.0	101.0	100.8	100.8	100.8	100.8	100.8	100.8	100.8	100.8	100.5
1989	100.8	100.8	100.8	100.8	100.5	100.5	100.5	100.5	100.5	100.5	99.9	99.9	100.5
1990	99.9	104.9	104.9	104.9	105.2	105.2	105.2	105.2	105.2	105.2	105.2	105.2	104.7
1991	105.2	105.2	105.2	105.2	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1
1992	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.1	105.2	105.2	105.1
1993	105.2	105.2	105.2	102.0									

¹ Festgesetzter Grundpreis
- Abzug, Rückbehalt
+ Anteil Käsermilchzulage
+ Anteil Freimenge
+ Allfällige Rückerstattung des nicht benötigten Rückbehaltrestes
- Anteil zusätzliche Abgabe
- Anteil Abgabe für Überschreitung des Kontingentes

¹ *Prix de base fixé*
- *réduction et retenue*
+ *part supplém. pour lait de fromagerie*
+ *part quantité franche*
+ *remboursement du reliquat de la retenue s'il convient*
- *part taxe supplémentaire*
- *part taxe pour dépassement de contingent*

**Abzüge vom Milch-Grundpreis
Retenue sur le prix de base du lait**

Produktionsperiode beginnend mit dem... Betriebsart Période de production dès le ... Genre d'exploitation	Genereller Abzug Taxe générale								Zusätzliche Abgabe Taxe supplémentaire				Abgabe für Überschreitung des Kontingentes Taxe pour dépassement de contingent		
	davon - dont								Ackerbauzone und erweiterte Übergangszone		Übergangs-, Voralpine Hügel- und Bergzonen				
	Generelle Abg. (Rückbehalt) Retenue générale				Werbebeitrag	Beitrag der Milchproduz. an den Preisstützungsfonds	Beitrag der Milchprod. für Produktions- und Verwertungslenkung	Beitrag an die Betriebskosten des ZVSM	Zone de cultures et zone intermédiaire élargie		Zone intermédiaire, zone pré-alpine des coll. et zone de mont.				
	Freimenge ¹ Quantité franche ¹			Cotisation à financer la publicité					Cotisation des producteurs de lait affecté au fonds de soutien des prix	Cotisation aux frais d'exploitation de l'UCPL	Verkehrsmilch je Betrieb, kg	Rp./kg		Verkehrsmilch je Betrieb, kg	Rp./kg
	Ackerbauzone und erweiterte Übergangsz.	Übergangsz.	Voralp. Hügelzone und Bergzonen		Ct	Ct	Ct	Ct							
Total	Rp./kg	Ct/kg	kg	kg	kg	Rp./kg	Ct/kg	Rp./kg	Ct/kg	Rp./kg	Ct/kg	Rp./kg	Ct/kg		
1.XI.93															
Einzelbetrieb Exploit. individuelle	5.15	4	10000	25000	40000	0.525	0.075	0.4	0.15	1 - 100000 100001-200000 200001 u. folg.	-	1 - 120000 120001-200000 200001 et suiv.	-	1 1 2	82
Betriebsgemeinschaft Communautés d'expl.	5.15	4	20000	50000	80000	0.525	0.075	0.4	0.15	1 - 150000 150001-300000 300001 u. folg.	-	1 - 180000 180001-300000 300001 et suiv.	-	1 1 2	82

¹ die generelle Abgabe (Rückbehalt) auf dieser Menge wird nach Ablauf des Milchjahres zurückerstattet
¹ La retenue générale sur cette quantité est remboursée après l'année laitière

**Qualitätsprämien des Zentralverbandes an die Käseerstmilchlieferanten
Primes de qualité versées par l'Union centrale aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage**

Milchrechnungsjahre (1.XI. - 31.X.) Exercices laitiers	Käseproduktion (Unionsware und Tilsiter) Production de fromage (fromage livré à l'Union et tilsit)			Prämie - Prime						
	Total ablieferungs- pflichtige Menge	davon Über- nahme- menge	davon prämiiert (1. Qualität)	Total	je dt Käse par dt de fromage			je kg verkäste Milch par kg de lait		
					der Gesamt- produktion	der Über- nahme- menge	der prämiierten Menge	verwen- det für die Ge- samtpro- duktion	verwen- det f. die Über- nahme- menge	verwen- det für die prä- mierte Menge
Quantité totale obli- gatoirement livrable	dont quantité reprise	dont primé (1er qualité)	Fr.	de la produc- tion totale	de la quantité reprise	de la quantité primée	utilisé pour la prod. totale	utilisé pour la quantité reprise	utilisé pour la quantité primée	
t	t	t	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Rp.	Rp.	Rp.	
1986/87	90 860	88 461	86 145	5 792 711	6.38	6.55	6.72	0.52	0.54	0.55
1987/88	91 094	88 759	86 445	5 719 119	6.28	6.44	6.62	0.52	0.53	0.55
1988/89	93 404	91 319	89 122	5 998 112	6.42	6.57	6.73	0.53	0.54	0.55
1989/90	92 100	90 175	88 447	7 542 110	8.19	8.36	8.53	0.67	0.69	0.70
1990/91	93 968	92 093	90 058	9 297 090	9.89	10.09	10.32	0.81	0.83	0.85
1991/92	90 915	88 985	86 702	7 252 821	7.98	8.15	8.37	0.66	0.67	0.69
1992/93	93 038	91 131	89 114	8 407 512	9.04	9.22	9.43	0.74	0.78	0.76

Siloverbotsentschädigung an die Milchlieferanten, 1992/93
Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait, 1992/93

110

Verbände Fédérations	Milcheinlieferungen vom 1. Nov. 1992 bis 31. März 1993 in der Zone mit Siloverbot Livraisons de lait du 1 ^{er} nov. 1992 au 31 mars 1993 dans la zone avec interdiction d'ensiler					Ausbezahlte Milchpreiszulagen Suppléments versés		
	nur Grund- zulage	Grund- und Son- derzulage	Grund- u. Spezial- zulage	nur Sonder- zulage	ohne Zulage	Grundzulage (Talzone 4 Rp. je kg, Voralpine Hügel- und Berg- zone 6 Rp. je kg) Supplément de base (Plaine 4 ct./kg, zone préalpine de collines et de montagne 6 ct. par kg) Fr.	Sonderzulage für verkäste Milch (7 Rp. je kg) Supplément complémentaire pour lait transformé en fromage (7 ct. par kg) Fr.	Spezialzulage für zu Weich- u. Spezialkäse ver- arbeitete Milch (7 Rp. je kg) Supplément spécial pour lait transformé en fromage à pâte molle et spécialités (7 ct. par kg) Fr.
St.Gallen/Appenz.	1.0	61.7	2.4	-	0.3	2 605 318	4 318 521	169 492
Thurgau	0.5	66.2	-	0.3	0.2	2 673 298	4 653 129	0
Nordostschweiz	2.2	24.2	8.7	-	0.1	1 404 447	1 698 252	608 750
Aargau	0.6	15.3	0.0	0.2	0.1	642 579	1 085 060	2 746
Zentralschweiz	0.7	82.9	10.9	1.1	0.4	3 802 078	5 880 360	764 468
Nordwestschweiz	0.0	5.7	1.8	0.1	0.2	302 678	408 519	124 570
Bern	1.3	110.5	13.4	1.2	1.8	5 027 496	7 819 062	933 886
Neuchâtel	0.0	9.6	0.6	-	-	408 394	670 484	41 046
Vaud/Fribourg	0.5	36.8	5.3	0.0	1.8	1 699 854	2 573 735	368 508
Fribourg	1.6	43.6	9.6	0.1	0.5	2 195 809	3 058 510	674 096
Valais	0.2	-	10.0	-	-	407 463	-	697 755
Tessin	0.0	-	0.7	-	-	30 163	-	49 897
Kolonnettotal	8.6	456.5	63.4	3.0	5.4	21 199 577	32 165 632	4 435 214
Gesamttotal		536.9					57 785 734 ¹	

¹ Inbegriffen Zulage für Industriemilch und Nachträge

¹ Y compris supplément pour lait industriel et reports

Rechnung des Preissstützungsfonds

Compte du Fonds de soutien des prix

Siloverbotsentschädigung an die Milchlieferanten
Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait

111

Verbotsperiode (1. XI. - 31. III.) Période d'interdiction	Entschädigung Indemnité				Milcheinlieferung in der Siloverbotszone (1. XI. - 31. III.) Livraison de lait dans la zone avec interdiction (1. XI. - 31. III.)			Entschädigung Indemnité	
	Grund- zulage	Sonder- zulage	Spezial- zulage	Total	Gesamt- lieferung	Mittel Moyenne 1960/61 - 1969/70 (328 015 t) = 100	Grund- zulage- berechtigt Avec supplé- ment de base 1000 t	je kg Gesamt- ablie- ferung	je kg grundzula- geberecht. Milch
1960/70	6 802	5 568	147	12 517	328.0	100.0	310.2	3.82	4.04
1970/80	12 763	14 462	1 093	28 318	421.8	128.6	407.7	6.71	6.95
1980/90	23 088	17 020	2 118	42 226	498.9	152.1	493.5	8.46	8.55
1987/88	24 280	16 978	2 097	43 355	494.9	150.9	489.5	8.76	8.86
1988/89	25 105	17 243	2 230	44 578	511.5	155.9	505.9	8.72	8.81
1989/90	25 345	17 469	2 459	45 273	515.1	157.0	509.8	8.79	8.88
1990/91	25 129	17 306	2 321	44 756	510.3	155.6	505.5	8.77	8.85
1991/92	20 537	30 988	4 333	55 858	520.1	158.6	514.9	10.74	10.85
1992/93	21 194	32 158	4 434	57 786	536.9	163.7	531.5	10.76	10.87

Rechnungen des Preissstützungsfonds des ZVSM

Comptes du Fonds de soutien des prix de l'UCPL

Käsepreise, Fr. je 100 kg – Prix du fromage, fr. par 100 kg

Periode ab <i>Périodes dès le</i>	Produzentenpreis: Übernahmepreis (Grundpreis+inbegr. Teuerungszulagen) <i>Prix au producteur: prix de prise en charge (prix de base y compris suppl.d.renchérissem.)</i>	Verkaufspreis an Grosshandel im Inland ¹ <i>Prix de vente en gros, pour la Suisse ¹</i>			Verkaufspreis an Detailhandel ² <i>Prix de vente au commerce de détail ²</i>
		bis 7 Monate alte Käse <i>Fromages de 7 mois max.</i>	8 - 11 Monate alte Käse <i>Fromages de 8 - 11 mois</i>	über 11 Monate alte Käse <i>Fromages de 11 mois et plus</i>	
Emmentaler - Emmental					
1.3.90	1 230	1 430	1 480	1 530	
1.5.90	1 236	1 430	1 480	1 530	
1.3.91	1 246	1 430	1 480	1 530	
1.4.91	1 246	1 495	1 545	1 595	
1.9.93	1 166	1 495	1 545	1 595	
Greyerzer - Gruyère					
1.3.90	1 231	1 430	1 480	1 530	
1.5.90	1 243	1 430	1 480	1 530	
1.3.91	1 253	1 430	1 480	1 530	
1.4.91	1 253	1 495	1 545	1 595	
1.5.92	1 255	1 495	1 545	1 595	
1.9.93	1 173	1 495	1 545	1 595	
Spalen- und Schnittkäse - Spalen de couteau					
1.3.90	1 231	1 370	1 420	1 470	
1.5.90	1 243	1 370	1 420	1 470	
1.3.91	1 253	1 370	1 420	1 470	
1.4.91	1 253	1 435	1 485	1 535	
1.9.93	1 173	1 435	1 485	1 535	
Sbrinz - Sbrinz					
1.3.90	1 280		1 450		
1.5.90	1 286		1 450		
1.3.91	1 296		1 450		
1.4.91	1 296		1 515		
1.9.93	1 211		1 515		
Tilsiter, vollfett - Tilsit, tout gras					
1.3.90	1 142		1 205		
1.5.90	1 148		1 205		
1.3.91	1 158		1 205		
1.4.91	1 158		1 270		
1.9.93	1 083		1 270		
Appenzeller, vollfett - Appenzell, tout gras					
1.3.90	1 144 ³		1 355 ⁴	1 465 ⁴	
1.5.90	1 158 ³		1 355 ⁴	1 465 ⁴	
1.3.91	1 168 ³		1 355 ⁴	1 465 ⁴	
1.4.91	1 168 ³		1 420 ⁴	1 530 ⁴	
1.9.93	1 076 ³		1 420 ⁴	1 530 ⁴	
Appenzeller, 1/4fett - Appenzell, 1/4 gras					
1.3.90	819		1 172	1 255	
1.5.90	825		1 172	1 255	
1.3.91	825		1 172	1 255	
1.4.91	825		1 247	1 330	
1.9.93	811		1 247	1 330	

¹ Die Preisangaben verstehen sich in der Regel bei Bezügen ab 1000 kg
² Bei Bezug von Einzellaiben
³ Inbegriffen zusätzlicher Beitrag je kg verkäste Milch
⁴ Bezieht sich auf 3 - 4 Monate alte Käse, für 4 - 5 Monate alte Käse kommen Fr. 20.- bzw. Fr. 40.- dazu

¹ En règle générale, les données s'entendent pour les achats à partir de 1000 kg
² A l'achat de meules isolées
³ Y compris contrib. suppl. par kg de lait transformé en fromage
⁴ Valable pour les fromages de 3 à 4 mois. Pour les fromages de 4 à 5 mois viennent s'ajouter 20 fr. resp. 40 fr.

Produzentenpreise für Berg- und Alpkäse, Fr. je kg
Prix à la production du fromage de montagne et des Alpes, fr. par kg

113

Jahre Années	Berner Alpkäse, vollfett ¹ <i>Fromage bernois des Alpes, tout gras¹</i>	Bündner Bergkäse, vollfett ² <i>Fromage de mon- tagne des Grisons, tout gras²</i>	Glarner Alpkäse, vollfett ³ <i>Fromage glaronais, tout gras³</i>	Waadtländer Alpkäse ⁴ <i>Fromage vaudois des Alpes⁴</i>	Walliser Berg- käse, fett ⁵ <i>Fromage gras du Valais⁵</i>
1987	12.80	10.40	11.79	12.00	11.90
1988	13.30	10.68	12.35	12.60	12.50
1989	13.30	10.70	12.50	12.60	13.15
1990	13.75	11.50	13.05	13.60	13.40
1991	13.95	11.90	13.40	14.15	13.40
1992	14.00	11.90	13.50	14.15	13.50
1993	14.00	11.85	13.50	14.15	13.55

¹ Mitteilung des Berner Milchverbandes; dieser Preis gilt für Käse mit 19 1/2 - 20 Taxationspunkten; für Käse, welche das Punktemaximum nicht erreichen, erfolgen Abzüge bis zu Fr. 3.— je kg

² Mitteilung der Geschäftsstelle für Bündner Käse

³ Mitteilung der Verbandsmolkerei Glarus

⁴ Mitteilung des waadtländisch/freiburgischen Milchverbandes ORLAIT

⁵ Mitteilung des Walliser Milchverbandes

¹ Données de la Fédération laitière bernoise; le prix indiqué est valable pour le fromage avec 19 1/2 - 20 points de taxation; pour le fromage qui n'a pas atteint le maximum de 20 points déduction de 3.-- fr./kg

² Données de la Centrale commerciale pour le fromage des Grisons

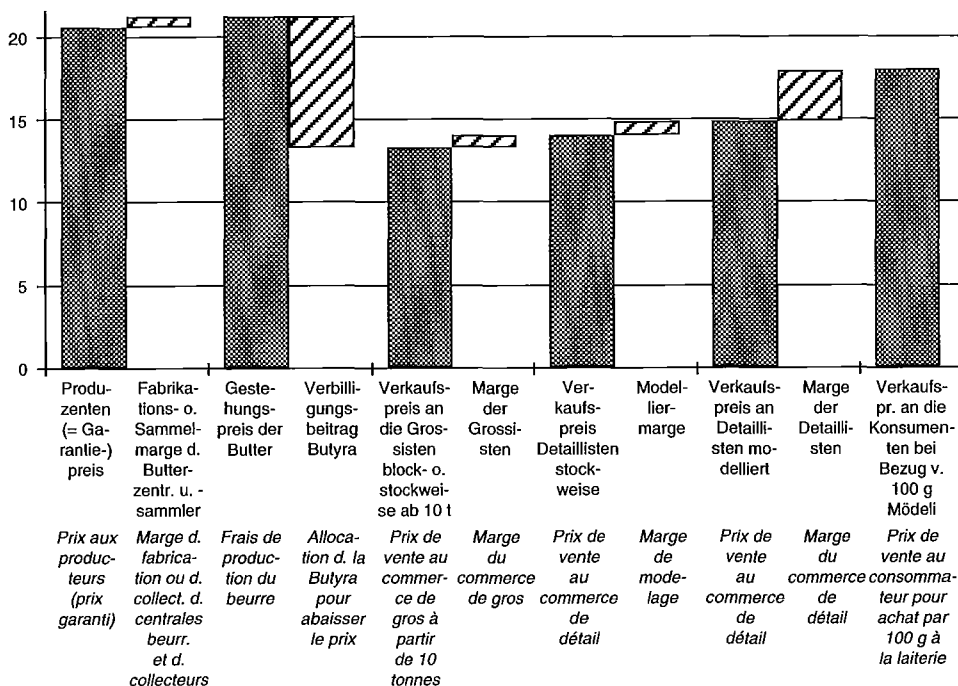
³ Données de la laiterie de Glaris

⁴ Données de la Féd. vaudoise/tribourge. ORLAIT

⁵ Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait

Aufbau des Butterpreises, Fr. je kg (Tab. 114)
Composition du prix du beurre, fr. par kg (tab. 114)

Sauerrahm-Vorzugsbutter, Verkaufsperiode ab 1.3.91 - *Beurre de choix de crème acidifiée, Période de vente dès 1.3.91*



Aufbau des Detailpreises für Butter, Fr. je kg
Composition du prix de détail du beurre, fr. par kg

114

Verkaufsperiode ab	Produzenten (= Garantie-) preis	Fabriktions- o. Sammel- marge d. Butter- zentr. u. -samm- ler	Geste- hungs- preis der Butter	Verbili- gungs- beitr- ag Butyra	Verkaufs- preis an die Gros- sisten block- o. stockwei- se ab 10 t	Marge der Grossis- ten	Ver- kaufs- preis Detailli- sten stock- weise	Model- lier- marge	Verkaufs- preis an Detailli- sten mo- delliert	Marge der Detailli- sten	Verkaufs- pr. an die Konsu- menten bei Bezug v. 100 g Mödeli
Périodes de vente dès	Prix aux produc- teurs (prix garanti)	Marge de fabrication ou de col- lecte des centrales beurrières et des collecteurs	Frais de produc- tion du beurre	Alloca- tion d. la Butyra pour abaisser le prix	Prix de vente au com- merce de gros à partir de 10 tonnes	Marge du com- merce de gros	Prix de vente au com- merce de détail	Marge de mode- lage	Prix de vente au com- merce de détail	Marge du com- merce de détail	Prix de vente au consommateur pour achat par 100 g à la laiterie
Sauerrahm-Vorzugsbutter – Beurre de choix de crème acidifiée											
1.3.91	20.63	0.66	21.29	8.00	13.29	0.78	14.07	0.83	14.90	3.10	18.00
1.8.92	20.63	0.66	21.29	8.00	13.29	.	.	.	.	.	.
1.9.93	18.23	0.66	18.89	6.60	12.29	.	.	.	.	.	.
1.11.93	18.03	0.66	18.69	6.40	12.29	.	.	.	.	.	.
Molkereibutter (Milchrahmbutter) – Beurre de laiterie (Beurre de crème de lait)											
1.3.91	20.48 ¹	0.23	20.71	8.11	12.6	0.78	13.38	0.68	14.06	2.94	17.00
1.8.92	20.48 ²	0.23	20.71	8.11	12.6	.	.	.	.	.	.
1.9.93	18.08 ²	0.23	18.31	6.71	11.6	.	.	.	.	.	.
1.11.93	17.88 ²	0.23	18.11	6.51	11.6	.	.	.	.	.	.
Unpasteurisierte Milchrahmbutter – Beurre de crème de lait non pasteurisée											
1.12.91	19.98 ²	0.23	20.21	8.11	12.1	0.78	12.88	0.68	13.56	2.44	16.00
1.8.92	19.98 ²	0.23	20.21	8.11	12.1	.	.	.	.	.	.
1.9.93	17.58 ²	0.23	17.81	6.71	11.1	.	.	.	.	.	.
1.11.93	17.38 ²	0.23	17.61	6.51	11.1	.	.	.	.	.	.
Käseireibutter aus Sammelrahm, ab 1.8.1992 gesammelte Käseireibutter Beurre de fromagerie de crème collectée, dès 1.8.1992 beurre de fromagerie collecté											
1.3.91	18.34	1.06	19.4	7.72	11.68	0.78	12.46	0.68	13.14	2.86	16.00
1.8.92	18.49 ²	0.23	18.72	7.04	11.68	.	.	.	.	.	.
1.9.93	16.09 ²	0.23	16.32	5.64	10.68	.	.	.	.	.	.
1.11.93	15.89 ²	0.23	16.12	5.44	10.68	.	.	.	.	.	.
Gesammelte unpasteurisierte Käseireibutter – Beurre de fromagerie collectée non pasteurisée											
1.3.91	17.99 ¹	0.23	18.22	7.04	11.18	0.78	11.96	0.68	12.64	2.86	15.50
1.8.92	17.99 ²	0.23	18.22	7.04	11.18	.	.	.	.	.	.
1.9.93	15.59 ²	0.23	15.82	5.64	10.18	.	.	.	.	.	.
1.11.93	15.39 ²	0.23	15.62	5.44	10.18	.	.	.	.	.	.
Friskochbutter – Beurre de cuisine											
1.8.92	-	-	-	-	11.28 ³	.	.	.	.	.	.
1.9.93	-	-	-	-	10.68 ³	.	.	.	.	.	.
1.11.93	-	-	-	-	10.68 ³	.	.	.	.	.	.
Eingesollene Butter – Beurre fondu											
1.8.92	-	-	-	-	10.51 ⁴	.	.	.	.	.	.
1.9.93	-	-	-	-	10.51 ⁴	.	.	.	.	.	.
1.11.93	-	-	-	-	10.51 ⁴	.	.	.	.	.	.

¹ Abzüglich 5 Rp. je Kilo für Keimzahl-
bestimmung und chemische Analysen
² Abzüglich 5 Rp. je Kilo für die Sinnenprüfung
³ Modelliert, Sendungen ab 5 t
⁴ In 450-g-Dosen, Sendungen ab 300 kg

¹ Dont à déduire 5 ct. par kilo pour la détermi-
nation de la teneur en germes et l'analyse chimique
² Dont à déduire 5 ct. par kilo pour l'examen organoleptique
³ En plaques, expéditions à partir de 5 t
⁴ En boîtes de 450 g, expéditions à partir de 300 kg

Konsumentenpreise für Konsummilch, Käse, Butter, Rahm und Joghurt
Prix à la consommation du lait, fromage, beurre, crème et yaourt

115

Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich (1993=Mai)	Gemeinden 48 Communes
Vollmilch, offen, Rp. je Liter – Lait entier, en vrac, ct. par litre										
1989	.	.	.	.	.	.	.	.	155	153
1990	.	.	.	.	.	.	.	.	164	163
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	167	164
1992	175	168	.	175	.	.	.	.	170	167
1993	172	168	.	165	.	.	.	.	170	165
Vollmilch, pasteurisiert, Rp. je Liter – Lait entier, pasteurisé, ct. par litre										
1989	175	175	175	173	175	175	175	173	174	175
1990	184	184	184	184	183	183	183	182	184	183
1991	185	186	185	186	185	184	184	184	186	185
1992	188	189	188	188	189	188	188	187	190	188
1993	185	185	.	179	.	.	.	.	190	185
Emmentaler, Fr. je Kilo¹ – Emmental, fr. par kilo¹										
1989	19.36	.	19.03	18.45	18.04	19.88	18.41	19.00	20.36	18.62
1990	20.51	19.16	19.77	19.22	19.04	20.80	19.31	19.29	21.53	19.48
1991	21.23	19.66	20.63	19.78	19.63	22.58	20.21	20.02	22.66	20.24
1992	21.83	20.58	20.86	20.63	20.16	22.51	21.35	20.69	23.38	20.78
1993	21.68	21.20	.	20.20	.	.	.	.	23.74	21.04
Greyerzer, Fr. je Kilo¹ – Gruyère, fr. par kilo¹										
1989	19.58	18.28	19.14	18.48	18.74	19.44	18.93	19.11	20.06	18.82
1990	20.43	19.26	19.99	19.09	19.68	20.28	20.08	19.68	21.13	19.63
1991	21.18	19.85	20.81	20.18	20.69	22.46	21.12	20.46	22.24	20.62
1992	21.59	21.11	21.00	20.53	21.07	22.85	21.40	20.65	22.72	20.95
1993	21.43	21.60	.	21.70	.	.	.	.	22.80	21.00
Tafel-/Vorzugsbutter, Fr. je Mödeli von 200 g – Beurre de table/beurre de choix, fr. par plaque de 200 g										
1989	3.67	3.72	3.66	3.70	3.72	3.72	3.71	3.69	3.70	3.70
1990	3.72	3.69	3.72	3.64	3.73	3.73	3.72	3.72	3.73	3.71
1991	3.33	3.43	3.38	3.38	3.38	3.46	3.37	3.38	3.41	3.38
1992	3.26	3.29	3.27	3.28	3.28	3.38	3.29	3.28	3.31	3.29
1993	3.22	3.41	.	3.06	.	.	.	.	3.31	3.27
Kochbutter, Fr. je Mödeli von 250 g – Beurre de cuisine, fr. par plaque de 250 g										
1989	3.71	3.73	3.71	3.64	3.68	3.70	3.71	3.73	3.73	3.69
1990	3.45	3.52	3.45	3.39	3.49	3.54	3.45	3.49	3.52	3.47
1991	3.41	3.48	3.45	3.39	3.44	3.41	3.45	3.47	3.50	3.44
1992	3.41	3.48	3.44	3.37	3.37	3.38	3.41	3.45	3.49	3.42
1993	3.37	3.32	.	3.37	.	.	.	.	3.45	3.32
Vollrahm, Fr. je Packung von 2,5 dl – Crème entière, fr. par emballage de 2,5 dl										
1989	3.57	3.69	3.57	3.62	3.49	3.60	3.52	3.45	3.60	3.55
1990	3.61	3.71	3.55	3.66	3.58	3.60	3.53	3.49	3.64	3.58
1991	3.61	3.71	3.57	3.61	3.54	3.60	3.53	3.54	3.63	3.57
1992	3.65	3.71	3.63	3.63	3.54	3.62	3.56	3.55	3.63	3.60
1993	3.57	3.60	.	3.32	.	.	.	.	3.62	3.48
Kaffeerahm, Fr. je Packung von 2,5 dl – Crème de café, fr. par emballage de 2,5 dl										
1989	1.91	2.01	1.90	1.89	1.83	1.73	1.95	1.88	1.96	1.87
1990	1.96	2.06	1.93	2.00	1.95	1.79	1.98	1.96	2.09	1.94
1991	1.96	2.05	1.94	2.00	1.95	1.87	1.97	1.97	2.10	1.95
1992	1.95	2.01	1.97	1.90	1.92	1.88	1.98	1.93	2.09	1.95
1993	1.91	1.94	.	1.78	.	.	.	.	2.09	1.90
Joghurt, nature, Rp. je Becher von 180 g – Yaourt, nature, ct. par gobelet de 180 g										
1989	74	64	73	77	67	69	67	65	78	68
1990	78	69	78	82	75	70	70	72	87	73
1991	81	74	82	86	77	77	73	76	89	77
1992	82	78	82	88	76	79	77	77	90	78
1993	79	78	.	64	.	.	.	.	90	76
Joghurt, mit Aroma, Rp. je Becher von 180 g – Yaourt, arôme ou fruits, ct. par gobelet de 180 g										
1989	80	83	83	81	76	81	80	80	86	81
1990	89	89	87	87	81	85	85	87	94	87
1991	92	93	90	91	83	89	87	89	98	90
1992	94	98	91	91	84	89	90	87	100	92
1993	92	97	.	82	.	.	.	.	99	89

¹ vom 100 g-Preis aufgerechnet

¹ calculé à partir du prix de 100 g

Konsumentenpreise und Preisindex für Milch und Milchprodukte
Prix à la consommation et l'indice des prix pour lait et produits laitiers

Produkte	Einheit Unité	Maï 1993	Dez 1993	Maï 1994	Produits
		Preise Fr.	Prix Fr.	Preise Fr.	
Vollmilch, past., verpackt	1 l	1.88	1.77	1.77	Lait entier past., en emballage
Vollmilch, uperisiert, verpackt	1 l	1.90	1.83	1.82	Lait entier upérisé, en embal.
Vollmilch, offen	1 l	1.67	1.61	1.60	Lait entier, en vrac
Milchdrink, past., verpackt	1 l	1.88	1.77	1.77	Lait «drink» past., en embal.
Milchdrink, uperisiert, verpackt	1 l	.	1.83	1.83	Lait «drink» upérisé, en embal.
Emmentaler	100 gr	2.09	2.07	2.08	Emmenthal
Greyerzer	100 gr	2.10	2.07	2.07	Gruyère
Tilsiter	100 gr	.	1.82	1.82	Tilsit
Joghurt, nature	180 gr	0.77	0.66	0.66	Yaourt nature
Joghurt, aromatisiert oder mit Früchten	180 gr	0.91	0.81	0.81	Yaourt aromatisé ou aux fruits
Vollrahm, verpackt 1,8-2,5 dl	2,5 dl	3.53	3.27	3.25	Crème ent., en emb. 1,8-2,5 dl
Kaffeerahm, verpackt 1,8-2,5 dl	2,5 dl	1.92	1.78	1.75	Crème pour le café, 1,8-2,5 dl
Vorzugsbutter	100gr	.	1.66	1.66	Beurre de choix
Vorzugsbutter	200 gr	3.31	3.16	3.15	Beurre de choix
Die Butter (Kochbutter)	250 gr	3.37	3.18	3.19	Le beurre (beurre de cuisine)
Getränke in Restaurants/Cafés					Boissons d.l. restaurants/café
Kaffee-crème	1 Tasse	.	2.56	2.58	Café crème
Tee-crème	1 Tasse	.	2.52	2.55	Thé-crème
		Gewicht Pondérat.	Preisindex Punkte	Indice d.p. Points	Preisindex Punkte
Konsumentenpreise insgesamt	100	100	100.4	100.4	Prix à la consommation total
davon Nahrungsmittel	13.59	100	99.8	99.9	Dont alimentation
Milchprodukte	2.56	100	97.3	96.9	Produits laitiers
Milch	0.99	100	95.1	95.0	Lait
Vollmilch	0.43	100	94.4	94.3	Lait entier
Milchdrink	0.36	100	94.2	94.3	Lait «drink»
Anderer Milch	0.20	100	98.2	97.5	Autre type de lait
Käse	0.98	100	99.7	99.5	Fromage
Hartkäse	0.31	100	99.6	99.1	Fromage à pâte dure
Halbhartkäse	0.37	100	99.5	99.9	Fromage à pâte mi-dure
Anderer Käse	0.30	100	99.9	99.5	Autres fromages
Rahm	0.23	100	94.5	92.8	Crème
Butter	0.24	100	95.3	95.2	Beurre
Anderer Milcherzeugnisse	0.36	100	98.2	97.6	Autres produits laitiers

Landesindex der Konsumentenpreise, BFS

Indice des prix à la consommation, OFS

Detailhandelsumsätze, Veränderungen zum Vorjahr, nominale Werte
Chiffres d'affaires du commerce de détail, modifications par rapport
à l'année passée, en termes nominaux

Jahre / Quartale Années / trimestres	Total, alle Branchen Total, tous les groupes	Davon Nahrungs- und Genussmittel Dont produits alimentaires et stimulants	
		Total	Milch und Milchprodukte lait et produits laitiers
1990	5.1	6.5	7.0
1991	4.3	5.4	5.0
1992	1.3	0.9	5.1
II	2.6	4.4	6.0
III	0.2	0.2	5.6
IV	-1.4	-0.4	1.4
1993	-1.9	-1.8	0.4
II	-1.0	-0.6	0.1
III	1.8	1.0	0.7
IV	0.3	0.6	-1.4

Detailhandelsumsatzstatistik, BFS

Statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail, OFS

116

117

XVI. INTERNATIONALE ÜBERSICHTEN XVI. DONNEES CONCERNANT L'ETRANGER

**Kuhbestand, Milchleistung je Kuh und Kuhmilchproduktion, weltweit
sowie in ausgewählten Ländern¹**
**Effectif des vaches, production de lait par vache, production mondiale
de lait de vache et dans certains pays¹**

118

Länder Pays	Kuhbestand, 1000 Stück Effectif, 1000 pièces			Milchleistung je Kuh, kg / Jahr Production par vache, kg / année			Kuhmilchproduktion, 1000 t Production, 1000 t		
	1991	1992	1993	1991	1992	1993	1991	1992	1993
Schweiz	780	768	753	5 020	5 040	5 130	3 917	3 873	3 862
EG-Länder:									
BRD ²	6 016	5 600	5 380	4 831	5 034	5 130	29 063	28 191	27 600
Frankreich	5 271	4 968	4 685	4 846	5 029	5 379	25 541	24 984	25 200
Italien	2 881	2 751	2 650	3 812	3 977	4 087	10 982	10 940	10 830
Niederlande	1 821	1 739	1 700	6 068	6 298	6 394	11 050	10 952	10 870
Belgien/Luxem.	855	849	802	4 454	4 442	4 613	3 808	3 771	3 700
Grossbritannien	2 790	2 717	2 717	5 294	5 412	5 412	14 767	14 703	14 703
Dänemark	747	715	708	6 212	6 440	6 554	4 640	4 605	4 640
Irland	1 322	1 293	1 262	4 042	4 131	4 396	5 345	5 342	5 545
Griechenland	307	305	300	2 264	2 344	2 333	695	715	700
Spanien	1 516	1 490	1 350	3 759	3 846	4 074	5 699	5 730	5 500
Portugal	396	394	381	3 914	3 886	4 068	1 550	1 531	1 550
EG Total	23 922	22 821	21 935	4 730	4 884	5 053	113 140	111 464	110 838
Österreich	865	841	830	3 848	3 907	3 940	3 330	3 287	3 270
Polen	4 549	4 236	4 150	3 175	3 105	2 952	14 442	13 153	12 250
Schweden	528	525	638	6 058	6 030	5 107	3 200	3 168	3 258
Tschech. Rep.	1 111	976	870	3 827	3 908	3 520	4 253	3 813	3 062
Slowakei	529	462	410	2 977	2 969	3 115	1 574	1 372	1 277
Kanada	1 359	1 380	1 250	5 485	5 348	5 856	7 455	7 380	7 320
Mexiko	6 440	6 470	6 480	1 075	1 113	1 150	6 925	7 204	7 450
USA	9 992	9 839	9 750	6 740	6 996	7 036	67 348	68 831	68 600
Argentinien	2 800	2 860	3 000	2 286	2 343	2 267	6 400	6 700	6 800
Brasilien	19 300	19 500	20 000	793	795	790	15 300	15 500	15 800
Pakistan	3 554	3 579	3 647	1 028	1 058	1 077	3 653	3 788	3 928
Indien	30 700	31 000	31 800	919	948	959	28 200	29 400	30 500
Japan	1 414	1 418	1 420	5 841	6 051	6 063	8 259	8 580	8 610
Australien	1 637	1 652	1 598	4 032	4 201	4 318	6 601	6 940	6 900
Neuseeland	2 642	2 723	2 725	2 979	3 006	3 068	7 870	8 185	8 360
ehem. UdSSR	41 523	40 723	39 848	2 429	2 183	2 059	100 874	88 862	82 050
Welt Total ³ Monde total ³	226 366	224 756	222 803	2 085	2 051	2 025	472 038	460 972	451 172

¹ Von einigen Ausnahmen abgesehen ohne Mutter- und Ammenkuhhaltung

² inbegriffen neue Bundesländer

³ inbegriffen die nicht erwähnten Länder

¹ Sans les vaches-mères et nourrices, à quelques exceptions près

² y compris l'ancienne RDA

³ y compris les pays non mentionnés

Die wichtigsten an der Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch beteiligten Länder in den Jahren 1987 - 1992
Principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de beurre, de fromage et de lait condensé aux années 1987 - 1992
in 1000 t – en 1000 t

Milcherzeugnisse Länder	1987	1988	1989	1990	1991	1992	Produits laitiers Pays
Butter	Einfuhr - Importations						Beurre
Sowjetunion	403.1	440.5	247.1	298.9	260.0	125.0	Union soviétique
Niederlande	248.6	313.4	193.3	96.6	92.1	93.8	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	147.2	173.7	120.8	94.9	129.0	121.5	Belgique-Luxemb.
Grossbritannien	127.6	127.3	114.2	112.4	104.2	126.1	Grande Bretagne
BR Deutschland ¹	107.3	134.8	112.1	103.5	109.3	126.3	RF Allemagne ¹
	Ausfuhr - Exportations						
Niederlande	416.7	475.6	366.1	196.3	255.9	246.7	Pays-Bas
BR Deutschland ¹	243.9	255.7	106.7	77.8	191.3	64.4	RF Allemagne ¹
Neuseeland	220.5	216.3	225.5	217.3	176.1	212.7	Nouvelle-Zélande
Frankreich	167.9	159.5	97.5	94.5	104.1	88.1	France
Belgien-Luxemburg	143.8	142.4	116.7	107.3	132.5	119.5	Belgique-Luxemb.
Irland	141.6	171.7	154.2	67.9	135.1	159.2	Irlande
Dänemark	69.5	59.2	55.0	50.5	48.9	47.7	Danemark
Australien	37.5	37.5	33.9	49.6	50.6	51.3	Australie
Käse	Einfuhr - Importations						Fromage
BR Deutschland ¹	308.6	316.1	335.4	365.5	407.2	446.4	RF Allemagne ¹
Italien	292.4	300.2	299.2	287.4	288.8	292.1	Italie
Grossbritannien	159.5	198.2	178.9	202.9	191.2	229.5	Grande-Bretagne
USA	127.2	113.4	124.6	138.6	126.6	133.3	Etats-Unis
Belgien-Luxemburg	119.8	121.5	128.3	142.3	150.8	159.8	Belgique-Luxemb.
Japan	94.2	114.3	112.0	107.9	124.0	128.3	Japon
Frankreich	89.6	98.6	103.2	101.2	110.7	122.5	France
Niederlande	45.6	54.0	70.3	70.8	78.6	82.7	Pays-Bas
	Ausfuhr - Exportations						
Niederlande	383.4	400.8	429.3	437.9	476.4	502.7	Pays-Bas
BR Deutschland ¹	303.4	315.8	315.3	317.9	326.5	344.6	RF Allemagne ¹
Frankreich	277.6	298.3	320.2	341.6	359.7	388.1	France
Dänemark	226.4	211.8	228.4	233.6	244.1	226.2	Danemark
Neuseeland	100.7	108.9	93.6	90.4	102.9	107.2	Nouvelle-Zélande
Australien	62.1	68.5	63.1	55.9	64.0	69.3	Australie
Schweiz	58.7	59.9	63.7	61.5	61.2	64.7	Suisse
Irland	56.8	74.0	61.4	72.2	70.5	97.9	Irlande
Italien	54.7	61.6	68.3	72.7	87.1	90.7	Italie
Kondensmilch	Einfuhr - Importations						Lait condensé
Griechenland	141.5	119.7	134.8	128.9	105.6	115.6	Grèce
Niederlande	80.6	144.1	137.5	140.8	144.5	205.4	Pays-Bas
BR Deutschland ¹	48.5	48.6	39.9	39.2	39.1	39.9	RF Allemagne ¹
Saudi-Arabien	43.6	43.1	45.0	45.8	49.9	44.0	Arabie Saoudite
	Ausfuhr - Exportations						
Niederlande	409.1	359.8	357.3	352.8	321.3	316.6	Pays-Bas
BR Deutschland ¹	159.2	210.4	220.9	197.6	221.1	285.8	RF Allemagne ¹
Frankreich	61.7	67.4	61.2	39.4	40.6	65.9	France
Grossbritannien	32.8	69.7	64.8	49.3	47.1	57.7	Grande-Bretagne
Kanada	29.9	22.9	8.3	10.5	13.9	6.6	Canada

¹ ab 1991 inbegriffen ehemalige DDR

¹ dès 1991 y compris l'ancienne RDA

Verbrauch von Milcherzeugnissen in ausgewählten Ländern, kg je Kopf
Consommation de produits laitiers dans certains pays, en kg par habitant

120

Länder	Konsummilch ¹ Lait de consommation ¹		Rahm - Crème		Joghurt - Yaourt		Pays
	1985	1992	1985	1992	1985	1992	
Schweiz	116.6	102.4	6.4	6.4	16.2	16.9	Suisse
BR Deutschland	77.6	94.0	5.9	7.0	7.9	11.5	RFA
Frankreich	80.3	78.5	2.9	3.3	12.7	17.2	France
Italien	80.0	77.0	2.1	3.0	1.6	.	Italy
Niederlande	93.3	138.0	2.7	2.5	17.5	21.3	Pays-Bas
Belgien/Luxemburg	70.3	85.0	2.4	4.4	6.6	9.0	Belgique/Luxembourg
Grossbritannien	125.0	118.3	2.0	2.8	3.0	4.7	Grande-Bretagne
Irland	185.8	192.0	2.2	0.8	3.4	.	Irlande
Dänemark	130.2	141.0	8.4	9.3	15.5	16.0	Danemark
Griechenland	57.2	67.2	0.9	1.0	5.1	.	Grèce
Spanien	110.2	94.0	0.7	0.4	.	.	Espagne
Portugal	68.0	78.0	.	0.1	.	.	Portugal
Schweden	175.7	106.0	8.3	8.9	.	.	Suède
Norwegen	198.0	151.7	.	2.3	.	.	Norvège
Finnland	198.0	172.0	6.1	6.3	39.4	36.3	Finlande
Island	205.9	185.5	6.9	2.6	.	.	Islande
Österreich	128.7	107.0	4.6	5.8	.	.	Autriche
USA	100.0	104.0	2.6	0.5	.	.	USA
Kanada	99.5	95.6	.	0.8	.	.	Canada
Neuseeland	152.3	134.0	.	.	.	.	Nouvelle Zélande
Australien	92.3	103.0	.	.	.	.	Australie
UdSSR	.	.	.	.	.	.	UdSSR
Indien	38.9	54.1	.	.	.	.	Inde
Japan	36.5	41.0	0.3	0.2	.	.	Japon
	Butter - Beurre		Käse ² - Fromage ²		Kondensmilch Lait condensé		
	1985	1992	1985	1992	1985	1992	
Schweiz	6.9	6.2	13.7	13.4	0.7	0.6	Suisse
BR Deutschland	7.6	6.8	15.8	18.3	5.8	5.3	RFA
Frankreich	9.3	8.2	20.7	22.8	0.9	.	France
Italien	2.4	2.4	16.4	16.4	0.1	.	Italy
Niederlande	4.0	3.4	13.8	16.2	9.8	7.0	Pays-Bas
Belgien/Luxemburg	8.5	7.2	11.8	14.8	1.5	1.2	Belgique/Luxembourg
Grossbritannien	5.0	3.5	7.2	8.9	1.8	2.9	Grande-Bretagne
Irland	8.8	3.9	4.2	5.7	.	.	Irlande
Dänemark	7.2	3.0	11.4	15.5	.	.	Danemark
Griechenland	1.0	0.9	21.0	19.5	16.0	.	Grèce
Spanien	0.5	0.4	4.7	5.3	1.6	.	Espagne
Portugal	0.8	1.4	3.0	6.7	.	.	Portugal
Schweden	3.4	2.2	15.1	15.9	.	.	Suède
Norwegen	5.1	4.0	12.6	13.9	.	.	Norvège
Finnland	10.9	5.8	9.6	13.1	.	.	Finlande
Island	3.8	4.6	15.5	16.9	.	.	Islande
Österreich	5.2	5.2	9.6	8.8	2.1	2.3	Autriche
USA	2.2	1.9	12.0	11.8	1.0	3.6	USA
Kanada	4.1	3.0	11.6	13.6	3.5	1.6	Canada
Neuseeland	12.1	9.4	8.3	7.7	.	.	Nouvelle Zélande
Australien	3.9	2.6	8.5	8.9	3.9	5.2	Australie
UdSSR	6.5	6.6	5.4	4.2	.	.	UdSSR
Indien	.	1.3	0.1	0.2	.	.	Inde
Japan	0.6	0.7	0.8	1.3	.	.	Japon

¹ In der Regel Vollmilch, teilentrahmte Milch, Mager- und Buttermilch, inbegriffen Milch für Milchkischgetränke

² In der Regel einschliesslich Quark, Speisestopfen, Frisch- und Hüttenkäse

¹ En règle générale lait entier, lait partiellement écrémé, lait écrémé, babeurre, y compris lait pour boissons lactées

² En règle générale y compris caillébotte, fromages blancs et fromages de laiterie